

L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Où la création
n'a pas de
frontière!

Atelor

l'atelier de bijoux

76, rue Brunelle, Beloeil, 464-1745
(derrière l'édifice Langelier)



Un prix pour Jacqueline Jalbert

- voir page 76

En lice aux élections municipales

- voir pages 2 et 3

GESTION DES DÉCHETS DOMESTIQUES

En route vers une régie intermunicipale de récupération

- voir page 16



Photo André Duchesne / L'OEIL RÉGIONAL

Incendie spectaculaire sur la 20

ANDRÉ DUCHESNE

Un incendie s'est déclaré à bord d'une semi-remorque qui circulait sur l'autoroute Jean-Lesage, en direction ouest, le vendredi 13 octobre, à 17 h, causant un immense bouchon de circulation à la hauteur de Saint-Mathieu-de-Beloeil. Le véhicule qui venait de Québec, transportait des matériaux de construction en bois.

Au moment de mettre sous presse, on ne connaissait pas encore l'origine des flammes qui ont totalement détruit la cargaison. Le conducteur a

cependant eu le temps de décrocher le tracteur tirant la semi-remorque et de le stationner en lieu sûr.

Ce sont les pompiers de Beloeil qui ont été appelés à combattre l'incendie. Celui-ci a été très difficile à circonscrire en raison de la nature des matériaux. Selon un agent de la Sûreté du Québec, poste de Sainte-Julie, tout est rentré dans l'ordre vers 21 h. Heureusement personne n'a été blessé dans cet incendie pour le moins spectaculaire.



SOMMAIRE

Éditorial	6
Commentaires	7
Les municipales	12, 13 et 14
Les régionales	16 et suivantes
Faits et méfaits	25 à 30
Au fil de la semaine	32
Dans les coulisses	76
Sports	108
Sam Défoile	10
Les bonnes tables	89
Immobilier	60
Annonces classées	95
L'Œil Voyage	78
Horoscope et jeux	79

N'oubliez pas de consulter
La Circulaire de provlgo à
l'intérieur de L'Œil Régional

LIBRE
CHEVROLET • OLDSMOBILE • CADILLAC inc.
18, boul. Laurier, McMasterville • 467-2804

LA DÉPRIME!
AU CENTRE CULTUREL
Vendredi 20 oct. 20h

Les dix municipalités rurales

Saint-Mathieu-de-Beloell
 MAIRIE: Roger Brouard*
 Gérard Caron*
 SIÈGE NO 1: Gilles Beaudet*
 Michel Mailloux
 SIÈGE NO 2: Fernand Pepin, élu
 SIÈGE NO 3: Jean-Guy Brodeur,
 élu
 SIÈGE NO 4: Yves Vinet, élu
 SIÈGE NO 5: Jean-Guy Caron*
 Gisèle Normandin
 SIÈGE NO 6: Pierre Guay
 Réal Cyr
 Jacques Labonté

Saint-Jean-Baptiste
 ÉQUIPE TURCOTTE
 MAIRIE: Richard Turcotte**
 SIÈGE NO 1: Jules Malouin*
 SIÈGE NO 2: Michel Lamoureux
 SIÈGE NO 3: Régent Meunier*
 SIÈGE NO 4: Damien Lévis
 SIÈGE NO 5: Michel Chabot
 SIÈGE NO 6: Raymond Lussier*

ÉQUIPE GABRIEL BENOIT
 MAIRIE: Gabriel Benoit
 SIÈGE NO 1: O'neil Alix
 SIÈGE NO 2: Germain Fréchette
 SIÈGE NO 3: Benoît Nadeau
 SIÈGE NO 4: Jean-Luc Poulin
 SIÈGE NO 5: Suzanne Pelletier
 SIÈGE NO 6: Laurent Morier

INDÉPENDANT
 SIÈGE NO 5: Marcellin Meunier*

Saint-Antoine-sur-Richelieu
 MAIRIE: Claude Voyer*, élu
 SIÈGE NO 1: Denis Janelle, élu
 SIÈGE NO 2: Yves Gaudette, réélu
 SIÈGE NO 3: Raymonde Chagnon
 élue
 SIÈGE NO 4: Gilles Beaudouin, élu
 SIÈGE NO 5: Michel Brazeau, élu
 SIÈGE NO 6: Réal Malo*
 Raymonde Beauchemin

Saint-Marc-sur-Richelieu
 MAIRIE: Frédéric Trépanier, réélu
 SIÈGE NO 1: Maurice Jeannotte,
 réélu
 SIÈGE NO 2: Jean-Claude Rémy,
 réélu
 SIÈGE NO 3: Jean-Roger
 Cinq-Mars, réélu
 SIÈGE NO 4: Gilles Brosseau, élu
 SIÈGE NO 5: Germain Richer,
 réélu
 SIÈGE NO 6: Norbert Chagnon,
 réélu

**Paroisse de Saint-Denis-
 sur-Richelieu**
 MAIRIE: Wildor Vigeant**
 Wildor Dauphinais*
 SIÈGE NO 1: Louis Poirier
 Jeannine Lortie
 SIÈGE NO 2: Isidore Desrosiers*
 Alfred Guertin
 SIÈGE NO 3: Guy Archambault,
 réélu
 SIÈGE NO 4: Ovide Leblanc, réélu
 SIÈGE NO 5: Rosaire Bousquet,
 réélu
 SIÈGE NO 6: Jean-Claude Jalbert,
 élu

**Village de Saint-Denis-
 sur-Richelieu**
 MAIRIE: Rosaire St-Germain*, élu
 SIÈGE NO 1: Jean Huard, élu
 SIÈGE NO 2: Daniel Gaudette, élu
 SIÈGE NO 3: Maurice Berthiaume,
 réélu
 SIÈGE NO 4: Guy Girard, élu
 SIÈGE NO 5: Yves Laganière, réélu
 SIÈGE NO 6: Daniel Leroux, élu

**Paroisse de Saint-Charles-
 sur-Richelieu**
 MAIRIE: Bertrand Poulin**
 Raymond Royer*
 SIÈGE NO 1: Normand Mimée,
 réélu
 SIÈGE NO 2: Georges Deslauriers*
 Roland Boutin

SIÈGE NO 3: Gérard Lacoursière*
 Suzanne Mongeau
 SIÈGE NO 4: Philippe Isoz, élu
 SIÈGE NO 5: Micheline Daganais-
 Deguire, réélu
 SIÈGE NO 6: Hervé Blanchette
 Réal Campbell

**Village de Saint-Charles-
 sur-Richelieu**
 MAIRIE: Jacques Martin, réélu
 SIÈGE NO 1: Jocelyn Leblanc,
 réélu
 SIÈGE NO 2: Danielle Rochefort,
 élue
 SIÈGE NO 3: Denis Viens, réélu
 SIÈGE NO 4: Pierre Chalifoux, élu
 SIÈGE NO 5: Christiane Chadwick,
 élue
 SIÈGE NO 6: Yvon Coderre, réélu

**Paroisse de Sainte-Marie-
 Madeleine**
 MAIRIE: Simon Lacombe, réélu
 SIÈGE NO 1: Denis Martel, réélu
 SIÈGE NO 2: Lucien Tétreault,
 réélu
 SIÈGE NO 3: Euclide Jodouin,
 réélu
 SIÈGE NO 4: Jean-Paul Guignard
 Robert Laforest
 SIÈGE NO 5: Michel Palardy
 Michel Garand
 SIÈGE NO 6: Pierre Dubuc, réélu

Village de Sainte-Madeleine
 MAIRIE: René Roy, réélu
 SIÈGE NO 1: Jacques Lavoie, réélu
 SIÈGE NO 2: Laurent Bernard,
 réélu
 SIÈGE NO 3: André Bernard*
 Luc Desrosiers
 SIÈGE NO 4: Diane Forest, élue
 SIÈGE NO 5: Sylvain Girouard,
 réélu
 SIÈGE NO 6: Monique Dion-
 Michon, réélue

* CONSEILLERS SORTANTS
 ** MAIRES SORTANTS

Des élus

La période de dépôt des déclarations de candidatures pour les élections municipales du 5 novembre s'est terminée le vendredi 13 octobre, à 16 h 30. Passé cette heure fatidique, les candidats qui demeurent seuls en lice pour un poste de conseiller ou de maire sont normalement proclamés élus sans opposition. Les autres devront se faire la lutte. L'Oeil Régional vous présente les résultats de cette journée dans les municipalités en élection cette année:

Otterburn Park

MAIRE



M. Pierre Beauregard, élu

SIÈGE NO 1



M. Pierre Donais, indépendant



Paul-André Desbiens, Option-Verte

SIÈGE NO 4



Florent Plante, indépendant



Daniel Melleur, Option-Verte

SIÈGE NO 2
 Gerald Calssy, réélu

SIÈGE NO 3
 Jacques Bélanger, réélu

SIÈGE NO 5
 Dollard Pichette, réélu

SIÈGE NO 6
 M. Mario Coté, réélu

ENCORE

DES RABAIS

POUR UN TEMPS LIMITÉ

REMISE DE 500\$

SUR TOPAZ 89-90 EN INVENTAIRE

6% 7% 8%

24 MOIS 36 MOIS 48 MOIS

SUR LES FESTIVA 89 - TRACER 89 - ESCORT 89

SURVEILLEZ L'OEIL RÉGIONAL
 CHAQUE SEMAINE NOTRE SUPER
VENTE 5e ANNIVERSAIRE
 C'EST À SUIVRE!

BELOEIL MERCURY 1984 LTÉE

81, boul. Laurier, Mc Masterville 467-3396

Financement bancaire disponible sur place Ouvert de 9 h à 21 h du lundi au vendredi

et des candidats

MAIRE OU
CONSEILLERS SORTANTS
(Photos Robert Gosselin)

L'ŒIL RÉGIONAL - Dimanche 15 octobre 1989 - Page 3

Saint-Basile-le-Grand

MAIRE	SIÈGE NO 1	SIÈGE NO 2	SIÈGE NO 3	SIÈGE NO 4	SIÈGE NO 5	SIÈGE NO 6
Équipe Gagnon						
						
Bernard Gagnon *	André Comtois	Eugène Jankowski *	Louise Sénéchal	Guy Raymond	Joseph Cernak *	Normand Perreault *

Équipe Tremblay						
						
Julien Tremblay	Jean-Claude Létourneau	François Dickey	Denis De Chantal	André Collin	Lise Mitchell	Laurier Bousquet

McMasterville

MAIRE	SIÈGE NO 1	SIÈGE NO 2	SIÈGE NO 3	SIÈGE NO 4	SIÈGE NO 5	SIÈGE NO 6
						
Ferdinand Borremans, réélu	Pierre Wilson, élu	Roger Dubuc *	Jean-Yves Picard	Françoise Allaire	Marcel Cossette	Gilles Plante
						
Michel Lusignan	Nicole Pelletier-Bigras *	Marcel Dufort, réélu	Julien Tanguay *	Jean Tremblay	Robert Mercier	Lucien Côté

décor
Saint-Hilaire

Une seule adresse...
335, boul. Laurier,
Mont-Saint-Hilaire
464-2141
Fax: 464-5392

**RAFRAÎCHISSEZ
VOTRE INTÉRIEUR**

SICO
C-I-L
NATIONAL

30% DE RABAIS SUR
LE PAPIER PEINT
SUNWORTHY
se poursuit jusqu'au 30 oct.

**VOYEZ NOS
NOMBREUX
RABAIS**

Sur stores
verticaux
horizontaux
et plissés








13 MOIS SANS INTÉRÊT AUCUN COMPTANT



LECTEUR LASER

TÉLÉCOMMANDE

- Lecteur laser à 3 faisceaux
- Programmation à 16 sélections
- Télécommande à 12 fonctions

299⁹⁹\$

OU

13 VERSEMENTS de:
Par mois
Sans
intérêt

23⁰⁸\$



**29 POUCES
S-VHS**

- 2 convertisseurs image sur image
- sortie Hi-Fi
- entrée audio vidéo



13 VERSEMENTS de:

99⁹⁹\$ par mois
sans intérêt

OU **1299\$**



SHARP

VIDÉO VHS HQ

- Câblocompatible à 169 canaux
- Télécommande à fonctions, à accès direct
- Programmation 8 programmes/1 an à l'écran

13 VERSEMENTS de:

38⁴⁶\$

Par mois
Sans
intérêt

OU

499⁹⁹\$

**AFFICHAGE
À L'ÉCRAN**



**SYSTÈME DE SON
«DIGITAL»**

- Amplificateur intégré de 100 watts RMS, son naturel, #A-09
- Égalisateur graphique à 5 bandes
- Récepteur AM/FM stéréo digital à 12 pré-sélections, #T-09
- Table tournante semi-automatique, bras droit, #P-09
- Magnétocassette double à copie rapide, Dolby, #K-09
- 2 enceintes acoustiques à 3 voies

999⁹⁹\$

OU

13 VERSEMENTS de:
Par mois
Sans intérêt

76⁹²\$



STÉRÉO plus MC
AUDIO + VIDÉO
Plein la Vue et les Oreilles!

CONDITIONS:

- Sur tous les articles étiquetés en magasin
- Aucun comptant, ne payez que la taxe de vente
- Achat minimum de 200\$
- Sur acceptation de crédit seulement
- Les photos peuvent différer des modèles en vente.

PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN

VENTE - INSTALLATION - SERVICE

850, BOUL. LAURIER SAINT-HILAIRE 464-8699

En face
des Pneus
Bernard

Le message ne sera jamais assez répété

ANDRÉ DUCHESNE

C'est par une température douce que s'est déroulé le lancement de la Campagne annuelle de prévention des incendies les 7 et 8 octobre à Saint-Basile-le-Grand. Mais, même si le temps n'était pas clément le samedi 7 octobre, des centaines de jeunes et de parents se sont rendus à la caserne d'incendie de Saint-Basile pour participer à la journée portes ouvertes. Par contre, le grand rassemblement des municipalités membres de l'Entraide mutuelle intermunicipale et le défilé qui avaient lieu le lendemain dans la même ville ont connu un succès mitigé.

JOURNÉE PORTES OUVERTES

La journée portes ouvertes a donc connu du succès. Dès l'ouverture à 11 h, les jeunes ont envahi la caserne des pompiers grand-basillois pour admirer les différents équipements, jeter un regard interrogateur sur les simulations de réanimation, prendre les dépliants relatifs à la prévention et bien sûr, voir les camions. On a aussi présenté un vidéo qui traite de l'évacuation d'un lieu en flammes.

«C'est la première fois que nous organisons une journée portes ouvertes, explique le directeur du Service d'incendie de Saint-Basile, M. Claude Bourassa. Le Service n'est pas du tout connu. Nous voulons que les gens sachent que nous

ne faisons pas qu'éteindre des feux.»

PAS DE PUBLIC POUR LE DÉFILÉ

Chaque année, le début de la Campagne de prévention des incendies est souligné dans notre région par un défilé des véhicules des treize municipalités membres de l'Entraide mutuelle intermunicipale, défilé suivi de discours et d'un buffet. Cette année, c'est à Saint-Basile-le-Grand que cela se passait. Malheureusement, la réponse du public a été beaucoup moins importante qu'à Saint-Jean-Baptiste l'an dernier.

Plusieurs facteurs pourraient expliquer ce manque de participation mais il serait peut-être temps de réviser la formule qui semble s'effriter avec les années.

Toujours est-il que le maire de Saint-Basile et le directeur du Service d'incendie de Beloeil et directeur général de l'Association des chefs de Services d'incendie du Québec, M. Paul Perreault, ont prononcé leur discours devant une soixantaine de pompiers, parents et amis. «Le thème de la campagne de 1989 - Prenez le temps de survivre - prend beaucoup de signification à Saint-Basile-le-Grand», de dire le maire Bernard Gagnon. Il a ajouté que Saint-Basile étudiait actuellement la possibilité de changer complètement son système de communications, ce qui

augmentera son efficacité en cas d'urgence.

De son côté, M. Paul Perreault a souligné qu'on ne répètera jamais assez le message de la prévention des incendies. «C'est beau d'avoir des règlements, des lois et du matériel pour combattre les feux mais c'est encore la prévention qui demeure la plus importante. Les dangers d'incendies sont omniprésents et on doit poser des gestes concrets de prévention tous les jours.»

RENCONTRE À LA POLYBEL

Le mardi 10 octobre, les pompiers de Beloeil ont procédé à un exercice d'évacuation à la Polybel. «Il y a eu une bonne amélioration pour les évacuations. Tout s'est très bien passé», de noter le lieutenant Claude Lebrun.

À la suite de cet exercice, deux pompiers sont demeurés sur place et ont répondu aux questions des jeunes. Non seulement ceux-ci sont intéressés à la prévention mais aussi au métier de pompier. «Beaucoup de filles se sont renseignées sur notre travail» a remarqué le lieutenant Lebrun.

Pour compléter la campagne dans notre région, une autre journée portes ouvertes avait lieu à Mont-Saint-Hilaire le samedi 14 octobre. De leur côté, les pompiers de Beloeil ont installé un stand d'information au Mail Montenach ces derniers jours.



Au cours de la journée portes ouvertes du samedi 7 octobre à Saint-Basile-le-Grand, les gens ont pu assister à une simulation de décarcération.



Le grand défilé des véhicules de Services d'incendie de l'entraide mutuelle intermunicipale n'aura pas attiré autant de curieux qu'on l'espérait à Saint-Basile.



La journée portes ouvertes à Saint-Basile-le-Grand a permis aux petits et grands de comprendre que les pompiers ne font pas qu'éteindre les feux. Ici, simulation de réanimation d'une personne.



À la polyvalente de Beloeil, les jeunes ont pu se familiariser avec l'équipement du Service d'incendie, dont les appareils respiratoires.

Le Conseiller
CLUB VOYAGES
Plus de 100 agences partout au Québec

GUY BOISMENU
président

DEPUIS
10
ANS
À VOTRE SERVICE

POUR CONNAÎTRE LES VOYAGES - DEMANDEZ MINUTE - À PRISE RESERVÉS CLUB VOYAGES. ÉCOUTEZ TELÉ-VOYAGES AU RÉSEAU VIDÉOSTRIUM TOUTS LES JOURS DE 8H À 12H AU CANAL 19 À MONTRÉAL.

Beloeil - Mont-Saint-Hilaire
321, boul. Laurier, Terrasses Mont-Saint-Hilaire
464-616

ORLANDO TRAFIC VOYAGES

À PARTIR DE
419\$
par personne, occ. double
TAXES SUS
VOITURE INCLUSES

NOUVELLE DESTINATION

DÉBUT DU PROGRAMME
LE 22 DÉCEMBRE

Regardez l'annonce Club Voyage dans le cahier touristique de La Presse, tous les samedis en page 2.

EDITORIAL



La création d'une régie de récupération: un bon pas vers la concertation régionale sur la gestion des déchets

La notion de récupération de nos déchets domestiques recyclables a fait beaucoup de chemin dans la région depuis que quelques municipalités décidaient il y a environ cinq ans d'embarquer dans le mouvement. Il y a d'abord eu Mont-Saint-Hilaire et Otterburn Park, puis Beloeil avec la création de Sensibilisation-Action-Récupération (SAR) à l'occasion de l'année de la Jeunesse.

Depuis, SAR s'est uni à Récupération Montarville pour créer Récupération Montérégie et on parle maintenant de la création d'une régie intermunicipale de récupération, afin de se doter d'un centre de tri régional plus conforme aux besoins. Mais surtout, il ne faut pas se le cacher, pour assurer la survie de Récupération Montérégie.

Puisque la sensibilisation des citoyens est maintenant chose faite, il serait dommage de briser une habitude naissante. Il faut plutôt aller de l'avant et démontrer ainsi la volonté de tous de faire leur part pour la sauvegarde de notre environnement. La nécessité ne s'arrête pas là. La gestion des déchets est aussi un problème économique qui, s'il n'est pas évident maintenant à cause des coûts encore bas de la disposition des déchets au Québec, le deviendra de plus en plus dans les prochaines années.

On ne peut donc que saluer l'ouverture des municipalités qui ont accepté de participer à une première rencontre d'information sur le projet de régie soumis par Récupération Montérégie et souhaiter que cela conduira à la création d'une telle régie intermunicipale.

M. Elkas aux Transports: un pas en arrière ou un pas en avant pour les CIT de la rive sud?

Les difficultés à répétition vécues par les conseils intermunicipaux de transports de la rive sud dans leurs tentatives de se libérer de l'emprise de la STRSM sont bien connues. Et s'il en est un qui les connaissait - à défaut de s'en soucier - c'était bien l'ex-ministre des Transports, Marc-Yvan Côté.

Avec la nomination de Sam Elkas au ministère des Transports, faudra-t-il repartir de zéro pour faire comprendre la problématique qui commençait à peine à faire son chemin vers le ministre? M. Côté, sollicité à maintes reprises par le président du CIT de la Vallée-du-Richelieu au nom des CIT de la rive sud, avait assuré, en campagne électorale, que l'accessibilité à la voie réservée du pont Champlain serait accordée aux CIT désireux d'accorder un contrat de transport à une compagnie privée dès la renégociation, l'été prochain, de l'entente entre son ministère et la STRSM sur la gestion de la voie réservée.

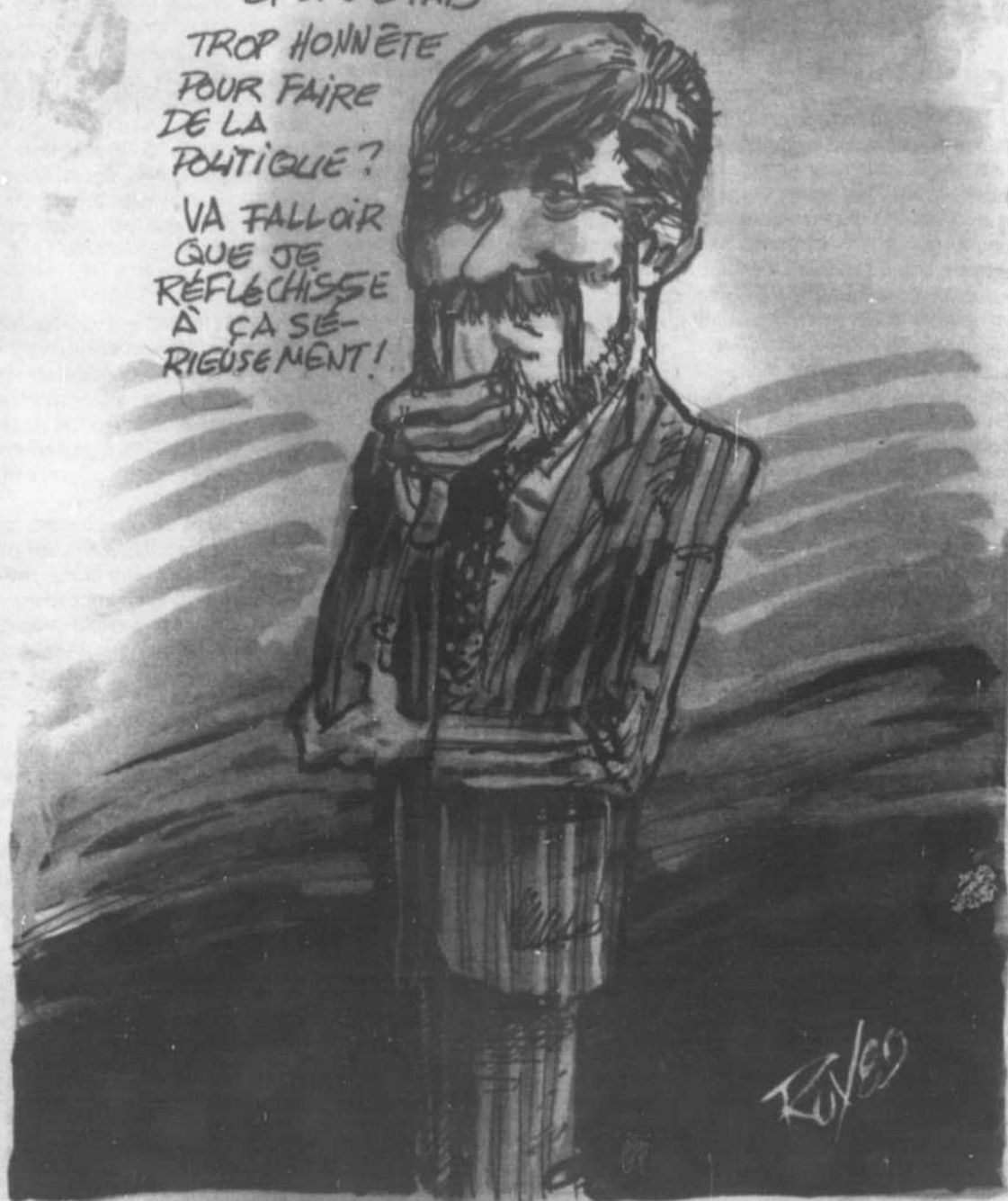
Cette promesse avait été transmise par la candidate libérale du comté de Chambly, Mme Lucienne Robillard, maintenant ministre des Affaires culturelles.

On ne peut dire si M. Elkas est informé de ce que vivent les CIT de la rive sud. Cependant, on sait que Mme Robillard est bien au fait du dossier. On doit donc s'attendre d'elle qu'elle voie à informer son confrère du cabinet et qu'elle mette tout en oeuvre pour obtenir de lui qu'il respecte la promesse de M. Côté qu'elle n'avait pas hésité à reprendre à son compte.

Carole Pronovost

LES CHOIX POLITIQUES D'EDMUNSTON...

ET SI J'ÉTAIS
TROP HONNÊTE
POUR FAIRE
DE LA
PONTIQUE?
VA FALLOIR
QUE JE
REFLÉCHISSE
À CASÉ-
RIEUSEMENT!



À votre service

L'Oeil Régional publiera avec plaisir, et gratuitement, tout commentaire ou nouvelle d'intérêt public pourvu que les conditions suivantes soient respectées.

Les communiqués d'information générale doivent être parvenus au journal avant le mercredi à midi. Ils doivent être dactylographiés à double interligne et comporter le nom et le numéro de téléphone de leur auteur ou d'une personne responsable.

Les commentaires ou les lettres ouvertes doivent comporter le nom, l'adresse et le numéro de téléphone du signataire. Seuls le nom et la ville seront publiés.

L'Oeil Régional ne peut s'engager à faire paraître intégralement tous les communiqués qui lui parviennent, ni à renvoyer les textes ou photos. Le même communiqué ne sera pas répété et la priorité va aux textes traitant de sujets locaux ou régionaux.

Pour les cas particuliers, n'hésitez pas à nous contacter.

AVIS

Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée.

ATTENTION
MATIÈRE
RECYCLABLE

L'OEIL régional

le journal des gens d'ici

Fondé en 1970

Tirage certifiés 24 500 copies

Hebdomadaire édité par L'Oeil Régional Inc., couvrant les municipalités de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Saint-Jean-Baptiste, Saint-Marc, Saint-Antoine, Saint-Charles, Saint-Denis-sur-Richelieu et Sainte-Madeleine.

Directeur général:	Guy Gilbert
Rédaction en chef:	Carole Pronovost
Rédaction:	André Duchesne, Loïc Hamon, Annie Melançon
	caricature: Yvon Roy
	correction: Dorys Longpré
Photographes:	Robert Gosselin
Publicité:	Diane Blouin Gauthier, Marie Dimet, Michèle Lamothe, Berthe Chartier, Jacques Saint-Onge
Secrétaires:	Minille Hiché, Nicole Desrosiers, Maude Tremblay, Danielle Cyr
Conception graphique:	Christian Bourgeois, Brigitte Blaquière
Typographie et montage:	Photo-Compo L'Oeil Inc. Directeur: Christian Bourgeois

Adresse: 393, boulevard Laurier, Beloeil J3G 4H6
Imprimerie: Trans Mag, Ville D'Anjou
Dépôt légal: Bibliothèque nationale du Québec
Téléphone: 467-1821, 464-5120
Fax: 467-3087

Photo reproduction des contenus de nos nouvelles est interdite sans autorisation écrite.

COMMENTAIRES

Politique familiale: le gouvernement doit bouger

Sous la rubrique «Ou'en pensent nos lecteurs?» de L'Œil Régional du 8 octobre, il était question de «politique familiale». Je me permets donc de vous donner mon opinion personnelle.

Il ne me semble pas y avoir une réelle volonté de la part de l'État d'élaborer vraiment une «politique familiale» afin d'accroître le taux de croissance de la natalité au Québec, afin d'assurer l'avenir de l'équilibre socio-économique de la province ainsi qu'assurer, à court, moyen et long terme la survivance d'une population depuis longtemps en déclin démographique.

Même si l'État discute depuis

quelques années déjà de l'instauration d'une «politique familiale», il n'en existe toujours pas si ce n'est certaines mesures fiscales améliorées lors du budget du ministre G.D. Lévesque, actuel ministre des Finances du Québec. Aucune législation concernant une politique familiale adéquate n'a été présentée en session parlementaire, qu'il s'agisse d'améliorations des conditions de travail pour les femmes, des congés parentaux pour les conjoints aussi, de politique de garde-rie, etc.

Il est étonnant de plus qu'une future politique familiale omette un

facteur important et favorable à la croissance du taux de la natalité en négligeant d'instaurer une «politique de plein emploi», nécessité fondamentale en notre siècle pour qui-conque est désireux de se marier et de fonder une famille.

Un tel principe de base ne pourrait qu'être favorable à l'essor démographique du Québec, plus équitable et plus valorisant pour tous les citoyens et citoyennes.

C'est une opinion personnelle.

Laval Rousseau, Beloeil

Contre la TPS

Camarades:

Vous trouverez ci-inclus une publication récente de La Voix-Le Réseau canadien des aînés.

Nous faisons parvenir une copie à toutes les filiales de la Légion car nous croyons que cette information aidera les gens à percevoir les répercussions de ce budget ainsi que le mécanisme de «récupération» de la future taxe sur les biens et services de la population des aînés. Vu l'âge de nos anciens combattants, la

Légion royale canadienne est une des plus vastes organisations nationales des aînés au Canada. Nous voulons nous assurer que notre gouvernement traite les aînés d'une façon équitable. Notre inquiétude principale est de s'assurer que tous les Canadiens âgés puissent profiter d'une qualité de vie supérieure.

Nous supportons les suggestions d'actions de La Voix, sauf une exception. Nous croyons que la meilleure manière d'exprimer

vos vues est d'écrire à votre député fédéral. Dites-lui que vous êtes membre d'une organisation majeure des aînés au Canada, la Légion royale canadienne.

Sincèrement vôtre, Gaston Garceau président national.

P.S. Postez votre lettre à Marcel Danis, député de Verchères, vice-président de la Chambre des Communes, Ottawa. Aucun timbre requis. Ceci est un message de votre Légion canadienne d'Otterburn Park, par Charlie Brady.

Se tuer pour du foin

J'aimerais bien qu'on découvre un pesticide naturel pour endormir ceux qui utilisent les pesticides et herbicides chimiques sur leur terrain.

Radicale, me diriez-vous? Ces pesticides et herbicides chimiques sont pourtant cancérigènes donc, des tueurs aussi.

Vous avez le droit de vouloir mourir, c'est sûr, pour avoir une

belle pelouse; le problème c'est que ces cochonneries se dispersent dans l'air et sous terre et m'atteignent ainsi que mes enfants (les femmes et les enfants sont plus à risque).

Qu'est-ce que ça prend pour que les gens comprennent? Donnez-moi des bonnes raisons d'utiliser ça alors qu'il existe des méthodes écologiques sans

danger.

Les multinationales qui fabriquent et vendent ces produits font fortune grâce à la naïveté des gens.

Il faudrait cesser de toujours vouloir paraître mieux que son voisin et essayer plutôt de mieux être...

Denyse Bégin Beloeil

Une chasse à l'homme provoque une collision à Otterburn Park

Loïc HAMON

Une chasse à l'homme éfrénée, entamée par la Sûreté du Québec à Sainte-Madeleine, s'est terminée inopinément, vers 11 h 30, le jeudi 12 octobre, alors que le véhicule du fuyard est entré en collision avec une voiture qui attendait de franchir un barrage policier à Otterburn Park.

Le fuyard, Marc Vigneault, âgé de 22 ans, fut légèrement blessé dans la collision et son poursuivant, l'agent Daniel Jourdan, de la SQ de Saint-Hyacinthe, n'a eu aucun mal à procéder à son arrestation. Le jeune homme, qui s'était évadé du pénitencier de Saint-Jérôme le 30 septembre, conduisait une Datsun Maxima volée, appartenant à Mme Jocelyne Saindon, de Lachute.

L'autre victime, un dame de Saint-Ours, n'aurait pas été blessée. Sa voiture cependant, une petite Chevrolet Acadian, est une perte totale.

Les policiers d'Otterburn Park n'ont été avertis de l'arrivée du fuyard que 30 secondes après l'accident! Le barrage auquel s'est frappé le fuyard avait été dressé à la hauteur de la halte routière par la police d'Otterburn Park et des agents du ministère des Transports pour procéder à la vérification des poids lourds... C'est en tentant de doubler les automobiles ralenties par le barrage que le fuyard aurait perdu la maîtrise de son véhicule. La poursuite s'est déroulée à une vitesse de 170 km/h.

Celle-ci a débuté à Sainte-

Madeleine, lorsque l'agent patrouilleur de la SQ a repéré le véhicule volé. Celui-ci a sommé le conducteur d'immobiliser son véhicule mais, plutôt que d'obtempérer, le fugitif a pris la fuite à toute allure, en empruntant les chemins de campagne des environs de Mont-Saint-Hilaire.

Voyant la direction qu'allait prendre le fuyard, la SQ, qui avait mobilisé une dizaine de véhicules patrouilles, a eu le temps d'alerter les policiers de Mont-Saint-Hilaire et de Beloeil. Cependant, les policiers de Mont-Saint-Hilaire n'ont guère eu le temps de dresser leur barrage. En allant prendre position, les auto-patrouilles municipales ont croisé les véhicules du fuyard et de la SQ, qui venaient de quitter la 116 pour la 133 en direction d'Otterburn Park, et n'ont pu que se lancer dans la poursuite à leur tour.

Cette poursuite, qui a connu une fin plutôt heureuse, met en relief la délicate question du danger des poursuites pour les citoyens. M. Gilles Dubuc, directeur du service de sécurité de Mont-Saint-Hilaire, a indiqué à ce propos que les «directives» ont été respectées par les policiers municipaux et provinciaux, qui ont suivi le fugitif à bonne distance. «C'est pour cette raison que les poursuites durent plus longtemps», a-t-il conclu.

Le fugitif, qui purgeait une sentence de huit mois pour divers vols par effraction, devra faire face à des accusations de conduite dangereuse, de vol, de recel de véhicule et bien sûr, d'évasion.

Aux Florales 5 Saisons



VENTE DE FERMETURE
À COMPTER D'AUJOURD'HUI
15 OCTOBRE
JUSQU'À ÉCOULEMENT
COMPLÉT DE LA MARCHANDISE:

ARRANGEMENTS DE FLEURS DE SOIE

ARTICLE DE DÉCORATION
POUR NOËL OU AUTRES OCCASIONS

TOUTOUS ETC...

1305, CHEMIN DES PATRIOTES, OTTERBURN PARK 464-4746

OÙ L'ART S'ENTOURE DE BEAUTÉ



«ÉGLISE SAINT-HILAIRE»
MONT-SAINT-HILAIRE VU PAR
PAUL TEX LECOR

CHANTALE POULIN
PHOTOLITHOGRAPHIES
À TIRAGE
LIMITÉ

«ATTENDS-MOI»

l'item GALERIE BOUTIQUE 545, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire 467-0404

Whist militaire

Our Lady of Fatima Chapelry tiendra sa prochaine partie de carte (whist militaire) le mardi

17 octobre à 20 h à l'église Saint-Andrew's, située à l'angle des rues Hertel et Lemoyne à Beoelil.

Il y aura des prix de présence et un goûter sera servi. Notez qu'on doit apporter ses cartes et qu'il est préférable d'arriver en groupe de quatre.

Démystifier la personne handicapée

La prochaine réunion de l'Afées de Mont-Saint-Hilaire est prévue le mardi 17 octobre à 20 h à la salle communautaire de la paroisse

de Mont-Saint-Hilaire.

Les invités, Yolande Côté et Clément Tessier, tenteront à l'aide d'un vidéo de démystifier la personne handicapée. M. Tessier, lui-même handicapé, fera découvrir la personne derrière le handicapé.

On y apprendra à éta-

blir des relations plus harmonieuses avec ces personnes. C'est une invitation à toute la population de Mont-Saint-Hilaire.

Pour autres informations, on contacte Huguette Fleury au 464-7534 ou Gisèle Simard au 464-1337.

Un APPEL 24 HEURES À L'AVANCE...

Le Buffet

VOUS OFFRE D'AUTRES HORIZONS... POUR UNE AGRÉABLE RENTRÉE



ET PUIS, À VOTRE PROCHAINE VISITE CHEZ NOUS PRENEZ VOTRE "CARTE DE FIDÉLITÉ" POUR UNE EAU DISTILLÉE PURE À 100%

EAU PARTICULIÈRE RECOMMANDÉE POUR:

- Le biberon de bébé, jus et boissons
- L'eau du thé ou du café pour un goût meilleur
- Pour la cuisson en général ... et bien d'autres utilisations

METRO
GILLES CHOQUETTE
94, rue CARTIER, BELOEIL
LIVRAISON À DOMICILE 467-2397

BIEN PLACE

pour vous servir

LIQUIDATION DES 89 «DERNIERS JOURS»

1
AU CANADA AVEC LE PLAN FORD

6.9%

500\$
DE RABAIS sur les TEMPO 89 & 90

- * FESTIVA 89
- * ESCORT 89
- * PROBE 89

* Taux spécial sur financement 24 mois autres taux disponibles sur 36 et 48 mois

SUPER SPÉCIAL

ÉCONOLINE TRONQUÉE 89

- ROUES ARRIÈRE DOUBLES
- MOTEUR DIESEL DE 7.3 LITRES
- TRANSMISSION AUTOMATIQUE
- BOITES DE 16' EN ALUMINIUM OU FIBRE DE VERRE, COULEUR: BLANC

SPÉCIAL

Courant: 28 715\$

24 774\$

MONT-BRUNO FORD
177 BOUL. LAURIER SAINT-BASILE LE GRAND 653-3613

TRANSPORT & PRÉPARATION INCLUS

VOITURES DE DÉMONSTRATION	
PROBE GT 89 Inv. #90155 bien équipée, rouge Courant: 20 388\$ - SPÉCIAL 18 895\$	TAURUS L 89 Inv. #90842 tout équipée, 16 cyl. blanche Courant: 16 836\$ - SPÉCIAL 16 587\$
TAURUS L 89 Inv. #90700 tout équipée, bleu Courant: 16 596\$ - SPÉCIAL 16 596\$	ESCORT GT 89 Inv. #90506 air climatisé, bien équipée, blanche Courant: 14 115\$ - SPÉCIAL 12 785\$
TAURUS LX 89 Inv. #90066 6 cyl. 3.8 litres, tout équipée, or Courant: 24 946\$ - SPÉCIAL 21 700\$	TAURUS L 89 Inv. #90893 6 cyl. tout équipée, blanche Courant: 16 836\$ - SPÉCIAL 16 568\$
CROWN VICTORIA LX 89 Inv. #90314 tout équipée, blanche Courant: 26 631\$ - SPÉCIAL 22 927\$	TAURUS LX 89 Inv. #90720 tout équipée, bleu foncé Courant: 24 916\$ - SPÉCIAL 21 650\$



QU'EN PENSENT NOS LECTEURS?

Quelques réflexions sur le thème de la campagne de prévention des incendies

■ C'est la semaine dernière qu'avait lieu la Campagne annuelle de prévention des incendies dans toute la province. Dans notre région, cette campagne s'est traduite par un grand défilé des camions d'incendie des municipalités membres de l'Entraide mutuelle intermunicipale dans les rues de Saint-Basile-le-Grand. Par la suite, tout ce beau monde s'est rassemblé à l'école la Chanterelle. Nous en avons profité pour demander à ceux qui connaissent bien le domaine des incendies, ainsi qu'à quelques citoyens, de nous donner leurs commentaires sur le thème de la campagne de 1989, «Prenez le temps de survivre».

Propos recueillis par André Duchesne. Photos de Claude Roussel.



□ «Pourquoi avons nous choisi ce thème? Parce que la vie est belle(rires) Ce thème a été retenu pour faire penser aux gens qu'on peut se préparer d'avance à faire face à des événements tragiques. Ce n'est plus le temps d'agir lorsqu'on est mal pris. Si on veut survivre, il faut poser des gestes concrets comme vérifier son détecteur de fumée avant de se coucher; plusieurs personnes meurent asphyxiées dans leur sommeil à cause des émanations de monoxyde de carbone lorsqu'il y a un feu. Il faut toujours répéter le message.»

— Paul Perreault, directeur du Service d'incendie de Beloeil



□ «Oui, c'est un bon thème, car avec les événements survenus à Saint-Basile l'an dernier, cela nous montre que la vie passe avant toute chose. C'est important de parler de prévention dans les écoles, que les enfants soient sensibilisés aux dangers des incendies et à ce qu'ils doivent faire ou ne pas faire, comme se cacher dans une garde-robe, lorsqu'un feu éclate.»

— Louise Desrosiers, Saint-Basile-le-Grand



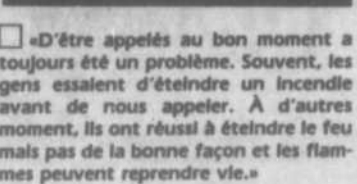
□ «Je pense que nous devons apporter une attention spéciale à la prévention des incendies et faire tout ce qui est en notre possible pour éviter le feu. C'est à nous de prendre toutes les précautions pour faire attention, par exemple, faire l'inventaire des produits dangereux qui peuvent se trouver dans nos sous-sols ou d'instruire nos enfants sur la façon d'agir en cas d'incendie. Lorsque le feu est là, c'est trop tard.»

— Lisette St-Germain, Mont-Saint-Hilaire



□ «D'être appelés au bon moment a toujours été un problème. Souvent, les gens essaient d'éteindre un incendie avant de nous appeler. À d'autres moments, ils ont réussi à éteindre le feu mais pas de la bonne façon et les flammes peuvent reprendre vie.»

— Claude Bourassa, directeur du Service d'incendie de Saint-Basile-le-Grand et pompier à Montréal



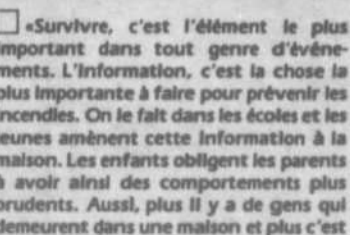
□ «C'est un bon thème dans le sens que le premier but que nous visons, c'est de faire prendre conscience aux gens de sauver leur vie avant de sauver leurs meubles. Il faut insister auprès des gens pour qu'ils aient un avertisseur de fumée et qu'ils l'entretiennent, que le numéro de téléphone des pompiers soit à portée de la main, etc.»

— Camille Dubé, directeur du Service d'incendie, Saint-Marc-sur-Richelieu



□ «Le thème est très bon parce qu'il y a une lacune de ce côté. Les pompiers sont souvent appelés trop tard le numéro du service d'incendie n'étant pas à portée de main ou le système d'alarme n'est relié directement au poste. De plus, dans les moments de panique, on ne se souvient pas des numéros de téléphone. Je pense qu'à ce chapitre, l'utilisation des téléphones programmables est beaucoup mieux.»

— Jean Clément, capitaine et responsable de la prévention au Service d'incendie de Mont-Saint-Hilaire.



□ «Survivre, c'est l'élément le plus important dans tout genre d'événements. L'information, c'est la chose la plus importante à faire pour prévenir les incendies. On le fait dans les écoles et les jeunes amènent cette information à la maison. Les enfants obligent les parents à avoir ainsi des comportements plus prudents. Aussi, plus il y a de gens qui demeurent dans une maison et plus c'est important de les joindre.»

— Simon Pinard, lieutenant au Service d'incendie d'Otterburn Park.

CHAPDELAINÉ

ASSURANCES INC.

COMMERCES DE TOUS GENRES

AUTO - RÉSIDENTIEL

BATEAU

ASSURANCE COLLECTIVE ET VIE

ASSURANCES DIVERSES



Yves Cyr
courtier

«Il n'en coûte rien de nous appeler»

Plus de 20 ans à votre service
Plus de 20 compagnies pour mieux vous servir
220, rue Brébeuf, Beloeil
464-2112

Service de livraison



Aqua Zoo

TONTE ET TOILETTAGE
STUDIO D'ESTHÉTIQUE ET
D'ÉLÉGANCE pour chiens et chats

PROFITEZ DES CONSEILS D'UN PROFESSIONNEL

5\$

**DE RABAIS
SUR TOILETTAGE**

sur présentation de ce coupon

du 16 au
21 octobre
89 inc.

409, boul. Laurier, Beloeil

464-2851

Le raffinement
par excellence

ACCESSOIRES
Essence

SPÉCIALISATION:

Décoration de salles de bains
Choix de cadeaux
pour toutes occasions

276, DUVERNAY • BELOEIL • 467-0062

LA PAGE DE - SAM DÉFOULE

Dans les coulisses

Félicitations à **Benoit Charron** proprio des bars **Le Septembre** et **Rumeurs** qui est devenu père pour la première fois le 27 août dernier alors que la compagne de sa vie a donné naissance à un joli garçon nommé **Renaud**. ... Meilleurs voeux en retard au père et à la mère.

C'est un accueil fort chaleureux que réserve à sa nombreuse clientèle, la charmante hôtesse **Suzanne Lafrance** du restaurant et de la galerie d'art **Le Parvis** situé au 1295 Girouard à Saint-Hyacinthe, autrefois le Haut Clocher. ... On y sert une fine cuisine française d'excellente qualité et le service est également à la hauteur. ... L'aménagement et la décoration sont vraiment remarquables. ... Un bon endroit à fréquenter, mais je vous recommande de réserver en composant le 774-2200. ... C'est à voir!...

Dernière chance pour se procurer ses billets afin d'assister au premier dîner-causerie de la Chambre de commerce la Vallée-du-Richelieu qui aura lieu ce mercredi 18 octobre à 11:50 hrs à l'Hostellerie Rive Gauche. ... On sait que le conférencier sera le notaire **Daniel Jolin** de Granby dont l'exposé traitera de la fameuse loi 146, **loi provinciale créant le patrimoine familial**, un sujet fort intéressant. ... La vente des billets se terminera **mardi le 17 octobre à midi**. ... Pour plus d'informations on peut communiquer avec le secrétaire de la Chambre au **464-3733**.

Claudine Harvey, sympathique proprio de **Studio Soleil** de Beloeil annonce de très intéressants rabais sur les soins corporels, ou autres soins disponibles, en ce moment. ... C'est vraiment le temps d'en profiter pour s'offrir tous les bienfaits et le bien-être que procurent ces soins professionnels. ... Pour plus de détails il faut consulter la page publicitaire-couleur de ce journal. ... **Studio Soleil... pour mieux s'aimer!**

On m'apprend qu'on s'affaire présentement à terminer les travaux de rénovation en vue de l'ouverture très prochaine d'un restaurant-bar situé coin Brunelle et boulevard Richelieu à Beloeil, autrefois La Boïée. ... **Albert Gatien**, le sympathique proprio de ce nouvel établissement aurait même réussi à convaincre la gentille et jolie **Jo An Lévesque**, autrefois de l'Auberge Montagnard et du Carrefour d'accepter le poste d'hôtesse de bar. ... Sûrement une précieuse acquisition pour ce futur lieu de rencontre. Nous en saurons davantage sous peu quant à la formule précise de ce nouveau commerce, et nous y reviendrons! ... Bonne chance **Albert, Jo An** et tous les autres intervenants!...

Un peu d'humour

Comment se fait-il. ...

... que la plupart des gens sont incapables de vous dire à quel groupe sanguin ils appartiennent, **alors que 99,5 pour cent d'entre eux connaissent leur signe astrologique?**

... qu'on parle des secrets du succès et qu'on les dise à tout le monde?

... que ce n'est jamais dans l'eau qu'on essaie de noyer son chagrin?

... que des personnes que l'on voit à peine deux fois par an nous écrivent qu'elles aimeraient nous avoir près d'elles dès qu'elles se trouvent en vacances à 500 km?

Le pharmacien distrait, à qui l'on demande s'il a une femme, répond:

- **Non, mais j'ai quelque chose d'autre qui fera aussi bien!**

Un cow-boy entre dans un bar et commande un seau de whisky.

- Un seau?... Vous avez toute une soif dit le barman!...

- C'est pas pour moi, c'est pour mon cheval. ... Moi, je prends rien... **Je conduis!**

Un peu de sagesse

On atteint vraiment la maturité le jour où l'on prend davantage de plaisir à garder un secret qu'à le raconter!...

«C'est la nuit qu'il est beau de croire à la lumière!»

- E. Rostaud

«L'art d'être tantôt très audacieux et tantôt très prudent est l'art de réussir!»

- Napoléon 1^{er}

L'intuition féminine n'est qu'une fiction, un leurre. ... C'est une chose absurde, romanesque et ridicule!... Mais ça marche à tout coup!...

Le mot de la fin

«Notre âme ne connaîtrait pas l'arc-en-ciel si nos yeux ne versaient point de larmes!»

- John Cheney

Bonne semaine!

Sam Défoule

Patrick Brunelle, service de table à l'Auberge Handfield de Saint-Marc-sur-Richelieu qui fête son anniversaire le 9 octobre.

Chantale Leduc de Beloeil qui fête ses 19 ans le 9 octobre. «Bonne fête Chantoux, de la part de Dany XXX's».

Ginette Petit, département de service chez Métro Mont-Saint-Hilaire qui fête son anniversaire le 10 octobre.

Nadia St-Georges de Saint-Charles-sur-Richelieu qui fête ses 15 ans le 11 octobre, de ta «friend forever» qui t'adore, Julie.

Caroline Petit de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 15 ans le 12 octobre. «À une «super cousine en or» bonne fête, de Céline et Sylvie»

Danny Fréchette de Saint-Jean-Baptiste qui fête ses 7 ans le 13 octobre. «Pour un petit homme, bonne fête de Cécile et Francis qui t'aiment»

Muguette Marleau de McMasterville qui célèbre son anniversaire de naissance le 13 octobre, de tes enfants qui t'aiment profondément.

Sandra Fortier d'Otterburn Park qui fête ses 14 ans le 14 octobre. «À celle qui doit toujours avoir le dernier mot. Hal... Hal... de Papa, Maman, et ses deux soeurs Brigitte et Gina»

Mirelle & Alain Polsson de Saint-Jean-Baptiste qui célèbrent leur 6e anniversaire de mariage le 15 octobre. «Aux proprios du Super Dépanneur, de la part de leurs nombreux clients et amis, félicitations»

Raymond St-Georges de Des Champs Pontiac Buick qui célèbre son anniversaire le 15 octobre.

Jean-Guy Brillon, président directeur général des Toros 87 qui fête ses 42 ans le 15 octobre.

Germaine Corriveau de Beloeil qui fête ses 78 ans le 16 octobre, de Nicole Lavoie.

Donald Plouffe de Des Champs Pontiac Buick qui célèbre son anniversaire le 16 octobre.

Guy Lafontaine, architecte de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 38 ans le 16 octobre.

Pierre C. Dubois, notaire de l'étude La Haye & Dubois qui célèbre ses 43 ans le 16 octobre.

France Laprade de Beloeil qui fête son anniversaire le 16 octobre.

France Charbonneau de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 octobre, de tes filles qui t'aiment.

Marjolaine Dansereau de Beloeil qui célèbre son anniversaire de naissance le 16 octobre, de toute ta famille qui t'aime XXX.

Yvette Olivier de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire de naissance le 17 octobre, de la part de ses enfants.

Pierre Charron, le «Jésus de Beloeil» et mécanicien au garage Hubert Normand qui fête ses 31 ans le 17 octobre.

Suzanne Viens, secrétaire pour l'étude La Haye & Dubois notaires qui fête son anniversaire le 17 octobre.

Madeleine Mac Leod, commis au Marché Serge Pépin de Saint-Bruno qui fête son anniversaire le 17 octobre.

Raymonde Préfontaine, commis au Marché Serge Pépin de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre son anniversaire le 17 octobre.

Manon Proulx, commis au Marché Serge Pépin Boulevard L'Heureux de Beloeil qui fête ses 26 ans le 17 octobre.

Michel Pouliot, commis au Marché Serge Pépin de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 29 ans le 18 octobre.

Marc-André Cadieux de Saint-Antoine-sur-Richelieu, coproprio de Automobiles Marcelin Cadieux qui fête ses 23 ans le 18 octobre, de la part de ses parents et amis.

Jacques Dussault, proprio de la Boutique Bonne Fête qui célèbre son anniversaire le 18 octobre.

Fernand Auclair des Entreprises Protex qui fête ses 48 ans le 19 octobre.

Maurice Clermont, commis au Marché Serge Pépin de Mont-Saint-Hilaire qui célèbre ses 26 ans le 19 octobre.

Marcel Clermont, gérant d'épicerie au Marché Serge Pépin Boulevard L'Heureux de Beloeil qui fête ses 26 ans le 19 octobre.

Lune Beaumier de Beloeil, étudiante à l'Université de Montréal qui fête ses 21 ans le 19 octobre, de la part de Daniel.

Claudette Duplessis de Beloeil, technicienne au Salon Les Villas qui célèbre son anniversaire de naissance le 20 octobre, de René, son mari et proprio du salon et des employées.

Éric Perreault, aide caissier au Marché Serge Pépin de Saint-Bruno qui fête ses 18 ans le 20 octobre.

Johanne Préfontaine, secrétaire pour Aide-Intégration Jeunesse qui célèbre ses 27 ans le 21 octobre, de la part de toute la famille et de Samouell...

Mirelle Lévesque, commis au Marché Serge Pépin de Mont-Saint-Hilaire qui fête ses 36 ans le 21 octobre.

Jean-Gilles Rodler, curé à l'Église Notre-Dame-du-Bon-Conseil à Otterburn Park qui célèbre ses 53 ans le 21 octobre.

Sylvie Bédard, gérante au Magasin H. Croteau de Beloeil qui fête ses 28 ans le 21 octobre.

Joyeux anniversaire à tous!

Voir
COUPON D'INSCRIPTION
en page 24

*Christian
Hautain*

BOUTIQUE DE TRAITEUR • 275, boul. Laurier, Beloeil

• COCKTAIL • RECEPTION

• MARIAGE • MÉCHOUI

467-1114

OFFREZ-VOUS



REMISE IMMÉDIATE

100⁰⁰\$⁺

ALLANT JUSQU'À

APPLIQUÉ À VOTRE ACHAT D'APPAREILS MÉNAGERS WHIRLPOOL SÉLECTIONNÉS AUJOURD'HUI!

Nous présentons "L'ANNÉE DE 370 JOURS" WS48000/WS88000 Machine à laver et sècheuse à super capacité de Whirlpool. Des recherches ont montré que l'utilisation de cette paire d'appareils à super capacité pour la lessive peut réduire le nombre de brassées de lessive de 25% par année. Cette paire d'appareils innovateurs pour la lessive inclut des caractéristiques de luxe telles que "le super agitateur Surgilator" dans la machine à laver, une porte rabattable spécialement conçue sur la sècheuse...ET, beaucoup, beaucoup plus!

Vous payez seulement :



CETTE OFFRE EST EN VIGUEUR PENDANT UNE PÉRIODE DE TEMPS LIMITÉE SEULEMENT!

VISITEZ-NOUS AUJOURD'HUI

* Marque de commerce de WHIRLPOOL CORPORATION, U.S.A. Inglis Limitée porteur de licence au Canada. † Les rabais diffèrent dépendant du modèle. Il se peut que certains modèles ne soient pas en stock, mais, s'ils sont commandés pendant la période de vente, les rabais s'appliqueront.

C. COUTURE SERVICE

VENTE - PIÈCES - RÉPARATION
FINANCEMENT DISPONIBLE

Nous vendons les meilleurs appareils et réparons tous les autres
315, rue Ozias-Leduc, FLANC SUD
Service téléphonique de 24 h DU MONT-SAINT-HILAIRE

653-3564



LE SOURIRE DE L'ŒIL



Une nouvelle venue à la caisse populaire Sainte-Marie-Goretti offre son sourire cette semaine. Mme Jeanne Lutgen-Marcotte y oeuvre comme conseillère en prêts et placements depuis trois mois. Elle a 38 ans et son objectif est d'atteindre le poste de directeur adjoint au secteur conseil. Elle pratique le ski et se prépare pour un prochain voyage.



BOUCHERIE DES GOURMETS



BOEUF HACHÉ
maigre
au 10 lb
5,47 kg **2⁴⁸** lb

BOEUF
à fondue
chinoise
10,98 kg **4⁹⁸** lb

BIFTECK
Tournedos
6 à 7 oz
CHACUN **1⁹⁹**

ROSBIF du ROI
coupe
française
10,98 kg **4⁹⁸** lb

JAMBON
à l'ancienne
cuit en morceaux
8,77 kg **3⁹⁸** lb

CHEDDAR DOUX
Riviera
blanc et jaune
8,77 kg **3⁹⁸** lb

TOURNEDOS
au poulet
marinés **2/5⁰⁰**


DERRIÈRE de BOEUF
environ 160
à 180 lb
CAT. A-1 **2³⁵** lb

SPÉCIALITÉS
• COUPE FRANÇAISE • COUPE RÉGULIÈRE
• CONGÉLATEUR • VEAU, PORC, BOEUF, VOLAILLES
557, BOUL. LAURIER, BELOEIL • 467-5139

BOUTIQUE

Eve

*notre souci
votre élégance*



À VENIR SERVICE DE LOCATION ROBE D'UN SOIR	VISITEZ NOTRE SOUS-SOL D'ÉCOULEMENT
--	---

**565, SAINTE-ANNE
SAINT-HYACINTHE
CENTRE-VILLE**

774-7857

LES MUNICIPALES



ANDRÉ DUCHESNE



LOÏC HAMON

Des plaques de rues toutes neuves pour Saint-Jean-Baptiste

Les rues, chemins et autres voies publiques de Saint-Jean-Baptiste s'enjoliveront de nouvelles plaques de rues d'ici les prochains mois. En effet, la municipalité a accepté la soumission de la compagnie Acme signalisation pour la fourniture d'environ 110 plaques de rues pour une somme frôlant les 2 340 \$.

À ce changement s'ajoute le remplacement de certains poteaux et supports pour un montant approximatif de 1 700 \$.

Les nouvelles plaques de rues afficheront les génériques et odonymes de chacune des voies en plus du logo de la municipalité. Les lettres des plaques seront phosphorescentes.

Par la même occasion, la municipalité a acheté de la même compagnie dix panneaux d'identification de deux pieds carrés. (AD)

À Saint-Jean-Baptiste, les pompiers ont des réserves d'eau peu ordinaires

La municipalité de Saint-Jean-Baptiste et trois propriétaires de lacs privés de son territoire se sont récemment entendus afin que les pompiers puissent utiliser l'eau de ces lacs en cas de besoin. «C'est surtout pour nous aider à combattre un incendie dans les environs de la montagne de Rougemeont que nous avons signé cette entente», explique le maire Richard Turcotte.

L'entente prévoit l'accord d'une servitude de cinq ans pour les pompiers, accord qui se renouvellera par la suite pour une autre période de cinq ans à moins d'un avis contraire donné par écrit. (AD)

La distribution de dépliants tolérée pour le temps des pommes

La distribution de dépliants sur la pomoculture pourrait bientôt être permise à Mont-Saint-Hilaire. À la séance ordinaire du 2 octobre, le conseiller municipal Jean-Luc Halde a déposé un avis de motion en vue du dépôt ultérieur d'un projet de règlement à cet effet.

Le comité consultatif d'agriculture se penchera sur la question au cours de ses prochaines rencontres, en même temps qu'il étudiera le dossier de l'affichage et celui plus épineux du contrôle des kiosques de pommes sur le chemin de la Montagne.

Le règlement pourrait aussi régir la distribution des dépliants éducatifs ou informatifs, tels ceux que l'Association des amis et citoyens de Mont-Saint-Hilaire a été autorisée à distribuer dernièrement. (Mentionnons à ce propos que les noms de trois jeunes qui ont distribué ces dépliants ont été modifiés par inadvertance dans le communiqué de l'ACAMSH paru dans notre dernière édition. Il s'agit de ceux de Stéphanie Laurin, Caroline Mazetti et de Virginie Robert.)

D'ici l'adoption du nouveau règlement, la distribution de dépliants publicitaires invitant les touristes à venir cueillir des pommes dans certains vergers sera tolérée par la municipalité. (LH)

Saint-Marc aura un plan directeur du réseau d'égouts

Le conseil municipal de Saint-Marc-sur-Richelieu attend les résultats de l'étude de la firme Gariépy, Séguin et associés qu'il a mandatée en août afin de procéder à l'étude d'un plan directeur du réseau d'égouts. Le montant accordé à la firme pour réaliser ce plan est de 6 000 \$.

D'ici deux ans, la municipalité a l'intention d'implanter le réseau d'égouts dans le noyau villageois et sur la montée Verchères. Ce projet fait suite à une étude menée par la firme Lavalin sur les fosses septiques dans le village et dont les résultats se sont révélés très négatifs.

Enfin, les promoteurs de tout nouveau projet domiciliaire dans Saint-Marc devront assurer l'implantation des services d'aqueduc et d'égouts, en conformité à ce plan directeur. (AD)

Centre communautaire de Saint-Antoine: la subvention fédérale se fait toujours attendre

Malgré une rencontre tenue à Boucherville le 3 octobre entre le maire de Saint-Antoine-sur-Richelieu, M. René Gendron, et le député du comté de Verchères, Marcel Danis, ce dernier n'a toujours pas donné la subvention de 100 000 \$ promise pour la construction du centre communautaire de cette municipalité.

«M. Danis est toujours disposé à nous verser cette subvention pour le coût de la construction directe du centre communautaire mais il ne peut dire quand il va l'obtenir», de dire M. Gendron. On sait que M. Danis avait fait cette promesse au moment de la dernière campagne électorale fédérale mais que le versement d'une première tranche de 30 000 \$ l'avait été sous forme d'aide à la création d'emploi, ce qui avait provoqué une vive protestation au conseil municipal.

Selon les indications du maire Gendron, le député Danis travaille à obtenir une subvention discrétionnaire du ministre de l'Expansion économique régionale, M. Harvie André. (AD)

Erratum sur l'erratum

Une malencontreuse erreur s'est glissée dans notre erratum paru la semaine dernière au sujet de la subvention du ministère de l'Industrie et du Commerce pour la construction d'un réservoir de 400 000 gallons et du remplacement de la conduite d'eau principale de l'Aqueduc intermunicipal du Bas-Richelieu (AIBR) à Saint-Mathieu-de-Beloeil. Dans notre erratum, nous disions que cette subvention était versée à la compagnie Galvano, ce qui est inexact. En fait, la subvention est versée à la municipalité de Saint-Mathieu-de-Beloeil. Par contre, sans l'agrandissement des installations de la compagnie Galvano, il est certain que la municipalité ne l'aurait pas obtenue.

Nos excuses à M. Joseph Bahodrian de la compagnie Galvano et espérons que le dicton «jamais deux sans trois» ne s'appliquera pas ici! (AD)

Le tour du bloc

Le conseil municipal de Mont-Saint-Hilaire tiendra sa prochaine séance ordinaire le lundi 16 octobre, à compter de 20 h. Celle-ci devrait être précédée d'une séance publique de consultation sur le projet de création d'une zone commerciale à usages restreints en bordure de l'autoroute 20, sur lequel les citoyens se seront prononcés dans la journée. C'est en effet le 16 octobre, de 9 h à 19 h, que les citoyens des zones concernées auront pu, en signant le registre à l'hôtel de ville, demander la tenue d'un scrutin sur le projet de règlement. Notons qu'il faut au moins 33 signatures pour qu'il en soit ainsi. Si ce chiffre n'est pas atteint, le règlement sera réputé approuvé par les citoyens. Selon le résultat, le conseil municipal pourra choisir d'aller de l'avant ou non avec son projet.

Notons que les séances ordinaires des conseils municipaux d'Otterburn Park et de Saint-Basile-le-Grand qui ont habituellement lieu le troisième lundi de chaque mois n'auront pas lieu en raison de la période électorale en cours dans ces deux municipalités.

ELECTROLUX

OFFRE SPÉCIALE D'AUTOMNE UN RABAIS DE

250\$

SUR MODÈLE 90* ET CENTRALE

**Appelez dès aujourd'hui au
464-7219**

**UN REPRÉSENTANT
VOUS CONSEILLERA**

* MODÈLE FIN DE SÉRIE: **399\$**
(25\$ par livraison en sus) SEULEMENT

OFFRE POUR UN TEMPS LIMITÉ

SYSTÈME CENTRAL

RABAIS DE 250\$



ÉLECTROLUX

**274, Duvernay, BELOEIL
464-7219**

SON CHEF DÉPLORE L'ATTITUDE «MÉPRISANTE» DU CANDIDAT À LA MAIRIE

L'Option Verte d'Otterburn Park dévoile ses candidats



Les deux candidats de L'Option Verte, MM. Paul-André Desbiens et Daniel Meilleur.

LOIC HAMON

L'équipe L'Option Verte ne présentera finalement que deux candidats aux élections municipales du 5 novembre à Otterburn Park. Il s'agit de MM. Paul-André Desbiens et Daniel Meilleur.

M. Desbiens, âgé de 34 ans, est éducateur dans un centre d'accueil pour jeunes délinquants à Montréal. Il possède une formation en travail social, spécialisée dans l'organisation communautaire. Son engagement dans le domaine de l'environnement remonte à 1977, alors qu'il participait à la fondation d'un comité de citoyens, appelé Comité Espaces Verts, dont les démarches ont entre autres conduit à la mise sur pied d'un système de récupération à ville Lasalle. Résident

d'Otterburn Park depuis deux ans, il a été membre du conseil d'administration de la colonie de vacances Les Bosquets. Il s'est récemment fait connaître comme membre du conseil d'administration et agent de projet de l'organisme Récupération Montérégie.

Son collègue, M. Daniel Meilleur, âgé de 31 ans, est un homme d'affaires actif dans la région qui a «adhéré» aux valeurs écologiques.

En entrevue, M. Desbiens, chef de cette «équipe» - les regroupements politiques dans les villes de moins de 20 000 habitants ne peuvent utiliser l'appellation de parti - a déploré l'attitude «méprisante» du candidat à la mairie, Pierre Beauregard, qui déclarait récemment voir d'un mauvais oeil l'élection d'un conseil municipal

entièrement vert. «Nous sommes conscients que nous avons un apprentissage à faire et qu'il est sage de s'en tenir à une certaine continuité au conseil municipal, mais il ne faudrait pas sous-estimer la valeur des candidats verts. Nous aurions très bien pu compter des candidats munis d'une forte expérience municipale si nous avions été sept. C'est pas parce qu'on est «vert» qu'on n'est pas capable de gérer une ville.»

Dans un communiqué remis aux médias, le mercredi 11 octobre, le porte-parole de l'équipe, M. Mario Chagnon, met par ailleurs en relief l'urgence de mettre le palier municipal à l'heure du défi environnemental: «La situation est urgente, peut-être plus qu'ailleurs dans ce coin de pays où la nature occupe une place si importante. Le défi de l'environnement devient une préoccupation constante; pensons aux BPC de Saint-Basile, à la contamination par le plomb à Saint-Jean et à l'accumulation de pneus à Saint-Amable. Ce sont trois exemples peu reluisants qui indiquent qu'en Montérégie, il faut être vigilant et adopter des solutions aux problèmes environnementaux avant qu'il ne soit trop tard.»

Question de stratégie, les deux candidats n'ont pas voulu révéler, au moment de mettre sous presse, contre quels conseillers ou quels nouveaux candidats ils se présenteraient. Notons que MM. Pierre Donais (ancien conseiller municipal à Senneterre en Abitibi) et Florent Plante, deux candidats indépendants, se présentent aux deux sièges laissés vacants, soit respectivement le 1 et le 4.

La bibliothèque municipale et le musée Paul-Émile-Borduas dans un même immeuble?

LOIC HAMON

C'est une solution, parmi d'autres, qui pourrait se dégager de l'étude d'architecte que doit commander la municipalité de Mont-Saint-Hilaire, demain, au sujet de l'avenir du Centre civique.

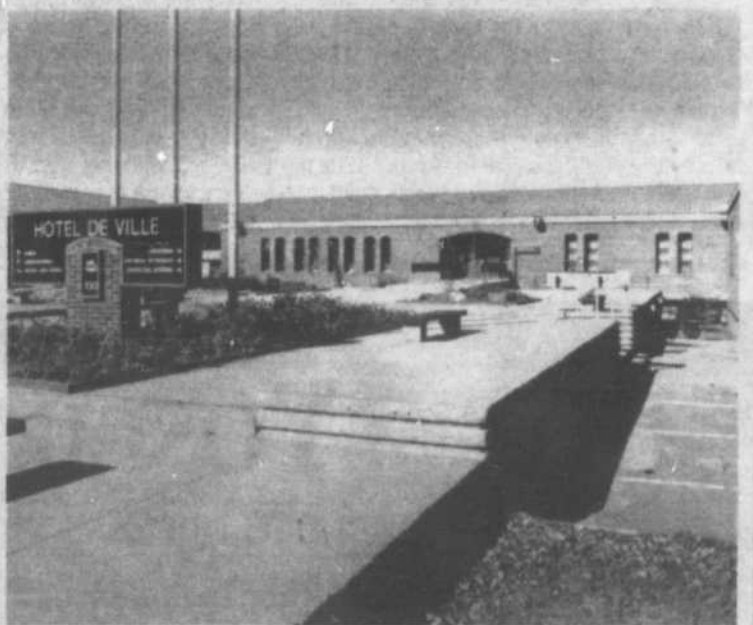
L'étude, qui s'étendra sur deux ou trois mois, vise à faire ressortir les possibilités de réaménagement ou d'agrandissement du Centre civique, dans lequel les services municipaux se font «un peu à l'étroit», a confié le maire Honorius Charbonneau en entrevue la semaine dernière.

Au vernissage de l'exposition du Festival des arts visuels de

Mont-Saint-Hilaire, le 7 octobre, ce dernier avait annoncé publiquement l'engagement imminent de l'architecte pour examiner, parallèlement à l'étude menée par la Corporation touristique de Mont-Saint-Hilaire sur la création du musée Paul-Émile-Borduas, la possibilité d'y accoler la bibliothèque municipale et une salle pour les artistes-peintres, sans toutefois préciser davantage sa pensée.

«Ce sont des idées qui circulent depuis longtemps, a précisé le maire en entrevue. On en est seulement au stade embryonnaire.»

Quoi qu'il en soit, la réalisation d'un éventuel réaménagement du Centre civique ne se fera pas en 1990, a-t-il conclu.



Le déménagement de la bibliothèque municipale permettrait d'agrandir, par l'intérieur, le Centre civique de Mont-Saint-Hilaire, construit en 1968.

CANDIDAT À LA MAIRIE DE SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL

Gérard Caron veut tenir serrées les finances de la municipalité

ANDRÉ DUCHESNE

Ilu conseiller municipal en 1985 et candidat à la mairie de Saint-Mathieu-de-Beloil, M. Gérard Caron souhaite être près de la population mais pas à n'importe quel prix. Dans une entrevue qu'il nous accordait la semaine dernière, le candidat a manifesté à plusieurs reprises son intention de tenir serrées les finances de la municipalité s'il est élu le 5 novembre.

«C'est ce qui me différencie de mon adversaire (Roger Brouard). Pour moi, l'entreprise privée doit participer de façon plus significative aux projets d'avenir.» Le candidat donne pour exemple le fait qu'au cours de la prochaine saison hivernale, l'épandage du sel dans les rues sera confié à un entrepreneur indépendant. «Lorsque j'ai été élu en 1985, j'étais contre le fait que la

municipalité prenne en charge tout l'entretien des chemins d'hiver.»

LES GRANDES LIGNES DE SON PROGRAMME

Un des éléments clefs du programme de M. Caron concerne l'aéroport. À ce sujet, sa position est claire. «Il n'est pas question que la municipalité investisse l'argent des contribuables dans l'aménagement de l'aéroport, dit-il. Par contre, si le gouvernement fédéral veut et peut donner des subventions pour son développement, je peux les accepter. De notre côté, nous devons chercher des revenus supplémentaires soit en louant la piste à un meilleur prix - la piste est louée 2 000 \$ par an actuellement, en taxant ceux qui garent leurs avions en bordure de la piste - seuls ceux qui possèdent des hangars paient des taxes - ou autrement.» M. Caron ne renie pas l'idée d'investir ces revenus supplémentaires dans les améliorations à

apporter à l'aéroport.

Les autres projets qui lui tiennent à coeur sont l'amélioration de la sécurité routière - particulièrement sur Bernard-Pilon -, l'engagement du conseil municipal dans le domaine de l'environnement en élargissant la collecte sélective et la distribution de bacs de récupération à la grandeur de la municipalité ou en favorisant les projets de récupération de produits dangereux et de doter la municipalité de courts de tennis - qui se financent par la location - et d'une piste de ski de fond en s'organisant avec certains propriétaires de terres à bois.

Pour ce qui est de la taxe forcée, M. Caron s'engage à faire en sorte que sa progression ne dépasse pas l'augmentation annuelle du coût de la vie.

LA MAISON VICTOR-GADBOIS

On ne peut faire une entrevue avec M. Caron sans toucher le sujet

de la Maison Victor-Gadbois. On sait qu'il a été identifié aux opposants à ce projet, chose qu'il renie. «Je n'ai jamais été opposé au projet, affirme-t-il. Ce que j'ai fait, c'est de demander à au moins deux reprises des informations concernant le site choisi pour la construction de la maison et ce qui s'est dit entre les ministères concernés et la municipalité là-dessus. À ce jour, on ne m'a jamais répondu. C'est comme cela qu'on m'a identifié aux opposants du projet. Il n'est pas question que je m'oppose, il y a trop de gens et de bénévoles qui ont mis du temps là-dedans.»

M. Caron ajoute cependant qu'il se fera le chien de garde sur la participation de la municipalité au projet. «Le conseil municipal a déjà accepté une résolution stipulant que la municipalité ne fournirait pas d'assistance financière à la maison et j'entends que ce soit respecté», conclut-il.



M. Gérard Caron se présente sans équipe de conseillers. Il est facteur au bureau de poste de Beloil. Il a 41 ans, est marié et père de deux enfants.

LOIC HAMON

L'équipe du maire sortant de Saint-Basile-le-Grand, M. Bernard Gagnon, s'est engagée, en dévoilant son programme, le mercredi 11 octobre, à ce que les hausses annuelles du taux de la taxe foncière ne dépassent jamais celle de l'indice du coût de la vie.

Cette promesse, qui fait écho à celle de l'équipe de Julien Tremblay, qui elle s'est engagée à geler le taux de la taxe à son niveau de 1990, l'équipe Gagnon entend la tenir malgré un programme ambitieux en six points, destiné à faire de Saint-Basile-le-Grand ni plus ni moins que la ville de l'an 2000.

Comme toute équipe sortante qui se respecte, l'équipe Gagnon entend d'abord protéger les acquis. M. Gagnon a rappelé à ce sujet que tout était à faire à Saint-Basile à son ascension au pouvoir, en février 1987. Il a ensuite passé en revue les principales réalisations de sa courte administration: la réorganisation complète de l'administration municipale, la mise en place de tout une série de programmes de planification pour l'entretien et le renouvel-

L'équipe Gagnon dévoile un programme ambitieux



L'équipe Gagnon au grand complet, dans l'ordre habituel: Normand Perreault, Bernard Gagnon, Louise Sénéchal, André Comtois, Joseph Cernak, Eugène Jankowski et Guy Raymond.

lement des infrastructures et du matériel roulant, que le développement du centre-ville, etc.; l'amélioration des relations de travail - la municipalité a signé le renouvellement de deux conventions collectives tout en récupérant son droit de gérance; le réaménagement de l'hôtel de ville; l'adoption du programme de remembrement des terres agricoles, du programme d'aménagement des parcs; l'agrandissement de la bibliothèque sans compter la construction du garage municipal, «véritable complexe municipal».

BÂTIR LA VILLE DE L'AN 2000

Ce que propose l'équipe Gagnon à ses concitoyens tient davantage d'une nouvelle vision, d'un changement des attitudes que d'un programme politique traditionnel. L'ombre de l'incendie des BPC du 23 août 1988, qui a sans doute fait de l'équipe Gagnon une des plus aguerries en matière d'environ-

nement, influence d'ailleurs grandement son programme, comme le maire sortant l'a souligné. «L'équipe Gagnon fera de Saint-Basile-le-Grand, non seulement une ville champêtre mais également une ville typiquement écologique.»[sic]

L'un des premiers gestes qu'entend poser l'équipe Gagnon en matière d'environnement consistera à revoir toute la réglementation municipale en vue de protéger les citoyens contre toute forme de pollution.

UNE POLITIQUE FAMILIALE

Dans le cadre des pouvoirs que confèrent la Loi des Cités et Villes aux municipalités, Saint-Basile-le-Grand adoptera également, si l'équipe Gagnon est reportée au pouvoir, une politique familiale comprenant six mesures propres à améliorer la qualité de vie des familles résidentes et à en attirer de nouvelles. Parmi elles, bien sûr la mise sur pied d'un programme d'accès à la propriété, mais aussi l'organisation de services de garderies, durant les fins de semaines de #été et

Voir PROGRAMME en page 106.

L'équipe Tremblay complétée malgré la perte d'une candidate

LOIC HAMON

L'équipe de l'ex-conseiller Julien Tremblay, qui ne comptait que six candidats au moment de sa présentation, le 3 octobre, a finalement pu être complétée cette semaine, malgré la perte de sa seule candidate, Mme Ruth Roy, qui s'est retirée pour des raisons d'ordre personnel.

Les deux derniers candidats sont Mme Lise Mitchell, qui remplace Mme Roy, et M. André Collin. Ce dernier, entrepreneur privé, réside à Saint-Basile depuis environ 16 ans. Il est membre du Club Optimiste de l'endroit. Mme Mitchell est secrétaire médicale. Elle demeure à Saint-Basile depuis 20 ans. Le candidat à la mairie de l'équipe, M. Julien Tremblay, a

affirmé que cette dernière s'était déjà montrée intéressée à se présenter et qu'il ne s'agissait pas là d'une remplaçante de dernière minute.

Les autres membres de l'équipe Tremblay sont: M. Denis de Chantal, un courtier d'assurance de 32 ans, le plus jeune de l'équipe; M. François Dickey, assureur-vie,

connu pour avoir pris part à plusieurs campagnes électorales, tant municipales, provinciales que fédérales; M. Laurier Bousquet, membre du Club Richelieu, qui travaille depuis neuf ans dans la construction et M. Jean-Claude Létourneau, ex-président du Club Richelieu et président de l'actuelle campagne de financement de la fabrique.

Des rumeurs circulaient également la semaine dernière sur la possible démission du candidat Laurier Bousquet, ce qui aurait signifié un très fort mauvais départ pour l'équipe Tremblay, qui se veut - l'équipe de l'unité - mais l'organisateur de la campagne, M. Ronald Lavoie, a contredit cette information, le jeudi 12 octobre.

OUVERT
DEPUIS 1977

YOSEIKAN KARATÉ - DO

AUTO-DÉFENSE ET CONDITIONNEMENT PHYSIQUE POUR TOUS

12e
ANNIVERSAIRE

ABONNEZ-VOUS
POUR UN AN ET
RECEVEZ UN
KIMONO
GRATUITEMENT

INSCRIPTIONS
IMMÉDIATES

POUR VOUS
MESDAMES

COURS
DANS LA MATINÉE
COURS DU LUNDI
AU VENDREDI
JOUR ET SOIR
SAMEDI MATIN



NOUVEAU

POUR CEUX OU CELLES QUI SONT INTÉRESSÉS À UN COURS DANS LA MATINÉE
DE 8 H. À 9 HEURES, CONTACTEZ-MOI

EXAMEN MÉDICAL
PRÉVENTIF

ATTENTION PARTICULIÈRE
AUX ENFANTS DE 5 ANS ET PLUS

POUR ASSISTER À UN COURS SANS OBLIGATION DE VOTRE PART, APPELEZ:
ROBERT PAQUETTE, C.N. 4e Dan
181, St-Jean-Baptiste, Bécueil

464-3327

«POUR UN MEILLEUR
SERVICE»

Le centre de Karaté Robert Paquette, affilié à la plus grosse association d'écoles de karaté du Québec. La Fédération qui compte 75 écoles Yoseikan et 500 ceintures noires.

Membre du C.I.Y.B. la seule fédération reconnue par le C.I.Y.B. pour pratiquer le Yoseikan Budo.

INSTRUCTEUR:
DANIEL RENAUD,
12 ANS D'EXPÉRIENCE

DIRECTEUR TECHNIQUE
ROBERT PAQUETTE
36 ANS D'EXPÉRIENCE
18 ANS D'ENSEIGNEMENT
DES ARTS MARTIAUX

SUPER SPÉCIAL EN VIGUEUR JUSQU'AU 27 OCTOBRE 89

**VOTRE VOITURE
RÉSISTERA-T-ELLE À L'HIVER?
SEULEMENT**

16⁹⁵\$

+ taxe prov.

SEULEMENT 16,95\$ POUR UNE VIDANGE D'HUILE, UN GRAISSAGE ET UN NOUVEAU FILTRE. VÉRIFICATION DE L'ANTIGEL ET REMISE D'UN RAPPORT.



Votre voiture roulera mieux cet hiver si vous faites une vidange d'huile, un graissage et remplacez le filtre. Confiez cette tâche à des experts, et ne payez que 16,95\$

POUR
SEULEMENT

16⁹⁵\$

N.B. Jusqu'à 5 litres d'huile 10W30
Pour voitures et camionnettes GM seulement.

**Pour un démarrage
assuré**

OBTENEZ

20%

DE RÉDUCTION
SUR TOUTES PIÈCES
NÉCESSAIRES À LA MISE
AU POINT DU MOTEUR
DE VOTRE VÉHICULE G.M.



GM

Pièces

**Le choix qui
s'impose**

Nos mécaniciens formés chez GM feront la mise au point du moteur de votre voiture. Finis vos problèmes de démarrage par temps chaud ou par temps froid! Bien entendu, nous n'installons que des pièces d'origine GM — le choix qui s'impose.

DUPRÉ
CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, McMasterville

Région 467-2804



LES REGIONALES

PROJET DE RÉGIE INTERMUNICIPALE DE RÉCUPÉRATION

Une première rencontre positive

LOÏC HAMON

Le maire de Beloeil et président de Récupération Montérégie a présenté une première version chiffrée du projet de régie intermunicipale de récupération à ses collègues de sept municipalités de la région, le vendredi 6 octobre. Celle-ci n'a débouché sur aucun résultat tangible, on s'y attendait. Elle s'est cependant révélée fort positive selon les participants interrogés.

Au lendemain de cette rencontre, le maire de Mont-Saint-Hilaire, M. Honorius Charbonneau, visiblement satisfait des pourparlers, s'est dit prêt à examiner jusqu'au bout le projet de régie proposé par Récupération Montérégie. «Si ce projet ne marche pas, a-t-il lancé, on verra, mais nous allons y travailler jusqu'au bout avant d'aller voir ailleurs.»

M. Charbonneau souhaite que certains aspects du financement du projet soient précisés avant la prochaine réunion, prévue d'ici la fin octobre, pour être en mesure de prévoir les sommes nécessaires au prochain budget de la municipalité.

Seule ombre au tableau, M. Charbonneau a déploré que les détails du projet aient été dévoilés dans les journaux alors que les parties s'étaient entendues pour ne pas négocier publiquement: la proposition déposée par Récupération Montérégie, le vendredi 6 octobre, a fait la une du Journal de Saint-Bruno du dimanche suivant.

Le maire de McMasterville, M. Ferdinand Borremans, s'est dit également intéressé au projet de régie. «C'est un peu cher mais il va falloir payer. Les chiffres ne tiennent pas compte des subventions qu'on pourrait recevoir. Il y a toujours l'espoir qu'on en reçoive.» Le maire de Saint-Basile-le-Grand, M. Bernard Gagnon, qui n'a pu assister à



Le centre de tri de Récupération Montérégie à Saint-Bruno.

la réunion de vendredi mais qui a rencontré les responsables de Récupération Montérégie par la suite, a indiqué au cours d'une conférence de presse, le mercredi 11 octobre, que sa municipalité adhérerait pleinement au projet.

Le président de l'organisme, M. Julien Bussière, a pour sa part indiqué en entrevue avoir été «agréablement surpris» du déroulement de la réunion. Il souhaite maintenant que les municipalités adoptent une résolution démontrant non seulement leur intérêt pour le principe de fonctionnement de la régie mais aussi, dans une certaine mesure, une forme d'acceptation des coûts qui y sont associés. M. Bussière considère également qu'il faut profiter de cette démonstration de volonté collective des municipalités pour demander aux instances gouvernementales de s'impliquer.

M. Charbonneau a indiqué à ce propos qu'il lui apparaissait inutile d'adopter une nouvelle résolution pour accepter le principe de régie puisque son conseil l'avait déjà fait

à sa dernière séance.

M. Bussière a précisé par ailleurs que le projet de régie intermunicipale de récupération, qui comprend l'agrandissement du centre de tri de Récupération Montérégie à Saint-Bruno, n'empêchait pas de participer en parallèle aux discussions entourant la création d'un super centre de tri régional, qui se déroule actuellement sous l'égide du maire de Saint-Hubert. «On parle d'un centre de tri d'une capacité voisine des 50 000 tonnes par année alors que le nôtre n'atteindra que 5 000 tonnes...»

Le président de RM compte par ailleurs associer les députés des comtés de Verchères et de Chambly aux démarches entreprises. Même si la tenue d'élections municipales dans trois des sept villes concernées risque de retarder l'adoption des résolutions, rien n'empêche, selon lui, de rencontrer le nouveau ministre de l'Environnement, M. Pierre Paradis, au sujet de l'aide que son ministère pourrait apporter.

Un projet de 700 000 \$ la première année

MICHEL BEAUNOYER

Récupération Montérégie n'a plus le choix. Face à un financement toujours aussi précaire il lui fallait prendre les grands moyens pour assurer, une fois pour toutes, la survie de ses efforts pour protéger l'environnement par la cueillette sélective. La survie de RM dépend de la réponse des sept villes se disant maintenant intéressées à participer à la collecte sélective à domicile et à la création d'une forme de régie intermunicipale de récupération.

Ce que les maires de McMasterville, Saint-Mathieu-de-Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, Saint-Basile-le-Grand et de Saint-Bruno se sont vu offrir, c'est de s'engager à assurer le financement global de la firme pour les 12 prochains mois. Ce budget, que la direction de RM évalue présentement à un montant approximatif de 700 000 \$, comprend le service de collecte sélective sur les territoires de chacune des municipalités membres, ainsi que les coûts de fonctionnement d'un centre de tri régional pour répondre à l'augmentation de la clientèle.

Chaque ville participante devra déboursier, directement à RM, le coût du service de la collecte de porte en porte. Ce service de base serait facturé à chacune des municipalités proportionnellement au nombre de portes desservies. Ainsi, ce service, qu'on évalue présentement à environ 25 \$ la porte, représenterait, par exemple, un investissement annuel d'à peu près 75 000 \$ pour Saint-Basile. Pour l'ensemble des municipalités, advenant qu'elles manifestent un intérêt à partager ces coûts selon le plan proposé, la somme totale du service de collecte sélective représenterait un

montant de 300 000 \$ la première année.

À cette participation financière pour la cueillette, il faut ajouter les coûts d'immobilisations. Car il est évident que pour desservir sept municipalités, ce qui devrait porter le total des matières récupérées annuellement à quelque 5 000 tonnes, les infrastructures présentes ne suffiraient pas. Récupération Montérégie estime qu'il lui faudra un minimum de 10 000 pieds carrés de surface pour travailler de façon efficace. On devra également voir à moderniser et diversifier l'équipement déjà existant, — achat d'un camion supplémentaire, d'une deuxième presse, d'un convoyeur de tri automatique, de l'embauche d'un personnel plus nombreux... (Il semble qu'un espace supplémentaire soit présentement disponible dans le bâtiment industriel qu'occupe RM sur le boulevard Marie-Victorin à Saint-Bruno). Coût approximatif de cet investissement: 400 000 \$.

La répartition de cette tranche d'investissements, qui pourrait facilement être ventilée sur une période de cinq ans, sera proportionnelle à l'utilisation du centre de tri régional par chacune des municipalités participantes.

Ces chiffres comptabilisés pour la rencontre d'information sont jugés «très proches de la réalité» par le président Bussière. Par contre, ils ne tiennent pas compte des subventions et autres formes d'aide que les deux paliers de gouvernement pourraient investir dans ce projet, s'ils sont le moins responsables. Ces estimations ne prennent pas non plus en considération les montants, retournés aux municipalités selon le même calcul proportionnel que pour les dépenses, découlant de la vente des matières recyclables sur le marché.

Julien Bussière veut de l'action dans la protection des berges

CAROLE PRONOVOST

Le maire de Beloeil, Julien Bussière, n'a guère pris d'être montré du doigt comme un maire qui ne semble pas se soucier de l'application des règlements de protection des berges. Aussi, à la dernière réunion du conseil des maires de la MRC la Vallée-du-Richelieu, a-t-il proposé l'organisation d'un système de patrouille de la rivière de même que des routes 223 et 133 avec deux objectifs: monter un inventaire visuel de l'état actuel des rives et entreprendre des actions dans le cas d'interventions non conformes qui seront constatées. Et ces actions, M. Bussière les voit même rétroactives, c'est-à-dire pour des interventions survenues depuis l'adoption du règlement de contrôle intérimaire (RCI) de la MRC.

«Je n'ai jamais douté de notre réglementation. Mais dans toutes nos municipalités, il y a eu des infractions depuis l'adoption du RCI; des aménagements même dans le littoral de la rivière sans qu'aucune action ne soit entreprise. Je veux bien faire respecter ces règlements, mais j'ai d'abord une proposition à faire», précisait M. Bussière devant ses confrères de la MRC. Sa proposition visait faire réaliser un inventaire audio-visuel de l'état des berges et de constater les interventions faites en non-conformité avec les règlements et, lorsqu'il est possible de prouver que les travaux ont été effectués après l'adoption du RCI, que les municipalités entreprennent les actions nécessaires. Sa proposition a été adoptée à l'unanimité, non sans l'expression de certaines craintes.

Ainsi, le directeur général de la MRC, Pierre Bélanger, faisait remarquer que dans le cas rapporté dans L'Oeil Régional (le cas Louis Gagnon) la MRC avait reçu des plaintes de quatre citoyens. «Nous sommes intervenus immédiatement. Déjà là, intervenir sur des constats immédiats, c'est un geste important» faisait-il remarquer, ajoutant qu'il serait peut-être difficile de revenir en arrière à cause de la preuve à établir. Les maires de la paroisse de Saint-Charles et de McMasterville, Bertrand Poulin et Ferdinand Borremans souhaitaient pour leur part plus d'information pour les riverains.

Le maire de Saint-Antoine, René Gendron, doutait de l'approche proposée par M. Bussière quant à des poursuites rétroactives. Il sou-

lignait qu'avant le début des années 80, on ne parlait jamais de ça, la protection des berges et on s'en servait à peu près à n'importe quel usage. «Mais déjà depuis l'adoption du RCI on a fait du chemin. Les gens sont de plus en plus sensibles, y compris les élus. En parler, c'est déjà faire oeuvre d'éducation.»

Toutefois M. Bussière insistait sur l'impossibilité «de donner l'amnistie à tous ceux qui sont en infraction». Le maire de Saint-Basile-le-Grand, Bernard Gagnon, a appuyé la proposition de M. Bussière, notamment parce que — c'était l'avocat qui parlait — la réalisation d'un document inventaire visuel des berges est une «preuve pré-constituée»; un outil qui peut s'avérer utile.



Julien Bussière a décidé de se montrer inflexible pour les infractions aux règlements de protection des berges.

PHILLIP EDMONSTON NE BRIGUERA PAS LA DIRECTION DU NPD «Plutôt député élu que candidat défait à Winnipeg»

CAROLE PRONOVOST

Phillip Edmonston a mis fin cette semaine aux rumeurs de candidature à la direction du Nouveau parti démocratique du Canada qui ont refait surface à la suite du désistement de l'Ontarien Bob Rae. C'est au cours d'une conférence de presse accordée mercredi matin à la presse nationale que M. Edmonston expliquait ses motifs, demeurant en cela fidèle aux déclarations qu'il avait faites la semaine précédente à la presse locale.

En accord avec son association de comté, M. Edmonston en est venu à la conclusion qu'il vaut mieux être élu député dans sa circonscription, Chambly, que d'être battu au congrès à la direction du parti qui se tiendra en novembre à Winnipeg. Sous quelle bannière? Ça, il attend encore pour l'annoncer parce qu'il n'écarte pas la possibilité d'être candidat indépendant si Dave Barrett, «unilingue anglais et anti-Québec» est élu chef du parti. «Cet homme ne reflète aucune de mes opinions, rien de ce que j'ai appris en vivant au Québec depuis 20 ans. Ce n'est pas à moi de faire son éducation», mentionnait M. Edmonston.

En attendant que peut-être un jour vienne son tour de briguer la direction du parti, Phillip Edmonston entend donc occuper les prochaines semaines à travailler à la défaite de Dave Barrett parce qu'il croit que la notion de société distincte incluse dans l'entente du lac



Phillip Edmonston, photographié en compagnie d'Ed Broadbent pendant la dernière campagne électorale fédérale, ne briguera pas la direction du NPD à Winnipeg.

Meech est un strict minimum pour le Québec et qu'il faut d'abord adopter l'entente et voir ensuite aux amendements s'il y a lieu. «Ce n'est plus *what does Quebec want?* qu'on veut savoir mais *what does Canada want?*»

M. Edmonston, qui aurait accordé son appui à Bob Rae à l'instar de l'aile québécoise du NPD fédéral, n'a pas reporté son

appui sur un autre candidat et ne le fera pas, semble-t-il, avant le congrès. Il espère que parmi les autres candidats, le mouvement anti-Barrett fera apparaître des positions plus nuancées qui se rapprocheront des attentes des néo-démocrates du Québec.

Les 186 délégués québécois au congrès ne représenteront cependant qu'à peine dix pour cent des voix.



ASSEZ!!!

Si vous en avez assez des colporteurs et autres marchands d'illusions

Si vous ne voulez plus ouvrir votre porte aux premiers venus

PAYEZ-VOUS UNE TRAITE DE FRAÎCHEUR... CHEZ JEAN-CHARLES

NOS SURPRISES DE LA MER

FILETS DE SOLE congelés	4 ⁹⁵ \$ lb	LANGOUSTINES brisées, congelées 16/20	13 ⁹⁵ \$ lb
CHAIR DE HOMARD bte de 11.3 onces	13 ⁹⁵ \$	TRUITES FRAÎCHES ARC-EN-CIEL	4 ⁵⁰ \$ lb

- CAILLES
- PERDRIX
- CHEVREUIL
- LIÈVRES

ET NATURELLEMENT:

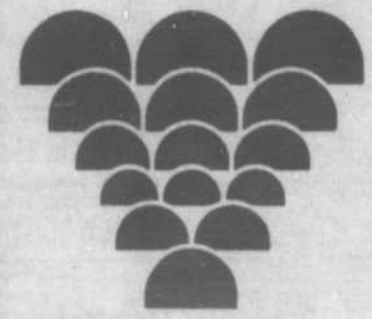
- PINTADES ET POULETS DE GRAIN

ET SI ÇA NE SUFFIT PAS, PAYEZ-VOUS

UN FESTIVAL D'HUÎTRES:

- CARAQUET "CHOIX"
- MALPÈQUES "CHOIX"
- HUÎTRES EN FÛT

* Nous offrons des prix spéciaux sur quantité (caisse ou gallon)



poissonnerie

La marée du richelieu

POISSONS FRAIS FRUITS DE MER
HOMARD VIVANT
PLATS PRÉPARÉS - VINS
338, Boul. Laurier, Beloeil, Qué.

Tél.: 464-2514

La Marina Du Phare en bordure de l'autoroute 20?

ANNE MELANÇON

Le conseil municipal de Beloeil a conclu un accord de principe avec la Marina Du Phare concernant le projet de descente de bateaux et de stationnement près du pont de la route 20.

En effet, la compagnie Marina du Phare présentait le 30 août à la ville de Beloeil un projet intitulé Marina de Beloeil 1990. Comme on sait, à cause de la construction d'un immeuble en copropriété en face de la marina actuelle, le propriétaire de la Marina, M. Jacques Bourdages, s'est vu dans l'obligation de trouver un nouveau site pour l'été prochain puisque ce sont les résidents de l'immeuble qui prendront l'espace occupé jusqu'ici par la Marina Du Phare.

À cause de l'espace requis pour le stationnement, les futurs sites d'une marina sont rares à Beloeil. M. Bourdages a cependant pensé à un bout de terrain, situé entre l'Hostellerie Rive-Gauche et le pont de l'autoroute 20 en bordure de la rivière Richelieu. Le projet consiste donc en une relocalisation de la marina à cet endroit, avec un renouvellement complet des équipements, de l'électricité, du système d'ancrage, en plus d'une descente de bateaux et d'un stationnement prévu spécialement pour les remorques à bateaux. Tous les services, tels douches et toilettes, pouvant accommoder les plaisanciers s'y retrouveront. On vise à satisfaire tant les plaisanciers de Beloeil dont le bateau est à la marina que ceux qui viennent de l'extérieur. Selon M. Bourdages, la marina

de Beloeil est une des mieux centralisées. Cependant, en raison de la venue d'autres marinas et de l'avenir incertain de celle de Beloeil à cause de l'immeuble en copropriété, plusieurs plaisanciers font affaires ailleurs maintenant. C'est dans le but de repopulariser la marina que M. Bourdages soumettait ce projet à la ville de Beloeil. «La ville a été très intéressée car le projet cadrait bien dans ses propres plans.»

On se rappellera que la ville de Beloeil avait adressé au ministère des Transports une demande de prêt à usage, appelé aussi commodat, du terrain situé entre la sortie 112 Sud et l'autoroute 20, en vue d'y aménager un stationnement pour les plaisanciers. Le ministère avait d'abord dit non mais comme il avait permis plus tard à la ville de Mont-Saint-Hilaire d'installer son kiosque touristique régional sur le terrain ceint par la sortie 113 Sud, juste de l'autre côté de la rivière, la ville de Beloeil a décidé de tenter sa chance de nouveau. N'ayant pas reçu de réponse à cette deuxième requête, la ville a réitéré sa demande le 25 septembre.

Mentionnons également que la ville a confié à la firme d'urbanisme Diane Viau et associées, en janvier, l'étude d'un projet de promenade sur la rive du Richelieu, comprenant une rampe à bateaux et un stationnement en bordure de l'autoroute 20. L'étude tenait également compte, sans en faire partie, de l'éventualité d'aménager une marina à cet endroit ou à un autre.

ANIMALERIE

AQUA ZOO

RECEVEZ
1 RONGEUR

de votre choix
GRATUIT

à l'achat d'une cage équipée

AQUA CLEAR

COUR.:

MINI	28,99\$	23 ^{99\$}
150	34,99\$	28 ^{49\$}
200	45,99\$	37 ^{19\$}
300	58,99\$	47 ^{39\$}
2000	98,99\$	78 ^{19\$}

SUPPORT AQUARIUM FER FORGÉ

16" x 10" Rég.: 35,99\$ Spéc.: 19^{99\$}

20" x 10" Rég.: 39,99\$ Spéc.: 25^{99\$}

FLUVAL

COUR.:

103	89,99\$	59 ^{99\$}
203	109,99\$	69 ^{99\$}
303	149,99\$	126 ^{39\$}
403	229,99\$	189 ^{99\$}

LAPIN ANGORA

Cour.: 69,99\$

SPÉCIAL 39^{99\$}

POISSONS

CYCHLIDE ASS. 2 à 3" 7^{99\$}

REQUIN "Tricolor Petit" 7^{99\$}

SYLVER DOLLAR Petit" 3^{99\$}

XL ORANDA SEULEMENT 29^{99\$}

POISSON ROUGE DZ 2^{99\$}

À L'ACHAT DE 2
GOURAMI OU 2 TETRA
d'une même sorte recevez-en
1 GRATUIT

AQUARIUM

HAGEN équipé

20.8 litres 54^{99\$}

37.85 litres 69^{99\$}

56.8 litres 99^{99\$}

409, boul. Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4H7 (514) 464-2851



Ciel Curio

VOUS OFFRE...

- 10% DE RABAIS SUR TOUS VOS ACHATS DE LITERIE DU 15 au 28 OCTOBRE INCL.




- ACCESSOIRES DE SALLE DE BAINS

- UNE TOUTE NOUVELLE SÉLECTION DE CADEAUX POUR LES FÊTES


ENFIN... ACCESSOIRES POUR TOUTES LES PIÈCES DE VOTRE MAISON

Plan mise de côté



PASSEZ LE PLUS TÔT POSSIBLE, VOUS BÉNÉFICIEREZ D'UN MEILLEUR CHOIX

MAIL MONTENACH 600, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 464-0181



La construction de la coopérative d'habitation Au fil de l'eau a commencé

ANDRÉ DUCHESNE

Après deux projets qui ont avorté et plusieurs mois d'attente, les travaux de construction de la coopérative d'habitation Au fil de l'eau, unité de logements pour personnes âgées autonomes, a commencé à Saint-Charles-sur-Richelieu. Les fondations de la bâtisse ont été coulées la semaine dernière au 427, chemin des Patriotes.

C'est avec l'aide du programme fédéral des coopératives d'habitation que le projet a pu être réalisé. Grâce à ce programme, le finance-

ment de la totalité du coût en capital du projet, estimé à 985 920 \$, sera garanti à 100 pour cent par la Société canadienne d'hypothèques et de logements (SCHL). C'est la caisse populaire de Saint-Charles, via le Fonds de gestion des placements Desjardins, qui est le prêteur agréé.

La coopérative va aussi bénéficier d'une subvention annuelle estimée à 40 002 \$ pour une première année, ce qui correspond à la différence entre les coûts d'exploitation du projet et le loyer du mar-

ché. Pour les personnes âgées qui demeureront à la coopérative, cela se traduit par des coûts tout à fait raisonnables pour les loyers, soit 367 \$ en moyenne.

D'autres avantages intéressants s'ajoutent comme un fonds de financement de 73 415 \$ du gouvernement fédéral pour la préparation du projet et un taux d'intérêt fixé à 5 pour cent, qui s'ajuste avec l'inflation -Prêt hypothécaire indexé- pour l'emprunt qui s'amortira sur 30 ans.



Votre spécialiste en recouvrement de plancher vous en fait voir de toutes les couleurs durant la vente

Grand solde papillon d'or

**AUCUN COMPTANT
AUCUN INTÉRÊT
INSTALLATION INCLUSE
ET NE PAYEZ QU'EN FÉVRIER '90'**

21.95 v.c.

23.95 v.c.

15.95 v.c.

16.95 v.c.

BACCHUS (non illustré)
• Traitement Scotchgard
• Dossier de caoutchouc
• Choix de 12 couleurs
• 100% nylon

Constellation

A- AUTOMNAL
• Fibre de polyester
• Choix de 12 couleurs
• Garantie 10 ans
Tapis Burlington

B- AIR DU TEMPS
• 4 textures
• Traitement antitaches et antistatique
• Garantie 5 ans
Tapis Burlington

C- ULTIMA
• Sans cirage
• Éclat permanent
• Garantie 5 ans
DOMCO

D- ANTICIPA
• Fini lustré sans cirage
• 5 dessins et 24 couleurs
• Garantie 7 ans
DOMCO

ATTENTION
Surveillez notre dépliant distribué aujourd'hui

***AUCUN COMPTANT - AUCUN INTÉRÊT**

Jusqu'au 18 novembre 1989, procurez-vous la carte Privilège Expansol qui vous permettra d'acheter sans aucun versement ni intérêt et ce, jusqu'en février 1990 (à condition que le montant total de l'achat soit réglé en entier le 10 février 1990, sauf pour les Maritimes). Sur approbation du service de crédit et pour un achat minimum de 350 \$.

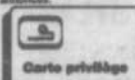
*Mesures à double sens: dans un rayon de 25 km de votre spécialiste en recouvrement de plancher.

Avec tout achat de 15 verges carrées ou plus, à l'exclusion des accessoires, la pose du tapis est incluse. Comptez un Meq supplément pour les escaliers. (Sauf céramiques, moquettes et stores).

Installations professionnelles: Nos experts, accrédités par les différentes instances gouvernementales, effectueront l'installation, laquelle sera garantie par écrit. Quantités limitées: Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

Les produits annoncés sont sujets à modification sans préavis de la part des fabricants. Il est possible que des magasins n'aient pas certains produits annoncés. Merci de votre compréhension.

La couleur que vous cherchez.



Votre spécialiste en recouvrement de plancher

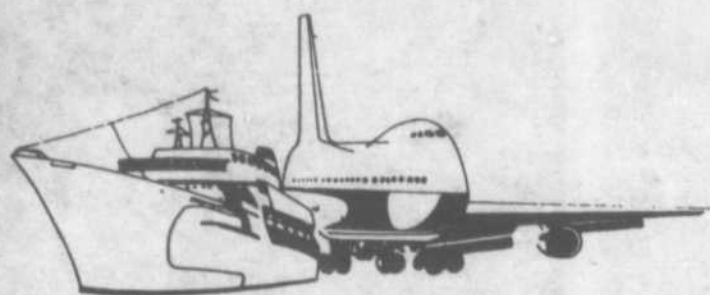
Couvre-Planchers Beloeil Inc.



Tapis - Tuiles - Prêlarts - Céramique - Stores verticaux - Tapissérie - Peinture (couleurs par ordinateur)

225, boul. Cartier, Beloeil 467-5249





voyages
action inc



*se choisit
se choisit
se choisit
se choisit*

DE 4 SUCCURSALES
SUR LA RIVE-SUD

PARMI LES PLUS BELLES DESTINATIONS
POUR VOS VACANCES SOLEIL

POUR VOS VOYAGES
D'AFFAIRES

DE MILLIERS DE CLIENTS SATISFAITS
DEPUIS 10 ANNÉES DÉJÀ!

**VOYAGES ACTION
INC. BELOEIL**

Centre commercial des Villas
306, boul. Yvon L'Heureux

464-0363

**VOYAGES ACTION
INC. ST-BASILE**

267, boul. Laurier, Centre Ultra
Saint-Basile-le-Grand

461-3960

**VOYAGES ACTION
BROSSARD INC.**

8245, boul. Taschereau
Centre Napoléon Brossard

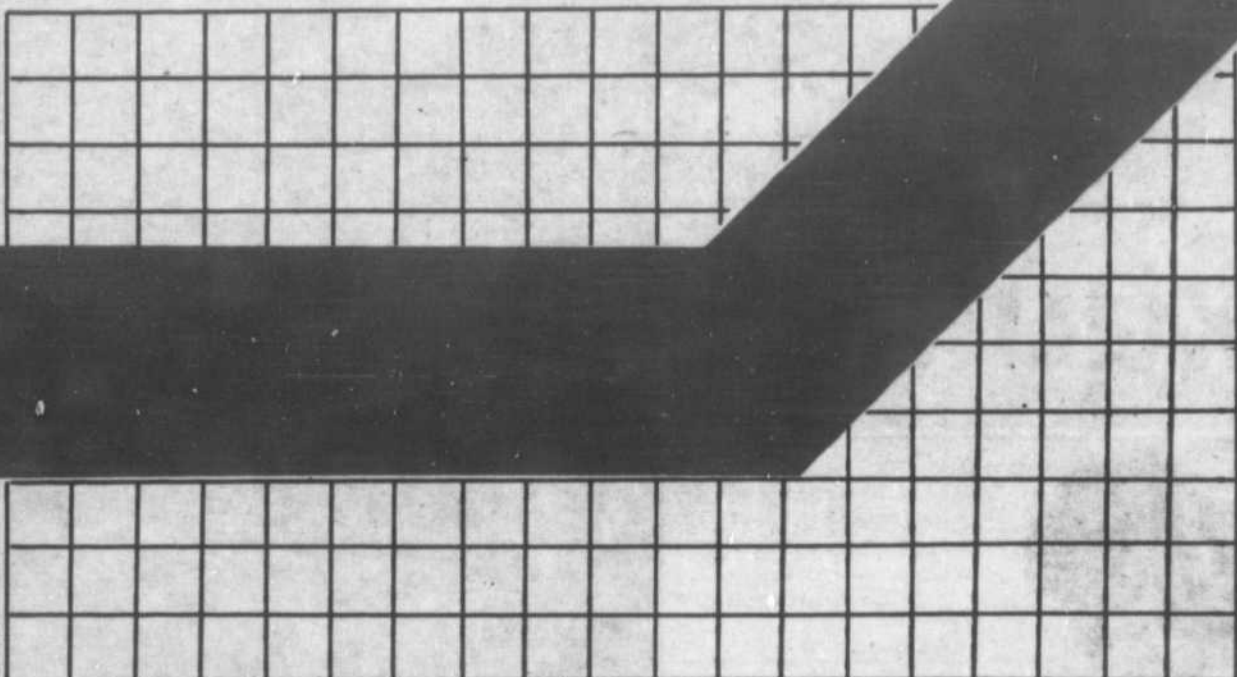
443-2818

**VOYAGES ACTION
MT-ST-HILAIRE**

355, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire

446-1237

FAITES DE L'OEIL RÉGIONAL LE PARTENAIRE DE VOTRE SUCCÈS



NOS PARTENAIRES DE LA RÉUSSITE:



VOYAGES ACTION

Voyages Action, la sagesse des gens qui ont beaucoup voyagé, à votre service.
Partenaires de L'Oeil Régional, notre publicité régulière depuis déjà 10 ans a toujours été un atout important de notre succès.
N'hésitez pas à consulter un pionnier dans le domaine des voyages, *Voyages Action* avec ses 4 succursales.
De gauche à droite, de nos succursales: Louise Lafrenière, Saint-Basile, Simone Bayte, Saint-Basile, Denis Quarnville, président, Marcel St-Maurice, Beloeil, Ginette Gosselin, Saint-Basile, Denise Pichet, Saint-Hilaire, Johanne Turcotte, Beloeil, Christine Forest, St-Hilaire, Gilles Drouin (assis), Beloeil.

POUR JOINDRE
EFFICACEMENT

TOUS VOS
CLIENTS

PARCE QUE
L'OEIL EST LU

PAR 88,5%

DES LECTEURS
DE LA VALLÉE

DU RICHELIEU
SELON LE

DERNIER
SONDAGE DE

JUILLET 89

VOILA

POURQUOI

J'ANNONCE

DANS L'OEIL

RÉGIONAL

CONCEPT-ESTHÉTIQUE STUDIO SOLEIL

286, DUVERNAY, SUITE 215, BELLEFLEUR 467-0473

Ah! L'exquise détente...



Enveloppements
d'algues pures lyophilisées
qui procurent les résultats
tant recherchés

PROFITEZ DE NOTRE OFFRE
SPECIALÉ DU 9 AU 21 OCTOBRE
INCLUSIVEMENT

20% de rabais
sur tous nos soins corporels:

- peeling marin
- cellulite
- raffermissement
- rétention d'eau
- embonpoint
- problèmes circulatoires
- Dermatoses

CONSULTATION
GRATUITE

un désir d'évasion...

SPÉCIAL DÉTENTE
DU 9 AU 28 OCTOBRE
INCLUSIVEMENT

un rabais de **10%**
sur tous nos soins disponibles:

- massage suédois
- polaire
- shiatsu
- drainage lymphatique
- oriental
- californien
- néo-reichien

20% de rabais **YON KA**
sur tous les produits Yon Ka.
Valable du 9 octobre au 31 octobre 89



Laisser la
massothérapie être
le soleil de votre bien-être

À votre service tous les jours et les soirs de la semaine de 9 h à 21 h. Le samedi de 9 h à 16 h. Pour rendez-vous 467-0473

c'est pour elle et... pour lui!

LUCIENNE ROBILLARD NOMMÉE MINISTRE DES AFFAIRES CULTURELLES
**«J'espère qu'elle ne fera pas ses classes
 au détriment de la population»**

- Luce Dupuis

CAROLE PRONOVOST

Au lendemain de l'annonce par le premier ministre Bourassa de la nomination de Mme Lucienne Robillard à la tête du ministère des Affaires culturelles, Mme Luce Dupuis, député péquiste de Verchères mentionnait qu'elle souhaitait simplement que sa voisine libérale de Chambly ne fasse pas ses classes au détriment de la population.

«Je ne connais pas la formation complète de Mme Robillard, mais la curatelle publique, c'est bien loin des arts.» Par contre, elle-même artiste sculpteure et ex-membre du Conseil culturel de la Montérégie, Mme Dupuis considère le ministère des Affaires culturelles comme un ministère important qu'elle se fera un devoir de surveiller. Elle en a déjà pris l'engagement en campagne électorale, notamment en ce qui a trait au respect de la promesse faite par les deux chefs de partis, d'accorder aux artistes un pour cent du budget du Québec.

De son côté, Mme Dupuis ne peut dire encore quelles responsabilités lui confiera M. Parizeau. Elle affirme cependant qu'à vingt-neuf députés, chacun se verra certainement confier un poste impor-



Député de Chambly, Lucienne Robillard est devenue cette semaine ministre des Affaires culturelles.

tant. Mme Dupuis mentionne qu'elle pourrait tout aussi bien se voir confier par M. Parizeau la responsabilité des dossiers des affaires culturelles que de l'éducation - elle a enseigné pendant 20 ans au primaire, au secondaire et à l'université - ou même de l'agriculture, puisqu'elle est fille d'agriculteur et que ces dossiers l'intéressent particulièrement. Si elle

n'oublie pas qu'elle fait partie des huit députés novices en matière de parlementarisme, elle ajoute cependant que «Mme Robillard non plus, n'a pas d'expérience parlementaire...»

Mme Dupuis a participé cette semaine au premier caucus des députés du Parti québécois, mais ce n'est qu'au cours de la prochaine semaine que M. Parizeau fera connaître la répartition des responsabilités entre ses députés.

**LES LOCAUX COÛTENT
 CHER**

Mme Dupuis, actuellement à la recherche d'un local pour installer son bureau de Beloeil, a fait savoir à qui de droit à Québec que l'allocation allouée au député pour le coût d'un local à Beloeil est insuffisante. La somme consentie pour les dépenses de location de bureaux est basée sur une analyse des coûts de location dans les différentes villes et varie donc d'un député à l'autre. Mme Dupuis estime que l'allocation pour le député de Verchères devrait être réévaluée. Par ailleurs, elle éprouve de la difficulté à trouver un local aux dimensions convenant à ses besoins. «Ce que j'ai vu jusqu'à maintenant est toujours ou trop petit, ou trop



Luce Dupuis, député péquiste de Verchères, attend de connaître les responsabilités que lui confiera Jacques Parizeau.

grand.» Quant aux personnes qui formeront son équipe, Mme Dupuis n'était pas prête à les dévoiler, les contrats n'étant pas encore signés. «Parce que le service à la population est essentiel, je peris continuité, expérience et aptitude au travail», mentionnait-elle, donnant ainsi un indice sur ses intentions...

**FLORA
 DESIGN**

PAYSAGISTES
 -DESIGNERS

VOUS DÉSIREZ PLANIFIER VOTRE
 AMÉNAGEMENT PAYSAGER POUR LE PRINTEMPS

CLAUDE GIROUARD

vous offre un cours en

AMÉNAGEMENT PAYSAGER

Le 18 octobre
 De: 19 h à 22 h 30.

25 octobre

PLANTES VERTES ET FLEURIES

AU: 1045, rue Beique
 Mont-Saint-Hilaire

COÛT: 10,00\$/pers.

INSCRIPTION

MICHELINE
 ASSELIN

467-5648



**Collège
 Saint-Maurice**

630 ouest, rue Girouard
 Saint-Hyacinthe, J2S 2Y3

Établissement privé d'enseignement secondaire
 pour les jeunes filles sous la direction des
 Soeurs de la Présentation de Marie
 Externat et pensionnat

SOIRÉE PORTES OUVERTES

le jeudi 19 octobre 1989 de 19 h à 22 h • visites guidées • Informations



EXAMENS D'ADMISSION

le samedi 11 novembre 1989 à 8 h 45 pour les élèves qui
 seront en première secondaire en septembre 1990

Pour les élèves de 2e, 3e, 4e et 5e
 secondaire qui aimeraient fréquenter
 le Collège Saint-Maurice en
 septembre 1990 communiquer par
 téléphone le plus tôt possible

INFORMATIONS: 773-7478 EXT. 322

PAPIERS
 PEINTS
 TISSUS
 COUETTES
 DOUILLETES
 DENTELLES

STORES
 CADRES
 ARRANGEMENTS
 FLORAUX
 PLÂTRES
 PEINTURE



PRATT & LAMBERT
 SERVICE À DOMICILE



**LA COIFFURE
 UNE
 CARRIÈRE
 ASSURÉE**

Cours payés à la semaine
 lundi, mardi, mercredi,
 cours du jour débutant le 23 octobre
 Samedi seulement début 7 janvier
 Le soir début le 18 décembre

TOUT COMPRIS **15\$**

5465, Chemin Chambly, Saint-Hubert
 demander Yvan

**462-3937
 983-1028**

Azalee
 Azalée
 Azalée
 Azalée

POUR
 UNE CRÉATION
 EXCLUSIVE
 SELON VOTRE
 PERSONNALITÉ...

Voyez

**CHANTALE
 JULIE
 SYLVIE
 GAÉTAN**

Azalee
 Azalée
 Azalée

**691, rue Nepveu, Beloeil
 446-1383**

ZOO



Séjour pour deux à Sosua, grâce à Voyages Action

Mme Christiane Aubry, que l'on aperçoit à gauche, est l'heureuse gagnante du voyage pour deux à Sosua, en République Dominicaine, tiré parmi les donateurs de la 20e collecte annuelle de sang de Mont-Saint-Hilaire, qui a eu lieu le 25 septembre. Ce voyage est offert par Voyages Action Mont-Saint-Hilaire, situé au 355, boulevard Laurier. La conseillère municipale Pierrette Gulté, responsable de la collecte, et Mme Denise Pichet, agent de voyage (à l'extrême droite) ont remis son prix à Mme Aubry. On peut joindre l'agence Voyages Action Mont-Saint-Hilaire au 446-1237.



Du nouveau en coiffure: le salon Anne-Renée

Le complexe Soleil d'Or abrite désormais un nouveau commerce, soit le salon de Coiffure Anne-Renée. La propriétaire et coiffeuse, Anne-Renée Bilodeau, invite hommes et femmes à venir s'y faire coiffer dans une atmosphère de détente. Elle vous attend donc au 289, Brunelle à Beloeil. Pour rendez-vous, on compose le 464-1603.



Un défilé de mode apprécié...

C'est un vif succès qu'ont remporté les commerces Léafée (vêtements), Style et Harmonie (accessoires) et Séduction 2000 (coiffure), tous trois du centre commercial La Clé des Champs de Mont-Saint-Hilaire, qui organisaient un défilé de mode le mercredi 4 octobre à l'auberge Le Montagnard.

Sur notre photo, on reconnaît Diane Dufour, co-propriétaire de Style et Harmonie, Sonia, Jacqueline Harvey, mannequins, Lucie Harvey, propriétaire de la boutique Léafée, Lucie Poisson, propriétaire du salon de coiffure Séduction 2000, Pauline Grenier, gérante à l'auberge Le Montagnard et Francine Champigny, co-propriétaire de la boutique Style et Harmonie. Toutes ont contribué à faire de cette soirée, une réussite.

Souhaits d'anniversaires gratuits

En vue de la demande croissante des lecteurs pour la publication d'anniversaires de naissance ou autres, L'Œil Régional offrira gratuitement ce service. Pour des raisons de régie interne, le coupon d'inscription devra parvenir à nos bureaux 10 jours avant la parution du journal, soit le mercredi avant 17 heures, de la deuxième semaine précédant la parution.

Découper ce coupon et faire parvenir à:

Les anniversaires de SAM DÉFOULE,
A/S L'Œil Régional
393, boul. Laurier
Beloeil, QC J3G 4H6

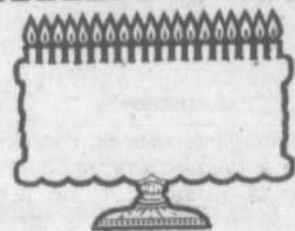
(S.V.P. écrire lisiblement en lettres moulées)

DATE: _____ SI DÉSIRÉ: _____
(de l'événement) (exemple: 20^{ème} anniversaire)

NOM: _____ VILLE: _____
(de la personne fêtée)

NOTES: _____
(son occupation ou autres anecdotes. Ex: de la part de Sylvie)

ANNIVERSAIRE DE NAISSANCE MARIAGE NOUVEAU-NÉ



Votre fidèle compagnon
mérite le meilleur...

SHUR-GAIN

sac de 20 kg

"CROQUETTES POUR CHIENS"

RABAIS DE 1\$ SUR CHAQUE SAC

(Offre se terminant le 4 novembre 1989)



• MEUNERIE • QUINCAILLERIE • DISTRIBUTEUR

33, RUE BERNARD-PILON, BELOEIL 467-4279

Lundi au vendredi de 8 h à 12 h - de 13 h à 17 h 30
Samedi de 8 h à 12 h



Division SHUR-GAIN
Canada Packers Inc.
Toronto, Canada

Vol d'une automobile à Sainte-Madeleine

La Sûreté du Québec, poste Saint-Hyacinthe, rapporte cette semaine un vol d'automobile de marque Honda, dans un garage situé sur le boulevard Laurier à Sainte-Madeleine. Le vol a été perpétré dans la nuit du mardi 10 octobre.

La tirelire de la SPCA dévalisée

La SPCA Rive-Sud a été victime d'un vol tout ce qu'il y a de plus mesquin durant la journée du lundi 9 octobre entre 15 h et 19 h. Par un stratagème vicieux, des individus ont pu mettre la main sur la tirelire de collecte d'argent de cet organisme, tire-lire qui se trouvait dans la succursale de la Banque de Montréal à Mont-Saint-Hilaire.

Ce vol a été perpétré après les heures d'ouverture de la banque. C'est un citoyen qui se rendait au guichet automatique de la banque qui a constaté le vol et qui a averti les policiers hilaremontais.

Aucun suspect n'a été arrêté dans cette affaire. Le montant du vol est assez important, nous a-t-on dit.

Petite fuite de gaz au Chambord

Les pompiers de Beloeil ont fait une visite très matinale au restaurant Chambord du Mail Montenach le lundi 9 octobre en raison d'une odeur de gaz propane détectée à cet endroit. C'est le concierge du centre commercial qui a remarqué cette odeur vers 6 h 15 et qui a immédiatement communiqué avec le Service d'incendie.

Une fois arrivés sur place, les sapeurs ont constaté qu'un tuyau de raccordement était défectueux. Ils ont tout simplement fermé la valve d'alimentation, ce qui a réglé le problème temporairement, le temps que le restaurant fasse réparer le tuyau défectueux.

Une quadrimoto s'envole

Une quadrimoto a été volée en même temps qu'une remorque domestique et des outils de menuisier dans la nuit du 4 au 5 octobre, dans le Grand Rang à Saint-Charles-sur-Richelieu. Fait inusité, les cambrioleurs ont utilisé la petite remorque pour y embarquer la quadrimoto, une Kawasaki 300 cc 1989, et prendre la fuite. Le véhicule était stationné dans un hangar que les voleurs ont défoncé sans trop de difficultés.

QUAND LE DÉCOR

devient un mode de vie



Service de décoration à domicile

Les décorations Carmen Gauthier inc.

Décor et âme

224, boul. Laurier, Beloeil 464-0273

DENTELLE • DRAPERIES • COUVRE-TÊTES • COUVERTURES • STORES VERTICAUX ET VÉNITIENS • PEINTURE • PAPIER PEINT • COUSSINS DÉCORATIFS • CADRES

SIGU

MINOLTA LA CARTE GAGNANTE



PROFITEZ DE NOS SUPER **BAS PRIX** 7000i LA CAMÉRA

(toute programmée)

Valable jusqu'au 1-11-89



FINITION PHOTO

25%

DE RABAIS OU FILM GRATUIT C41 - 135 - 110 - 125 DISC

DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

SPÉCIAL 5 x 7

50% DE RÉDUCTION

PHOTO EN STUDIO, PHOTO PASSEPORT, TRANSFERT VIDÉO, LOCATION, REPARATION

LES PRODUCTIONS PRAC Inc.

316, boul. Laurier, (face au McDonald) 464-3622



ZOO



Les 10 ans de succès de la Galerie Vanier

Avec sa plus récente exposition des oeuvres de Gilles Poisson, Galerie Vanier de BeLoeIl franchit avec succès 10 ans de professionnalisme dans le monde des artistes picturaux. Mme Muriel Vanier, ici en compagnie du peintre Gilles Poisson, administre cinq galeries portant son emblème, à BeLoeIl, Saint-Basile-le-Grand, Saint-Hyacinthe, Côte Vertu et Laval. Galerie Vanier est située au 176, boul. Laurier, BeLoeIl. Pour renseignements, 467-9296.



Terminé les problèmes de réparations!

Voilà enfin un centre de service en audio-vidéo qui effectue sur place la réparation des appareils: La Quadra Son Inc. Membre du service autorisé de plusieurs marques telles Fischer, Hitachi, Sanyo, Panasonic, Technics, etc. le commerce situé au 329, Brunelle à BeLoeIl, effectue les réparations quelle que soit la marque, avec ou sans garantie. On peut également s'y procurer des pièces originales. Confiez donc vos appareils à des pros. Pour informations, on contacte le propriétaire (sur la photo) Jean-Louis Dabin au 464-4576.



Présentation des modèles 1990 chez Dupré

Le personnel et la direction du concessionnaire automobile Dupré Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac de McMasterville ont participé à la présentation des modèles 1990 qui s'est déroulée le jeudi 28 septembre en présence de 300 personnes. Ce soir-là, les personnes présentes ont pu admirer la toute nouvelle Cutlass Suprême 4 portes, une voiture de grande classe. Pour ceux qui n'étaient pas à ce rendez-vous, une visite s'impose au 18, boulevard Laurier à McMasterville.

Sur notre photo, apparaissent MM. Denis Desautels et Jacques Chassé, tous deux clients, et M. Denis Malo, président de Dupré Chevrolet, Oldsmobile, Cadillac. À l'arrière, on aperçoit M. Jacques Manny, représentant.

On peut joindre les représentants du concessionnaire au 467-2804.



SYSTÈME COMPLET AT

INCLUANT:
640K, UNITÉ CENTRALE, ÉCRAN MONO, CLAVIER, IMPRIMANTE, 80 COLONNES, DISQUE RIGIDE 20 MO.

INSTALLATION ET LIVRAISON COMPRISES

1 995\$

MICRO-ORDINATEUR PERSONNEL ET COMMERCIAL COMPATIBLE IBM

VOUS POURREZ TROUVER ÉGALEMENT

- Location
- Cours
- Disquettes
- Boîtes de rangement
- Meubles • Etc.
- Manuels d'utilisation de plusieurs logiciels connus - Word Perfect - Lotus - D-Base, etc... français ou anglais

PLAN DE FINANCEMENT

249, Laurier, Suite 20, BELOEIL (J3G 4H1)

André Archambault, propriétaire
Représentants
Paul Magnan, Paul Granger
Heures d'ouverture habituelles des commerces

464-6809

FAX: 464-5514



amaro

Une eau de source naturelle pour votre santé.

Choix de 22 modèles de distributeurs différents

Venez visiter notre salle d'exposition

INFORMEZ-VOUS SUR NOTRE PLAN LOCATION-ACHAT PRIX 5\$ PAR MOIS OU NOTRE PLAN LOCATION UN AN SPÉCIAL 8,30\$ par mois



	CALCIUM	MAGNESIUM	BICARBONATE	CHLORE
AMARO	19	3,5	90	1,9
BOISCHATEL	9,9	2,6	34	7

Calcium: Bon pour le métabolisme des os, le système nerveux et les dents.

Magnésium: Tonique pour les nerfs, contre le vieillissement et l'arthrite

Bicarbonate: Élément le plus important, il favorise la digestion
chlore: peut être néfaste en grande-quantité pour les diètes à faible teneur en sel.

Nouveau distributeur avec contenant intérieur amovible

Distributeur amaro
2695, Dessaulles
Saint-Hyacinthe **773-6034**
FRAIS VIRES ACCEPTES

2 500 kilos d'azoture de sodium brûlent à la CIL

ANDRÉ DUCHESNE

Un incendie qui s'est déclaré le dimanche 8 octobre vers 7 h 30 à l'usine de production d'azoture de sodium de la compagnie CIL de McMasterville a détruit près de 2 500 kilos de ce produit en plus de causer des dommages importants au quart du bâtiment de béton de 100 pieds sur 200 pieds où se trouvait un séchoir. Au moment de mettre sous presse, on ne connaissait toujours pas les causes de cet incendie qui n'a fait aucune victime ni causé de dommages à l'environnement.

Jointe le matin du sinistre, le directrice des relations publiques de la compagnie, Mme Suzanne Gagnon, nous a indiqué que la compagnie a décidé de laisser brûler le produit. D'ailleurs, l'azoture de sodium, qui entre dans la fabrication des sacs gonflables pour les automobiles, est très sensible au contact de l'eau.

Une douzaine de pompiers de l'usine ont été appelés sur les lieux pour circonscrire le sinistre. On n'a pas fait appel aux pompiers de l'extérieur mais les sapeurs de McMasterville sont demeurés en état d'alerte tout au long de la journée. De plus, par mesure de précaution, la Sûreté du Québec a fermé la route 223. La circulation a été rétablie vers l'heure du souper.

Du côté des communications avec les municipalités environnantes, il semble que tout se soit très bien passé. Le poste de police d'Otterburn Park, plaque tournante des communications intermunicipales en cas de sinistre à la CIL, a été averti tout de suite après le début de l'incendie.

Les travailleurs n'ont pas été mis à pied temporairement en raison de l'incendie. Ils ont plutôt été mobilisés pour faire le grand ménage dans le bâtiment touché.



La Sûreté du Québec a passé un long moment de la journée à bloquer la route 223 qui longe l'usine de la CIL à McMasterville.

BOUTIQUE

Les Atours

Regards sur l'automne!

À NOTER:

La vente de billets pour notre défilé de mode du 18-10-89 va bon train.

Encore quelques billets à vous procurer à la boutique.

320, boul. Laurier
Place Beloeil
467-3995

À ST-BASILE, VOTONS L'ÉQUIPE TREMBLAY... L'ÉQUIPE SENSÉE!

Souvenons-nous des dépenses du Garage Municipal...

Souvenons-nous que le maire Gagnon n'a jamais tenu d'assemblée d'information au sujet du garage!!!

Il faut souligner le manque de préparation, car le règlement d'emprunt a été présenté à deux reprises:

- une première fois pour 1,200,000\$
- une deuxième fois pour 700,000\$ additionnels

Est-ce de la planification?

De plus, ce n'est pas vrai de dire que le garage ne coûtera rien à la population.

Voici des chiffres:

- Subvention ou compensation provinciale estimée à 700,000\$ (peut-être!)
- Une partie des argents, selon le maire Gagnon, proviendrait de la vente de terrains appartenant à la ville, de l'utilisation de surplus accumulé et enfin la balance serait taxée à l'ensemble de la population.

En plus de cette taxe, les montants récupérés de la vente de terrains ou du surplus représentent quand même une taxe pour la municipalité qui ne pourra pas employer ces argents à d'autres fins!!

Le maire Gagnon a planifié pour les 20 prochaines années, dit-il. (Selon le directeur-général, le garage municipal serait planifié pour les 30 prochaines années.) Au lieu de payer plus de 1,5\$ millions, n'aurait-il pas mieux valu bâtir moins grand, donc moins cher, mais avec des possibilités d'agrandissement le moment venu?

Comment peut-on planifier pour 30 ans et plus?

Le directeur-général, quant à lui, nous dit que la ville a dû accélérer la construction du garage!!

Déclaration pour le moins surprenante, car dans le programme du maire Gagnon de 1987, la construction du garage était prévu!!!



Julien Tremblay
Candidat à la Mairie

L'ÉQUIPE TREMBLAY

- André Collin
- François Dickey
- Laurier Bousquet
- Jean-Claude Létourneau
- Lise Mitchell
- Denis de Chantal

Ronald Lavole (agent officiel autorisé)

EN VUE D'ÉVITER À L'AVENIR DE TELS PROBLÈMES, C'EST POURQUOI L'ÉQUIPE TREMBLAY S'ENGAGE, POUR TOUS PROJETS IMPORTANTS, À TENIR DES ASSEMBLÉES D'INFORMATION OU DE CONSULTATION.

À L'ÉCOUTE DE SES MEMBRES

Un rappel pour le premier dîner-causerie

La Chambre de commerce la Vallée du Richelieu tient à rappeler à ses membres que le premier dîner-causerie de l'année se tiendra le mercredi 18 octobre à compter de 11 h 50 à l'Hostellerie Rive Gauche, 1810, rue Richelieu à Beloeil. À cette occasion, le conférencier sera Me Daniel Jolin, notaire, qui entretiendra les convives de la loi 146 sur le patrimoine familial.

Les billets pour cette conférence sont en vente jusqu'au mardi 17 octobre à midi au secrétariat de la Chambre, 220, rue Brébeuf, bureau 304, à Beloeil. Aucun billet ne sera vendu à la porte.

Carnet d'abonnement

Un rappel aussi aux membres au sujet des carnets d'abonnement qui sont toujours en vente au coût de 150 \$ au secrétariat de la Chambre. Cet abonnement donne accès aux quatre dîners-causeries et aux deux soupers-causeries qui se tiendront au cours de la saison.

Guy Pothier sous le bistouri

Le vice-président de la Chambre, Guy Pothier, a été hospitalisé le 11 octobre afin d'être opéré le lendemain, pour une hernie. Nous lui souhaitons de se remettre sur pied le plus vite possible.

En terminant, voici les six membres que nous vous présentons cette semaine.



Alain Brousseau de la Banque Royale, de Beloeil.



Richard Paradis de Richard Paradis Auto, de Mont-Saint-Hilaire.



Chantal Bergeron de Michel Boucher Automobiles, de McMasterville.



Chantal Gagnon de Azalée Décor, de Beloeil.



Patrick Vergobbi du restaurant Le Pique-Nuage, de Beloeil.



Albert Dupuis, comptable agréé, de Mont-Saint-Hilaire.



La Chambre de Commerce
La Vallée du Richelieu

European
Body Wrap



RECHERCHER L'EFFICACITÉ

- Procédé mis au point par un médecin et assez exceptionnel pour être breveté
- Perte de 6" minimum répartie et garantie au premier traitement ou argent remis
- Perte de toxines et non d'eau
- Procédé rafraîchissant désintoxiquant et raffermissant
- Réduit la cellulite
- etc...

OUVERT DU MARDI AU SAMEDI
SOINS MODERNES
THECNICIENNE DIPLÔMÉE
467-3942

DÉNEIGEMENT



ROBERT
ET ALAIN
SYLVESTRE

COMMERCIAL et
RÉSIDENTIEL

APPELEZ-
NOUS POUR
UN CONTRAT

649-4916

Protégez votre auto
des intempéries.
Et faites-le dès maintenant!

LES PISCINES MÉTRIQUES INC.

205, BOUL. L'HEUREUX.
McMASTERVILLE - BELOEIL

464-3412

Abri "Temporaire" en démonstration

• VENTE • LOCATION • INSTALLATION

SPÉCIAL DU MOIS DE SEPTEMBRE

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE

DÉTAIL

16' **589\$**

OU LOCATION

16' **260\$**
pour l'hiver



NE PAYEZ PAS UN
SOU AVANT LE
1er MARS 90

ÉCONOMISEZ
SUR VOTRE CHAUFFAGE
CET HIVER AVEC AIR PELOQUIN!

Spécial
d'automne

Thermopompes
à haut rendement
Série STELLAR 2000 *

Quelques
caractéristiques:

- refroidit en été,
réchauffe en hiver
- contrôlé par module
électronique
- très silencieuse
- économique



*nos techniciens
demeurent à
Beloeil*

AIR PELOQUIN INC.
670-5204

SPÉCIALITÉS: • thermopompe • climiseur • chauffage air chaud
• pompe à chaleur • fournaise électrique • filtre électronique



La Garantie VALDI

Les plus bas prix possible tous les jours sur des produits de marque. Entière satisfaction!

 JUS DE FRUITS F.B.I. Saveurs au choix Bouteille de 1 L	PRIX VALDI .86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.49 ÉCONOMISEZ .63	 Jus de tomates PARADE Bouteille de 1.35 L	PRIX VALDI .86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .73	 JUS DE POMMES PUR CONCENTRÉ GRANNY SMITH Pot de 1.35 L	PRIX VALDI .89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.59 ÉCONOMISEZ .70
 SAUCE À SPAGHETTI À LA VIANDE BRAVO Bouteille de 750 ml	PRIX VALDI 1.89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.79 ÉCONOMISEZ .90	 HUILE D'OLIVE MAESTRO Bouteille de 500 ml	PRIX VALDI 1.99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.99 ÉCONOMISEZ 1.00	 FARINE TOUT USAGE PURITY ou MONARCH Sac de 10 kg	PRIX VALDI 5.89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 10.49 ÉCONOMISEZ 4.60
 CREVETTES SA ADE ADMIRAL ou PANTRY SHELF Bouteille de 113 g	PRIX VALDI .99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.19 ÉCONOMISEZ 1.20	 THON PÂLE EN MORCEAUX NORTH PACIFIC Bouteille de 184 g	PRIX VALDI .99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ 1.00	 SAUMON ROSE NORTH PACIFIC Bouteille de 213 g	PRIX VALDI 1.89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.79 ÉCONOMISEZ .90
 PÂTES ALIMENTAIRES CATELLI Variées Bouteille de 500 g	PRIX VALDI .86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.99 ÉCONOMISEZ 1.13	 DINER MACARONI AU FROMAGE CATELLI Bouteille de 325 g	PRIX VALDI .39 PRIX AU SUPERMARCHÉ .89 ÉCONOMISEZ .50	 FEVES AU LARD Porc ou sauce tomate CLARK Bouteille de 308 ml	PRIX VALDI .89 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.39 ÉCONOMISEZ .50
 MAÏS À GRAINS ENTIERS NIBLETS GÉANT VERT Bouteille de 944 ml	PRIX VALDI .83 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.23 ÉCONOMISEZ .40	 CHAMPIGNONS ENTIERS MÉDAILLON Bouteille de 284 ml	PRIX VALDI .99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69 ÉCONOMISEZ .70	 PÊCHES D.C. ou MÉDAILLON Bouteille de 736 ml	PRIX VALDI .96 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.69 ÉCONOMISEZ .73
 BEURRE D'ARACHIDES Crémeux ou croquant SKIPPY Bouteille de 750 g	PRIX VALDI 2.36 PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.09 ÉCONOMISEZ 1.73	 CONFITURES Fraises ou framboises HABITANT Bouteille de 500 ml	PRIX VALDI 1.99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.09 ÉCONOMISEZ 1.10	 TARTINADE AUX NOISETTES NUGATTI Pot de 400 g	PRIX VALDI 1.69 PRIX AU SUPERMARCHÉ 2.29 ÉCONOMISEZ .60
 DÉTERGENT EN POUDRE SUNLIGHT Bouteille de 6 L	PRIX VALDI 2.59 PRIX AU SUPERMARCHÉ 4.79 ÉCONOMISEZ 2.20	 ASSOUPLISSEUR LIQUIDE LA PARISIENNE Cont. de 3.5 L	PRIX VALDI 1.86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.49 ÉCONOMISEZ 1.63	 TAMPONS À RÉCUPER JETS Bouteille de 18	PRIX VALDI 1.49 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.93 ÉCONOMISEZ .44
 PAPIER HYGIÉNIQUE DELSEY Paquet de 40 feuilles	PRIX VALDI 3.99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 5.99 ÉCONOMISEZ 2.00	 ESSUIE-TOUT SCOTTOWELS JUMBO Paquet de 2 rouleaux	PRIX VALDI 1.99 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.39 ÉCONOMISEZ 1.40	 MOUCHOIRS DE PAPIER PRESTIGE Bouteille de 200	PRIX VALDI .86 PRIX AU SUPERMARCHÉ 1.29 ÉCONOMISEZ .43
 SOUPE AUX TOMATES AYLMER Bouteille de 384 ml	PRIX VALDI .36 PRIX AU SUPERMARCHÉ .79 ÉCONOMISEZ .43	 CAFÉ INSTANTANÉ MAXWELL HOUSE Pot de 200 g	PRIX VALDI 4.66 PRIX AU SUPERMARCHÉ 6.29 ÉCONOMISEZ 1.63	 SHAMPOING HEAD'N SHOULDERS Régulier ou avec revitalisant Cont. de 250 ml + 100 ml bonifi	PRIX VALDI 2.79 PRIX AU SUPERMARCHÉ 3.69 ÉCONOMISEZ .90

PETIT MAGASIN, GROSSES ÉCONOMIES, CHEZ

CHEZ VALDI, REMBOURSEMENT GARANTI SANS PROBLÈME
Si vous n'êtes pas entièrement satisfait, Valdi vous rembourse votre argent sans problème.
Les PRIX AU SUPERMARCHÉ sont les prix courants de produits identiques ou analogues offerts dans les principaux supermarchés à la date du 2 octobre 1989. Valdi se réserve le droit de limiter la quantité et de substituer des produits de qualité comparable. Prix valides jusqu'au 21 octobre 1989.
Prix en vigueur seulement aux adresses indiquées.

HEURES D'OUVERTURE:
Lun-mar-mer: 10 h à 18 h
Jeudi et ven: 10 h à 21 h
Samedi: 9 h à 17 h
St-David
Jeudi et ven: 9 h à 21 h
LAFONTAINE (St-Jérôme)
SUPER VALDI
2012 rue St-Georges
Centre d'achat
Place LaSalle

- **BELOEIL**
223 rue Cartier
- **ROSEMÈRE**
247, boul. curé Labelle
Centre d'achat Les Quatre coins
- **MONTREAL**
Super-Valdi
3900, Ontario Est (coin Valois)
- **ST-EUSTACHE**
136, 25e Avenue
St-Eustache (Centre d'achat)
- **ST-DAVID (LÉVIS)**
Les Halles de la Rivière Sud
485, boul. de la Rivière Sud (Rte 132)
- **VALLEYFIELD**
71 rue Maden
- **CHATEAUGUAY**
(Les Jardins Châteauguay)
72 Boul. St-Jean-Baptiste (coin Marce)
- **LACHINE**
Super-Valdi
3100, rue Jean-Denis

VALDI
Membre du groupe Steinberg de vente au détail de produits alimentaires.

La chasse au chevreuil est ouverte à Mont-Saint-Hilaire...!

LOIC HAMON

Du 30 septembre au 22 octobre, c'est la période de chasse au chevreuil au Québec. Dans la zone de chasse 08, définie par le ministère du Loisir, de la Chasse et de la Pêche du Québec, MLCP, dans laquelle se trouve le territoire de Mont-Saint-Hilaire (sauf la montagne elle-même), il est toutefois interdit de le chasser avec des armes à feu. Seule l'utilisation de l'arc est permise, à moins de réglementation municipale contraire. Ce qui n'est pas le cas puisque le règlement no 175 de la ville de Mont-Saint-Hilaire défend strictement de «décharger une arme à feu dans les limites de la ville» mais ne dit rien pour ce qui est des arcs et des flèches.

Ce n'est en tout cas pas ce qu'un citoyen de cette localité croyait lorsqu'il a alerté L'Œil Régional sur la présence d'une cache d'archers, camouflée dans les hautes herbes et les arbustes, à quelques centaines de mètres du poste de Rouville d'Hydro Québec, non loin de la pépinière Auclair. Difficile pour un profane de dire s'il s'agissait bien d'une cache d'archers, destinée à la chasse au chevreuil, ou encore de vérifier si ces Robins des bois ont eu recours à des méthodes illégales, telle la chasse nocturne aux projecteurs mais, chose certaine, la cachette était dans un piteux état. Elle semblait même avoir été piétinée par un troupeau... de



La cache était dans un piteux état. Les chevreuils l'auraient-ils découverte?

chevreuils. L'histoire ne dit pas non plus si les occupants de la cache ont obtenu la permission de s'installer à cet endroit.

Quoi qu'il en soit, mentionnons que la municipalité n'a pas juridiction pour interdire la chasse sur son territoire. Elle peut toutefois défendre l'utilisation des armes hors des endroits prévus à cet

effet, tels les stands de tir des clubs de chasse et pêche. Selon un responsable du MLCP, et malgré ce que certains ont prétendu, il semble que la chasse au chevreuil à l'arc soit permise depuis un certain temps dans la zone 08. Un bon nombre de représentants de l'espèce seraient présents dans le coin

C'est le temps de renouveler vos assurances?

Pensez à Desjardins!

Surtout ne renouvelez pas sans consulter l'agent professionnel des Assurances Générales des Caisses Desjardins! Il vous offre des protections avantageuses, à prix concurrentiel: les Assurances Habitation et Automobile Desjardins. Ces produits s'ajoutent à la gamme des services financiers disponibles à votre caisse Desjardins.

ASSURANCES
HABITATION ET
AUTOMOBILE
DESJARDINS



COMMENT ADHÉRER?
CONSULTEZ L'AGENT
À VOTRE CAISSE
DESJARDINS!



Caisse populaire
Sainte-Madeleine
1040, rue St-Simon
Sainte-Madeleine
J0H 1S0
795-3323
Mercredi et vendredi

Caisse populaire
St-Jean-Baptiste
3221, rue Principale
St-Jean-Baptiste
J0L 2B0
467-7227
Lundi et mardi

Caisse populaire
St-Charles-sur-Richelieu
14, rue Union
St-Charles-sur-Richelieu
J0H 2G0
584-2275
Jeudi

Aux heures habituelles des caisses



LYSANNE BOUSQUET

HYUNDAI UN CHOIX LOGIQUE

AVIS
DE DERNIÈRE MINUTE
0.0%
D'INTÉRÊT
POUR 12 MOIS
sujet à approbation de crédit

OU
DES RABAIS DE
500\$ - 1000\$ - 1500\$ - 2000\$
DU 10 OCT. 1989 AU 31 OCT. 1989

SONATA GLS
AUTOMATIQUE 1989
ET
EXCEL CX et CXL
1989

3 portes, 4 portes, 5 portes
voitures en inventaire seulement

HYUNDAI CONSTRUIT
DES VOITURES
BIEN PENSÉES

GARANTIE
5/100 000

PLUSIEURS LONGUEURS
D'AVANCE SUR LA
COMPÉTITION

LE CARREFOUR
HD
HYUNDAI

2499 ouest, boul. Casavant
Saint-Hyacinthe Tél.: 774-6344

BELOEIL
467-1341

MONTREAL
861-5028

SAINT-HYACINTHE
774-6344



Claude Chaput
Directeur général



Michel Larocque
Représentant



Lina Bélieu
Représentante



Linda Chouinard
Directrice commerciale

PARTEZ SANS PAYER*

MITSUBISHI TÉLÉCOULEUR STÉRÉO 28"

- 181 canaux prêts pour le câble
- Réception stéréo MTS
- Entrée S-VHS
- Entrées et sorties audio-vidéo

999⁸⁰\$

partez sans payer

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

HITACHI
LA SCIENCE AU SERVICE DES SENS

ÉCRAN DE 28" 500 LIGNES

Entrée/sortie, audio/vidéo
Bornes externes H.P.

TE8740

1499⁸⁰\$

SONY
CCD-F35 CAMÉSCOPE 8 MM

- Ultra sensible
- Mise au point automatique

Objectif zoom motorisé 6:1
Fonction d'affichage écran

partez sans payer

1299⁸⁰\$

MITSUBISHI

HQ 4-HEAD HiFi
4 TÊTES HAUTE FIDÉLITÉ

STÉRÉO
4 têtes haute fidélité
Programmation sur l'écran Rég.: 799\$ **SPECIAL 699⁸⁰\$**

SAMSUNG VIDÉO (VHS) "HQ"

- Programmation à l'écran
- Entrées et sorties audio-vidéo
- Programmation 4 événements/365 jours
- Télécommande incluse

PROGRAMMATION À L'ÉCRAN

399⁸⁰\$ partez sans payer

*Sur les produits sélectionnés en magasin seulement et sur approbation de crédit, à condition que le montant total de l'achat soit réglé en entier le 12 février 1990. Achat minimum de 200\$

SPEC
ELECTRONIQUE

Le spécialiste en audio-vidéo

Plus de 80 TECHNICIENS-SPECIALISTES INSTALLATION ENTRETIEN RÉPARATION

Plus de 80 MARCHANDS PARTOUT AU QUÉBEC

BRILLON RADIO T.V.
VENTE - SERVICE - RÉPARATION ET INSTALLATION D'ANTENNE
351, boul. Raymond-Dupuis
Mont-Saint-Hilaire
(Centre Clef des Champs)

467-6571



Certains appareils illustrés peuvent différer légèrement des modèles en inventaire et ne pas être disponibles dans tous les magasins.

AU FIL DE LA SEMAINE



Au grand total, moins d'une vingtaine de personnes ont assisté à l'assemblée générale du CLSC qui s'est tenue le mardi 10 octobre en soirée. Le directeur général du CLSC, M. Jean-Yves LeBlanc (debout) a fait un rapport détaillé des activités de l'établissement au cours de la dernière année et s'est dit fort impressionné de la qualité des services donnés à la population.

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE D'INFORMATION DU CLSC

Mais où était donc la population?

ANDRÉ DUCHESNE

Si on fait exception des membres du conseil d'administration et des employés présents, seulement six personnes ont assisté le mardi 10 octobre en soirée à l'assemblée générale d'information du CLSC la Vallée des Patriotes. La présidente du conseil d'administration du CLSC, Mme Marie-Eve Morin, n'a pas manqué de souligner que des gestes devraient être posés dans l'avenir pour attirer plus de gens à ces assemblées.

La rencontre a permis de faire le point sur les faits saillants de l'année 1988-1989, caractérisée bien sûr par l'intervention du CLSC à la suite de l'incendie de l'entrepôt de BPC survenu le 23 août 1988 à Saint-Basile-le-Grand.

Dans une présentation fort intéressante, le directeur général du centre, M. Jean-Yves LeBlanc, a bien souligné les points importants de l'intervention du CLSC, qu'on pense aux services psychosociaux, à la clinique jeunesse, aux vaccinations, aux prélèvements dont le volume a augmenté de 10 pour

cent au cours de la dernière année, etc.

Juste du côté du maintien et de l'aide à domicile, on a pu compter plus de 15 000 interventions en 1988-1989. En fait, la clientèle à domicile a triplé au cours des trois dernières années.

Quant à l'action communautaire, elle est toujours aussi efficace. Depuis cinq ans, le CLSC a créé ou contribué à créer 25 groupes d'aide. C'est le cas par exemple du groupe SOS Alzheimer créé au cours de la dernière année. «C'est une façon de déprofessionnaliser une partie de la réponse à ceux qui ont besoin d'aide», a déclaré M. LeBlanc.

Malgré ces réalisations, le CLSC connaît sa part de problèmes, que ce soit en ce qui concerne le sous-financement ou les longs délais dans les prélèvements sanguins.

DES DÉPENSES DE 3 \$ MILLIONS

L'an dernier, le total des revenus du CLSC a été de 3 362 777 \$ alors que les dépenses atteignaient 3 379 077 \$. Le déficit de 16 300 \$

est attribuable à l'augmentation du coût des frais de déplacement.

Sur l'ensemble des dépenses, plus de 900 000 \$ vont aux soins et à l'aide à domicile alors que 452 786 \$ vont aux services de santé scolaire, 518 485 \$ à l'administration et 322 126 \$ aux services sociaux courants. Le budget indique aussi un montant de 329 100 \$ accordé pour le programme de retour à la vie normale des sinistrés de Saint-Basile-le-Grand.

HUBERT FALARDEAU N'INTERVIENT PAS

Participant attentif à cette rencontre, le candidat indépendant aux élections du 25 septembre, M. Hubert Falardeau, n'est pas intervenu comme prévu sur le dossier de la qualité de l'eau potable dans la région. Dans un article paru la semaine dernière dans L'Oeil Régional, M. Falardeau faisait appel à la population pour qu'elle se joigne à lui afin de former un comité qui suivrait ce dossier de près. Devant le peu de participation du public, il a laissé son idée de côté.

DU 16 AU 21 OCTOBRE

Pleins feux sur la santé et la sécurité au travail

ANNIE MELANÇON

Afin de souligner la semaine de la santé et de la sécurité au travail, le Département de santé communautaire Honoré-Mercier et le CLSC la Vallée des Patriotes organiseront plusieurs activités pour mettre l'accent sur la promotion des services et des ressources qu'ils offrent aux employeurs et aux travailleurs du territoire en santé au travail.

Entre autres, au CLSC la Vallée des Patriotes, on visitera des industries de la région, dont Galvano, les Carrières Richard Poudrette, l'industrie Paul Demers, les Emballages Pierre Proulx et les Productions métalliques Sodial. Au cours de ces visites, on remettra des questionnaires, et ceux qui donneront les meilleures réponses recevront un t-shirt «Risques en moins/Santé en plus», des autocollants «Santé-vous bien au travail», etc.

Il y aura également sur le territoire du DSC de Saint-Hyacinthe des conférences de presse, des émissions radiophoniques, des visites dans les cégeps et les polyvalentes. Le personnel des équipes de santé au travail sera également disponible tout au cours du mois d'octobre pour assister les employeurs et les regroupements de travailleurs qui voudraient organiser une quelconque activité de promotion ou de prévention en santé au travail.

PRIX CSST 1989

La CSST organise pour sa part son concours dont les prix seront remis le 19 octobre. Contrairement aux deux dernières années où le concours regroupait toute les industries de la Montérégie, cette année on a divisé la Montérégie en sous-régions. Vingt-six entreprises ont donc soumis leur candidature pour la région Yamaska; quatre prix plus une mention spéciale seront remis le jeudi 18 octobre et par la suite, les gagnants seront évalués sur la scène provinciale.

Le CSST division Yamaska organise également des conférences, d'abord le mercredi 18 octobre à la CSN de Sorel puis le vendredi 20 octobre à la CSN de Saint-Hyacinthe. La conférence portera sur le thème que le CSST a choisi pour cette semaine, soit «Éliminez les dangers à la source».

La direction régionale de Yamaska a également mis à la disposition des entreprises du matériel d'information et de promotion pour organiser des activités de sensibilisation dans leurs établissements. Dans notre région, Dupré Chevrolet Automobile de McMasterville et le Centre d'accueil Marguerite-Adam se sont prévalus de ce service et parleront sécurité au travail à leurs employés.

RENCONTRE AVEC LE SECTEUR ALIMENTS ET BOISSONS

Auparavant, la CSST rencontrait les employeurs et les travailleurs du secteur aliments et boissons de son territoire. Plus d'une quarantaine d'entreprises représentées autant par les employeurs que par les travailleurs ont répondu à l'invitation de la CSST.

Après un bref exposé par M. Bernard Morency, directeur santé et sécurité, sur les orientations et les objectifs de la nouvelle direction régionale, la discussion s'est rapidement animée lorsque les participants se sont regroupés en ateliers sur les thèmes de la prévention-inspection, de l'indemnisation et de la réadaptation.

Cette rencontre fut fortement appréciée puisque les participants ont à vivre quotidiennement dans leur milieu de travail des situations se rapportant à ces thèmes. Si cette rencontre a permis aux employeurs et aux travailleurs de mieux comprendre le traitement des dossiers à la CSST, de son côté la CSST a profité de cette rencontre pour mieux connaître les attentes et les besoins des intervenants de ce secteur d'activité économique, fortement représenté sur son territoire.



M. Yves Charron, coordonnateur en santé au travail pour le DSC Honoré-Mercier.

Au calendrier

La prochaine séance ordinaire du conseil des commissaires de la Commission scolaire de l'Argile Bleue se tiendra le mardi 17 octobre 1989, à 20 heures, au siège social de la CSAB situé au 480, boulevard Laurier à Mont-Saint-Hilaire.

La section de la Montérégie de la Fédération des comités de parents de la province de Québec, FCPPQ, organise un colloque à l'intention de tous les parents d'enfants d'âge scolaire sur les rôles et fonctions des différents comités prescrits par la nouvelle loi 107. Ce colloque aura lieu le samedi 28 octobre, de 8 h 30 à 16 h, à l'école polyvalente Hyacinthe-Delorme, 2 700, rue T.D.-Bouchard, à Saint-Hyacinthe. Pour information, appelez au 873-4674.



Une soirée retrouvailles des plus réussies

C'est le mercredi 27 septembre au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire que se déroulait la soirée du coup d'envoi des activités de la saison 1989-90 des membres du Centre d'action bénévole de la Vallée-du-Richelieu.

Une centaine de bénévoles se retrouvaient dans une ambiance chaleureuse sous le thème des tropiques. Le maire de Mont-Saint-Hilaire, Honorius Charbonneau, invité spécial en tant que président de la campagne Centralde, a témoigné de l'importance du centre dans la région et a assuré sa collaboration au projet d'entraide collectif.

L'année 1989-90 promet en activités et en dynamisme; cette grande famille relève le défi toujours présent d'offrir des services empreints d'espoir et d'amitié dans les moments difficiles de la vie.

MÊME SI SON VIDÉO-CLIP SUR LA POLLUTION A FAIT DU CHEMIN DEPUIS DEUX ANS

L'école Saint-Denis attend toujours l'aide de la Fondation québécoise en environnement!

ANNE MELANÇON

On dit toujours que les cordonniers sont les plus mal chaussés... C'est un peu vrai concernant l'environnement car malgré l'énorme succès que remporte le vidéo-clip sur la pollution de l'école Saint-Denis autant auprès des médias que dans les écoles, la Fondation québécoise en environnement, dont le président est Louis-Paul 1, n'a toujours pas diffusé le à son émission et ce malgré une lettre d'une jeune élève.

En effet, Élise Pétrin, élève de 6e année, décidait d'écrire à Louis-Paul Allard pour lui faire part de la production de son école. «Nous sommes Amis de la Fondation. J'aimerais te poser une question. Les gens de la fondation possèdent une copie d'un vidéo-clip que nous avons fait sur la pollution de l'environnement. Pourquoi les gens disent que notre vidéo est très beau et que les gens ne nous aident jamais? Nous vous avons aidé, donc c'est à votre tour en faisant passer le vidéo à vos émissions et en faisant des entrevues» écrivait-elle. C'est André Poirier, le directeur général de la fondation qui lui a répondu. Il lui a mentionné qu'il passerait le vidéo dans les prochaines émissions.

«Il m'avait cependant chanté la même chanson l'année dernière» expliquait Sylvain Bédard, l'initiateur de ce projet et professeur de musique, qui avait d'abord contacté le ministère de l'Environnement afin d'obtenir une subvention. On l'avait alors référé à la fondation.

Heureusement que l'école a pu compter sur l'appui d'un autre organisme, le groupe Out-Front qui organise des activités pour venir en aide à certaines causes, dont le

vidéo-clip sur la pollution de l'école Saint-Denis. «Mais nous avons encore besoin d'aide financière pour notre premier vidéo-clip. Et si

tout va bien, on aimerait en faire un deuxième, en améliorant la qualité de l'image» de signaler Sylvain Bédard.



Sylvain Bédard est en compagnie de Caroline Parent et Élise Pétrin, deux jeunes demoiselles pour qui l'environnement a beaucoup d'importance.

VISITE DES ENFANTS DE LA CITÉ ÉCOLOGIQUE

Depuis ses débuts de conception en septembre 1987 à sa première présentation en juin 1988, le vidéo-clip, entièrement conçu par les 255 élèves de l'école Saint-Denis, a fait beaucoup de chemin. On a pu le voir à l'émission La Semaine Verte à Radio-Canada, le Petit Journal à Quatre-Saisons et en intermède à la télévision communautaire, l'entendre sur plusieurs postes de radio, sans oublier un texte dans Châtelaine. Une jeune élève de 4e année, Caroline Parent, a également écrit à Marc-André Coallier pour que le vidéo passe à son émission, le Club des 100 Watts. Caroline attend toujours la réponse de Marc-André. Si on ne lui écrit pas bientôt, elle appellera. «On doit parler de la pollution» signale-t-elle.

L'article publié dans Châtelaine a vivement impressionné les enfants de la Cité écologique qui décidaient de rencontrer les élèves de l'école à Saint-Denis. À cause des nombreux reportages chocs concernant ce mouvement, l'école a décidé d'accueillir les jeunes en ne faisant aucune publicité autour de l'événement. Les jeunes ont partagé leurs craintes et leurs espoirs concernant la pollution. «Ils nous ont également apporté des légu-

mes écologiques, du jus de pomme» mentionne Élise. «Nous leur avons parlé du monde extérieur et comment et pourquoi nous avons fait ce vidéo.»

DES JEUNES PLUS SENSIBILISÉS

Caroline et Élise ont travaillé il y a deux ans à la confection de ce vidéo. Elles en sont d'ailleurs très fières. Tout ce travail a-t-il modifié leur comportement vis-à-vis l'environnement? «Les jeunes sont maintenant plus sensibilisés. Par exemple, après une épluchette de blé d'Inde, en compagnie de mes amis, j'ai tout nettoyé. Le lendemain, plusieurs jeunes ont décidé d'emboîter le pas et de ramasser papiers et autres déchets à l'école» explique Caroline. Elle ajoute que «avant, je ne savais pas vraiment c'était quoi la pollution. Maintenant je sais que de petits gestes, comme jeter une fourchette en plastique par terre par exemple, c'est de la pollution».

«Les adultes ne sont pas tellement conscients de la portée de leurs gestes. Moi, je ne veux pas être obligée de porter un masque à oxygène plus tard pour respirer! Il est temps d'arrêter. De plus, le vidéo m'a donné une idée positive de la pollution: avant, je ne connaissais que les inconvénients, maintenant, je sais comment on peut s'en sortir», explique Élise.

Il y a cependant beaucoup de chemin à faire. Lors de la conception du vidéo, les jeunes avaient planté un arbre sur le terrain de l'école, un arbre qui malheureusement a disparu. «Il y a beaucoup d'adolescents qui viennent faire des dégâts sur le terrain et dans notre petite cabane. Les plus jeunes, eux, font beaucoup plus attention», mentionne Caroline. Une bonne nouvelle, car l'avenir est entre leurs mains.

5 ANS

Déjà

Merci de nous avoir aidé dans notre réussite. Dans l'avenir, nous continuerons à vous offrir: **CHOIX - QUALITÉ - ET SERVICE**

Notre «cadeau d'anniversaire»

15%

sur toute la marchandise en magasin

du 16 au 21 octobre '89

GiGi Marcel

PRÊT-À-PORTER
329, De Rouville
BELOEIL

464-0454





Une boursière de la Fondation Desjardins

Catherine Beaudry, membre de la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Marie-Goretti de Beloeil et inscrite à l'école Polytechnique en génie électrique, a reçu une bourse d'études de la Fondation Desjardins.

La demande de Mme Beaudry a été retenue parmi 846 candidatures provenant de toutes les régions du Québec. Cet honneur qui rejaille sur notre communauté constitue un encouragement pour la jeunesse à préparer la relève. Rappelons que cette année, la Fondation Desjardins a accordé 120 bourses et 15 prix d'excellence de niveau baccalauréat ainsi que 16 bourses de niveaux maîtrise et doctorat.

Le conseil d'administration se joint aux dirigeants, au personnel et à tous les membres de la Caisse populaire Desjardins de Sainte-Marie-Goretti de Beloeil pour offrir les meilleurs vœux de succès à la jeune lauréate. Sur la photo, Catherine Beaudry est entourée de Denis Favreau, président de la caisse et Gilles Guertin, directeur.

LABORATOIRE M.P. LANGELIER INC.

orthèse du pied

CONFORT ET ÉLÉGANCE

EN EXCLUSIVITÉ:

SPIESS



- Disponibles en toutes largeurs avec ou sans support plantaire

pour vous mesdames

- Plusieurs styles et couleurs



Lundi: FERMÉ
Mardi, mercredi: 9h à 17h30
Jeudi, vendredi: 9h à 20h
Samedi: 9h à 16h

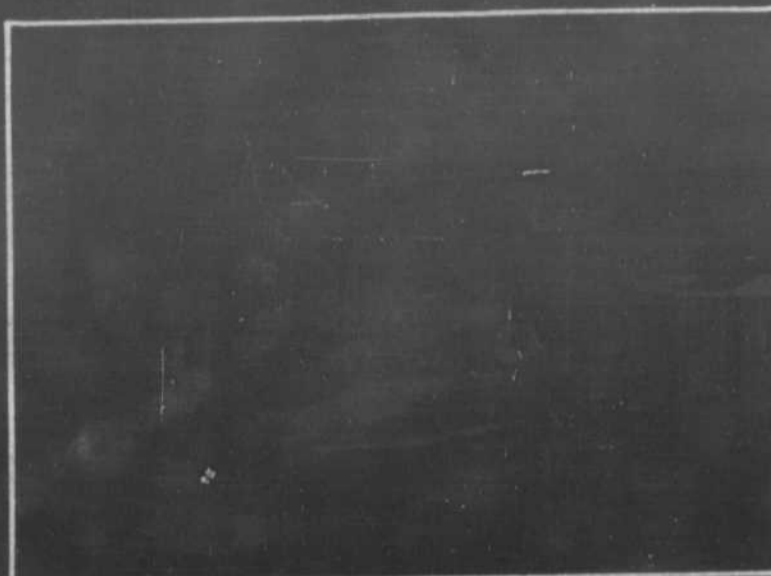
ÉDIFICE LANGELIER
675 boul. Laurier Beloeil, route 116

467-0762

GALERIE VANIER

ANNONCE

LE VERNISSAGE
DE LAURENT LAFLEUR
ARTISTE-PEINTRE PAYSAGISTE



LE DIMANCHE 5 NOVEMBRE 1989

ENTRE 13 H ET 17 H



Laurent Lafleur est né en 1954, dans un petit village francophone de l'Ontario. Il a habité Charlevoix durant quelques années et est maintenant de retour parmi nous.

Lorsqu'on parle de Laurent Lafleur, on parle de l'un de ces rares peintres qui ne font que leur métier de

peintre et qui réussissent à en vivre.

S'il vous arrivait de rencontrer Laurent Lafleur, vous le trouveriez certainement penché sur sa table de travail, occupé à saisir la magie d'un cheval ailé ou à suivre simplement les traces qu'un enfant aura laissés sur la neige...

L'EXPOSITION

«Mon Pays, Mes Amours»

de Gilles Poisson

se poursuit à la Galerie Vanier de Beloeil



Peintre du patrimoine québécois, Gilles Poisson défend avec amour le souvenir d'hier avec le regard d'aujourd'hui.

LAMINAGE • ENCADREMENT • MATÉRIEL D'ARTISTE

176, boul. Laurier, BELOEIL

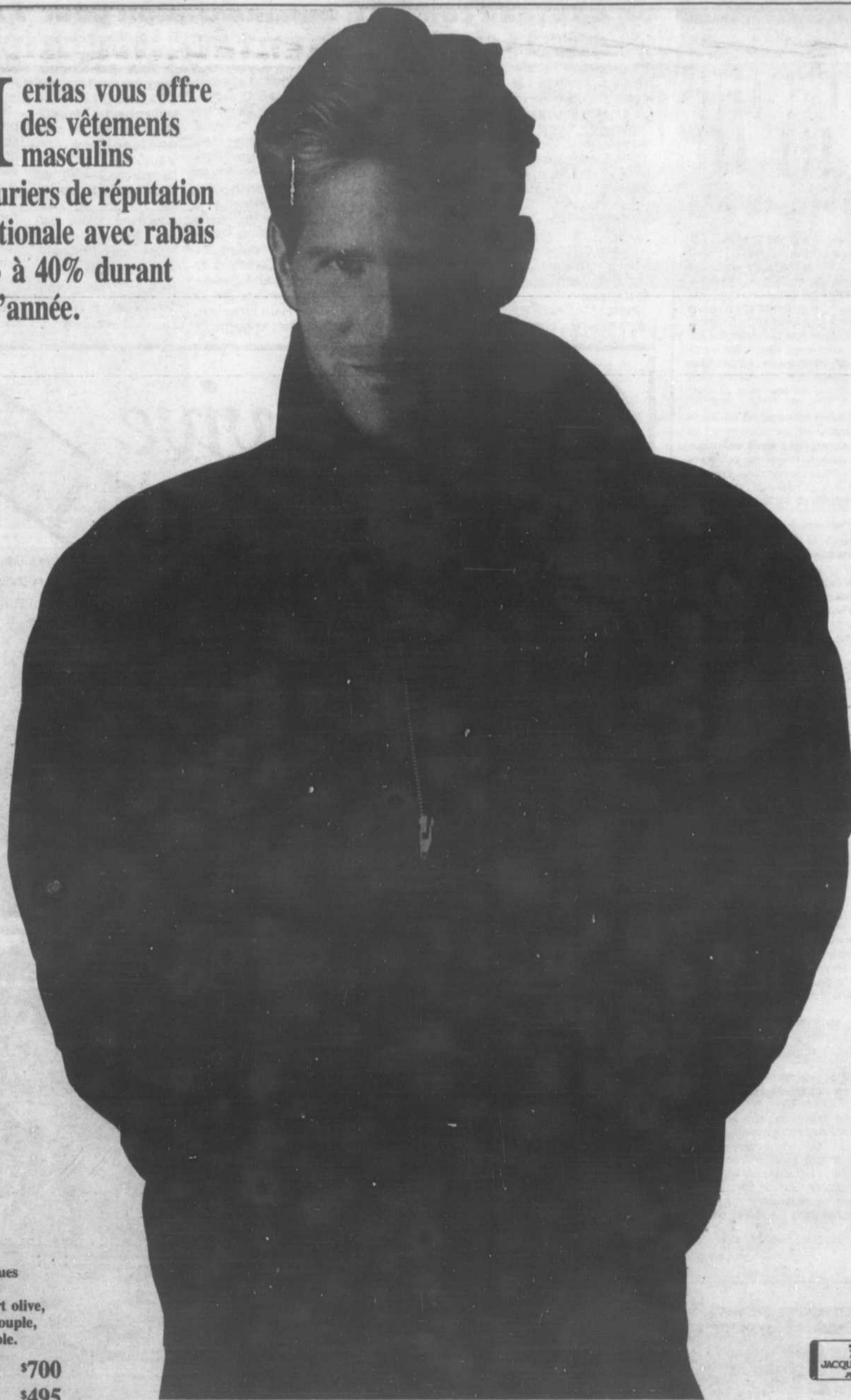
467-9296

3200 BOUL. LAFRAMBOISE
GALERIE SAINT-HYACINTHE
778-1998

CENTRE ULTRA
SAINT-BASILE
653-1224

Meritas vous offre
des vêtements
masculins

de couturiers de réputation
internationale avec rabais
de 30% à 40% durant
toute l'année.



Blouson Jacques
Fath de style
européen, vert olive,
en cuir très souple,
bande ajustable.

Prix de détail \$700

Méritas \$495



meritas



SAINT-HYACINTHE/ 1380, boul. Choquette/ MONTRÉAL, 6170, boul. Métropolitain Est (sortie Lacordaire, à huit minutes du rond-point Décarie).
HEURES D'OUVERTURE: Lundi, mardi, mercredi, de 8 h 30 à 17 h. Jeudi et vendredi, de 8 h 30 à 21 h. Samedi, de 9 h 00 à 17 h.



AVOIR L'OEIL ET LE BON MOT

Des pieds et des mains

Cléopâtre connaissait sans doute les secrets des bienfaits des laits, huiles et crèmes. Ainsi, les soins du corps ne sont pas l'apanage de notre vie moderne. Ils ont toujours suivi, à travers les siècles, l'évolution des cultures avec ce que cela comporte de progrès et de reculs. On ne sentait pas toujours bon à la Cour de France sous Louis XIV, on camouflait le manque d'hygiène par des parfums, par exemple. Et pourtant, bien avant, dans la Rome antique ou au Moyen-Âge les vertus des herbes fines et de leurs parfums odorants se répandaient dans les maisons bourgeoises, les boutiques et chez l'artisan.

Les soins de beauté ont donné naissance à une terminologie, un vocabulaire qui, aujourd'hui au Québec, a été réactivé avec les centres d'esthétique et les instituts de beauté. On a malheureusement attribué pour nos besoins des sens erronés à des termes qui proviennent du vocabulaire de l'esthétique. Voyons les fautes les plus courantes.

Centre d'esthétique Marie-Antoinette
soin du visage - manucure - pédicure
esthéticienne et manucuriste diplômées

Cette annonce publicitaire offre des services de beauté donnés par des spécialistes. Toutefois, *manucure*, *pédicure*, «*manucuriste*» sont des termes mal utilisés pour les deux premiers et carrément à proscrire pour le troisième.

pédicure est un terme qui date de 1781 et désigne une **personne** qui soigne les affections du pied.

manucure date lui de 1877 et a été formé d'après le terme *pédicure*. Il désigne la **personne** chargée des soins esthétiques des mains et des ongles.

Il va sans dire que puisque ces termes désignent **des personnes et non des services**, ils prennent tantôt le genre féminin, tantôt le genre masculin: **un ou une manucure diplômé(e)**. Quant à «*manucuriste*», c'est un mot qui n'existe pas (on peut imaginer qu'on l'a inventé pour remplacer *manucure* qui avait perdu son véritable sens).

Mais, diront les gens de l'esthétique, comment appelle-t-on les soins que l'on prodigue aux mains et aux pieds?

À la base, tous les services esthétiques se regroupent sous le terme général de soins du corps ou soins de beauté. Le mot *soins* (pluriel) est un terme approprié à tout service donné pour la beauté et peut s'employer avec les parties du corps pour lesquelles on offre le service: **soins des mains, des pieds, soins du visage et du cou**, etc. Notre annonce pourrait ainsi être présentée:

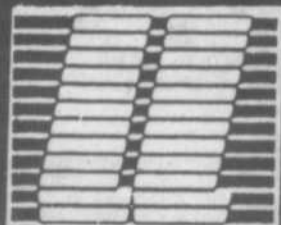
Centre d'esthétique Marie-Antoinette
Soins du visage, des mains et des pieds
esthéticienne, manucure et pédicure diplômées

Tous les termes ont ici leur signification propre. L'annonceur y gagnera en cohérence puisque ses services sont offerts sous le terme uniformisé de soins et son annonce gagne, elle, en clarté.

C'est sous l'influence de l'anglais «*manicure*» que nous avons donné un autre sens à *manucure*. En anglais «*manicure*» désigne et la personne et les soins eux-mêmes. C'est commettre un anglicisme que de dire *je me suis fait faire un manucure au salon* au lieu de la *manucure du salon m'a fait les ongles*, *je me suis fait faire les mains chez la manucure*.

Dorys Longpré

Cette chronique est une gracieuseté de:



LIBRAIRIE
LANDRY

329, RUE DUVERNAY
BELOEIL, 464-1072

livres - objets cadeau
papoterie commerciale

Un nouveau conseil d'administration pour l'ATRM

C'est le 27 septembre qu'avait lieu au centre de villégiature Le château-Vaudreuil, la 12e assemblée générale de l'Association touristique régionale de la Montérégie.

L'association a profité de l'occasion pour procéder à ses élections. Rappelons que le conseil d'administration de l'ATRM est composé de deux représentants par zone et d'un délégué par bureau et/ou office de tourisme.

Pour l'exercice 1989-90, le conseil

d'administration sera représenté au comité exécutif par Gilles Joyal de la zone Yamaska, président; Linda Gallant de la zone Vaudreuil-Soulanges, 1re vice-présidente; Françoise Boucher-Boutin de l'Office du tourisme et des congrès du Haut-Richelieu, 2e vice-présidente; Jean-Pierre Pelletier de l'Office du tourisme la Vallée du Richelieu, trésorier et Pierre Martin de l'Office du tourisme et des congrès les Vallées de

l'archipel du lac Saint-Pierre, secrétaire.

Le conseil d'administration sera pour sa part composé de Raymond Lacombe de la zone Yamaska, Jacques Marcoux de la zone Rive-Sud, Richard Fontaine de la zone Richelieu, Joanne Watkins de la zone Richelieu, Irene Kenecny de la zone Vaudreuil-Soulanges, Jeannine Guilbeault de la zone Haut-Richelieu, Claude Letarte de la zone Haut-Richelieu, Jean-Marc Ringuette de

la zone Bas-Richelieu, Jean-Pierre Perreault de la zone Bas-Richelieu, Pierre Bourret de la zone Châteauguay-Valleyfield, Maurice Gendreau de la zone Châteauguay-Valleyfield, Lise Desmarais-Grimard du bureau de tourisme et des congrès de Saint-Hyacinthe, Diane Barbeau du bureau de tourisme de Chambly, André Ménard de Tourisme Vaudreuil-Soulanges et Robert Lupien du bureau du

tourisme et des congrès de Salaberry-de-Valleyfield.

Leurs préoccupations pour le prochain exercice s'orienteront vers la définition d'un plan de commercialisation lié à la stratégie de marketing du ministère du Tourisme, la formation des professionnels en tourisme, la préparation au sommet socio-économique, une participation active à la bourse «Bienvenue Québec» etc.



L'eau vive

aliments naturels

351, rue Blain
Mont-Saint-Hilaire
Tél.: 464-5767

JEUDI 19 OCTOBRE

15 h à 21 h

SAMEDI 21 OCTOBRE

11 h à 16 h

D É G U S T A T I O N

Nous vous présenterons des produits qui peuvent agréablement remplacer la viande dans vos repas...

VENEZ ESSAYER!



ANIMÉ PAR
M. ALBERT SIMON,
membre du groupe Vital
pour la libération
des animaux

L'automne est à la mode...



L'élégance pour lui

Centre IGA
11, Rouville
Mont-Saint-Hilaire
467-1857

99, des Hauts-Bois
Sainte-Julie
649-5940

CARISME

COIFFURE

467-1715



PROMOTION D'AUTOMNE

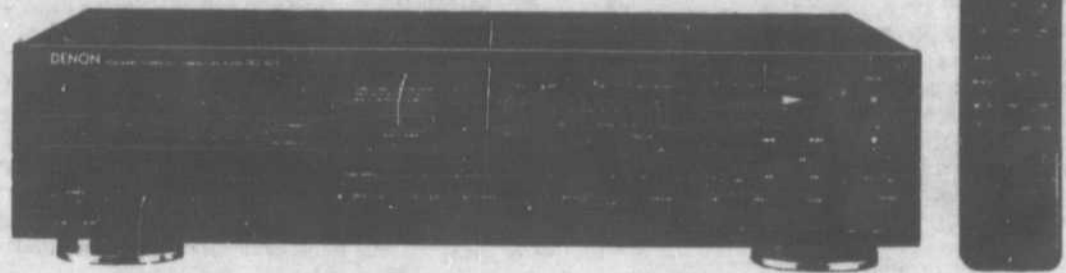
10\$ DE RABAIS sur permanentes et mèches (les lundis, mardis et mercredis) jusqu'au 18 octobre

VEUILLEZ PRÉSENTER CE COUPON



600, boul. Laurier, Beloeil

LE DERNIER NÉ... DE DENON



Lecteur de disques compacts

Modèle DCD-820
ses caractéristiques:

- 20 bits, balayage à 8 temps
- Filtre digital
- Convertisseur A double «super linear converter»

La musique à l'état pur dans un produit de haute classe offert à un prix d'introduction

649\$

Les meilleurs produits aux meilleurs prix... service et compétence inclus



Multi

VIDÉO TÉLÉVISION AUDIO

ÉLECTRONIQUE

67, LAURIER, BELOEIL

467-8273

En 1990
MAZDA
redéfinit la notion
de la petite voiture

La meilleure
garantie
de l'industrie



La nouvelle Mazda Miata,

le retour de la voiture sport à prix abordable.
Elle a été conçue dans un seul et unique but :
le plaisir de conduire.

Son moteur de 1,6 litre à 16 soupapes vous donne des reprises électrisantes.

Commandez-là dès maintenant !



La nouvelle Mazda 323 Hatchback

a été conçu pour offrir plus d'espace intérieur et plus de performance.

Vous avez le choix de 2 moteurs, dont un fougueux 103 ch. 1,8 litres sur les modèles LX.

Le hayon arrière s'ouvre grand et le rebord est bas pour faciliter vos changements.



La toute nouvelle Mazda 323 Protégé possède un empattement plus long ainsi qu'une voie avant et arrière plus large.

Elle a été conçue pour vous offrir plus d'espace, de meilleures performances, une finition de haute qualité, un confort et une précision de roulement hors pair.

Profitez de
RABAIS
exceptionnels
sur nos modèles 1989

mazda
ST-HYACINTHE

Une division de
Automobiles
CHICOUTIMI

3190, rue Cusson, St-Hyacinthe Tél.: 774-1345

Une longue tradition de voitures et de service supérieur.

LES DEUX NOUVEAUX OBJECTIFS DU GROUPE CONSULTEZ-NOUS

La clientèle anglophone et la survie de l'organisme

Au cours de la prochaine année, le nouveau conseil d'administration du Groupe Consultez-nous, élu à l'assemblée générale annuelle du 4 octobre, mettra principalement l'emphase sur deux objectifs: développer un service pour la jeune clientèle anglophone concentrée dans la région de McMasterville et d'Otterburn Park - le service doit être ouvert dans les mois qui suivent - et la survie de l'organisme, soit son autofinancement.

C'est d'ailleurs dans la poursuite de l'un de ses objectifs que cette corporation sans but lucratif lancera, au lendemain de son assemblée annuelle, une invitation à son deuxième souper bénéfique. La soirée gastronomique, à 100 \$ le couvert, aura lieu le 18 novembre, au Manoir Rouville-Campbell. Comme pour le souper bénéfique de l'an dernier, il s'agira d'une soirée entre amis où l'on soulignera, par sa présence, l'importance que l'on accorde à l'entrepreneuriat des jeunes.

Le Groupe Consultez-nous, qui oeuvre dans le domaine du développement économique, a comme mandat de prêter une assistance technique au démarrage et au suivi d'entreprises, principalement chez les jeunes de la MRC de la Vallée-du-Richelieu, et d'une partie de la MRC de Rouville.

Au cours de l'année 1988-1989, l'action du Groupe Consultez-nous a permis le démarrage de 25 entreprises, qui ont généré 2,3 millions \$ d'investissements et créé 111 emplois à plein temps. Ce bilan est d'autant plus impressionnant que le taux de succès des entreprises lancées depuis janvier 1986 avec

l'aide du Groupe Consultez-nous atteint 93 pour cent. Notons également qu'au cours de l'année qui s'est terminée récemment, l'organisme a rencontré 108 clients et ouvert 75 dossiers.

Le nouveau conseil d'administration du Groupe Consultez-nous, élu le 4 octobre, est formé de Mme Nicole Séguin, directrice des services administratif et courant de la Caisse populaire de Chambly, M.

Jean Drouin, directeur de la Corporation de développement économique régional Beloeil, Mme Andrée Rousseau, notaire de Chambly, Mme Louise Senécal, comptable agréée de Saint-Basile-le-Grand, M. Jacques Monty, architecte de Chambly, Mme Monique Blanchard, adjointe administrative du CLSC des Patriotes de Beloeil et Mme Nathalie Rajotte, présidente des Productions Eureka Internationales inc. de Chambly.



Le nouveau conseil d'administration du Groupe Consultez-nous, dans l'ordre habituel: Mme Monique Blanchard, administratrice, Mme Louise Senécal, secrétaire, Mme Nathalie Rajotte, administratrice, Mme André Rousseau, trésorière, M. Jacques Monty, administrateur, M. Armand Turblide, Mme Nicole Séguin, présidente, M. Jean Drouin, vice-président et Mme Diane Codère, relationniste. (LH)

30 % DE RABAIS
SUR COLLECTION
PRÉ-SÉLECTIONNÉE
EN BOUTIQUE

boutique **félicité** prêt-à-porter

MARIE-NATHALIE
BRAULT
propriétaire
467-4121

314, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

NOS MODELES 1990
SONT ARRIVES
VENEZ EN FAIRE L'ESSAI



LA SUZUKI SAMURAI

La "tout terrain / 4 roues motrices" reconnue pour sa performance



LA SUZUKI SWIFT

Le meilleur achat sur 4 roues au Canada

**DES RABAIS DE
200\$ À 1200\$**

SUR NOS MODÈLES 1989

L'offre se poursuit jusqu'au 13 octobre 1989



LA SUZUKI SIDEKICK

Choisissez le modèle à toit en toile à l'allure sportive ou le classique à toit rigide



LA SUZUKI SWIFT GTI

Agréable, une puissance incroyable et à prix abordable

GARIÉPY
SUZUKI

SUZUKI SIDEKICK 4x4

OUVERT lundi au vendredi 8 h à 21 h
SIDEKICK - SWIFT ET SAMURAI SUZUKI

705, boul. Laurier, Saint-Hyacinthe • Tél.: 774-1332

SUZUKI SIDEKICK

4 x 4, 1989
garantie complète de
pare-chocs à pare-chocs
avec aucun déductible
36 mois / 80 000 km



À votre service...
Pour vos transactions courantes!



De gauche à droite: Pierrette Leduc, Johanne Lamoureux, Lorraine Bélanger, Raymonde St-Onge, Chantal Leblanc, Édith Alain, Marianne Favreau, Ginette Guilbault, Catherine Bousquet, assises: Lynne Thibault, directrice-adjointe et Francine Beauchemin.

Pour être bien conseillé



De gauche à droite: Marielle Daudelin, Brigitte Dupuis, directrice-adjointe, Jacinthe Bousquet, Francine Dufort, Nicole Vallée, Lucie Martin, agent d'assurances, M. Gilles Guertin, directeur.

Pour le suivi de vos transactions



De gauche à droite: Jo-Ann LeMenn, Denise Dignard, Sophie Lessard, Mionne Vinet, Francine Goupil, Sylvie Turcotte, Nicole Landry.



**Caisse populaire
 Sainte-Maria-Goretti**
 285, boul. Cartier
 Beloeil
 467-9822

DÉJÀ
30 ANS



salon de

L'AUTOMOBILE

16 AU 21 OCTOBRE 1989

AUTO SERAY INC.

HONDA LA SEIGNEURIE

ANGERS TOYOTA INC.

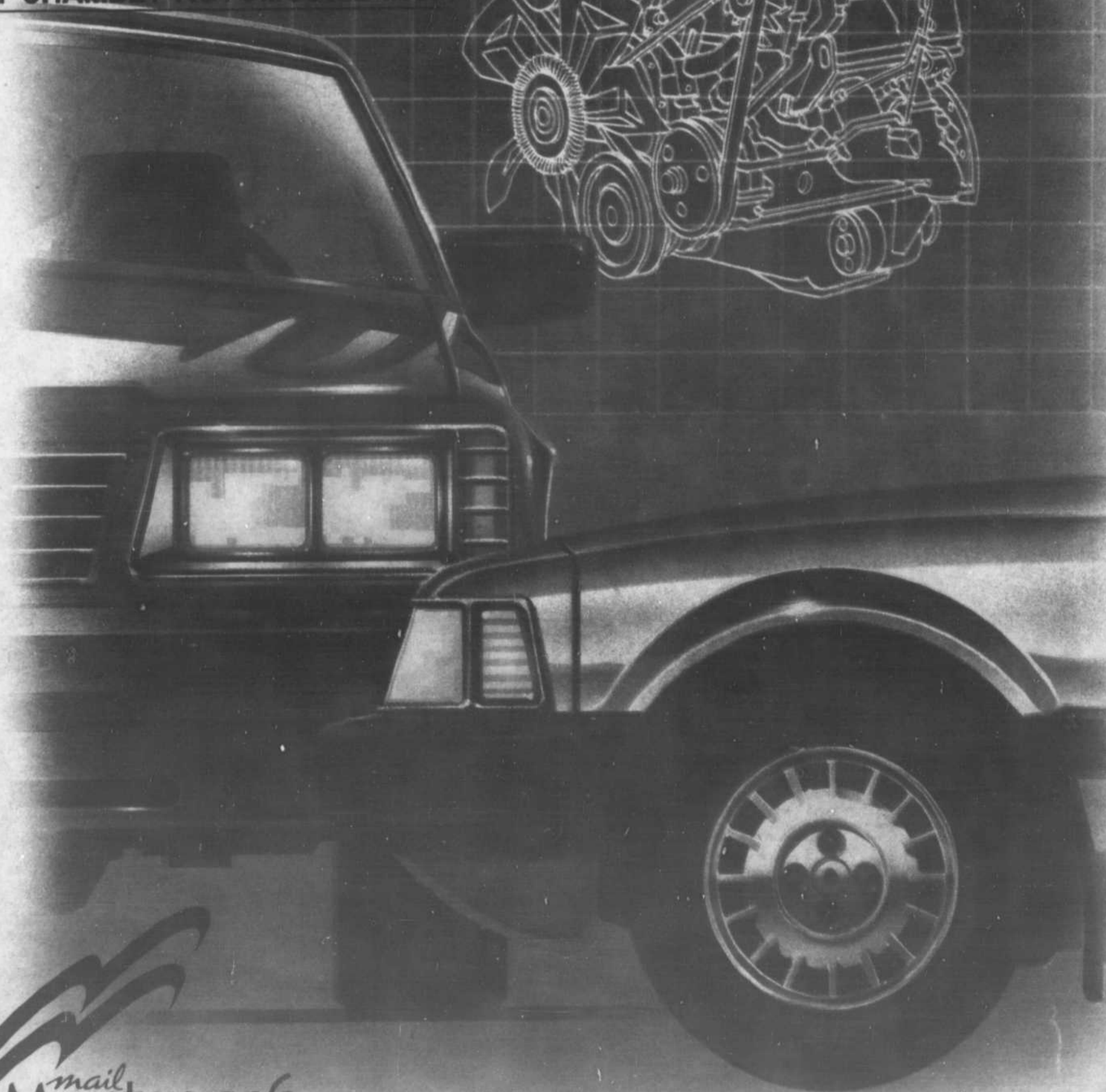
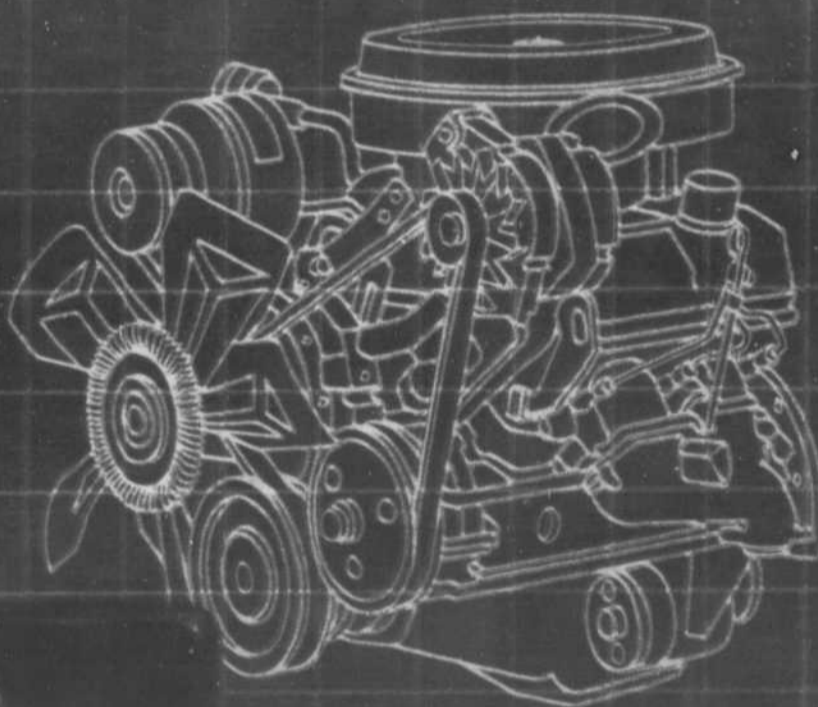
GARIÉPY SUZUKI ENR.

LES GALERIES NISSAN

LES AUTOMOBILES NIQUET INC.

DESCHAMPS PONTIAC-BUICK

FORT CHAMBLY AUTOMOBILE INC.



mail
Montenach
600, BOUL. LAURIER, BELOEIL



DÉSINTOXIQUEZ-VOUS À L'APPROCHE DE L'HIVER!

PROFITEZ DONC DE LA CURE
AUTOMNE/HIVER QUI DÉBUTERA
LE 15 OCTOBRE 1989

ENSEMBLE «MEDI-HERB» COMPRENANT:

1 **RADIS NOIR - ARTICHAUT - BOLDO**
(décongestion du foie - stimulant et évacuation de la bile)

2 **LEVURE VIVANTE 350 mg**
(25 milliards de bactéries par gramme)
(régénération générale et régulation de la flore intestinale)

3 **VERGE D'OR (SOLIDAGO)**
(1000 mg de teinture-mère par gramme)
(Expulsion des toxines et de l'acide urique)

PRIX TOTAL
DE LA CURE
23,45\$

EN
RABAIS **18,45\$**

Nous vous attendons, à bientôt!

JEAN COUTU

350, BOUL LAURIER
BELOEIL

OUVERT 273 BOUL. LAURIER
7 JOURS MONT-SAINT-HILAIRE

CENTRE ORTHOPÉDIQUE DE BELOEIL

350, LAURIER, BELOEIL

467-0296

Prop.: M. Henri Primeau

VENTE ET LOCATION À LA SEMAINE

- choix de cannes
- béquilles
- marchettes (rég. ou pliante)
- fauteuils roulants
- lits d'hôpital
- côtés de lit, table de lit

CONSULTATIONS VENTES AJUSTEMENTS

- colostomie
- iléostomie
- urostomie
- incontinence
- glucomètres (diabète)
- appareils à pression
- collets cervicaux
- toile de caoutchouc
- Bains portatifs «Mass-O-Medic»
- alèzes
- coussins chauffants
- oreillers orthopédiques
- coussins et matelas «coquille d'oeufs»
- Bas de soutien chirurgicaux
- Bas de soutien support
- Coutellerie pour handicapé
- «Malleflux» ceinture, aimant, etc.
- Centre de fertilité «BioSelf»
- «Obust Forms» dossier, siège, etc.
- Semelles «Accu-Massage»

POUR NOS SPORTIFS, NOUS OFFRONS:

Genouillères, chevillères, cuissards, tennis Elbow, bandes élastiques, serre-pognets, coudières, supports pour nageurs, supports athlétiques, etc.

POUR VOTRE SÉCURITÉ À LA MAISON

- Barres de soutien
- chaises d'aisances
- bancs de bains
- Urinais, etc.
- sièges de toilette ajustables
- embouts de canne
- embouts de béquilles
- bassines de lit

POUR RENSEIGNEMENTS
N'HÉSITEZ PAS À PRENDRE
CONTACT AVEC

CAROLLE CYR BUJOLD

CONSEILLÈRE EN ORTHOPÉDIE

467-0296

TIRAGE D'UNE JAGUAR

La Fondation du coeur de la Rive-Sud veut obtenir un cathétérisme cardiaque

C'est afin d'assurer les soins cardiologiques adéquats à la population de la Rive-Sud et par extension à celle de la Montérégie, par l'obtention d'équipements cardiologiques, que la Fondation du coeur de la Rive-Sud était créée.

La plupart des hôpitaux montréalais et plus particulièrement de la Rive-Sud possèdent actuellement le complet éventail d'équipements diagnostiques non-invasifs tels l'électrocardiographie, l'épreuve d'effort (tapis roulant), l'échocardiographie et le monitoring électrocardiographique ambulatoire de 24 heures permettant de cerner avec plus ou moins de précision les principales pathologies cardiaques dont la maladie coronarienne et les valvulopathies. Cependant, il ble d'implanter une salle de cathétérisme cardiaque sur la Rive-Sud.

vente de macarons, golf, casino, etc. Pour cette quatrième année, il y aura tirage d'une Jaguar, un manteau de vison Acajou et un voyage en République Dominicaine le 24 février à la polyvalente Antoine-Brossard. Les billets, en vente au coût de 100 \$ sont disponibles pour notre région à la pharmacie Jean Coutu, 350, boulevard Laurier à Beloeil.

manque un élément essentiel à l'établissement d'un diagnostic et d'un pronostic précis quant à la maladie coronarienne et aux valvulopathies, le cathétérisme cardiaque.

Seul cet examen invasif permet d'établir un diagnostic précis et définitif sur lequel se fondera la décision de procéder à une quelconque intervention.

Puisque la Rive-Sud couvre une population d'environ 600 000 habitants et la Montérégie de 1 200 000 habitants, et étant donné la haute prévalence de maladie coronarienne au sein de la population québécoise et des délais inacceptables imposés aux Montérégiens requérant cet examen par les hôpitaux du centre-ville de Montréal, la Fondation croit qu'il est indispensa-



Depuis 4 ans, la Fondation du coeur organise une multitude d'activités en vue de fournir à la Rive-Sud et la Montérégie un cathétérisme cardiaque. Sur la photo, on aperçoit le conseil d'administration de la Fondation, soit Jacques Bouchard, trésorier, Aline Lalancette, directrice générale, Julien Bussière, maire de Beloeil, André «Toto» Gingras, président d'honneur, Robert Vallancourt, vice-président et Serge Tessier, vice-président secteur Brossard.

TIRAGE

D'UNE JAGUAR

Les activités prévues afin de rencontrer cet objectif ont été, pour les trois premières années, des soupers bénéfice, des défilés de mode,

STYLE ET HARMONIE

La règle de l'élégance individuelle!

VESTIMETRA:

L'art vestimentaire par ordinateur. À partir de vos mensurations entrées sur ordinateur. Découvrez les styles, les formes, les longueurs qui vous conviennent.

VOTRE SAISON, VOS COULEURS:

Un atout à vestimetra, coordonnez votre style et vos couleurs. Le concept le plus sophistiqué dans le domaine des services beauté qui permet d'être plus efficace dans la façon de vous vêtir!

**ACCESSOIRES
MAQUILLAGE
POSE D'ONGLES**

Pour une consultation ou plus d'informations:
Francine Champigny, prop. - Diane Dufour, prop. -
359, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

464-4632

Centre d'achat
La Clef des Champs



LES SUPERMARCHÉS **Serge Pepin**

Solidaire avec votre famille depuis de nombreuses années!



Courez la chance de gagner votre panier d'alimentation chaque semaine



CÉLINE VIENS



DIANE CARRIER OLIVIER

Nous sommes toujours soucieux de bien vous servir

360, boul. L'Heureux, Beloeil

464-4219

939, rue Guertin, Beloeil

467-3341

345, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

464-2581



LUCIE MARTIN



NADIA SLIMANI

Des centaines de gens satisfaits diront que l'alimentation et les rabais, c'est l'affaire des Supermarchés Serge Pepin. Soyez des nôtres!



4 000 \$ pour la Campagne des 10 sous

Au cours d'une cérémonie tenue le mardi 10 octobre, la filiale 238 de la Légion canadienne (Beloell-McMasterville) présentait au président provincial de la Campagne des 10 sous, M. Paul Richard, un chèque de 4 000 \$ de la part des citoyens et hommes d'affaires donateurs de Beloell, McMasterville, de ses membres ordinaires, associés et fraternels ainsi que des dames auxiliaires de la filiale.

Cette campagne 89 pour les handicapés physiques adultes du Québec fut un grand et franc succès.

Sur la photo, M. Roger Gougeon, ancien président de la filiale 238, M. Paul Richard, président provincial de la Campagne des 10 sous, M. Gustave Van den Berge, président de la Légion à Beloell-McMasterville et Fred Lacasse, président de la Campagne des 10 sous pour la filiale 238.

JE VOUS
OFFRE

Pour un temps
limité,
un taux spécial.



VENTE - SERVICE - PIÈCES - LOCATION - CARROSSERIE

PONTIAC
BUICK
GMC

ROUTE 20, SORTIE 102
Transcanadienne
Sainte-Julie
649-9333

HEURES D'OUVERTURE:
Lundi au vendredi
de 9 h à 21 h



NOUVEAU

GROUPE

F. H. INC.

Enfin

*un endroit spécialisé pour
tous les travailleurs et
entreprises.*

À COMPTER DU 23 OCTOBRE 89
VOUS POURREZ VOUS PROCURER
À NOTRE COMPTOIR

- Équipement de Sécurité
- Vêtements de travail
- Produits Sanitaires
- Vente et consigne de cafetière industrielle
- Vente de café

**SURVEILLEZ
nos nombreux
spéciaux d'ouverture**

DANS L'ÉDITION DU 22 OCT.
NOTRE COMPTOIR DE
SERVICE À LA CLIENTÈLE
EST OUVERT DU

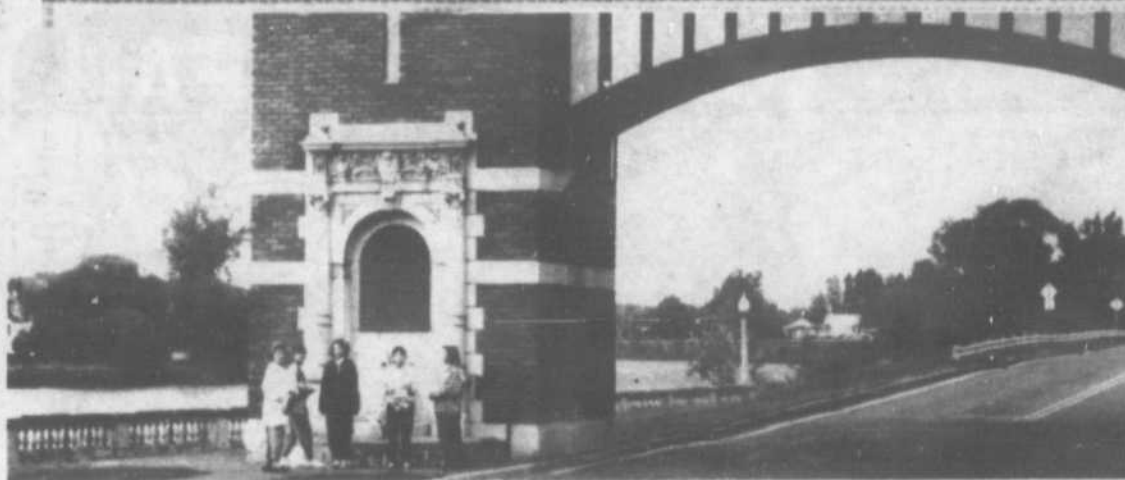
LUNDI AU VENDREDI
DE 8 h à 17 h

SAMEDI
DE 10 h à 15 h

*La Santé
et la Sécurité
c'est notre affaire*

LE GROUPE *F. H.* INC.
406, Laurier, Saint-Hilaire
FAX: 467-8082

467-8271



Un cours d'histoire dans le vieux Saint-Hyacinthe

Quelque 160 élèves de deuxième secondaire du Collège Saint-Maurice ont arpenté les rues du vieux Saint-Hyacinthe le 26 septembre sous des nuages menaçants et par un temps pour le moins... frais.

Une cinquantaine de questions orientaient les recherches des élèves. Les meilleurs résultats pour le trajet A ont été obtenus par l'équipe d'Anne-Julie Bousquet (Beloëil), Ariane Blouin (Beloëil), Isabelle Cadieux (Mont-Saint-Hilaire), Marie Dubois (Otterburn Park) et Marie-Sol Saint-Onge, soit 86 pour cent. Pour le trajet B, Stéphanie Bernard (Saint-Hyacinthe), Stéphanie Gosselin (Saint-Hyacinthe), Sophie Chouinard (Mont-Saint-Hilaire), Mélanie Anctil (Saint-Hyacinthe) et Marie-Soleil Michon (La Présentation) ont obtenu une note de 92 pour cent.

La SPCA a besoin d'aide

Aujourd'hui, des milliers d'animaux de la Rive-Sud sont quotidiennement victimes d'abus, de négligence et d'accidents de la route sans personne vers qui se tourner.

La SPCA de la Montérégie, récemment implantée dans la région, répondra à cet urgent besoin. Seule société du genre entre Montréal et Sherbrooke, sa vocation est d'installer un refuge, faire des

inspections dans les cas de cruauté, éduquer la population, etc.

C'est uniquement avec la force de votre appui que la SPCA pourra ouvrir ses portes d'ici quelques mois.

Affiliée à la SPCA de Montréal, la SPCA de la Montérégie ne reçoit cependant aucun support financier de celle-ci. La seule source de financement, c'est la population.

Je désire vous aider. Vous trouverez, ci-joint, mon don déductible d'impôts.

15 \$ _____ 25 \$ _____ 50 \$ _____ \$

Nom: _____

Adresse: _____

Veuillez trouver mon chèque ci-joint.

À envoyer à: S.P.C.A. Montérégie
Boîte postale 161
Beloëil, Qué. J3G 4T1

Information: 464-7196



JACQUES POULIN

OPTICIEN D'ORDONNANCES
CENTRE PROFESSIONNEL
545, boul. Laurier, bureau 105, Beloëil
467-0254

NOUS PRÉVOYONS
NOTRE DÉMÉNAGEMENT TRÈS BIENTÔT...

40%

PASSEZ VOIR NOS NOMBREUX
SOLDES PRÉ-DÉMÉNAGEMENT

**SUR NOS
MONTURES
EN INVENTAIRE**

RÉSERVEZ VOTRE MONTURE
MAINTENANT ET PROFITEZ
DE CETTE RÉDUCTION

Pour un service personnalisé

- Toutes nos montures sont garanties 1 an
- Notre laboratoire de taillage nous permet de changer vos verres en une 1/2 heure.
(selon disponibilité des verres en magasin)



UTILITÉ

J.P. ARSENAULT

467-4141

Pour hommes et femmes

JEANS

POUR HOMMES
WALLYS
PREMIÈRE QUALITÉ
TAILLES 27 à 38

25\$

PANTALONS

POUR FEMMES
100% COTON
COUPÉ COLLECTION
CHOIX DE COULEURS À LA MODE
TAILLES 7 à 13 ANS

42\$



PLAN DE MISE DE CÔTÉ
POUR 2 SEMAINES
SANS ACOMPTE

LES SPÉCIALISTES DE L'HABILLEMENT
POUR TOUTE LA FAMILLE

1275, ROUILLARD, MONT-SAINT-HILAIRE
Boul. Laurier, 3e feu de circulation
après le pont de Saint-Hilaire à gauche,
sortie 115, transcanadienne (20)

DENILOU

464-1297

NOUS HABILLONS LES ENFANTS DE
LA NAISSANCE À 16 ANS

GITANO
ROBES DE TRICOT
DE COTON
4 À 6 ANS X **12⁵⁰\$**

CHANDAILS
DE COTON
MOLLETONNÉ
4 À 6 ANS X **10⁰⁰\$**

CHOIX DE MITAINES ET
DE GANTS DE NYLON DOUBLÉ
7 À 12 ANS
14 À 18 ANS **3⁵⁰\$**

GANTS DE VELOURS CÔTELÉ
OU DE TOILE DE COTON DOUBLÉ
Petit - moyen - grand **6⁰⁰\$**

MITAINES
D'ACRYLIQUE
2 À 4 ANS **2⁰⁰\$**

MANTEAU COURT
POUR FILLE
PETIT, MOYEN, GRAND **36⁰⁰\$**

BREVILLI

Activités au Centre de femmes de la Vallée des Patriotes

Est-il facile de dialoguer avec son adolescente sans couper la communication? C'est ce qu'on discutera le jeudi 19 octobre à 9 h 30, au café-réflexion. Celles qui ont le goût de poursuivre l'échange peuvent toujours se réunir par la suite au restaurant. Les intéressées n'ont qu'à communiquer avec le centre pour réserver.

Claire Préfontaine-Tessier propose une série d'ateliers portant sur les relations mères-adolescentes. Les rencontres débiteront le mercredi 1er novembre de 9 h 30 à 11 h 30 et se poursuivront tous les mercredis jusqu'au 29 novembre. Ces ateliers permettront de prendre conscience de ses comportements face aux attitudes des adolescentes et de ses besoins en tant que parents. Le coût des ateliers est de 15 \$ et le nombre de participantes est limité à quinze.

Est-ce que le fait de devenir amoureuse se transforme tôt ou tard en une douloureuse expérience émotive? Est-ce que les relations avec les hommes se sont toujours révélées jusqu'ici conflictuelles? Pour les femmes qui souffrent de ce problème, le Centre de femme les invite à joindre le groupe de soutien «Ces femmes qui aiment trop». Le but est d'aider les femmes à cheminer et à partager pour un mieux-être. Il y aura rencontre le mardi 17 octobre à 19 h 30 et le jeudi 19 octobre à 13 h 30. Les intéressées doivent contacter le centre le plus tôt possible au 467-3418. Notons que le Centre de femmes de la Vallée des Patriotes est situé au 517, boulevard Laurier à Beloeil (suite 5, 2e étage).

Assemblée générale de Parents-Secours de Beloeil

Parents-Secours, Beloeil, invite la population à son assemblée générale annuelle le mercredi 18 octobre à 20 h à la salle de conférence (local 114) du CLSC La Vallée des Patriotes.

Que ce soit par curiosité, pour informations ou pour s'engager dans le mouvement, tous sont attendus.

Pour autres informations, on contacte Danielle Lavigne au 464-2979.

RADIAL À GLACE PAR EXCELLENCE
à partir de **62,95 \$**
F32-S
FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	62,95
P165/80R13	71,95
P175/80R13	78,95
P185/80R13	79,95
P185/75R14	84,95
P195/75R14	86,95
P205/75R14	91,95
P215/75R14	105,95
P205/75R15	96,95
P215/75R15	99,95
P225/75R15	104,95
P235/75R15	108,95
P185/70R14	93,95
P205/70R14	101,95
P215/70R15	112,95
P225/70R15	115,95

RADIAL D'HIVER DE PREMIER CHOIX POUR VOITURES IMPORTÉES

à partir de **67,95 \$**
MSR13
ULTRA GRIP 3

Bas prix semblable pour d'autres dimensions.

RADIAL TOUTES SAISONS DE PREMIER CHOIX

à partir de **71,95 \$**
VECTOR
FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	71,95
P165/80R13	82,95
P175/80R13	89,95
P185/80R13	93,95
P175/70R13	96,95
P185/70R13	99,95
P185/70R14	106,95
P205/70R14	115,95
P175/75R14	93,95
P185/75R14	96,95
P195/75R14	101,95
P205/75R14	103,95
P205/75R15	111,95
P215/75R15	115,95
P225/75R15	117,95
P235/75R15	127,95

PNEU D'HIVER HAUTE PERFORMANCE

à partir de **129,95 \$**

EAGLE M+S
LETTRES BLANCHES DESSINÉES

Dimension	Prix de solde chacun
P195/60R14	129,95
P205/70R14	131,95
P205/60R14	131,95
P215/60R14	131,95
P215/65R15	139,95
P255/60R15	179,95

PLUS QUE FOU,
PAR TOUTATIS!!!

Il est fou
ce
solde
de pneus!!!

C'est le solde Astérix de Goodyear et votre détaillant Goodyear vous offre deux fantastiques vidéocassettes à prix super-spécial. Achetez un pneu Goodyear ou plus et obtenez un bon-rabais pour commander "Astérix chez les Bretons" ou "Astérix et la surprise de César," au choix, à 19,99 \$* au lieu de 29,99 \$. Pour en savoir plus voyez votre détaillant Goodyear participant. Le solde prend fin le 28 octobre.

*Taxes et manutention non comprises, ainsi que la taxe de vente provinciale s'il y a lieu.

GOODYEAR

RADIAL TOUTES SAISONS À PRIX AVANTAGEUX
à partir de **57,95 \$**
TIEMPO
FLANC BLANC

Dimension	Prix de solde chacun
P155/80R13	57,95
P165/80R13	62,95
P185/80R13	70,95
P185/75R14	74,95
P195/75R14	78,95
P205/75R14	80,95
P205/75R15	83,95
P215/75R15	88,95
P225/75R15	94,95
P235/75R15	98,95

RADIAL ROUTIER POUR PICK-UPS, FOURGONNETTES ET VR

à partir de **106,95 \$**
0725/75R15 CS

WRANGLER LT
Bas prix semblables pour d'autres dimensions.

RADIAL TOUT TERRAIN POUR PICK-UPS, FOURGONNETTES ET 4x4

à partir de **124,95 \$**
0725/75R15 CS

WRANGLER SG
Bas prix semblables pour d'autres dimensions.

RADIAL TOUTES SAISONS LE MOINS CHER

à partir de **47,95 \$**
S4S

Dimension	Bas prix courant
P155/80R13	47,95
P185/75R14	62,95
P195/75R14	64,95
P205/75R14	67,95
P205/75R15	72,95
P215/75R15	74,95
P225/75R15	77,95

Alignement et balancement électronique d'auto et de camion, freins et suspension



LES PNEUS BERNARD

LTÉE



733 Boul. Laurier, Mont St-Hilaire • 467-3688
3350 Boul. Laurier, St-Hyacinthe • 773-1313/467-2290

Conférence sur la fête populaire et le développement culturel de la municipalité

C'est le 18 octobre, au centre des loisirs Louis-Armand-Savaria de Sainte-Julie, que le président de la Société montréalaise de développement, M. Paul Leduc, prononcera une conférence, dans le cadre d'un déjeuner-conférence, portant sur l'impact de la fête populaire sur le développement culturel de la municipalité.

De façon plus particulière, M. Leduc entretiendra les participants des enjeux du développement culturel et communautaire, des objectifs d'une fête à l'échelle municipale, de la place que la fête peut prendre dans le développement municipal, du rôle des intervenants communautaires et de l'avenir des fêtes.

M. Leduc s'est dit heureux de participer à cet événement organisé par le Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud, en collaboration avec la table des intervenants municipaux en loisirs communautaires et la ville de Sainte-Julie. «La SMD s'associe avec plaisir à une telle initiative qui se concrétisera par une journée de concertation où les intervenants du milieu échangeront et réfléchiront ensemble sur le phénomène de la fête populaire», a déclaré M. Leduc.

BEAUTÉ - BEAUTÉ - BEAUTÉ

POSE D'ONGLES



SPÉCIAL

Vos mains reflètent votre personnalité

464-8783

Demander Diane

BEAUTÉ - BEAUTÉ - BEAUTÉ

POUR PERDRE VOTRE

CELLULITE

Amincir d'où vous le voulez, consultez Jocelyne Cournoyer au

STUDIO JOSSI

Qui vous propose un traitement de **BOUE VOLCANIQUE**

- Esthétique
- Electrolyse
- Percage d'oreilles
- Lit solaire
- Massage suédois et shiatsu

STUDIO JOSSI

824, Richelieu, Belloil (près centre d'achat Monténach) 464-1864



SUPER LIQUIDATION CHRYSLER



CARAVAN SE 89

STOCK T-89115
Moteur 2.5.L.E.F.I.
Transmission automatique

SPIRIT 89

STOCK 89-353
Transmission automatique, Moteur 2.5. E.F.I.
Am-Fm-Stéréo, Servodirection et +++.

*** 12 985\$**

DODGE D-50

STOCK T.89057



Suspension ultra robuste
Coffre arrière électrique et +++

*** 15 295\$**

(photo à titre d'illustration)

SHADOW ES

STOCK 89365

Moteur 2.5L.E.F.I. - Transmission 5 vitesses
Toit ouvrant, vitres électriques - Siège conducteur électrique - Am-Fm-Stéréo Cassettes - Groupe lumières - Serrures de porte électriques - Ensemble E.S. et +++

*** 12 995\$**

Transmission 5 vitesses, moteur 2.6L
Pare choc arrière et +++

*** 9 995\$**



* Transport et préparation en sus - Tous rabais Chrysler inclus



DODGE CHRYSLER de

St-Basile

ET **MITSUBISHI**

225, boul. Laurier, Saint-Basile
Heures d'ouverture:
Lundi au vendredi, de 9 h à 21 h

LOCATION LONG TERME
653-0114 878-1241

Il est encore temps de contribuer au Fonds Jean-Pierre Charbonneau

Peu avant son départ pour l'Afrique, où il occupe depuis le début de l'été un poste de délégué de l'O.C.S.D. au Rwanda et au Zaïre, Jean-Pierre Charbonneau s'est vu offrir un cadeau très spécial. Un cadeau qu'il n'a pas encore reçu puisqu'il s'agit de la création du Fonds Jean-Pierre Charbonneau, destiné à amasser des dons pour contribuer à un ou des projets supervisés par l'Organisation canadienne de solidarité et de développement.

«Lancée en août, la levée de fonds a un peu été mise en veilleuse à cause des nombreuses activités qui ont occupé l'actualité depuis», mentionnait Mme Diane Viau, porte-parole du comité formé pour mener la sollicitation. Quant à M. André-Guy Trudeau, il s'est chargé de la sollicitation auprès des municipalités. Plusieurs ont déjà répondu positivement à l'invitation.

La rentrée de fonds du côté des gens d'affaires et de la population est plus lente. Une relance sera faite auprès des gens d'affaires, alors qu'une structure de sollicitation personnelle est à s'organiser dans les différentes municipalités du comté.



Jean-Pierre Charbonneau, le soir de sa soirée d'adieux au comté de Verchères.

COMMENT CONTRIBUER

Depuis quelques semaines paraît dans L'Oeil Régional une formule de donation au Fonds Jean-Pierre Charbonneau (voir ci-dessous) indiquant la façon de contribuer. Elle continuera de paraître au cours des prochaines

semaines, et ce jusqu'à la fin novembre, moment de la clôture de la campagne. Il est à noter que les chèques doivent être faits à l'ordre de l'Organisation canadienne pour la solidarité et le

développement et être accompagnés de la formule dûment remplie. Ils seront reçus à L'Oeil Régional, qui les acheminera à bon port. Sur demande, l'O.C.S.D. émettra des reçus de charité. (CP)

FONDS



JEAN-PIERRE CHARBONNEAU

Je souscris aux objectifs poursuivis par l'O.C.S.D. et désire manifester mon appréciation à Jean-Pierre Charbonneau pour ses nombreuses années au service du comté de Verchères.

Je vous fais parvenir un don au montant de _____

5\$ 10\$ 25\$ + 25\$

je désire un reçu pour ma déclaration fiscale

Faire parvenir vos dons à:

L'OEIL RÉGIONAL

393, boulevard Laurier, Beloeil, J3G 4H6

S.V.P. Libeller vos chèques à

O.C.S.D.

Organisation canadienne pour la solidarité et le développement

CHEZ

MAZDA

ST-HYACINTHE

3190, RUE CUSSON, SAINT-HYACINTHE

(DIVISION AUTOMOBILES CHICOINE)

DÉPARTEMENT VÉHICULES D'OCCASION

SPÉCIAL DE LA SEMAINE
MAZDA 929, 1988
Voiture de démonstration



FORD ESCORT GT
1988, manuelle



ACHAT ET VENTE
774-1345

RENAULT ALLIANCE
1984



VOLKSWAGEN FOX
23 000 km 1989
manuelle, 5 vitesses



PORSCHE 928 (S4)
1 - 1985 / 1 - 1986
tout équipées



BONNEVILLE LE, 1987
54 000 km, impeccable



Si on n'a pas la voiture
que vous cherchez on
vous la trouve

TOYOTA MR2 86
noir,
53 000 km



MERCEDES 300 SD, 84
MERCEDES 300 TD, 82
MERCEDES 240 D, 77
FORD ESCORT GT, 88
noir, impeccable
TEMPO 87, MANUELLE

FINANCEMENT SUR PLACE

(2) stock
MERCEDES 560SL 86
MERCEDES 560SL 84



HYUNDAI SONATA GL 1989
7500 km



TOUTES NOS AUTOS SONT ORIGINALES ET COUVERTES D'UNE GARANTIE

2 VOLKS CABRIOLET 87
blanche, 48 000 km
automatique



BEAUCOUP D'AUTRES AUTOMOBILES EN INVENTAIRE

QUALITÉ ET SERVICE SONT NOTRE SEUL BUT

INFO-Photo

Les filtres UV et Skylight

Saviez-vous que tous les films sont excessivement sensibles aux rayons bleu violet du spectre lumineux. Spécialement traités pour être impressionnés par les rayons jaunes, orange et rouges, la plupart du temps ils sont affectés par une trop grande réaction aux rayons bleus ultraviolets, invisibles à l'oeil nu.

Dans bien des cas, l'abondance assez surprenante de ces rayons aura un effet désastreux sur vos images. C'est pour cette raison que la plupart de vos photographies couleur présentent une forte dominante bleutée, ainsi qu'une zone de flou pour les plans éloignés. La saturation des couleurs peut également souffrir de ce voile. En noir et blanc, les contrastes sont réduits et les plans lointains masqués dans un brouillard; la photo peut paraître pâle, comme si elle avait été surexposée.

L'EFFET DE BRUME

Situation assez fréquente par temps humide, surtout en été. L'humidité dans l'air, causé par de minuscules gouttelettes d'eau, disperse les rayons lumineux de faible longueur d'onde (bleus et ultraviolets) beaucoup plus que les autres. Et c'est ce qui donne la dominante bleue. Aussi, plus vous serez éloigné de votre sujet, plus la lumière qui parviendra à votre objectif devra traverser ces minuscules gouttelettes et plus l'effet de brume sera intense. C'est pour cette raison que la brume se remarque surtout sur les photographies de paysages. Comme le film est sensible aux ultraviolets, la dominante bleue sera d'autant plus exagérée par rapport à celle que votre oeil décèle.

Ces rayons ultraviolets sont plus intenses lorsque le soleil est au zénith, par un ciel bleu et ensoleillé. L'eau, la neige et la brume sont de puissants réflecteurs des rayons ultraviolets et ils imposeront l'emploi d'un filtre pour restituer les couleurs naturelles, ainsi qu'améliorer la luminosité et la définition.

Il ne faut pas craindre qu'en posant un filtre UV devant l'objectif ce dernier altère les couleurs. En fait, le filtre UN reste sans effet sur les couleurs du spectre visible, et d'une influence presque négligeable sur la luminosité. C'est aussi un filtre très utile pour éviter des erreurs irréparables, telle que des doigts gras sur le verre optique des objectifs.

(La semaine prochaine, les filtres Skylight)

Cette chronique vous est possible grâce au Club Photo Mont-Oeil. Que vous en soyez à votre premier appareil photo où que vous soyez un photographe un peu plus expérimenté, le Club Photo qui se veut être un Club Photo amateur, saura vous aider à réaliser de meilleures photos. Alors, n'hésitez surtout plus et devenez membres de notre Club Photo, vous ne le regretterez pas.

VOTRE MICRO-ONDES EST INACTIFS?

SEARS

VOUS PROPOSE UNE SOLUTION



Un cours de cuisine micro-ondes
Session de 5 cours
1 soir / semaine

Inscriptions limitées
Pour information: 464-4000

PROCHAIN COURS 25 OCTOBRE



Raymond Lesage
courtier en
valeurs mobilières

LÉVESQUE
BEAUBIEN

À l'écoute
de vos
besoins

Bur.: 467-8546

Rés.: 467-3111



NOUS AVONS UN BESOIN URGENT DE VOTRE AIDE

S P
C A

Aujourd'hui, des milliers d'animaux de la Rive-Sud sont quotidiennement victimes d'abus, de négligence et d'accidents de la route sans personne vers qui se tourner.

La S.P.C.A. de la Montérégie, récemment implantée dans la région, répondra à cet urgent besoin. Seule société du genre entre Montréal et Sherbrooke, notre vocation est d'installer un refuge, faire des inspections dans les cas de cruauté, éduquer la population, etc.

C'est uniquement avec la force de votre appui que nous pourrons ouvrir nos portes d'ici quelques mois.

Affiliée à la S.P.C.A. de Montréal, nous ne recevons cependant aucun support financier de celle-ci.

Notre seule source de financement, c'est VOUS.

Je désire vous aider. Vous trouverez, ci-joint, mon don déductible d'impôts.

15\$ _____ 52\$ _____ 50\$ _____ Autres _____ \$

Nom: _____

Adresse: _____

Veuillez trouver mon chèque ci-joint.

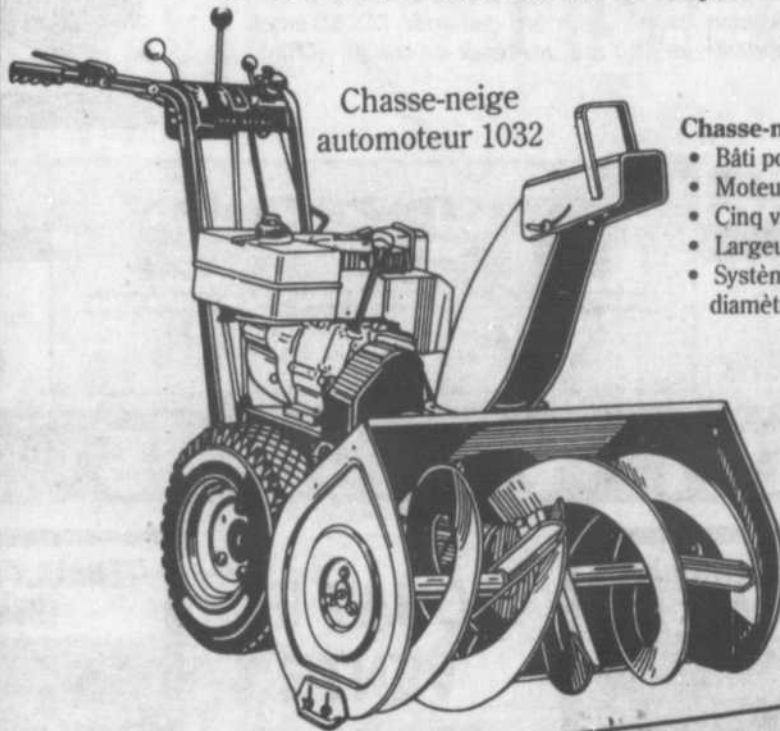
Envoyer à: S.P.C.A. Montérégie
Boîte postale 161
Beloell, Qué. J3G 4T1

INFORMATION: 464-7196

Gracieuseté de TRADUCTION PROTERM ENR. 464-4084
service de rédaction, traduction et révision.

Vite! L'hiver s'en vient!

N'attendez pas la première bordée : venez tout de suite choisir votre nouveau chasse-neige John Deere. Vous serez bien équipé pour attendre l'hiver! Venez les voir dès aujourd'hui.



Chasse-neige
automoteur 1032

Chasse-neige automoteur 1032

- Bâti pour travailler dur
- Moteur 4 cylindres de 10 HP refroidi par air
- Cinq vitesses avant, plus marche arrière
- Largeur de travail de 81 cm
- Système à deux phases avec vis de 40 cm de diamètre

SPÉCIAL D'OCTOBRE
REMISE DE
50⁰⁰\$
SUR PRIX COURANT



Deere, c'est tout dire



Distribution Inc.
486, DES MOULINS
MONT-SAINT-HILAIRE

467-5459

VENTE • PIÈCES • SERVICE



JOHN DEERE

Familles d'accueil de dépannage

Des filles et des garçons dont l'âge varie entre 0 et 18 ans se retrouvent soudainement dans l'obligation de quitter leur milieu de vie, pour différents motifs. Dans ces situations de crise, ils ont besoin d'un foyer d'accueil sécurisant. La durée de ce type de placement est variable mais le dépannage ne dépasse pas 30 jours.

Les gens intéressés à devenir famille d'accueil

de dépannage doivent être disponibles soit de jour (9 h à 17 h) soit de nuit (17 h à 9 h). En plus d'être disponibles, ces personnes doivent posséder de bonnes capacités d'adaptation et un bon sens de l'observation.

Comme durant cette période le Centre de services sociaux Richelieu fait des démarches avec ces jeunes, il est préférable que les gens intéressés à devenir famille

d'accueil de dépannage habitent Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Saint-Bruno ou les municipalités voisines, afin que le jeune soit près des services (médecin, hôpital, palais de justice, CSSR et autres).

Pour autres informations ou pour poser sa candidature, on contacte Johanne Carignan au 773-8411 poste 26 (les frais d'appel sont acceptés).



UNE OFFRE EXCITANTE

du 10 Oct. au 2 Déc. 89

LE TAUX DE 10.9%

DE 12 MOIS À 48 MOIS
SUR LES BERRETTA
CORSICA
PICK-UP S/T
BLAZER S/T
Modèles neuf 89 et 90

TOTAL GARANTIE DE 3 ANS / 80000 KM

* Le taux de crédit à 10,9% sur les Berretta, Corsica, Pick-up S/T et Blazer S/T neuf 89 et 90 achetés à partir du stock d'un concessionnaire participant entre le 10 oct. 89 et avant la fermeture des bureaux le 2 déc. 89. Offre en vigueur pour les achats au détail seulement. Elle ne s'applique pas aux commandes à l'usine, aux parcs et aux véhicules de location. Cette offre est réservée aux acheteurs au détail finançant leur achat pour une durée maximum de 48 mois auprès de GMAC. Cette offre peut s'appliquer au montant d'achat du véhicule. Voyez votre concessionnaire participant pour tous les détails.



Semaine de la Santé Animale


VISITE ÉDUCATIVE

de

L'HÔPITAL VÉTÉRINAIRE MONT-ST-HILAIRE
455, OZIAS-LEDUC, OTTERBURN PARK

LE DIMANCHE 22 OCT. de 12 à 17 h

Bienvenue à tous!

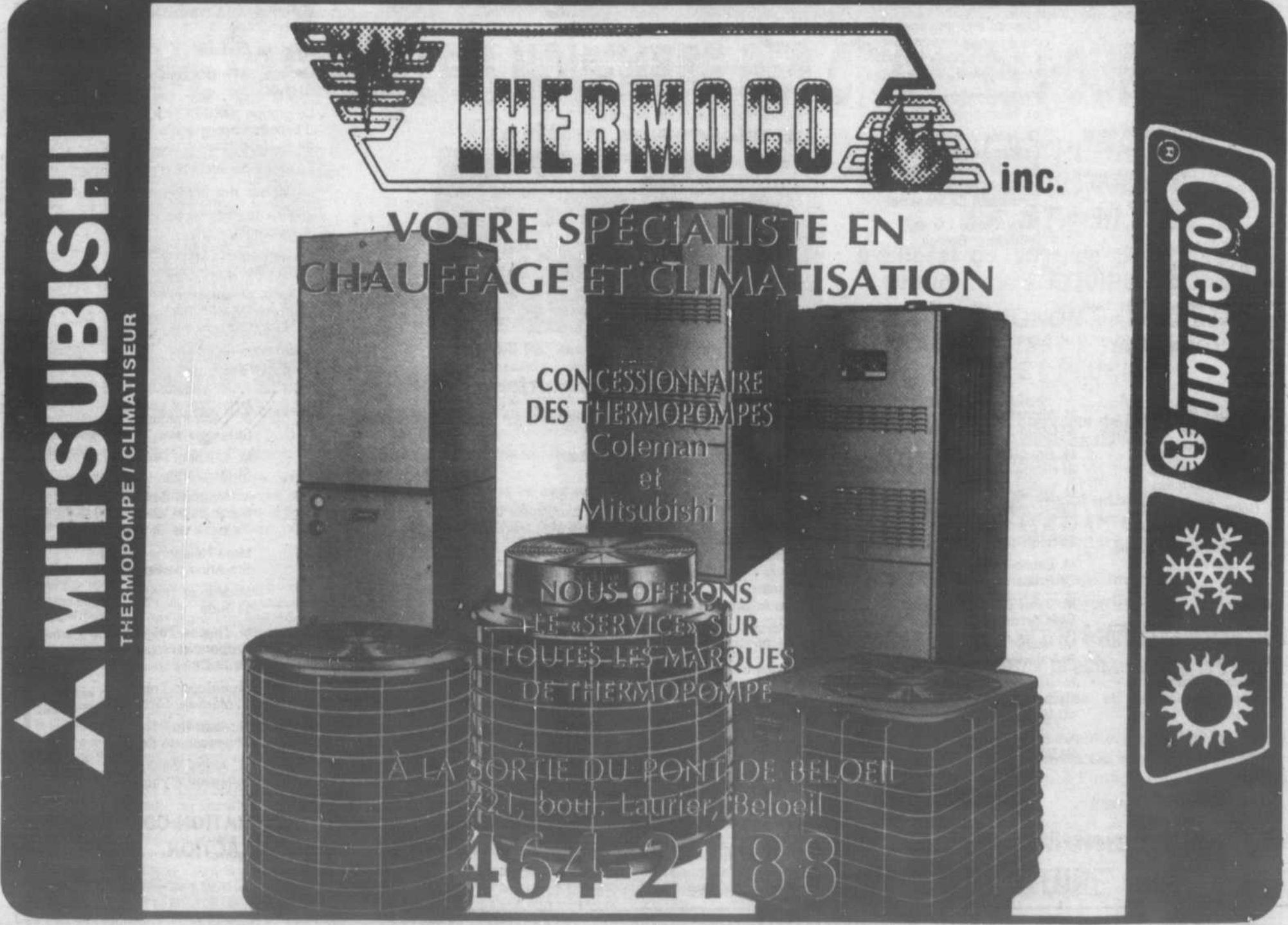


DUPRÉ CHEVROLET - OLDSMOBILE - CADILLAC Inc.

CHEVROLET
OLDSMOBILE
CADILLAC Inc.

...une classe à part!

18, boul. Laurier, McMasterville Région 467-2804



THERMOCO inc.

VOTRE SPÉCIALISTE EN CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

CONCESSIONNAIRE DES THERMOPOMPES Coleman et Mitsubishi

NOUS OFFRONS LE «SERVICE» SUR TOUTES LES MARQUES DE THERMOPOMPE

À LA SORTIE DU PONT DE BELOEIL
21, boul. Laurier, Beloeil

464-2188

MITSUBISHI THERMOPOMPE / CLIMATISEUR

Coleman

Au Département de Santé Communautaire du Centre hospitalier Honoré-Mercier

UN PREMIER SUCCÈS POUR «L'OPÉRATION CONTINUITÉ»

«L'OPÉRATION CONTINUITÉ» vise à permettre au Centre hospitalier Honoré-Mercier (Saint-Hyacinthe) de conserver son Département de santé communautaire (D.S.C.).

Un premier pas en ce sens a été franchi cet été lorsque Madame Thérèse Lavoie-Roux, ministre de la Santé et des services sociaux, a accepté de consulter les régions (la Montérégie pour ce qui nous concerne) avant de désigner les centres hospitaliers où doit être institué un département de santé communautaire.

C'est pourquoi le Conseil d'administration, la direction du Centre hospitalier Honoré-Mercier et celle de son département de santé communautaire vous remercient chaleureusement de votre appui à «L'OPÉRATION CONTINUITÉ».

MERCI À VOUS TOUS DES RÉGIONS DE ACTON VALE, BELOEIL, GRANBY, SOREL, SAINT-HYACINTHE ET PLUS PARTICULIÈREMENT MERCI À

DÉPUTÉS

L'Honorable André Bourbeau
Ministre de la Main-d'œuvre
et de la Sécurité du revenu,
Ministre responsable de la
Montérégie
M. Jean-Pierre Charbonneau
Député de Verchères
Mme Carmen Juneau
Député de Johnson
M. Albert Khelifa
Député de Richelieu
M. Serge Maril
Député de Beauharnois,
Président du caucus des
députés ministériels de la
Montérégie
M. Charles Messier
Député de Saint-Hyacinthe
M. Roger Paré
Député de Shefford

ENTREPRISES

Armstrong-Hunt inc.,
Granby
Chambre de commerce
du district de St-Hyacinthe
Chambre de commerce
Sorel-Tracy
Chambre de commerce de la
Vallée-du-Richelieu, Beloeil
Corporation de développement
économique et industriel de la
région de St-Hyacinthe inc.
Fédération de l'U.P.A.,
St-Hyacinthe
Griffin Canada inc.,
St-Hyacinthe
Produits chimiques G.H. Ltée,
St-Hyacinthe
Q.I.T. Fer et Titane Inc.
Sorel

PRÉFETS ET M.R.C.

M. Honorius Charbonneau
M.R.C. Vallée du Richelieu
M. Louis Choinière
M.R.C. de la Haute-Yamaska
M. Laurent Côté
M.R.C. des Maskoutains
M. Yvan Daudelin
M.R.C. d'Acton
M. Luc Forcier
M.R.C. Bas-Richelieu

PROFESSIONNELS ET CORPORATIONS

Association des dentistes
en santé communautaire
du Québec
Mme Louise Caouette,
infirmière, Granby
Conseil des médecins,
dentistes et pharmaciens
du Centre hospitalier
de Granby inc.
Conseil des médecins,
dentistes et pharmaciens du
Centre hospitalier Honoré-
Mercier inc., St-Hyacinthe
Fédération des infirmiers
et infirmières du Québec
Dr Milos Jenicek
Épidémiologiste-conseil
Faculté de Médecine sociale
et préventive,
Université de Montréal
Mme Gisèle Lacroix,
infirmière, Beloeil

ORGANISMES ET INSTITUTIONS DE SANTÉ ET DE SERVICES SOCIAUX

Centre d'Accueil d'Acton Vale
Centre d'Accueil de
Contrecoeur
Centre d'Accueil
de Montarville, St-Bruno
Centre d'Accueil
Marguerite Adam, Beloeil
Centre d'hébergement
de Tracy
Centre de services sociaux,
Sorel
Centre hospitalier de Granby
C.L.S.C. de la Haute Yamaska,
Granby
C.L.S.C. des Maskoutains,
St-Hyacinthe
C.L.S.C. du Havre, Sorel
C.L.S.C. La Chénaie,
Acton Vale
C.L.S.C. Vallée des Patriotes,
Beloeil
Foyer Richelieu, Sorel
Hôpital Général de Sorel
Hôpital Notre-Dame de Granby
Hôpital Richelieu, Sorel
Hôtel-Dieu de St-Hyacinthe
Hôtel-Dieu de Sorel
Les Pavillons Bois-Joli
de St-Hyacinthe
Villa des Frénes,
St-Hyacinthe

ORGANISMES ET INSTITUTIONS D'ÉDUCATION

CEGEP de St-Hyacinthe
CEGEP de Sorel-Tracy
Collège Mont Sacré-Coeur,
Granby
Commission scolaire de
l'Argile bleue, Beloeil
Commission scolaire
de St-Hyacinthe
Commission scolaire régionale
de l'Yamaska, St-Hyacinthe
Commission scolaire de Sorel
Commission scolaire de Tracy
Commission scolaire Val Monts
École Présentation de Marie,
Granby
École secondaire St-Joseph,
St-Hyacinthe
Institut de technologie
agro-alimentaire de
St-Hyacinthe

ORGANISMES COMMUNAUTAIRES

Alternative Jeunesse
Richelieu Yamaska inc.,
St-Hyacinthe
Les Ateliers Riverains,
Sorel
Le Camp Richelieu de
St-Hyacinthe
Le Centre de bénévolat
de St-Hyacinthe
Entraide maternelle M'Amie inc.,
Sorel
Fondation du Centre
Hospitalier Honoré-Mercier
St-Hyacinthe
Garderie des Marguerites
Sorel
Garderie l'Apprenti-sage,
Mont St-Hilaire
Garderie Le Grand Chapiteau
Granby
Garderie Les Coquelicots inc.,
St-Hyacinthe
Garderie St-Bruno
Groupe d'entraide maternelle,
St-Hyacinthe
Le groupe VADEBONCOEUR
d'hypertendus artériels
de St-Hyacinthe
La Ligue de sécurité du Québec
La Maison des jeunes de St-Hyacinthe
Le Prêt étudiant Richelieu-Yamaska inc.,
St-Hyacinthe
Le Service des Loisirs
de la Ville de St-Hyacinthe
La table de concertation
Jeunesse Maskoutaine,
St-Hyacinthe
Table sous-régionale
Sorel-Tracy

MAIRES, MAIRESSES ET MUNICIPALITÉS

M. Jacques Beaudoin
Municipalité de la paroisse
de Sainte-Rosalie
M. Joseph Beaudry
St-Ephrem d'Upton
M. Gilles Beauregard
St-Joachim de Shefford
M. Ferdinand Borremans
Mc Masterville
M. Julien Bussièrès
Beloeil
Mme Pierrette D. Caplette
Corporation municipale de
St-Robert
M. Jacques Cartier
Corporation municipale de
la paroisse de St-Aimé
M. Marcel Chagnon
St-André d'Acton

M. Michel Chapdelaine
St-Denis-sur-Richelieu
M. Honorius Charbonneau
St-Hilaire
M. Richard Chevrette
Corporation municipale
de la paroisse de
St-Roch-sur-Richelieu
M. Laurent Côté
La Présentation
M. Yvan Daudelin
Ste-Christine
M. Michel Daviau
St-Valérien
M. André Despars
Corporation municipale
du Village de St-Pie
M. Jean-Guy Desrosiers
St-Bernard de Michaudville

Mme Lina Dussereault
Ste-Victoire de Sorel
M. Raymond Fortier
secrétaire-trésorier
St-Pierre de Sorel
M. Bernard Gagnon
St-Basile-le-Grand
M. Marcel Gauthier
Sorel
M. Yves Gauthier
St-Théodore d'Acton
M. René Gendron
St-Antoine-sur-Richelieu
M. Gaston Giguère
Acton Vale
M. Jean-Luc Giard
secrétaire-trésorier
Paroisse Notre-Dame
de St-Hyacinthe

M. Mario Girard
Granby
M. Réjean Guay
Valcourt
M. Wildor Hébert
Corporation municipale de
la paroisse de Massueville
M. Simon Lacombe
Corporation municipale
de la paroisse de
Ste-Marie-Madeleine
M. Germain Lagacé
St-Dominique
M. Raynald Leblanc
St-Barnabé-Sud
M. Jean-Noël Lemonde
secrétaire-trésorier
Corporation municipale
de la Paroisse et du
Village de St-Liboire

M. André Marchessault
Upton
M. Jacques Martin
St-Charles-sur-Richelieu
M. Léo Massé
Roxton Falls
M. Émile Parent
Tracy
M. René Pelland
St-Nazaire d'Acton
M. Ludovic Pelletier
St-Hyacinthe-le-Confesseur
M. P.A. Perreault
Carignan-Chambly
Mme Claire Petit,
secrétaire-trésorière
Corporation municipale
de Béthanie

M. Léon Plante
Ste-Rosalie
M. Clément Rhéaume
St-Hyacinthe
M. Maurice Saint-Pierre
Municipalité de la
Paroisse de St-Pie
Mme Réjeanne Salvail
Ste-Anne de Sorel
M. Marcel Tanguay
St-Jude
M. Réjean Théroux
Corporation municipale
de St-David
M. Frédéric Trépanier
St-Marc-sur-Richelieu
M. Jean-Guy Trépanier
St-Joseph de Sorel
M. André Villiard
St-Michel d'Yamaska



Centre Hospitalier Honoré-Mercier Inc.
2750, Boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, Qué. J2S 4Y8



GRÂCE À VOUS, «L'OPÉRATION CONTINUITÉ»
PEUT POURSUIVRE SON ACTION.

Assemblée générale spéciale des parents au Cégep de Saint-Hyacinthe

Monsieur Pierre-Paul Beaugard, directeur d'élections pour les membres du conseil d'administration du Cégep de Saint-Hyacinthe, convoque les parents d'étudiants inscrits au cégep à une assemblée générale spéciale des parents qui se tiendra le mercredi 18 octobre à 19 h 30.

Au cours de cette assemblée, un parent sera désigné par ses pairs pour siéger au conseil d'administration du cégep, après avoir été nommé par le ministre de l'Enseignement supérieur et de la Science. Le poste est vacant à la suite de la démission d'un administrateur

représentant les parents. Il est bon de mentionner que le conseil d'administration du cégep compte vingt administrateurs dont quatre parents d'étudiants inscrits à plein temps, un étudiant de l'enseignement régulier, un étudiant adulte, six représentants du secteur socio-économique, trois professeurs, un professionnel non-enseignant, un employé de soutien, le directeur général, le directeur des Services pédagogiques et le directeur des Services aux étudiants.

Tout candidat est proposé au moyen d'un bulletin de présentation (disponible au bureau

du secrétaire général, 773-6800), signé par cinq parents et remis au secrétaire général après la période de mise en candidature qui se terminera le 18 octobre à 20 h.

Les parents des étudiants du Cégep de Saint-Hyacinthe sont donc attendus pour cette assemblée générale spéciale au cours de laquelle un de leurs représentants sera désigné au conseil d'administration du collège. Cette assemblée aura lieu le mercredi 18 octobre à 19 h 30 à la salle B-1220 du cégep, 3000, rue Boullé, à Saint-Hyacinthe.



Une invitation de l'Aféas

Qu'on soit une ancienne ou nouvelle membre ou qu'on désire connaître l'Aféas, toutes sont invitées à l'assemblée mensuelle du 19 octobre à 19 h 30 au

sous-sol de l'église Sainte-Maria-Goretti. On parlera du programme d'études et d'action avec la responsable, Normande, et on effectuera ensemble un pas de plus pour une meilleure connaissance du monde du travail.

En art et culture, Francine fera découvrir l'histoire de la pomme de terre et les différentes variétés. Le tout se terminera par une dégustation.

Vente de vêtements de l'Aféas de Mont-Saint-Hilaire

La vente de vêtements de l'Aféas de Mont-Saint-Hilaire se déroulera le vendredi 20 octobre de 9 h à 21 h et le samedi 21 octobre de 9 h à 15 h, à la salle communautaire de l'église Saint-Hilaire.

BOUTIQUE MONIC

PRÊT-À-PORTER

1392, CHEMIN DES PATRIOTES, OTTERBURN PARK • 467-9879



SOLDE D'AUTOMNE CHANDAILS

-30% • ESPRIT • ORLY
• MEXX • MICHEL SPORT

MANTEAUX

-30% • ESPRIT • MEXX

SUR TOUS LES AUTRES VÊTEMENTS

-25% • PANTALONS • BLOUSES
• DEUX-PIÈCES, etc...

EN PLUS

10% DE RABAIS SUR NOS ACCESSOIRES, BIJOUX, FOULARDS, CEINTURES, ETC...



HEURES D'OUVERTURE
FERMÉ LE LUNDI JEUDI ET VENDREDI
Mardi et mercredi 10 h à 21 h
10 h à 18 h Samedi 10 h à 17 h

L'ÉQUIPE GAGNON, LE 5 NOVEMBRE DES CITOYENS POUR VOUS!

À la mairie



BERNARD GAGNON

Renseignements personnels
État civil: marié, 2 enfants • Profession: avocat

Études: 1979: Barreau du Québec • 1977 Licence en Droit (L.L.L.) Faculté de droit de l'Université de Montréal • 1974: certificat en histoire, Faculté des Arts et Sciences, Université de Montréal • 1973 Diplôme d'études collégiales (D.E.C.), Cégep du Vieux Montréal.

Expérience de travail
1979 à 1989: Pratique privée du droit notamment dans les domaines du droit civil, droit des assurances et droit statutaire • Président de l'organisme intermunicipal de développement économique des axes 10-30-112-116. • Vice-Président de la Régie intermunicipale des eaux de la Vallée-du-Richelieu • Maire de la Ville de Saint-Basile-le-Grand.

Activités para-professionnelles
1986 à ce jour: Président du conseil d'administration et de la Corporation du Collège Charles LeMoine • 1986 à ce jour: Membre du conseil d'administration de la Chambre de commerce de Saint-Basile-le-Grand • 1985 à 1986: vice-président du conseil d'administration de la Corporation du Collège Charles LeMoine • 1984 à 1985: Membre du conseil d'administration de l'Association du Jeune Barreau de Montréal • 1984 à 1985: membre du comité d'enquête du Barreau du Québec sur les causes des malaises et les objectifs du Barreau • 1984 à 1985: Membre du conseil d'administration du Collège Charles LeMoine • 1982 à ce jour: Membre du Club Richelieu de Saint-Basile • 1976 à 1977: Président de l'Association des étudiants en droit de l'Université de Montréal.

Aux sièges de conseillers



NORMAND PERREULT

Renseignements personnels
État civil: Marié depuis 22 ans à Diane Bernard Perreault, deux filles, Christine et Héliène

Profession
Vice-président marketing et vente

Études
Élémentaires et secondaires à Saint-Jean-sur-Richelieu • Université Sir Georges Williams, cours: Personnel, Administration

Expérience
Milieu scolaire avec la compagnie Moyer Vico. Enseignement des nouvelles mathématiques aux professeurs. • International: avec nos gouvernements et les gouvernements étrangers; vente de nos produits canadiens et québécois à l'étranger • Depuis les 10 dernières années: dans le design et l'aménagement de bureau à l'emploi de la compagnie Boulevard inc.

Implications sociales
Dans le domaine du hockey, niveau 5 • Président depuis 4 ans du hockey mineur de Saint-Basile • Président avec les 47 du Richelieu • Directeur de la zone 7 • Président du Comité consultatif sur les loisirs • Président du comité organisateur de la Fête nationale • Conseiller municipal depuis deux ans et demi.



EUGÈNE JANKOWSKI

Renseignements personnels
État civil: marié, deux enfants

Profession
psychologue

Études
Primaires, secondaires et collégiales à Val d'Or • Université de Montréal

Expérience de travail
1966 à 1970: Service militaire dans les Forces armées canadiennes • 1970 à 1979: Éducateur et psychopédagogue au centre d'orientation pour jeunes délinquants • 1979 à 1980: Directeur des Services sociaux pour les Indiens Cris de la Baie-James • 1981 à ce jour: Département de psychiatrie à l'Hôpital Sainte-Justine

Implications sociales
Président du comité d'école Don Bosco • Président et fondateur de l'Association de soccer de Saint-Basile • Commissaire à la commission scolaire Mont-Fort représentant à l'exécutif membre du comité des finances, membre du comité éducatif, membre du comité de l'équipement • Vice-président et président du Syndicat des Professionnels (SPPASQ) • Directeur et membre à vie du Club Optimiste de Val d'Or

DE L'EXPÉRIENCE, LA CONTINUITÉ, LA STABILITÉ

à l'hôtel de ville de Saint-Basile-le-Grand avec L'ÉQUIPE GAGNON!

L'ÉQUIPE GAGNON a réalisé son programme de 1987 à 1989 à 100%... ET PLUS!

- 3 budgets, 3 surplus
- la réorganisation complète de l'appareil municipal
- de meilleures relations de travail
- un hôtel de ville ouvert
- une planification rigoureuse
- un programme sectoriel d'urbanisme
- la mise en valeur de nos parcs
- l'inscription au programme d'assainissement de la rivière Richelieu
- la construction d'un garage municipal
- l'agrandissement de la bibliothèque

Bernard Gagnon et son équipe maintiendront pendant les quatre prochaines années:

- la paix sociale et politique
- l'efficacité municipale
- la collaboration pleine et entière avec la population
- le développement planifié de la ville
- un milieu de vie sain, à l'image des besoins des Grandbasillois

LE 5 NOVEMBRE VOTONS POUR L'ÉQUIPE GAGNON!

D'UN OPTIMISTE À L'AUTRE



CLAUDE CADIEUX
464-1531

Saint-Mathieu-de-Beloil

Remise des pouvoirs. Le 30 septembre, à la cabane à sucre Maurice Jeannotte de Saint-Marc-sur-Richelieu, les Optimistes de Saint-Mathieu-de-Beloil étaient nombreux au rendez-vous pour remercier **Clément et Denise Laflamme**, à la présidence de leur club pour l'année 1988-89. Après deux années d'existence, l'enthousiasme est à son meilleur. Chacun est fier de collaborer au succès de son Club Optimiste où il fait bon retrouver une franche camaraderie et beaucoup d'entraide. Tout au long de son année de présidence, Clément s'est senti comme un homme-orchestre avec des Optimistes qui ont collaboré à merveille.

L'année passée sous le thème «*Réalise tes rêves*» a été une réussite fort élogieuse. Plusieurs objectifs ont été réalisés avec Clément. Celui de faire renaître les festivités de la St-Jean-Baptiste à Saint-Mathieu-de-Beloil en fut un d'envergure, rempli de grandes satisfactions et d'intérêt pour toute la population. D'autres fêtes telles que Noël, l'Halloween, la fête de la famille Optimiste de l'année, la Saint-Valentin ont été d'excellentes occasions de fraterniser. La participation du club aux Régates internationales de la Montérégie par la présentation de la duchesse **Annie Bissonnette** a créé un bon impact. Celle-ci a été couronnée Mlle Cordialité 88-89 à la soirée du couronnement de la reine des régates. D'ailleurs, Clément profitait de cette soirée pour lui remettre ses billets de voyage pour Paris. Bon voyage Annie! La soirée de casino a été couronnée d'un éclatant succès financier. Encore là une réussite grâce à la collaboration de tous.

Plusieurs membres ont été les artisans de ces réussites. Du côté des festivités de la St-Jean, remercions **Yvon Savaria** qui avec **Martin Lapointe, Robert Pépin et Stéphane Loisel** ont été d'excellents collaborateurs. Ceux qui ont collaboré au succès du casino, **Denis Préfontaine, Stéphane Loisel** à nouveau, sans oublier l'unique **François Drapeau** pour son support financier. L'équipe du journal l'Opti-Saint-Mathieu composée de **Solange Loisel, Denise Laflamme, Denis Préfontaine, France et Pierre Deschambault, Yvon Savaria** à la distribution a fourni un excellent travail de collaboration. Sincères remerciements à **Hélène Petit**, vice-présidente responsable du concours des monuments de glace et de la soirée de la famille Optimiste, à **Norman Byrns** pour sa contribution musicale à chaque rencontre sociale, à **Christiane Lapointe, Danielle Bélanger et Roseline Laflamme** qui se sont relayées au poste de secrétaire. Mille mercis à tous ceux et celles qui ont oeuvré dans l'ombre!

À la fin de son allocution, Clément profitait de l'occasion pour introniser **Roger Brouard** à titre de nouveau membre de son club. Bienvenue au sein de l'Optimisme! Pour couronner la soirée, il nous annonçait que **Robert Desjardins**, président-fondateur, recevrait dans quelques semaines sa carte de **membre à vie** de l'Optimist International. Félicitations Robert pour tout le travail accompli depuis deux ans. C'est un honneur que tu mérites bien. Bon succès au poste de lieutenant-gouverneur en 1989-90! **Président 1989-90.** Ceux que Clément ne voulait pas oublier de remercier, **Jean-Guy et Janet Loisel**, se voient confier la présidence pour la présente année Optimiste. Aux yeux de Clément, Jean-Guy et Janet sont une preuve vivante d'un réel engagement Optimiste. À chaque instant, Clément et Denise pouvaient compter sur eux. Quelle marque de confiance de les retrouver à ce poste! Aux dires de Jean-Guy, «l'année 1989-90 ne sera pas toujours très sérieuse, mais soyez assurés, elle sera remplie d'action!» Ceux qui formeront son équipe: **Yvon Savaria et Norman Byrns** à la vice-présidence, **Roseline Laflamme et Claudette Demers**, directrices responsables des activités jeunesse, **Gérald Dufour**, secrétaire, **Jules Chicoine**, trésorier, qui a promis que les finances du club baigneraient dans l'huile, **Solange Loisel et Denise Laflamme**, directrices du journal, **Stéphane Loisel**, directeur à l'accueil et à la fraternité, **Robert Pépin**, directeur aux voies et moyens, **Marlo Brodeur**, directeur du recrutement, **Clément Laflamme**, ex-président et conseiller. À tous les membres de cette équipe, je vous souhaite une année remplie de succès, d'excellentes réalisations pour les jeunes de Saint-Mathieu-de-Beloil.

Comme objectifs à réaliser en 1989-90, Jean-Guy et son équipe se proposent bien de poursuivre l'appréciation d'une famille Optimiste (8-11 octobre), la Semaine de l'appréciation de la jeunesse, les monuments de glace, les fêtes de la Saint-Jean, les visites extérieures et un tournoi de golf à l'intention des membres du club le 28 mai 1990.



Voici une équipe en «action» à la tête du Club Optimiste de Saint-Mathieu-de-Beloil pour l'année 1989-90. Assis à la table d'honneur, nous retrouvons Yvon Savaria, Janet et Jean-Guy Loisel, Norman Byrns. Debout à l'arrière, nous apercevons Roseline Laflamme, Claudette Demers, Gérald Dufour, Jules Chicoine, Solange et Stéphane Loisel.

VOIR LES COULEURS DE L'AUTOMNE

CLINIQUE
D'OPTOMÉTRIE
**BEL
OEIL**

Dr Lorraine Bois O.D.
Dr Marie-Claude Danis O.D.

303, rue DUVERNAY, BELOEIL
464-0000

EXAMENS VISUELS COMPLETS
LUNETTES - VERRES DE CONTACT
DÉPISTAGE DU GLAUCOME ET CATARACTES



COIFFURE-BRONZAGE
pour elle et lui

PERMANENTE DE QUALITÉ
Lundi, mardi, mercredi
à seulement

39⁹⁵\$

incluant coupe et mise en pli



JOSÉ AUDETTE
Coiffeuse, 25 ans d'expérience

BRONZAGE

19⁹⁵\$ 44⁹⁵\$

120 min. 300 min.
3 LITS SOLAIRES
SUPER 160 WATTS

Ouvert tous les lundis à compter du 2 oct. 89

BIENVENUE AUX NOUVEAUX RÉSIDANTS
275, Choquette, BELOEIL

(voisin du vétérinaire) **467-2085**



**MOTEL
ST-HYACINTHE**
6125, boul. Laurier
Saint-Hyacinthe

Réservez votre
salle dès maintenant
pour vos réceptions
des fêtes

SOUPER-DANCE

AVEC
Ghislain Poirier
à l'orgue WERSI
tous les vendredis et samedis soirs

Table d'Hôte à partir de
17,95\$

Spécialités Grillades &
Fruits de mer

À compter du 20 octobre

POUR RÉSERVATIONS

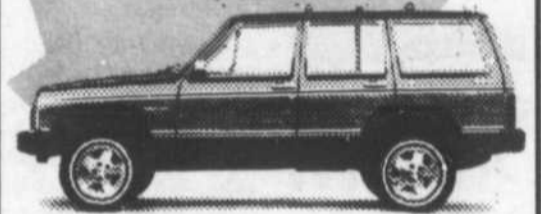
773-2538

PARTEZ À LA CHASSE.....



AUX
AUBAINES

WAGONNER 89
- 1500\$*



CHEROKEE 89
- 1500\$*



*ou FINANCEMENT

6,9% 24 MOIS

COMANCHE 89
- 500\$



Y.J. 89
- 500\$



OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE

AUTOMOBILES

Sega

Jeep
Eagle
Ça promet

653-3333
1-800-363-5056
665, boul. Clairevue, Saint-Bruno

LE MONDE DE LA LUMIÈRE

Un choix de lampes* de plancher haut de gamme offert à prix incroyables!

escompte 25%

escompte 30%

escompte 40%



ILLUMINEZ VOS COULEURS AVEC LES PEINTURES

CROWN DIAMOND

L'ÉCLAIRAGE AMBIANT ET LE DESIGN D'INTÉRIEUR, UNE FORMULE GAGNANTE AVEC LES PRODUITS DRACO **



escompte 25%

escompte 20%



Visitez notre vaste salle de montre et notre boutique décor, vous en serez ravis.

TAPIS LEMONDE INC.
TOUT UN MONDE À DÉCOUVRIR

LES GRANDS NOMS S'ASSOCIENT



CROWN DIAMOND

* Quantité limitée
** Jusqu'à 25% d'escompte sur les produits DRACO

1160, rue Nobel, Boucherville (Québec) J4B 5L2
Tél.: 641-0001
Ouvert du lundi au samedi
Cartes de crédit et chèques personnels acceptés

BULLETIN

Âge d'or de Saint-Charles

La direction du club invite ses membres et leurs amis à la soirée de danse du samedi 21 octobre, à la salle municipale. Denise sera à l'orgue. Un goûter sera servi en fin de soirée.

Notez que les cartes de membres 90 sont disponibles au local le mardi après-midi ainsi que le jeudi soir et aux soirées de danse.

Bazar et vente de pâtisseries

Les Dames auxiliaires organisent un bazar et une vente de pâtisseries le vendredi 20 octobre de 15 h à 19 h et le samedi 21 octobre de 10 h à 14 h au local de la Légion, 19, rue Choquette à Beloeil. Pour informations: 467-7014.

Association des retraités du CN

La prochaine assemblée de l'Association des retraités du CN de la Rive-Sud, local de Saint-Hyacinthe, est prévue le 19 octobre à 13 h 30 à la salle du Patro, 1905, Pratte à Saint-Hyacinthe.

Garavou vous dit :

ATTENTION!



C'est la Semaine de la santé et de la sécurité du travail, du 16 au 21 octobre!

L'élimination des dangers à la source, c'est le meilleur moyen de prévenir les accidents du travail, sinon il faut apprendre à se protéger. Pensez-y!



Pour connaître les activités de la Semaine, communiquez avec votre bureau régional.

DIRECTION RÉGIONALE YAMASKA
2710, rue Bachand
Saint-Hyacinthe (Québec)
J2S 7B8
771-3957

sur tous les terrains...

TEMPO-LO

NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU - NOUVEAU

Chez Tempo, on a pensé au pavage de votre entrée de garage. Quel que soit le revêtement: ciment, asphalte, pavé-uni, plus besoin d'aucun ancrage. Pour cela, notre équipe a créé:

TEMPO-LO

Ce nouvel abri se maintient en place solidement plus que jamais et même sur le gravier ou le gazon. TEMPO-LO est muni d'un système de bourses latérales qui une fois remplies forment des contrepoids qui s'adaptent parfaitement aux variations du terrain et qui empêchent tout mouvement et aussi les moindres infiltrations de neige.



250, boul. Sainte-Rose est, Auteuil, Laval
10,300, Mirabeau, Anjou, Mtl. • 355-7671
831 boul. Taschereau, Greenfield Park • 866-5548
671-7520

TEMPO

ESTIMATION GRATUITE À DOMICILE VENTE-LOCATION-SERVICE

831 boul. Taschereau, Greenfield Park

866-5548 OUVERT LE DIMANCHE 671-7520



Bronzage Soleil D'Or

LE SALON DE BRONZAGE PAR EXCELLENCE À BELOEIL

POUR MIEUX VOUS SERVIR

- 6 cabines à votre disposition
- entièrement climatisées
- salle de démaquillage
- bain tourbillon, sauna, douches

50% SUR SÉANCE
TOUS LES JOURS DE 9 H. À 14 H
DIMANCHE TOUTE LA JOURNÉE
10 h à 18 h

AUSSI
SÉANCE DE BAIN TOURBILLON
GRATUITE
À L'ACHAT D'UN ABONNEMENT



ABONNEMENT

SUPER TURBO — 28, 32, 36 tubes
avec ou sans facial

À L'ACHAT DE 150 min.
OBTENEZ 30 min. GRATUITEMENT

À L'ACHAT DE 300 min.
OBTENEZ 50 min. GRATUITEMENT

NOTRE SPÉCIAL EXTRAORDINAIRE
SE POURSUIT...

34⁹⁵\$
(Bronzage de 30 jours)

NOUVEAU SALON DE COIFFURE ANNE-RENÉE

HOMMES ET FEMMES

RABAIS D'OUVERTURE

MÈCHES COUPE ET MISE EN PLUS COMPRIS 20'

PERMANENTES 35'

TEINTURES 18'

Renseignez-vous sur nos autres rabais

289, RUE BRUNELLE
BELOEIL
Édifice Bronzage Soleil D'Or
FERMÉ LE LUNDI 464-1603

289, BRUNELLE, BELOEIL

Anibel

SALON DE TONTE POUR CHIEN ET CHAT
GROOMING SHOP FOR DOG AND CAT

LES SPÉCIALISTES
EN ÉLÉGANCE
CANINE

5\$ DE RABAIS
SUR PRÉSENTATION
DU COUPON
DU 16 OCT. - 21 OCT.



SERVICE PAR PROFESSIONNEL
DIPLOMÉ

JULI TASSE ET LINDA ASSELIN PROPRIÉTAIRE

SUR RENDEZ-VOUS DU LUNDI AU SAMEDI
289, RUE BRUNELLE, BELOEIL 467-6617

LES ANIMAUX DE MIAOUP



Un bête scénario

Le père: «C'est drôle, ces temps-ci, ça me tenterait d'avoir un chien!»

La mère: «Ben moi, j'aimerais mieux avoir un chat!»

L'enfant le plus grand: «Si lui y'a son hamster, à ma fête, j'peux tu avouère un lapin?»
Aimeriez-vous connaître la suite de ce beau scénario? En voici une version.

Le père: «C'est drôle, ces temps-ci, j'en ai comme marre d'avoir un chien!»

La mère: «Enfin, je vais pouvoir me procurer un chat.»

L'enfant le plus grand: «Ben j'pourrai pu garder mon hamster moé! Y va avouère trop peur! Une tortue ça l'as-tu peur des chats?»
L'enfant le plus jeune: «pis moué, quand est-ce que j'va l'avouère mon lapin?»

Je me demande parfois comment l'on peut songer à se procurer ainsi des «êtres vivants». J'ai pitié de la race humaine. Je l'aime également. C'est ma race. Elle me fait pitié à cause de ce qu'elle gaspille... à cause de cette grandeur qu'elle véhicule à l'intérieur d'elle-même et de cette petitesse qu'elle s'obstine à exprimer.

L'homme se distingue essentiellement de l'animal de par sa capacité de dépassement. Il est ce roi à l'intérieur du château qui, en situation de danger, a barricadé toutes les fenêtres, toutes les portes, et qui a oublié, une fois le danger passé, d'ouvrir ce qu'il a fermé. Il vit sur ses réserves et craint tout ce qui pourrait avoir besoin, tout comme lui, d'un repas, nie ce qui pourrait tout comme lui, avoir besoin d'aide, et traite mal ou maltraite tout ce qui est différent de lui.

J'ai souvent observé un comportement similaire chez les bêtes ayant connu une grande frayeur. Aussi, lorsque la cause de cette frayeur n'existe plus, elles continuent de ramper, de se cacher et refusent de partager. Tout ce qui s'approche d'elles est synonyme de danger.

L'homme relève de siècles de terreur, c'est pour cela qu'il **TERRORISE**.

Il faut changer ces mécanismes.

Tu veux adopter un animal?

C'est un être vivant, comme toi,

capable de souffrir autant que toi,

capable d'aimer, plus fidèle que toi,

que tu désires t'approprier.

En as-tu seulement le droit?

Ton devoir ne serait-il pas d'abord de le protéger?

Miaouf a besoin de ceux qui aiment véritablement les animaux. Bienvenue à tous les cœurs généreux, bienvenue aux bénévoles de tout acabit.

Le **SOURIRE** est à la mode



mail
au **MONTENACH**

Recueillez les 5 indices,
remplissez le bon de
participation et...
Bonne chance!

Les règlements et indices
sont affichés dans tous
les magasins.



HÉ-HO!
du 16 au 28 octobre,

**C'EST
LA CHASSE
AU TRÉSOR**

Présentez-vous avec cette
annonce chez **Info-Vidéo**
et obtenez une carte de
membre gratuitement.
Valable jusqu'au
28 octobre 1989.

**TOUT UN
GRRRRRROS LOT,
COCO!**



mail
MONTENACH

600, boul. Laurier, Beloeil

PORTES & FENÊTRES EXCEL inc.

Specialiste - Portes et Fenêtres - Vente et installation



ESTIMATION GRATUITE



JOCELYN L'ABBÉ
votre installateur
15 ans d'expérience



VISITEZ
NOTRE SALLE
DE MONTRE

- PORTES D'ACIER
- FENÊTRES ALUMINIUM • COULISSANT • EN BAIE À BATTANT • GUILLOTINE
- PORTES-FENÊTRES (patio)
- PORTES DE GARAGE
- GOUTIÈRES



- RAMPES
- POIGNÉES
- RECOUVREMENT DE FENÊTRES
- GRILLES DE SÉCURITÉ

135, rue Messier, Mont-Saint-Hilaire
(Derrière la IGA) et vis-à-vis de Pierre Lague

464-1852



STORES • RIDEAUX • DRAPERIES • COUVRE-LITS
• TUILES • TAPIS • PRÉLARTS

SOLDE DU DÉCORATEUR



40%
SUR STORES
HORIZONTALS
VERTICAUX
PLISSÉS

À PARTIR DU 1^{er} OCT. **20% de rabais** **SI OUI DIE** **20% de rabais** **JUSQU'AU 15 NOV.**
DU DÉCORATEUR
namington
PLANNING DÉCORATION ET BARNOYER
PAR LE DÉCOR

110, BOULEVARD LAURIER, BELOEIL • 467-8913



LAVE-AUTO DÉPANNEUR

OUVERT 24 HEURES / 7 JOURS 467-3302

200, chemin des Patriotes Sud, Mont-Saint-Hilaire

FAITES ALIGNER LES 4 ROUES DE VOTRE VOITURE
ET OBTENEZ UNE VÉRIFICATION DES FREINS

NOS SILENCIEUX SONT

GARANTIS

tant que vous possédez votre véhicule

GRATUITEMENT



CHANGEMENT D'HUILE

Castrol 10W30
Vérification incluse
maximum 5 L

8⁹⁵\$



COMPTOIR-RETRAITS
MEMBRE DU RÉSEAU
LIBRE-SERVICE
ROYAL

SERVICES OFFERTS
• ALIGNEMENT DE ROUES
• CARROSSERIE
• REMORQUAGE • MISE AU
POINT 24 HEURES • FREINS

LE SEUL TRAITEMENT CONTRE LA ROUILLE



Le seul programme d'entretien
qui a fait ses preuves
*Comparez ces avantages
et beaucoup d'autres*

- | | | |
|--|---|---|
| <input type="checkbox"/> Plus de 150 000 véhicules traités en 10 ans sans aucune réclamation | <input checked="" type="checkbox"/> Évapore l'humidité et traite le métal | <input checked="" type="checkbox"/> Traite les moulures de chrome |
| <input checked="" type="checkbox"/> Recommandé par l'APA et d'autres associations | <input checked="" type="checkbox"/> Rajeunit les pièces en caoutchouc | <input checked="" type="checkbox"/> Aide l'entretien - Finis les boulons rouillés |
| <input checked="" type="checkbox"/> S'infiltré dans tous les coins et recoins | <input checked="" type="checkbox"/> Prévient la corrosion du système électrique | <input checked="" type="checkbox"/> Lubrifie les serrures, les mécanismes de fenêtres et des portes |

SPÉCIAL 25%

SUR PIÈCES EN INVENTAIRE

• FREINS • SILENCIEUX • AMORTISSEURS

ÉCOLE DU SÉMINAIRE DE SAINT-HYACINTHE

Envol de ballons...
Envol de l'année...
Toujours plus haut
Le Dépassement... l'Excellence...



Tirage de nombreux cadeaux, Gagnera... Gagnera pas... Peu importe, on participe de plein coeur de la fête, papa, maman, frère, soeur, amis et les autres.



EXAMENS D'ADMISSION

1990-91

Quand ? Le samedi 21 octobre, à 09:30 a.m.

Où ? à l'ÉCOLE DU SÉMINAIRE DE ST-HYACINTHE

Pour qui ? Les élèves désireux de fréquenter notre établissement en septembre 90

Modalités : - Les parents accompagnent leur fils
- Les frais d'examens sont de 15,00 \$
- L'élève apporte son bulletin final de 5e année et, s'il y a lieu, le dernier de 6e année
- Il y aura séance d'information et visites guidées

N.B. : Les parents dont le fils ne fréquente pas l'École du Séminaire cette année et qui désirent l'inscrire en 2e, 3e, 4e et 5e secondaires peuvent le faire en communiquant au numéro (514) 773-4334 et demander Mme Petit

ÉCOLE DU
SÉMINAIRE
DE SAINT-HYACINTHE

650 Girouard est,
Saint-Hyacinthe J2S 7B7

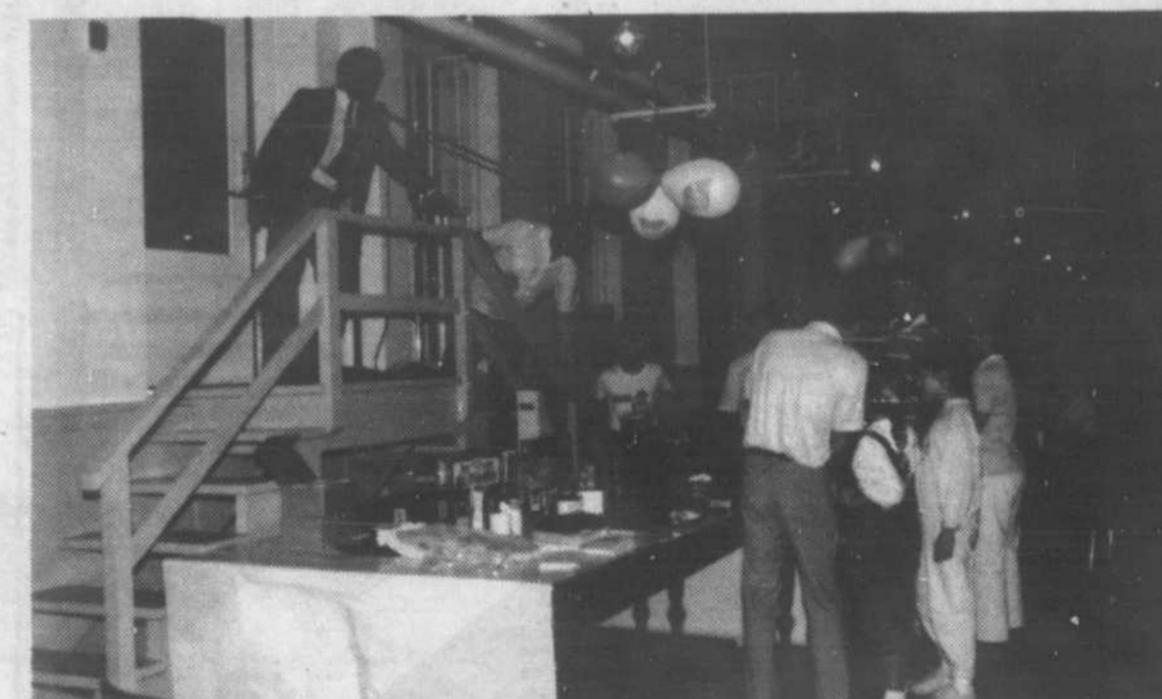


Un bon repas avec
la parenté... l'estomac
est plein et l'esprit est disposé

Parents, élèves, membres du personnel... de nombreux bénévoles heureux de travailler au succès de la fête...



- Une école de taille humaine
- Un enseignement de qualité
- Un encadrement respectueux
- Un milieu de vie stimulant



- Minimalement quatre périodes d'activités physiques par cycles
- Trois laboratoires modernes d'informatique
- Possibilité de participer à des activités culturelles et sportives de 16 à 17 heures
- Un décor champêtre exceptionnel

178 ANS
d'Excellence

NOUVEAU SERVICE

NOUVEAU SERVICE

CHEZ MÉTRO ST-HILAIRE

Plus besoin d'argent comptant



La clientèle de Métro St-Hilaire apprécie grandement le nouveau service Paiement Direct Desjardins. Il permet de payer le montant de l'épicerie avec la carte Multiservices Desjardins. Plus besoin d'argent comptant ou de chèques! Ci-dessus: M. Daniel Leboeuf, gérant du Métro St-Hilaire, Mlle Marie-Claude Robidoux, cliente et utilisatrice du service, ainsi que M. Robert Héroux de la Caisse populaire de Mont-Saint-Hilaire.

SIMPLE

RAPIDE

SÛR

Plus de 140 000\$ et 1700 transactions effectuées depuis trois mois avec ce service



LA CAISSE POPULAIRE MONT-ST-HILAIRE

comptoir
601, Ozias-Leduc
Otterburn Park,
Qué. J3H 2M6

siège social
330, boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire,
Qué. J3H 3N9

MÉTRO
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI
SUPERMARCHÉ
MONT-SAINT-HILAIRE
345, Raymond-Dupuis

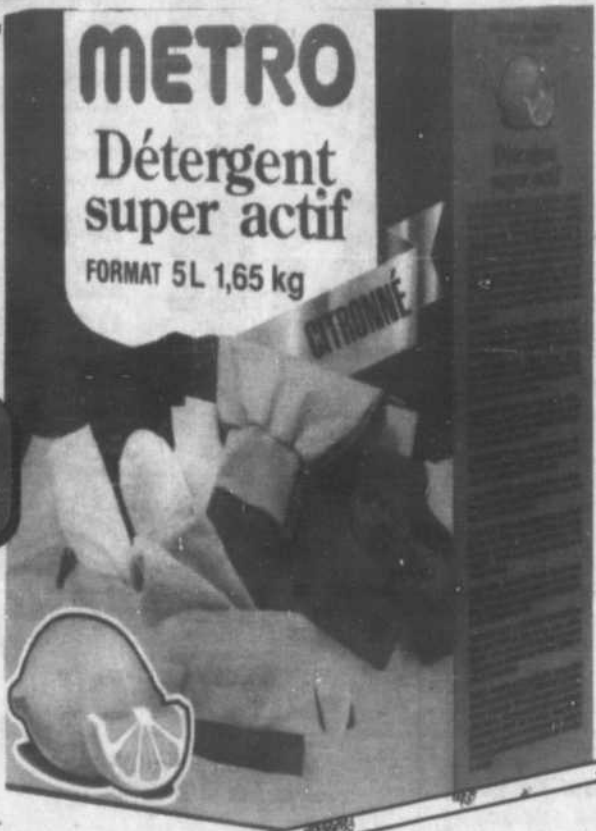


plus

DÉTERGENT EN POUDRE POUR LA LESSIVE
METRO
ORDINAIRE OU CITRON
BTE 5 L

METRO
Détergent super actif
FORMAT 5 L 1,65 kg

1,99



ECONO-BON
VALEUR DE **3,00**
Poids minimum de 3.3 lb (1.5 kg)

ROSBIF DU ROI
COUPE PROVENANT DE L'EXTERIEUR DE RONDE
BOEUF MERITE

4,58 / lb 10,10 / kg

à l'achat de **ROSBIF DU ROI**
coupe provenant de l'extérieur de ronde à 4,58 \$/lb - 10,10 \$/kg poids minimum 3.3 lb (1.5 kg)



COKE, SPRITE, SPRITE DIÈTE
COKE: NOUVELLE VAGUE, DIÈTE, CLASSIQUE
BOUT. CONSIGNÉE 750 mL

6/2,69



PAMPLEMOUSSES ROSES
PRODUIT DE LA FLORIDE, GR 56

7/97¢



MÉTRO PRÉSENTE

LA VIDEOTHÉQUE

Santé

ALIMENTATION ET POIDS

(chez les marchands MÉTRO participants)

Souper Léger High Liner/Yogourt
Liberté Svelte/Cocktail aux légumes
Heinz/Fromage L'Envol/Légumes surgelés Arctic Gardens/Eau Volvic/Feuille mince Alcan/Mayonnaise légère
Hellmann's/Fédération des producteurs de bovins du Québec.

METRO
AU GOÛT D'AUJOURD'HUI

La régularité dans les approvisionnements en fruits et légumes est à la merci des conditions météorologiques. Les prix annoncés dans cette page sont en réclame chez tous les marchands Métro situés dans la ville principale de diffusion de ce journal et sa proche banlieue du lundi 16 au samedi 21 octobre 1989 jusqu'à 17 heures. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités. Si un article venait à manquer, n'hésitez pas à demander un bon d'achat différé. Pas de vente aux marchands. Photos à titre indicatif seulement.

L'OEIL IMMOBILIER ET FINANCIER

LES TAUX D'INTÉRÊTS

en date du 10 octobre 1989

Dépôts à court terme rachetables (intérêts versés à l'échéance) Non rachetables

DURÉE	Caisses populaires							* Société			
	Fédération Richelieu-Yamaska	Banque de Commerce	Banque Laurentienne	Banque de Montréal	Banque Nationale	Banque Royale	Fiducie Desjardins	Trust Général	Montréal Trust	Nationale de Fiducie	
30-59 jours	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,50	9,50	9,50	9,50	
60-89 jours	9,50	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	9,75	9,75	9,75	9,75	
90-119 jours	9,75	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	10,00	10,00	10,00	10,00	
120-179 jours	10,00	9,25	9,25	9,25	9,25	9,25	10,25	10,25	10,25	10,00	
180-269 jours	10,25	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	10,50	10,50	10,50	10,50	
270-364 jours	10,25	9,50	9,50	9,50	9,50	9,50	10,50	10,50	10,50	10,50	

(dépôt minimum) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (5 000\$) (3 000\$) (5 000\$)(5 000\$)(5 000\$) (2 000\$)

On doit ajouter 0,25 aux taux des dépôts rachetables pour les comparer à ceux des non rachetables.

Dépôts à terme de 1000\$ non rachetables (intérêts versés annuellement):

DURÉE	Caisses populaires							* Société			
	Fédération Richelieu-Yamaska	Banque de Commerce	Banque Laurentienne	Banque de Montréal	Banque Nationale	Banque Royale	Fiducie Desjardins	Trust Général	Montréal Trust	Nationale de Fiducie	
1 an	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	11,00	
2 ans	10,50	10,50	10,50	10,50	10,50	10,50	10,75	10,75	10,75	10,75	
3 ans	10,25	10,25	10,25	10,25	10,25	10,25	10,50	10,75	10,80	10,50	
4 ans	10,25	10,25	10,25	10,25	10,25	10,25	10,50	10,75	10,50	10,50	
5 ans	10,25	10,25	10,25	10,25	10,25	10,25	10,50	10,75	10,50	10,50	

Prêts Hypothécaires (intérêts composés semestriellement):

DURÉE	Caisses populaires							* Société			
	Fédération Richelieu-Yamaska	Banque de Commerce	Banque Laurentienne	Banque de Montréal	Banque Nationale	Banque Royale	Fiducie Desjardins	Trust Général	Montréal Trust	Nationale de Fiducie	
Unifamilial 1 an	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,75	12,50	12,50	
Duplex 2 ans	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,50	12,25	12,25	
Triplex 3 ans	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	12,00	
4 ans	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	
5 ans	11,75	11,75	11,75	11,70	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	11,75	

* Par l'entremise de Raymond Lesage, Lévesque Beaubien, Geoffrion Inc.

Les devises

États-Unis Royaume-Uni
Dollar 1,1754\$ Livre 1,8230\$
France Allemagne o.
Franc 0,1817\$ Mark 0,6160\$
Cotes, en devises canadiennes, publiées en fin de journée
jeudi, fournies par la Banque de Montréal.

Le taux d'escompte
de la Banque du Canada 12,46 pour cent,
en baisse de 0,02.

Le taux d'escompte est fixé chaque jeudi. Il peut influencer les taux d'intérêts publiés ci-dessus.

Obligations municipales et para-gouvernementales

1 an **10,50%**
2 ans **10,25%**
3 ans **10,25%**
4 ans **10,25%**
5 ans **10,25%**

Intérêts semi-annuels

Immeubles
Télé-Vidéo
Courtier



Serge Laliberté

LES IMMEUBLES TÉLÉ-VIDÉO LTÉE

2021, rue Union
8e étage Montréal
845-0068
1-800-361-9590

Monsieur André Théoret V-P-D.G. de Les Immeubles Télé-Vidéo Ltée est heureux d'annoncer que Monsieur Serge Laliberté s'est joint à son équipe. Monsieur Laliberté, avantageusement connu dans le monde de la vente et de l'immobilier, oeuvre dans ces domaines depuis plusieurs années. Son expérience, son dynamisme et son intégrité sont le reflet de sa réussite.

Bienvenue à Monsieur Laliberté ainsi qu'à sa clientèle.

Pour communiquer avec Monsieur Laliberté composez le

845-0068 ou 461-2400

LE NOUVEAU CENTRE DE SERVICES

de votre CAISSE



POPULAIRE
DESJARDINS
de BELOEIL



étant maintenant ouvert.

Il est temps de procéder à son "Ouverture Officielle" qui se déroulera le dimanche 22 octobre 1989 de 13h00 à 16h30 à l'occasion de l'activité portes ouvertes Cérémonie - visite - animation - léger goûter - Prix de présence - cadeaux.... Réservez cette journée!

De plus

Participez au concours
"Une Envolée Remarquable"

Une seule condition de participation

Posséder la carte multiservices pour guichet automatique ou en faire la demande avant le 22 octobre 1989

**SURVEILLEZ VOTRE COURRIER
POUR TOUS LES DÉTAILS.**

La Caisse Populaire de Beloeil
et son Centre de Services

Une Caisse
Accessible

830, boul. Laurier 467-2809
245, boul. L'Heureux 467-9301

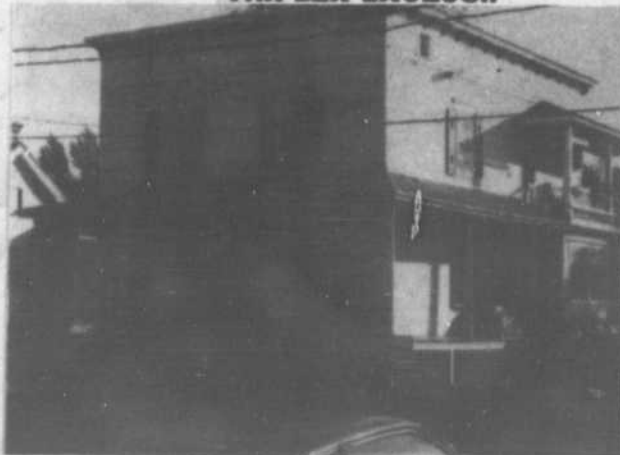
Tousignant
Auclair
et associés inc.
COURTIER

205, 1
boul. Laurier
BELOEIL



DANIEL ADAM
467-8777

TRIPLEX EXCLUSIF



SAINT-HILAIRE 70, Saint-Charles. Prix 100 000 \$,
Revenu 14,640 \$.

R et S PLANCHER Enr.
 SABLAGE, FINITION, PLASTIC
 ET CRISTAL
 Tél.: 646-2649

Accès
 464-4578

JEAN-GUY LEVASSEUR
 SAINT-HILAIRE-NOUVEAU
 Propriété impeccable adossée à un boisé, 9 pièces, 2 foyers, salon, s. familiale + s. de jeux, piscine, abri, cabanon. Une visite s'impose.

ALINE BLAIN LEVASSEUR
 BORD DU RICHELIEU: Maison avec foyer, garage sur grand terrain, taxes très basses. Aussi, possibilité d'autres propriétés à prix intéressants.

SUPERBE PROPRIÉTÉ
 Maison moderne 1988

Aires ouvertes, 3 cac, foyer, stores inclus, près des services.
 Secteur recherché. Occupation immédiate.
 Agens s'abstenir:

467-8561

SAINT-HILAIRE: 914, rue de la Pommeraie, grande maison 89, haute qualité dans site superbe. Faut visiter! Occupation immédiate, vendu par propriétaire, prix réduit, 238 000\$. Après 18 h, 464-5787.

FISSURE DE BÉTON
SOUDÉE À L'ÉPOXY
MONSIEUR FISSURE
A LA SOLUTION
EFFONDREMENT DE SOL

MTL (Métropolitain) **954-0052**
RIVE-SUD (514) **656-8356**
QUÉBEC (418) **622-0734**

**VOUS VOULEZ
 VENDRE OU ACHETER?**

**ALORS, CONFIEZ
 VOTRE MAISON
 À UN DE NOS AGENTS
 IMMOBILIER,
 LES EXPERTS
 EN LA MATIÈRE
 POUR FAIRE
 DE BONNES AFFAIRES**



Le Permanent
 La Société Canada Trust Courtier

"Une réussite constante" "Une réussite cons



Si vous avez l'intention de vendre ou d'acheter

**PIERRETTE
 LABRIE**

UN NOM À GARDER EN MÉMOIRE

MEMBRE

CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION

Discrétion - efficacité - service professionnel
 Un agent à l'écoute de vos besoins

Appelez-moi

PIERRETTE LABRIE

464-3401

constante "Une réussite constante" "Une



**VOUS RÉVEZ D'EXCELLENTS REVENUS
 25,000\$, 35,000\$, 50,000\$ ET PLUS
 FAITES CARRIÈRE DANS L'IMMOBILIER AU PERMANENT**

*** Notre prochain cours débute *
 * BIENTÔT ***

- Nous recherchons des personnes dynamiques et persévérantes pour devenir agents d'immeubles.
- Cette offre s'adresse aux personnes qui recherchent un nouveau défi ainsi qu'aux dames qui sont au foyer qui songent à retourner sur le marché du travail. Hommes et femmes réussissent très bien dans l'immobilier.
- Pour assurer votre succès, LE PERMANENT vous donne un cours de formation exceptionnel et un système de vente défiant toute compétition.
- Profitez de ces avantages et bien d'autres.
- Commission jusqu'à 90%.
- Assurance salaire et autres bénéfices des plus intéressants.
- Références de plus de nos 300 bureaux au Canada.
- Hypothèques sur place dans nos bureaux pour vos clients.
- 14 bureaux sur la Rive-Sud.

Vous travaillerez aussi pour le plus gros «trust» du Canada.

Communiquez immédiatement avec le directeur de la succursale la plus près de chez vous.

JACQUES DESJARDINS, directeur
 tél.: 464-3401



Le Permanent
 La Société Canada Trust Courtier



RE/MAX® 464-1000



MLS plus inc courtier

365, boul. Laurier, Beloeil



YVES MÉTHOT



LIONEL HÉBERT



EVA SAVOIE



MURRAY KNOX



YVON A. MORIN



MICHELINE ALBERT



MARCEL MARTINEAU



JOHANNE BEAUDOIN



FERNAND BALADE



DIANE GAGNÉ



1 - SAINT-HILAIRE: Magnifique propriété, 3 cac, aires ouvertes, mezzanine, foyer etc... piscine creusée, secteur de la Pommerais. DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.



6 - BELOEIL: \$4 900 \$. Cottage 3 chambres, salle à manger, piscine, bon secteur, près autoroute #20. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



11 - SUPERBE PROPRIÉTÉ ANCESTRALE: 1820, entièrement restaurée, lucarnes, toit cathédrale, terrain paysager, étable ou atelier isolé, idéal pour artiste, artisan, gentilhomme fermier, amant de la nature. 40 min. de MTL, très bas prix: 117 000 \$. MICHELINE ALBERT, 464-1000.



17 - GIGANTESQUE résidence face à un manoir, 12 pièces, cachet authentique, splendidement conservée, galerie, balcon, lucarnes, fenêtres en bois, terrain paysager, épinettes, chèvrefeuille, haie de lilas, jardin. Cachet fin XIX, Rive-Sud, 45 min. de MTL. YVON A. MORIN, 464-1000.



22 - BÂTISSE commerciale 55x60, très bien située, plus terrain 10 000 p.c., pour expansion ou construction résidentielle. Prix pour vente rapide. YVON A. MORIN, 464-1000.



28 - SAINT-HILAIRE: Vous serez charmé par la belle décoration et la chaleur que dégage cette maison ultramoderne, 8 pièces, 3 cac, 2 sdb, inmaculée. FAUT VOIR!! F. BALADE, 464-1000.



2 - BELOEIL: Split 1981, 3 cac, 2 sdb, pièces spacieuses, armoires en chêne. Décoration sobre. Avis aux gens transférés. DIANE GAGNÉ, 464-1000, 464-9955.



7 - OTTERBURN: 119 000 \$. Cottage 4 chambres à l'étage, foyer, planchers bois francs, secteur paisible. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.



12 - UN RÊVE RÉALISABLE: pour moins de 64 000 \$. Ce cottage rénové offre 4 chambres à l'étage, murs de pin au salon, boiserie, portes, solarium. C'est à voir! MICHELINE ALBERT, 464-1000.



18 - FLANC DE MONTAGNE: Propriété unique avec vue magnifique, 14 pièces, 36 888 p.c., YVES MÉTHOT, 464-1000.



23 - OTTERBURN PARK: 8 pièces, 4 cac, grand terrain, pas de volain à l'arrière, beaucoup d'inclus. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.



29 - SAINT-HILAIRE: Dans magnifique terrain de 21 000 p.c. très privé, pulque cerné par un mur de pierre et de splendide arbres, se niche ce joli bungalow pierre-alum. de 9 pièces de construction super. F. BALADE, 464-1000.

OCCUPATION RAPIDE FAUT VENDRE cause maladie, Salon de coiffure, tout équipé, face au centre d'achat. Prix: 17 500 \$. Faites une offre!
DIANE GAGNÉ
464-1000, 464-9955

ÉRABLIÈRE
MONT-SAINT-HILAIRE: érablière 25 arpents, 1 500 entailles, système tubulaire, électricité, accès à la cabane en automobile. Très bon placement à long terme. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

TERRAIN
MONT-SAINT-HILAIRE: rue de la Pommerais, 18 113 p.c., boisé, prêt à construire, secteur prestigieux. Infrastructures payées à 100%. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

OCCASION
13 - Première maison? Devenez propriétaire pour moins de 67 000 \$. Cottage à la campagne 60 000 p.c., de terrain, montagne, rivière, équitation, paix et tranquillité, 40 min. de MTL, négociable. MICHELINE ALBERT, 464-1000.

19 - SAINT-MATHIAS: Propriété ancestrale 1821, pour usage résidentiel ou commercial, 54 000 p.c. de terrain. YVES MÉTHOT, 464-1000.

24 - SAINT-HILAIRE: Bungalow semi-détaché, 3 cac, secteur intéressant, achetez maintenant, occupation juillet '90. JOHANNE BEAUDOIN, 464-1000.

SUPER AUBAINE
30 - BELOEIL: Fond de commerce de décoration établi depuis 25 ans, très bon chiffre d'affaires, prix intéressant. F. BALADE, 464-1000, 464-1262.

3 - BELOEIL: 3 PLEX, près du golf et du centre Montanach. Idéal pour propriétaire occupant. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

8 - COTTAGE BRIQUE: 4 chambres à l'étage, 2 salles de bains, salle familiale au r.d.c., foyer, garage, vue sur la montagne... MURRAY KNOX, 464-1000, 464-3343.

UN RÊVE
14 - SUPER CONDO tout béton, vue magnifique, près des services. Prix pour vente rapide, négociable, à Boucherville. MICHELINE ALBERT, 464-1000.

TERRAINS DES MILLIONS ET DES MILLIONS P.C. RÉSIDENTIELS COMMERCIALS INDUSTRIELS
YVES MÉTHOT
464-1000

NOUVEAU
25 - BELOEIL: Bord de l'eau, cottage entièrement rénové en 89. FAUT VOIR!!! EVA SAVOIE, 464-1000.

31 - SAINT-HILAIRE: Vous cherchez la tranquillité dans un site de choix, vous l'avez avec ce bungalow spacieux, const. super, terrain 21 000 p.c. F. BALADE, 464-1262.

4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe bungalow, foyer, piscine, secteur de choix, vue sur la montagne, faut voir! MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

NOUVEAU
9 - GRAND SPLIT: 4 chambres, cuisine en céramique, salle à manger immense, foyer, 2 salles de bains. Près de la piscine publique et patinoire. Aubaine 124 900 \$. MURRAY KNOX, 464-3343, 464-1000.

FERMETTE 5 ARPENTS
15 - COTTAGE PIERRE: 2 foyers, toit cathédrale, s/sol isolé, écurie, garage, atelier, pâturage, paysager. Endroit 35 min. de MTL, proximité autoroute 20, Rive-Sud. YVON A. MORIN, 464-1000.

20 - MONT-SAINT-HILAIRE: Spacieux cottage, secteur flanc sud, terrain boisé, luxe et confort enfin réunis. EVA SAVOIE, 464-1000.

26 - BELOEIL: Bungalow brique/alum., 8 pièces, 3 cac, 2 sdb, poêle à bois, piscine H-T, beau terrain, clôturé. 89 900 \$. FERNAND BALADE, 464-1000.

POUR TOUTES TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES CONSULTEZ LES PROFESSIONNELS DE L'IMMOBILIER RE/MAX PLUS INC.

5 - SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU: Chalet avec terrain sur le bord de l'eau, piscine creusée et grand patio en béton. MARCEL MARTINEAU, 464-1000.

RÉSIDENCE ANCESTRALE
10 - D'un confort et d'un respect exceptionnels de l'histoire, 12 pièces, 2 foyers, terrain 28 405 p.c., Bord de l'eau. Le tout sera apprécié du connaisseur. MURRAY KNOX, 464-1000, 464-3343.

NOUVEAU PRIX
16 - FACE AU RICHELIEU: Canadienne style Breton, plan à devis exécutifs, foyer, boiserie, grand terrain 24 174 p.c., garage, piscine creusée, beaucoup d'inclus. À VISITER!! YVON A. MORIN, 464-1000.

21 - OTTERBURN PARK: Coquet et confortable, construction récente, idéal pour premier acheteur. Prix 91 900 \$. EVA SAVOIE, 464-1000.

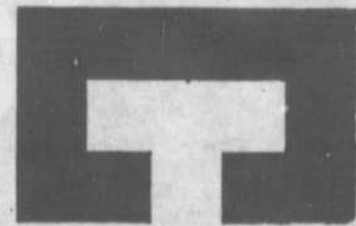
27 - McMASTERVILLE: Beau bungalow style COLONIAL, 3 CAC, plus un grand 3 1/2 au s/sol. Beau terrain paysager, coin de rue, secteur calme, une visite s'impose. F. BALADE, 464-1000, 464-1262.

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche le 15 octobre 89 de 14:00 à 16:00 hrs
602, Chapleau Saint-Hilaire
MARCEL MARTINEAU
1280, Richelieu, Beloeil
ÉVA SAVOIE



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier



L'équipe de la réussite



JEAN-GUY BEAUDET



RONALD BEAUDRY



GINETTE BERNIER



LOUIS BOUCHER



ÉLIZABETH CADBURY



ANDRÉ CAZA



LYSE COUTU



NICOLE DESROCHERS



LOUISE DUBOIS



LORRAINE HUPPÉ



LOUIS HUPPÉ



PIERRETTE LABRIE



JOANE LAFRANCE



LIETTE LALONDE



ARMAND LANDRY



DENIS LANERVILLE



LYETTE LÉVESQUE



YVES MALAKOS



JOYCE PADUANO



JEAN-MAURICE REMINGTON



JOHANNE TESSIER



STÉPHANE TREMBLAY

POUR NOS VISITES LIBRES CONSULTEZ LA PRESSE DU SAMEDI OU TÉLÉPHONEZ AU 464-3401.

★ #1
COURTIER NO. 1
à BELOEIL
et SUR LA
RIVE-SUD ★



4 - SAINT-BASILE: Split level 30 x 33 pl., 1985, parquetterie, armoires métalline, piscine, clôturé, 3 chambres. GINETTE BERNIER, 464-3401.



6 - OTTERBURN: Tout brique, planchers de lattes, foyer au salon, 15 000 pl.ca. 119 900 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



8 - SAINT-HILAIRE: Des plus modernes, planchers de céramique, foyer au salon, 149 000 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



10 - BELOEIL: Tout pour plaire! Multi-paliers, 3 chambres, a/fam. avec foyer, 108 000 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



1 - BELOEIL: Bungalow face à l'eau, garage 22 x 14 pl., terrain 8 106 pl.ca. taxes 1 138 \$, 89 900 \$. GINETTE BERNIER, 464-3401.



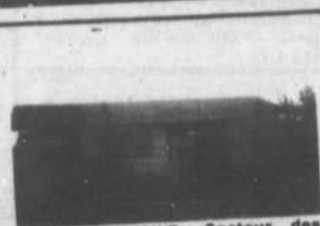
5 - SAINT-BASILE: «Avec Bachelor», superbe bung. moderne, piscine h/t, nombreux inclus 159 900 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



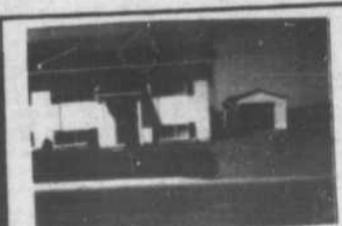
7 - BELOEIL: Construction supérieure, 4 chambres, a/fam. avec foyer, terrain 88 x 90, 129 900 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



9 - BELOEIL: «Exclusif», près des services, 4 chambres, très propre, 82 500 \$. JEAN-MAURICE REMINGTON, 464-3401.



11 - SAINT-BASILE: Secteur des oiseaux, près services, bung. 45 x 26 x 24, 4 chambres, plac. comb. lente, 96 000 \$. ÉLIZABETH CADBURY, 464-3401.



2 - SAINTE-MADELEINE: Duplex 30 x 40 pl. zoné commercial, 1-6 1/2, 1-4 1/2, garage 14 x 30 pl. taxes 1 724 \$. GINETTE BERNIER, 464-3401.



3 - SAINT-HILAIRE: Bungalow 25 x 40 pl., secteur tranquille, piscine, impeccable, taxes 1 064 \$, 94 500 \$. GINETTE BERNIER, 464-3401.

MEILLEURS VENDEURS ET INSCRIPTEURS DU MOIS DE SEPTEMBRE 1989



JEAN-GUY BEAUDET
787-3339, 464-3401



JEAN-MAURICE REMINGTON
467-2043, 464-3401



ANDRÉ CAZA
464-7327, 464-3401



JOYCE PADUANO
467-3284, 464-3401

524, boul. Laurier, Beloeil

SERVICE GRATUIT

VOUS ÊTES À LA RECHERCHE D'UN LOGEMENT?

SERVICE GRATUIT

393-3535

service gratuit

Vous faites vous-même votre choix dans notre banque d'appartements à louer dans le grand Montréal Métropolitain, les Laurentides et les Cantons de l'Est.

ANNONCES TEL (Logis libre)

Pour informations: 466-5333

Demandez une copie gratuite du «Guide Optimum» dans lequel les agents du Permanent annoncent (avec photo) à chaque publication plus de 1 000 propriétés à vendre.

BELOEIL: 7 pces, 4 chambres, foyer pierre, 2 s/bains, armoires chêne, près des services, 92 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

SAINT-MATHIEU BELOEIL: 1983, 9 pces, 2 s/bains, pisc. intérieure, thermopompe, 2 gar., 295 000 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: «Maria Goretti» tout briqué, thermopompe, fenêtres à battant, plaque, four, 89 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

LA PRÉSENTATION: Terrain 80 000 pi.ca., prêt à construire, 300 pi. de façade. Prix 72 000 \$. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

BELOEIL: Terrains variant de 5 400 pi.ca. à 7 441 pi.ca., infrastructures payées, beau secteur. DENIS LANEUVILLE, 464-3401.

OTTERBURN PARK: cottage construction Plante & Charbonneau, garage, terrain très privé de 10 385 p.c. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.

SAINT-MARC: bungalow 1973, avec garage et abri d'auto sur un terrain de 42 628 p.c., secteur tranquille. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.

BELOEIL, bungalow secteur Maria-Goretti, décoration refaite sur les deux niveaux, toit et fenêtres neufs. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: bungalow 28 x 64 sur le bord de l'eau, piscine creusée 16 x 30, terrain de 20 550 p.c. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.

SAINT-CHARLES, ferme avec cottage rénové et quatre bâtiments, grange 26 x 48, garage 22 x 22, 53 820 p.c. JEAN-GUY BEAUDET, 464-3401.

NOUVELLE INSCRIPTION

SAINT-BASILE: Bungalow pierre brique, 4 chambres, cuisine chêne, bachelor au s/sol, terrain clôturé. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.

VISITE LIBRE

OTTERBURN PARK: Split-level, 364 Prince Edouard, 112 500 \$. STÉPHANE TREMBLAY, 464-3401.



12 - SAINT-THOMAS D'AQUIN: Centre équestre 12 arp. avec bung. 4 chambres, foyer, situé 15 min. Saint-Hyacinthe. NICOLE DESROCHERS, 464-3401.



13 - BELOEIL: Cottage 28 x 32, 3 chambres, s/sol fini, planchers bois, garage double, piscine creusée. DENIS LANEUVILLE, 464-3401.



14 - SABREVOIS: Terre de 56 arpents dont 3 directement au bord du Richelieu, victorienne 4 chambres. JOANE LAFRANCE, 464-3401.



15 - SAINT-HILAIRE: Au coeur de la montagne, une vue extraordinaire, terrain 45 000 pieds app. 169 900 \$. JOANE LAFRANCE, 464-3401.

OTTERBURN: À louer 550 \$/mois, bungalow tout rénové 4 1/2 pces, 2 chambres, terr. 9 800 pi.ca. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: 1976 tout briqué, bien paysager, asp. central, près école Tournesol, vue montagne. 97 900 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

BELOEIL: Cottage unique, 10 pces, 5 chambres, thermopompe, 3e divisé pour 4 1/2, pisc. creusée 135 000 \$. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: 13 pces, 4 chambres, 2 s/bains, jenn-air, four encastré, foyer, gar. double, thermopompe. PIERRETTE LABRIE, 464-3401.



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

«CERTIFICAT»

OPINION DE VALEUR MARCHANDE

DE VOTRE MAISON



Ronald Beaudry
Grand-Maitre Vendeur
467-0389

Ce certificat donne droit au porteur à une opinion de valeur marchande de sa propriété résidentielle sans frais, ni obligations.
Cette offre est valable immédiatement.

Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

Succursale Beloeil
524, boul. Sir Wilfrid Laurier, Beloeil 464-3401



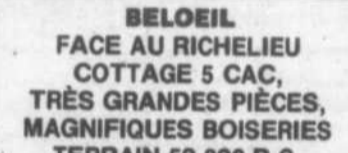
1 - SAINT-HILAIRE: secteur de choix, superbe propriété de qualité supérieure, piscine creusée état impeccable. Cuisine rénovée, dinette/serre, aménagement intérieur et extérieur superbe.



2 - SAINT-HILAIRE: Flanc Sud, construction supérieure, fenêtres à manivelles, pisc. creusée, 18 719 p.c., impeccable.



3 - SAINT-HILAIRE: Ranch 1 800 pi. ca., cuisine rénovée très grandes pièces, 2 foyers, secteur de choix, vue sur la montagne, terrain 12 500 p.c. Très privé, tout près de l'école!



BELOEIL
FACE AU RICHELIEU
COTTAGE 5 CAC,
TRÈS GRANDES PIÈCES,
MAGNIFIQUES BOISERIES
TERRAIN 52 000 P.C.
SUPERBE PROPRIÉTÉ
INCLUS TERRAIN RIVERAIN.
249 000 \$

89 900\$



5 - SAINT-HILAIRE: Situé près école, transport et services, 4 cac à l'étage, terrain 22 500 p.c., arbres fruitiers et plusieurs autres, beaucoup de cachet à l'extérieur comme à l'intérieur.



6 - SAINTE-MADELEINE: Construction de qualité, 1987, fenêtres à manivelle, chauffage radiant, cuisine superbe, grandes pièces, terrain aménagé par professionnel.



7 - McMASTERVILLE: Bungalow 46 x 28, style particulier, grandes pièces, finition intérieure et décoration originale, c'est à voir...



TERRAIN
Canton de l'est
Ayer's Cliff, 11.8 acres, ruisseau traverse et se jette dans lac Massawipi très boisé,
33 000 \$



9 - BELOEIL: Split, aire ouverte, décorée avec goût, salle familiale au s-sol, garage 14 x 28, pelouse, très beau deck, etc.



10 - SAINT-MARC: Maison centenaire + ancienne beurrerie incluant très grand réfrigérateur, excellentes possibilités.



11 - OTTERBURN PARK: bungalow, entrée split très bon état, taxes basses, près école et parc, piscine H-T, etc.



12 - OTTERBURN: tout près de l'école, lattes de merisier, piscine H.T. 1989, arbres matures etc.

SAINT-MARC
5 Plex, revenu brut: 23 940 \$ possibilité revenu additionnel 4 200 \$ en investissant 10 000 \$. Demande 200 000 \$. Excellente Opportunité.

MONT-SAINT-HILAIRE
2 super sites en montage, 300 000 à 356 000 p.c.
POUR 1 RÉSIDENCE CHACUN SEULEMENT

TERRAIN
MC MASTERVILLE
ZONAGE
BI-FAMILIAL
DEMANDE 25 000 \$

464-3401

DOMAINE SAINT-BRUNO
MAISON DE VILLE
 5-1/2 - 4-1/2
 avec ou sans salle de jeux

Appartements
 3-1/2 - 4-1/2

- Frais peint, chauffé eau chaude domestique
- Poêle & réfrigérateur
- Taxes payées
- Stationnement avec prise optionnel
- Piscine
- Terrasse privée
- Espaces paysagés
- Porte patio
- Garage disponible

OCCUPATION IMMÉDIATE

653-5239

MONTREAL TRUST COURTIER IMMOBILIER

Chez nous, vous serez vite chez vous.



M. Robert Picard, Directeur de MONTREAL TRUST Beloeil souhaite la bienvenue à Alain Caron qui se joint à l'équipe no 1 de la région.

Fier d'une expérience de plusieurs années dans le domaine immobilier avec un courtier privé tel que Trans-Action à Beloeil, Alain a décidé de s'allier au MONTREAL TRUST, courtier immobilier depuis plus de 13 ans à Beloeil ceci dans le but de mieux servir une clientèle toujours grandissante.

Pour toutes transactions immobilières, Alain se fera un plaisir de vous conseiller et de vous aider.

446-0962 ou 467-1120

Le Permanent
 La Société Canada Trust Courtier

L'agent du Permanent de votre quartier



JOANE LAFRANCE
 (514) 464-3401 / 464-9891
 Centre Montenach,
 524, Sir Wilfrid-Laurier
 Beloeil, Québec J3G 4H9

CLUB DU MILLION
CLUB DES LEADERS

L'agent du Permanent à l'enseigne de l'efficacité!

VENDU



1 - OTTERBURN: Pas de voisins à l'arrière, construction 1985, 3 chambres, armoires de mélamine, JOANE LAFRANCE, 464-3401.

VENDU



2 - SAINT-HILAIRE: Tout brique avec garage, planchers de lattes, cuisine moderne, près de tous les services, JOANE LAFRANCE, 464-3401.

VENDU



3 - SAINT-HYACINTHE: Sous-sol fini avec foyer, grand terrain de plus de 8 000 p.c. JOANE LAFRANCE, 464-3401.

TRUST GÉNÉRAL Le maître courtier
 527, BOUL. LAURIER, BELOEIL, 467-1211

Le Trust Général, maître courtier, est heureux de souligner le mérite de ces trois agents pour leur rendement exceptionnel durant le mois de septembre 1989.



MICHEL ROBICHAUD



MURIELLE PLOUFFE



GISELE MONTMARQUET



1 - BELOEIL: Nouveau, super. Tout briques et pierre, rénové en 1984, arm. chêne, chauff. EAC. Faut voir pour apprécier. CÉLINE BERGERON, 467-1211.



2 - SAINT-AMABLE: Cottage 1988, sur terrain de 115 x 155. Secteur nouveau, bien situé, fenêtres et portes en pin. Bonne valeur CÉLINE BERGERON, 467-2636.



3 - BELOEIL: Vous êtes un professionnel et vous voulez votre bureau à la maison? J'ai pour vous 15 pces dans un bung. impecc. avec garage & terr. Très privé. YOLANDE DUBOIS, 464-6725.



4 - OTTERBURN: 1987, Qualité et const. sup. 4 cac, cuisine mélamine, s.sol fini. Patio en bois traité piscine. Faut voir! DENYSE DURAND, 467-1211.



5 - BELOEIL: Impecc. 10 pces, thermopompe, pisc. Terrain privé de 10 000 p.c. à 2 min. de tous les services. DENYSE DURAND, 467-1211.

FAUX 9 3/4%



6 - BELOEIL: Vous recherchez plusieurs cac, patio en bois traité, piscine, grande diversité d'arbres? Venez voir! DENYSE DURAND, 467-1211.

NOUVEAU



7 - BELOEIL: Chaleureuse canadienne, garage, 3 cac, foyer au salon, terrain privé paysager. Près des services. À voir! DENYSE DURAND, 467-1211.



8 - OTTERBURN PARK: Accueillante victorienne de rêve sur terrain de 22 255 p.c. Un rêve réalisable. JEAN-MARC GAUTHIER, 467-1211.

PRIX RÉDUIT



9 - Bungalow impeccable, galerie couverte, abri d'auto, garage 17 x 22. Taxes basses. DANIELLE GENDRON, 467-1211.



10 - OTTERBURN: Réduit de 15 000 \$. Tout briques, foyer pierre, fenêtres neuves, murs blancs, planchers lattes de chêne sablés et reluisants. Arrière très privé. Secteur de choix, LUCIEN LAUZÉ, 467-1211.



11 - SAINT-HILAIRE: Splendide vue sur la montagne de la cuisine spacieuse, jeune secteur. Près de tout, GISELE MONTMARQUET, 467-1211.



14 - SAINT-HILAIRE: Près polyvalente. 109 500 \$, armoires mélamine, planchers lattes merisier moderne. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



15 - 127 500 \$ SAINT-HILAIRE: Près arène, 4 chambres, ciôturé, piscine, alres couvertes. Très jolie. MURIELLE PLOUFFE, 467-1211.



16 - BORD DE L'EAU: Impeccable, entretien minimum, garage-atelier, maison spacieuse, confort moderne, 18 204 p.c. Paysager, qual. Un plus! MICHEL ROBICHAUD, 467-1211.



19 - BORD DE L'EAU! À Carignan, style Ranch, 54 x 24 et solarium. Foyer, jolie 9 pces décorée avec goût. Taxes 806 \$ l'an. 129 000 \$. CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ!
 Mont-Saint-Hilaire,
 132 500 \$.
 Cottage impeccable,
 3 chambres, foyer au salon,
 salle à dîner & s. jeux.
 YOLANDE DUBOIS
 464-6725

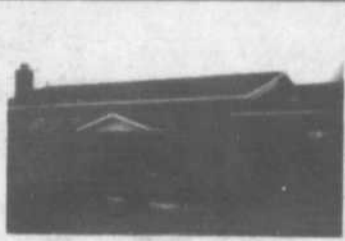
BELOEIL:
 110 000 \$ Bung.
 sur Bernard Pilon avec
 grand garage-atelier
 à l'arrière. Pourrait être
 utilisé comme bureaux ou
 autres commerces.
 YOLANDE DUBOIS
 464-6725

VISITE LIBRE
 Dimanche 15 octobre
 de 14 h 00 à 16 h 00



20 - SAINT-HILAIRE: Condo-minium, Place du Manoir, adjacent petit boisé, 6 belles pces, possib. finir s.sol. 114 900 \$. Faites vite! CLAUDETTE TESSIER, 464-1440.

SECTEUR BELOEIL



1 - BELOEIL: Bungalow tout brique, 4 c.a.c., sous-sol fini, foyer en pierre, terrain paysager. JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.

SECTEUR McMASTERVILLE



7 - McMASTERVILLE: 7 pièces, garage chauffé 14 x 36, piscine creusée, grand-patio, paysagement extraordinaire, 110 000 \$. LAURENT RIVARD: 464-4441.

SECTEUR MONT-SAINT-HILAIRE



2 - BELOEIL: Split rénové brique & pierre, plafond cathédrale, cuisine métamine, salle familiale, piscine. Prix à votre portée. ANDRÉE NARBONNE, 467-9274.



8 - SAINT-HILAIRE: Bungalow tout brique 42 x 26, 9 pièces, foyer, piscine, terrain paysager et privé, transfert. ROBERT LANDRY: 464-4441.



3 - BELOEIL: Grand bungalow de 9 pièces, grand terrain privé, garage, occupation immédiate, prix réduit de beaucoup. ROBERT LANDRY, 464-4441.



9 - SAINT-HILAIRE: Superbe, impeccable, décoration de grand goût, caractéristique unique, chambre avec suite, FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4590.



DENISE MATHIEU
467-8889



RÉJEAN CORMIER
464-9309



HÉLÈNE GRIFFIN
441-3237



LAURENT RIVARD
464-4441

AUTRES SECTEURS



13 - SAINT-ANTOINE: Maison ancestrale sur le bord du Richelieu, rénovée avec goût tout en gardant son cachet d'antan. Un bijou pour les connaisseurs. RICHARD DELAGE: 584-3156.

NOUVEAU

19 - BELOEIL: Bungalow 27 x 40 tout brique, garage attaché 12 x 27, terrain 8 400 p.c., taxes basses, bien situé. Pour informations supplémentaires contactez RÉJEAN CORMIER: 464-9309.



14 - SAINT-CHARLES: À la limite de Saint-Hilaire, superbe Viceroy d'une propreté exemplaire, terrain aménagé professionnellement. Une chance à ne pas manquer. RICHARD DELAGE: 584-3156.

20 - BELOEIL: Bungalow brique & aluminium, paysagement et décoration professionnel aussi une multitude d'extras, un bijou rare à prix abordable. Appelez-moi que je puisse vous en parler de vive voix. RÉJEAN CORMIER: 464-9309.

PROPRIÉTÉ À REVENU



15 - BELOEIL: Location 18 400 \$, excellents locaux, 4 logements + garage. Exclusif. ROBERT LANDRY: 464-4441.



21 - SAINTE-MADELEINE: Secteur paisible, cottage récent, taxes basses. À voir! ANDRÉE NARBONNE: 467-9274 ou RICHARD DELAGE: 584-3156.



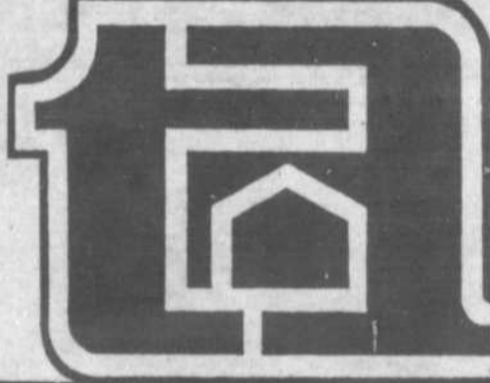
JEAN-PAUL COMTOIS
467-9954



NICOLE GINGRAS
464-4441



GILLES LEBEAU
464-4441



trans-action
Pro & associés

Courtier de l'Année!

SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES
7 JOURS SEMAINE

464-4441

599, BOUL. LAURIER, BELOEIL

ÉDIFICE DES POSTES

SECTEUR OTTERBURN



4 - OTTERBURN-PARK: Grand bungalow 46 x 26, terrain 22 380 p.c., boisé, piscine creusée, 4 c.a.c., air climatisé, foyer etc... Construction Plante & Charbonneau. RÉJEAN CORMIER, 464-9309.

AUTRES SECTEURS



10 - SAINTE-MADELEINE: Propriété de style pièce sur pièce, piscine, décoration magnifique, salle de bains de 12 x 22 avec tourbillon. Unique en son genre. HÉLÈNE GRIFFIN: 441-3237.



5 - OTTERBURN PARK: Superbe cottage brique et aluminium, 3 c.a.c., piscine h/t, fenêtres à manivelle, planchers de chêne. À voir sans faute! JEAN-PAUL COMTOIS, 467-9954.



11 - SAINTE-JULIE: Superbe cottage, 3 c.a.c., piscine, près des services, un bijou, terrain entièrement paysager, clôturé, adossé à un champs. Une visite vous enchantera! HÉLÈNE GRIFFIN: 441-3237.

CONDO



6 - BELOEIL: Condo récent en façade, divisions aires ouvertes, armoires métamine, air climatisé, prix: 78 500 \$, prix et prise de possession discutables. DENISE G. MATHIEU: 467-8889, 464-4441.



12 - SAINT-MATHIAS: Directement sur le bord de l'eau, bungalow 7 pièces, sous-sol 3 pièces, piscine creusée, terrain 12 982 p.c. ANDRÉE NARBONNE: 467-9274.



ANDRÉE NARBONNE
467-9274



RICHARD DELAGE
584-3156



FRANÇOISE JUBINVILLE
464-4590



ROBERT LANDRY
464-4441

MOINS DE 100 000 \$



16 - SAINT-BASILE: Bungalow brique & pierre, garage, rénové, planchers lattes, près route 116, libre immédiatement, 87 900 \$. DENISE MATHIEU: 467-8889, 464-4441.

MOINS DE 100 000 \$



22 - SAINT-HILAIRE: Construction de qualité, neuve garantie, près de tous les services, 5 pièces, 3 c.a.c., occupation immédiate. ROBERT LANDRY: 464-4441.

PRIX RÉDUIT



17 - SAINT-MARC: 8 pièces à aire ouverte, vaste terrain de 16 500 p.c., Faut visiter pour apprécier! LAURENT RIVARD: 464-4441.



23 - BELOEIL: Rénovée, paysagement de très bon goût, offrant beaucoup de confort. FRANÇOISE JUBINVILLE: 464-4441.

VISITE LIBRE



18 - SAINT-JUDE: À 10 minutes de la route 20, jolie maison de campagne, 6 pièces, rénovée à 49 000 \$. LAURENT RIVARD: 464-4441.



24 - McMASTERVILLE: 106, Joffe, visite libre, dimanche le 15 octobre de 14:00 à 16:00. FRANÇOISE JUBINVILLE, 464-4590.



MONTREAL TRUST



PAULINE BÉLEC
467-3088



DIANE ÉTHIER
653-5476



PATRICIA GAULIN
467-1120



RICHARD GAUTHIER
464-1911



JEAN-GUY GENDRON
464-3800



ANDRÉ J. GIARD
467-5962



MICHELINE LACAILLE
464-1163



ROCK BENOIT
467-1120



NICOLE BISSONNETTE
464-3515



GHISLAIN DERASPE
464-4588



THÉRÈSE DESMARAIS
467-1120



1 - Bungalow tout briques avec garage, cuisine rénovée, secteur recherché, près de tous les services. PAULINE BÉLEC, 467-1120.



2 - Bungalow rénové, secteur très en demande, à bon prix, occupation rapide, si désirée. Pour visite rapide, la clé en main, télé-fun: JEAN-GUY GENDRON, 467-1120.



3 - Tout près du centre d'achat et du golf, excellent bungalow, terrain exceptionnel, revenu du sous-sol: 340 \$, ça baisse le paiement d'hypothèque adréusement. ROCK BENOIT, 467-1120.



4 - Superbe bungalow bien entretenu offrant tout le confort désiré, salle familiale avec foyer, terrain très bien paysager, secteur «Villa Bevoeil», fenêtres à manivelles, impeccable. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



5 - Charmant split avec abri d'auto, terrain bordé d'une haie, piscine H.T., vaste salle familiale avec foyer, secteur «Villa Bevoeil». Le tout à un très bon prix. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



6 - Split 4 niveaux, 5 chambres, planchers bois franc, sortie pour sous-sol, garage détaché, clôturé. Faut voir! ANDRÉ J. GIARD, 467-5962, 467-1120.



6a - Spacieux cottage, construction 1988, cuisine très fonctionnelle, offrant plusieurs avantages. Vous serez enchanté de voir cette propriété. DIANE ÉTHIER, 467-1120.



6b - «Villa Bevoeil», très beau cottage 3 c.c., foyer, piscine. Vous êtes les bienvenus! NICOLE PION, 467-1120.



6c - Cottage jumelé canadien, modèle exclusif avec très peu d'entretien, propre, décoré sobrement et avec goût dans un quartier sécuritaire et près de la route «20». RICHARD GAUTHIER, 467-1120.



6d - «Villa Bevoeil». Vous cherchez une propriété dont l'entretien est minime: «La voic», 8 pièces, sous-sol fini, piscine H.T., cabanon, antenne T.V., terrain très bien aménagé. Faites vite! BERNARD MARENGER, 467-1120.



7 - Superbe propriété, superbe terrain, c.c.m. exceptionnelle, piscine creusée, garage, pavé uni, beau paysagement et plus encore... Une visite saura vous faire apprécier. MANON THERRIEN, 467-1120.



8 - Superbe cottage 3 c.c., secteur «La Pommerais», avec piscine creusée, clôturé à l'arrière, superbe paysagement, une visite vous fera rêver. Pour information, télé-fun: JEAN-GUY GENDRON, 467-1120.



9 - Secteur de prestige, magnifique split, modèle exclusif, 10 pièces, foyer, salle à manger, sous-sol fini, terrain de 12 000 pieds, garage détaché, PRIX RÉDUIT! NICOLE BISSONNETTE, 467-1120.



10 - Bungalow avec garage, sous-sol fini, foyer, grand terrain privé, taxes basses. Pour information, appelez: GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



11 - Cottage moderne, construction supérieure, aires ouvertes, 3 c.c., garage, grand terrain, près école primaire. Appelez: GILBERTE MONGEAU, F.R.I., 467-1692, 467-1120.



12 - «OCCASION». Cottage impeccable, secteur sélectif, prix bas, encore réduit, vérifiez le prix des autres et vous serez convaincu d'acheter. ROCK BENOIT, 467-1120.



13 - Magnifique cottage, modèle unique, terrain très privé, secteur «La Pommerais», paysager par professionnel, absolument impeccable. Faites vite! Réalisez un rêve! 139 900 \$. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



14 - Cottage neuf avec garage à très bon prix dans secteur «La Pommerais», propriété avec un cachet spécial, grand terrain, cuisine et salle de bains modernes, prix réduit: 135 000 \$. ALINE PRIEUR, 464-1356, 467-1120.



15 - Belle et fière canadienne toute clôturée, cuisine toute équipée en mélamine, design original, foyer au salon. Thermopompe, piscine creusée, abri d'auto. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.



16 - Charmant bungalow sur terrain paysager de 9 000 p.c., comptant: 4 500 \$, si éligible. NICOLE PION, 467-1120.



16a - ATTENTION! Joli bungalow de 8 pièces, sous-sol fini, cabanon et plus, situé à 2 pas de tous les services: autobus, route «116», centre d'achat etc. Hélez-vous... BERNARD MARENGER, 467-1120.

**Chez nous,
vous êtes
numéro
1**

**COURTIER
IMMOBILIER 467-1120**

Mail Montenach, Beloeil

7 JOURS PAR SEMAINE SERVICE TÉLÉPHONIQUE 24 HEURES 467-1120
HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU
LUNDI AU VENDREDI de 9 h à 21 h SAMEDI de 9 h à 17 h DIMANCHE de 11 h à 16 h

Chez nous, vous serez vite chez vous.



MARIE LECOURS
467-8948



BERNARD MARENGER
464-0614



ROBERT MÉTHOT
467-6155



GILBERTE MONGEAU
467-1692



REJEANNE OUELLET
446-1885



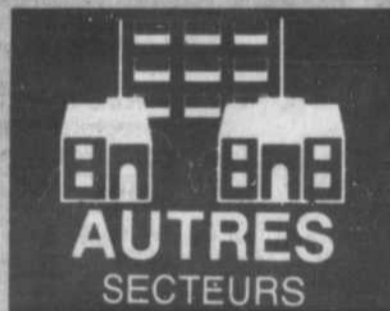
NICOLE PION
464-5075



ALINE PRIEUR
464-1356



17 - Mignon split, façade en pierres taillées, fenêtres à manivelles aux 4 côtés, cuisine métamirine, belle grande salle familiale, hypothèque à 10%, transférable. MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.



21 - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: 20 minutes de Montréal, parmi la verdure, un bijou de maison, à l'intérieur, tout à fait inédit et très coquet, immense terrain à l'orée d'un bois. Pour vous tout seul! MICHELINE LACAILLE, 464-1163, 467-1120.



23 - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: Joli bungalow 3 c.c., grand terrain. À qui la chance? PATRICIA GAULIN, 467-1120.



24 - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: 21 000 p.c., garage détaché, près école, garderie, prix: 89 900 \$. PATRICIA GAULIN, 467-1120.

**SAINT-DENIS SUR RICHELIEU:
AUBAINE! à 29 000 \$ pour
une maison mobile située sur
grand terrain. Évaluation
municipale à 40 000 \$. URGENT!
Doit vendre!
RÉJEANNE OUELLET
446-1885, 467-1120**



MICHEL PRIEUR
464-1356



ANDRÉE ROULEAU
467-9000



18 - COMMERCIAL, face au Richelieu, très bien entretenu, 2 garages, piscine, foyer, nombreuses possibilités, grand terrain. PAULINE BÉLEC, 467-1120.



22 - DIRECTEMENT SUR LE BORD DU RICHELIEU, propriété exceptionnelle offrant qualité, bon goût et confort. Réalisez votre rêve... PAULINE BÉLEC, 467-1120.



25 - SAINT-MARC SUR RICHELIEU: Bungalow pierre/aluminium, 5 minutes de la route «20», terrain: 20 200 p.c., très bien aménagé. Bonne occasion! le ville à la campagne. ANDRÉ J. GIARD, 467-5982, 467-1120.



26 - Dimanche le 15 octobre, 1989. De: 14:00 à 16:00 heures. Au: 320 Rodin à Beloeil. Votre hôte: ANDRÉ J. GIARD, 467-5982, 467-1120.



19 - Split tout brique, planchers lattes d'érable, Jenn-Air, fenêtres neuves, beau terrain de 9 398 p.c., armoires en mélamine neuves, très bien entretenues. Pour apprécier, téléphonez-moi! MANON THERRIEN, 467-1120.

«CONNAISSEZ MIEUX VOS AGENTS»



MICHELINE LACAILLE
464-1163 ou 467-1120

Saviez-vous qu'une transaction immobilière vient en 2e place dans les situations les plus stressantes de la vie, après le divorce.

Et bien, sachez que vous n'êtes pas obligé de subir cette statistique, car vous avez le choix; le choix de recourir à un intermédiaire compétent qui fera de ce stress une expérience qui se fera en douceur, en toute tranquillité d'esprit, pour que vous, chers clients et futurs amis, vous cheminiez vers une transaction réussie à tous les niveaux.

AUBAINE:
81 000 \$ pour bungalow «Plante et Charbonneau», taxe: 800 \$, grand terrain paysager. Faites une offre. Doit vendre!
RÉJEANNE OUELLET
446-1885, 467-1120



27 - Dimanche le 15 octobre, 1989. De: 14:00 à 16:00 heures. Au: 291 Laurier à Otterburn Park. Caractéristiques: 4 c.c., sous-sol fini plus foyer, terrain, très bien aménagé. BERNARD MARENGER, 467-1120.

**NOUVELLES
INSCRIPTIONS**

BELOEIL: Cottage moderne, vaste, neuf et très original de surcroît, cette propriété est située près de tout. MARIE LECOURS, 467-8948, 467-1120.

BELOEIL: 85 500 \$, cottage de 3 c.c. à l'étage plus 2 salles de bains, grandes pièces, mignonne et fonctionnelle, cour arrière offrant intimité et verdure. À 2 pas des transports. MICHELINE LACAILLE, 467-1120.

LOCAL COMMERCIAL à vendre ou à louer, superficie habitable: 2 380 p.c., terrain: 27 192 p.c., nombreuses possibilités. PAULINE BÉLEC, 467-1120.



FERNANDE SEGUIN
584-2001



MANON THERRIEN
464-5708



TRUST GÉNÉRAL
Le maître courtier

Si vous désirez
VENDRE OU ACHETER
c'est le moment
d'y penser!
Je suis là pour vous
conseiller.

JEAN-MARC GAUTHIER
464-6263
467-1211



1 - BELOEIL: Super split, const. 88, dans secteur calme. La finition est superbe. La seule chose à faire, c'est l'occuper.




5 - SAINT-LIBOIRE: Vous êtes amateur de campagne et d'air pur, j'ai à offrir une superbe propriété pour un prix de moins de 70 000 \$. C'est à voir!



2 - BELOEIL: Fermette de 5 arpents, située près de la ville. Idéal pour petit commerce.



6 - SAINT-HILAIRE: Vous recherchez une propriété unique sur le Mont Saint-Hilaire avec vue de la vallée. Appelez-moi!



3 - BELOEIL: Superbe québécois, 3 cac, terrassement de toute beauté, piscine creusée. Tout cela pour moins de 120 000 \$. À qui la chance?



7 - OTTERBURN PARK: Accueillante victorienne de rêve sur terrain de 22 225 p.c. Un rêve réalisable.

VISITE LIBRE



Dimanche le 15 octobre 89
de 14 h à 16 h
BELOEIL:
147, boul. L'Heureux

BELOEIL: Devenez propriétaire de votre propre commerce pour approx. 40 000 \$. Une bonne affaire.

SAINT-HILAIRE: Vous voulez partir en affaires? J'ai un super commerce avec chiffre d'affaire de 180 000 \$ par an. Appelez moi pour plus de détails.



Le Permanent
La Société Canada Trust Courtier

**CLUB DES GRANDS-MAÎTRES VENDEURS
CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION**



Ma priorité, vous savoir satisfait
C'est avec honnêteté et professionnalisme que je vous servirai

GINETTE BERNIER
464-3401
467-2333



1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Cottage rénové, face au Richelieu, foyer, très beau terrain de 29 838 pl.ca, taxes 831 \$ G. BERNIER, 464-3401.



2 - BELOEIL: Split 4 pellers, salle familiale, foyer en pierre, 5 chambres, armoires en chêne, GINETTE BERNIER, 464-3401.



3 - OTTERBURN PARK: Bungalow 1984, 36 x 26 x 12 x 12 pl. armoires en chêne, garage 16 x 26 pl. taxes 1 260 pl. GINETTE BERNIER, 464-3401.



4 - BELOEIL: Bungalow brique 30 x 40 pl. salle familiale, foyer, 4 chambres, impeccable, taxes 1 748 \$. GINETTE BERNIER, 464-3401.

VISITE LIBRE

2h à 4h p.m.
15 octobre 1989
BELOEIL, 792 et 809 Boullé
GINETTE BERNIER 464-3401

BELOEIL
589 Shea
Maison neuve environ 26x40, près centre commercial Mall Montenach, sous-sol fini, grand balcon arrière, descente de sous-sol arrière. Faut voir!

467-1978
584-3585 - 584-3265
R. St-Laurent Const. Inc.



IMMEUBLE COMMERCIAL
2 x 3 1/2,
2 x 4 1/2,
local commercial,
chauffage
locataire.

Tél.: jour:
467-8180
soir
464-2299

Les Habitations montconfort

6 modèles à visiter



rue Mountain View à Otterburn Park

ACHETEZ DIRECTEMENT DE L'ENTREPRENEUR
Infrastructures payées complètement
(égout pluvial et sanitaire, aqueduc et fond de rue)

VISITE LIBRE
Lundi au mercredi
de 19 h à 21 h
Dimanche
13 h à 17 h

DIRECTION
Rue Ozias-Leduc, tournez sur Comtois jusqu'au bout du chemin des Patriotes, tournez sur Prince-Edward, à gauche sur Mountain View.

467-4707 ou 464-2100



Le Centre Professionnel de l'immobilier courtier

446-4646



LINDA HÉLIE



GAÉTAN BEAUCHEMIN



PIERRE JOBIN

RÉSIDENTIEL



1 - McMASTERVILLE: bungalow tout brique, carport et sous-sol fini, thermopompe, taxes très basses pour seulement 94 000 \$, demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.

NOUVEAU



5 - BELOEIL: brique aluminium, 4 chambres, chauffage bi-énergie, salle familiale avec foyer, piscine creusée, près de tous les services, demandez LINDA HÉLIE.



2 - BELOEIL: Split 4 niveaux, foyer pierre, piscine, carport, salle familiale, 5 chambres, thermopompe, terrain paysager, grand patio, occupation discutable, le tout pour seulement 137 900\$, demandez PIERRE JOBIN.

NOUVEAU



6 - BELOEIL: superbe bungalow entièrement rénové. Grand terrain paysager, taxes basses, foyer, piscine, etc. Venez visiter avec PIERRE JOBIN.



3 - BELOEIL: construction briques et pierre, entièrement rénové, cuisine moderne, thermopompe, bain tourbillon, grandes pièces d'une propreté impeccable, à prix très compétitif, demandez PIERRE JOBIN.



7 - SAINT-HILAIRE: grand bâtiment commercial sur terrain de 38 000 p.c. asphalté. Site stratégique pour toute forme de vocation. Obtenez les renseignements additionnels de GAÉTAN BEAUCHEMIN.



4 - BELOEIL: luxueux bungalow tout brique, 10 pièces, 4 chambres, foyer, piscine, garage, terrain, 12 985 p.c., s.s. fini, demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.

NOUVEAU



8 - BELOEIL: Joli bungalow éligible au plan gouvernemental d'accession à la propriété-occupation juillet 90, 5 chambres, foyer, taxes basses, terrain paysager et clôturé, volain d'un parc, PIERRE JOBIN.

BATEAUX

Vente, entretien, réparation, entreposage, espaces de quais sur Richelieu, avec ou sans les bâtisses, très rentable, à vendre cause autre intérêts. Demandez PIERRE JOBIN, 446-4646

FRUITS ET LÉGUMES

Idéal pour couple, commerce établi et très rentable, prix pour vente rapide, personnes ambitieuses seulement. Demandez PIERRE JOBIN

BRASSERIE

Entièrement rénovée, gros volume, située dans centre commercial, confidentiel. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN

RESTAURANT

Actuellement inopérant, grosses possibilités, grand terrain très bien situé, bâtisse en bonne condition. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN

TERRAINS RÉSIDENTIELS

Sainte-Julienne: 150 x 125, prêt à construire, demande 3 000 \$.

Saint-Mathieu de Beloeil: pour investissement, 21 900 p.c. demande 10 000 \$.

Saint-Charles: grand terrain à la campagne avec arbres adultes, possibilité de construire immédiatement.

Saint-Hilaire: grand terrain boisé au pied de la montagne, pour investissement, immense potentiel futur. Faites une offre!

La Présentation: idéal pour fermette, 14 arpents boisés, service d'aqueduc, facile d'accès à la route 20. Pour qui veut un beau coin de nature! Pour informations, demandez LINDA HÉLIE.

PROPRIÉTÉS À REVENU

Beloeil 23 x 2-1/2, tout brique, rapporte 86 000 \$ annuel.

Beloeil: 14 logements entièrement rénové, rapporte 53 000 \$ annuel.

Saint-Hyacinthe: 15 logements, rapporte 45 000 \$, demande moins que 6 fois le revenu. Demandez PIERRE JOBIN.

TERRAIN INDUSTRIEL

Grand terrain en bordure de la transcanadienne, plusieurs possibilités, prix très compétitif, près Montréal. Demandez GAÉTAN BEAUCHEMIN.

LOCAL À LOUER

510 p.c. pour bureau dans édifice professionnel de classe. Très bien situé, prix compétitif, services inclus, climatisé, etc. Demandez PIERRE JOBIN.

NOUVEAU SUR LE MARCHÉ

Beloeil, vous voulez un bungalow bien garni de l'intérieur jusqu'à l'extérieur? Salle familiale avec foyer, piscine, etc. ... Vous voulez en savoir plus, demandez LINDA HÉLIE, un appel que vous ne regretterez pas.

Beloeil, bungalow 8 pièces, éligible au plan gouvernemental d'accession à la propriété, 5 chambres à coucher, idéal pour couple avec enfants. Pour informations, demandez LINDA HÉLIE.

INSCRITE et VENDUE dans la même journée!



Ce superbe split a été inscrit et vendu dans la même journée par les agents du CENTRE PROFESSIONNEL DE L'IMMOBILIER. Pour l'efficacité, n'hésitez pas à confier la vente de votre propriété à un de nos agents, 446-4646.



SUPERBE COTTAGE 15 pièces, 5 c.c., 4 s. de bain, foyer, piscine creusée, terrain 15 000 pi. ca. site exceptionnel pour professionnel au Mont-Saint-Hilaire.
Directement du propriétaire **467-1030**



SAINT-HILAIRE: 6 logements semi-meublés, tous loués, beaucoup de rénovations faites, très beau secteur.
ANTOINETTE BASTONE
461-1664
RE/MAX pro inc., ctr.

- BELOEIL -
1 MOIS GRATUIT
299 - 323 BRÉBEUF
GRANDS 3-1/2 et 4-1/2
Frais rénovés, entrée laveuse/sécheuse, secteur de choix, à 2 pas de Centre d'achats, près autobus. Une visite vous convaincra!
POUR INFORMATION APRÈS 16h
MME MAILLOUX
323 Brébeuf #204 464-0857

PAR LE PROPRIÉTAIRE



BELOEIL
Maison de 2 étages, près de toute commodité, golf, poly, arène, centre d'achats, 4 c.c., 3 sdb, bureau sous-sol fini, garage double, terrain vacant arrière, 580 Shea 467-4004.

Immeubles NORD SUD INC.
courtier
1066, Montée Lapierre
Saint-Antoine-sur-Richelieu, Qc J0L 1R0

 <p>1 - CALIXA LAVALLÉE: Ferme 2 1/2 arpents. Terrain bien aménagé avec lac. Nombreux arbres. Maison canadienne 1970 impeccable. Grandes pièces fonctionnelles. JOSÉE DUMAIS Rds.: 1-787-3797.</p>	<p>SAINT-ANTOINE SUR RICHELIEU Entreprise agricole bien équipée comprenant 275 arpents drainés face à la rivière avec ou sans cottage rénové. DANIEL GAUTE Rds.: 1-787-3439</p>	 <p>2 - GRANDE MAISON ANCESTRALE: Entièrement rénovée avec cachet. Terrain 1 1/2 arpent. Arbres matures. Atelier isolé. À la campagne à Saint-Antoine-sur-Richelieu. MICHELLE ST-ARNAUD. Rds.: 1-787-3088.</p>
 <p>3 - GRANDE ÉCURIE DE 35' x 96' sur 2 étages: 14 stalles possibilité de 17, sellerie, aire de rangement, piste de course d'entraînement. Le tout sur 23 arpents. MICHELLE ST-ARNAUD. Rds.: 1-787-3088.</p>	<p>ÉRABLIÈRE 12 ARPENTS AINSI QUE 26 arpents de terre cultivable drainés situés à Saint-Marc-sur-Richelieu. DANIEL GAUDETTE. Rds.: 1-787-3439.</p>	 <p>4 - GRAND SPLIT LEVEL situé à Saint-Amable. Terrain 18 891 p.c. Armoires en chêne, planchers en bois franc. Sous-sol fini. Piscine creusée, etc... À voir absolument. JOSÉE DUMAIS. Rds.: 1-787-3797.</p>

BELOEIL: ÉRABLIÈRE 30 arpents sur coteau de villégiature. Possibilité de 1 000 entailles. **DANIEL GAUDETTE.** VENDUE 36 000 \$.

584-2826 787-3010



les pros de la
FISSURE
Nous avons
La solution étanche


Mettez-vous des imitations nous sommes les
VRAIS
pros de la fissure

FISSURES SOUDÉES PAR INJECTION D'EPOXY
TRAVAIL GARANTI FAIT PAR DES «PROS»
ESTIMATION-RÉSIDENTIEL-COMMERCIAL
— APPELS À FRAIS VIRÉS ACCEPTÉS —


446-1472 445-2610

FAUT VOIR

2 MAISONS NEUVES
110, rue Jeannotte



Cottage, chauffage air chaud, foyer, infrastructure payé à 100%, terrain 11 000 pi. ca. 175 000 \$. Face au futur club de golf, site enchanteur. Autoroute 20, sortie 113, à 3 minutes.



OUVERT
sam. et dim.
de 13 h à 17 h
Semaine sur rendez-vous
Rds.: **467-8133**
Bur.: **464-4568**

CÉCILE SAVOIE

IMMOBEC
Courtier en immeubles
995, rue Richelieu, BELOEIL
464-0500

«UNE ÉQUIPE DE 27 AGENTS INDÉPENDANTS»

NOS SERVICES:
 MLS
 EDGAR
 ALEX 3 (Renseignez-vous...)
 FAX: 464-7546

NOS SPÉCIALITÉS:
 RÉSIDENTIEL
 IMMEUBLES À REVENUS
 COMMERCIAL
 TERRES - FERMES

 <p>LUCIEN PICHÉREAU 464-0500</p>	<p>NE MANQUEZ PAS LE BATEAU Tous nos clients, vendeurs ou acheteurs, auront la possibilité de gagner une croisière de rêve d'une journée sur le Richelieu, à bord du bateau Présidentiel d'Immobec SEA-RAY 36 pieds. 4 voyages pour deux personnes seront tirés au sort et vous serez en compagnie de votre agent. Valable du 1er octobre 1989 au 31 mai 1990. Ces voyages auront lieu en juin 1990. Lucien Pichereau</p>	 <p>DORA GERMAIN La mise en marché à un prix justifiable est une vente assurée</p>	 <p>1 - SAINT-JEAN-BAPTISTE: superbe propriété construite par entrepreneur propriétaire. Prix 149 000\$. Bon prix pour acheteur sérieux qualifié. DORA GERMAIN, 467-2310.</p>	 <p>2 - Bung. pour couple, rien à ajouter. Beau grand terrain adossé à un boisé. Situé en campagne. La paix. 72 000 \$. Faut voir. DORA GERMAIN 467-2310. Occupation rapide si désiré.</p>	<p>SAINT-HILAIRE ENTREPÔT commercial et autres batisses. Terrain 48 892 pi. ca. à 2,50\$ le pied. Plan du terrain disponible. Prix: 180 000\$ DORA GERMAIN, 467-2310 P.S. Avis aux acheteurs dans le besoin d'un local commercial</p>	
 <p>NICOLE LETARTE 464-0500</p>	<p>NOUVEAU 1 - BELOEIL: Spectueux bungalow 9 pièces, très éclairé, foyer, piscine, terrain 12 226 p.c. paysager, adjacent au golf, 400 pi. hale de cèdres. À voir. NICOLE LETARTE COURTIER, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU 2 - SAINTE-MADELEINE: Superbe bungalow 48 x 24, sans sous-sol, tout rénové, poêle combustion lente, 3 chambres, 2 salles de bains, prix 69 900 \$. NICOLE LETARTE, COURTIER, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU 3 - MONT-SAINT-HILAIRE: Luxueux cottage, 11 pièces, face à un aire de verdure, piscine creusée, près de l'école, secteur de choix. NICOLE LETARTE CTR, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU 4 - MONT-SAINT-HILAIRE: Superbe cottage, 8 pièces, sous-sol fini, piscine creusée, paysage exceptionnel. Près de l'école, secteur prestigieux. NICOLE LETARTE COURTIER, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU 5 - MONT-SAINT-HILAIRE: Coquet bungalow construction 1984, 3 chambres au même niveau, fenêtre serre, secteur prestigieux, prix 119 900 \$. NICOLE LETARTE COURTIER, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU BELOEIL: Propriété à revenus, 8 logements, en excellente condition, toiture refaite, près du centre d'achats. Revenus 38 940 \$. NICOLE LETARTE COURTIER, 464-0500.</p> <p>RÉDUIT MONT-SAINT-HILAIRE: Quadruplex avec garage, secteur commercial, près de tout. Prix 159 900 \$. NICOLE LETARTE CTR, 464-0500.</p>
 <p>DIANE GRAVEL 467-8000</p>	<p>6 - MONT-SAINT-HILAIRE: Spectueux bungalow 9 pièces, 2 foyers + 30 000 p.c. terrain possibilité d'être subdivisé. Site exceptionnel face à l'eau. DIANE GRAVEL, 467-8000. Sur Alex tapez: A0088.</p>	 <p>7 - SAINT-MATHIAS: Grande maison, garage double, moins chère que vous ne le pensez. XAVIER ABELÉ, 464-0500.</p>	 <p>NICOLE BERGERON 464-4969</p>	 <p>PROPRIÉTÉ UNIQUE par son site par son environnement par ses caractéristiques vraies, bord de l'eau, surprenante dans son espace intérieur. NICOLE BERGERON, 464-4969.</p>	 <p>TRÈS GRAND COTTAGE ÂGÉ aménagé avec goût. Tout le confort moderne, allié à un décor âgé d'une beauté simple et chaleureuse. NICOLE BERGERON, 464-4969.</p>	
 <p>LOUIS GAGNON 464-0500</p>	<p>BELOEIL: Bord de l'eau, terrain 22 000 p.c. Inf. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU 9 - LAPRAIRIE: Prop. revenus 16 logements, chauffé éclairé par loc. 7 x 5 1/2, 8 x 4 1/2, 1 x 3 1/2. Const 1978. Bons revenus. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.</p>	<p>NOUVEAU 10 - BELOEIL: E/S. 4 chambres, s.s. fini avec foyer briques, armoires chêne, grand patio, comm. piscine 27 pi. H.T. Terrain paysager. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.</p>	<p>OCCUPATION RAPIDE 11 - BELOEIL: E/S 3 chambres, salle à manger, foyer dans salle familiale, a/s, a/s, garage, piscine. LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.</p>	<p>12 - SAINT-AMABLE: Maison mobile 72 pi. 3 chambres, arm. chêne, foyer, terrain 83 x 92, garage 20 x 24. Beau secteur LOUIS GAGNON, 464-1079, 464-0500.</p>	

MAISON NEUVE



SAINT-HILAIRE: secteur La Pommerai, 827, Du Château, maison modèle Châteauneuf, 3 c. à c., toit cathédral, vue sur la montagne, à proximité, parc et école, terrain 8 030 pi. car. Visite sur rendez-vous.

Contactez Construction C. Lemieux Inc.

467-7582 ou 464-5766

NOUVEAU PRIX



BELOEIL: 951 Beaugrand, transfert, canadienne, pierres taillées, comme neuve, pièces ouvertes, plancher cristal, 3 ch. à coucher, vivoir, salle à manger, 2 salles de bain, sous-sol semi-fini, garage 16 pi., entrée sous-sol, pavé-uni, haies de cèdres, paysagée.

soir: (819) **535-5180**

jour: (819) **294-4533**



ST-MATHIEU BELOEIL: 4 chambres, 2 foyers, 27 000 p.c. taxes basses, LISE LARENTE 445-7000.



ST-BASILE: Aubaine, piscine creusée, 9242 p.c., grand garage, 108 000\$. L. LARENTE 445-7000.



20 min. du Tunnel L.H. Lafontaine

4164 - Le confort moderne et la chaleur d'antan, 8 pièces, garage, 1 1/2 étage, 24 x 30 terrain 10 162 pi.ca. Prix 85 000 \$. Inf: CARMEN PERRAULT.



30 min. du Tunnel Lafontaine

4186 - Site enchanteur, 6 pièces, s/sol fini, garage 24 x 26, terrain de 18 432 pi.ca. Prix 85 500 \$. Inf: CARMEN PERRAULT.

Inf.: **CARMEN PERRAULT**
773-8424

LE GROUPE
ABAQUE



Consortium multidisciplinaire de professionnels dans les domaines du bâtiment et de l'aménagement.

2 SÉMINAIRES

Au choix

Endroit: Manoir Rouville-Campbell

Dates:

(fin de semaine) **27 au 29 octobre 1989**

Frais

d'inscription: **345 \$ (incluant 2 repas)**

OU

Endroit: Vieux-Moulin de Beloeil

Dates:

sur semaine (soirée)
les 23, 25 et 30 octobre 1989
et les 1er et 6 novembre 1989

Frais: 295 \$

Ces séminaires s'adressent à tous ceux et celles qui possèdent ou projettent d'ACHETER, de CONSTRUIRE, d'AGRANDIR, de RÉNOVER, etc., une résidence principale ou secondaire.

Les conférenciers:

René Arbic
Hubert Chamberland
Jean-Pierre Cormier
Gilles Crépeau
Chantal Gagnon
Sylvain Huet
Nicole Tremblay

conseiller en financement hypothécaire
architecte et urbaniste
notaire et conseiller juridique
architecte et gestionnaire
architecte paysagiste
arpenteur-géomètre
artiste et consultante en art et décoration

Pour renseignements et inscriptions * **(514) 467-7086**

* Attention: Une lettre de crédit de 100 \$ applicable sur tous services professionnels offerts par le Groupe ABAQUE sera remise à tous les participants.



TRANS ACTION PRO ASS.

SERVICES IMMOBILIERS RÉSIDENTIEL COMMERCIAL



Andrée Narbonne
467-9274

Richard Delage
584-3156

L'Équipe De La Réussite À L'Œuvre Pour Vous

RÉSEAU
DISPONIBILITÉ 7 JOURS



1 - BORD DE L'EAU SAINT-MATHIAS: Sur terrain 12 500 p.c. avec piscine creusée, bungalow 7 pièces + garage, 2 foyers.



2 - BELOEIL: Cottage ancien, rénové, 7 pièces, cuisine armoires en pin, plaque Jenn-Air, four encastré, idéal comme 1ère maison, secteur Maria-Gore. ti.

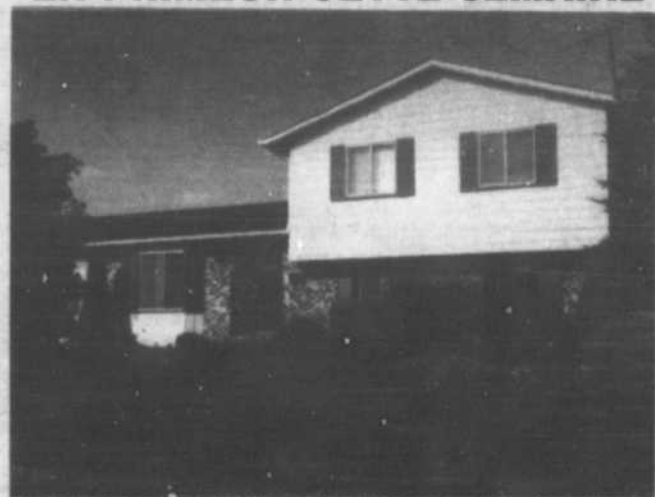


3 - SAINTE-MADELEINE: Cottage 1984, secteur paisible, idéal pour jeune famille, taxes basses.



4 - BORD DE L'EAU SAINT-ANTOINE: Cottage centenaire, restauré en conservant le cachet d'antan, 10 pièces, garage, qual.

EN PRIMEUR CETTE SEMAINE



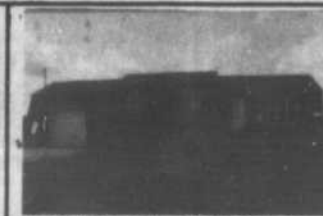
13 - SAINT-HILAIRE: Près de la route 20, split Montagnard sur terrain de 13 900 p.c., piscine. Une vue exceptionnelle sur Montréal. Prix réalistes.



5 - BELOEIL: Split rénové, armoires mélamine, planchers lattes de bois, salle de séjour, planchers lattes de bois, salle de séjour, 2e niveau, sous-sol fini, 3 chambres.



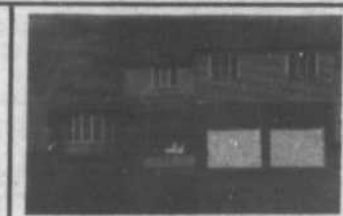
6 - BELOEIL: Secteur Maria-Goretti, cottage, 4 chambres, s'am. rez-de-chaussée, garage, à deux pas du Richelieu.



7 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Bungalow moderne sur terrain de 26 000 p.c., piscine creusée, sous-sol niveau de la terrasse, foyer, garage.



8 - BORD DE L'EAU SAINT-OURS: Sur terrain près de 30 000 p.c., chalet à finir, avec garage, qual.



9 - SAINT-MARC: Cottage 1988, construction A-1, finition de qualité, terrain 15 000 p.c., planchers lattes de chêne, balayouse centrale.



10 - BORD DE L'EAU BELOEIL: Bungalow 1974, foyer au salon, planchers parqueterie, sous-sol isolé, 18 000 p.c.



11 - SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU: Dans un croissant, bungalow 1979, sous-sol fini, foyer, 2 s.d.b., terrain 17 000 p.c. avec vue sur Richelieu.



12 - SAINT-HILAIRE CHEMIN DES PATRIOTES: Directement au bord de l'eau, 24 000 p.c. app., avec garage et logement au-dessus de celui-ci.

— Votre satisfaction fait notre réussite. —

Andrée Narbonne

Richard Delage

CONDOMINIUMS MONT-SAINT-HILAIRE

PHASE IV: plus que deux condos disponibles,

prix 88 900 \$

Plancher béton, insonorisation supérieure, foyer inclus.

REPCO CONSTRUCTION INC. 467-2221

Itinéraire: boul. Laurier jusqu'à Belval rue Forest à droite

Modèle au 516, rue Bernier, ouvert de 13 h à 17 h, excepté le vendredi

CONDO

SUPERFICIE (pl. ca.)
1 060 pi

TAXES (environ)
85,00\$

FRAIS CONDO
46,46\$



**Tousignant
Auclair
et associés inc.
COURTIER**

3 BUREAUX À VOTRE SERVICE

205, Laurier, **467-8777**
Beloell

381, Ozias-Leduc **464-6582**
Otterburn Park

205, Somers, **823-8777**
Magog

FAX: 467-0783

COURTAGE IMMOBILIER RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL, INVESTISSEMENT

MLS



SYLVIE DUCHARME
467-8777



CHRISTINE DEEKS
467-6494



DONALD AUCLAIR F.R.I.
467-1658



RICHARD BENOIT
467-8777



LORRAINE BOUDREAU
467-8777



RICHARD GALIBOIS
464-2306



GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I.
467-8777



FERNAND BERGERON
464-7657



ROSIANNE LUSSIER
467-8777



SUSAN GAGNÉ
467-7947



CHARLES H. AUGER
464-5713



LISE LEGAULT
467-8777



DANIEL ADAM
467-8777



NOUVEAU PRIX

1 - MONT-SAINT-HILAIRE: Récente construction de 9 pièces dont 5 chambres, foyer, garage, à proximité de l'école Aquarelle. **GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.**



7 - McMASTERVILLE: Bungalow, cuisine récente, intérieur fraîchement décoré, thermopompe, près route 118, sous-sol fini. **RICHARD BENOIT, 467-8777.**



11 - OTTERBURN PARK: Bungalow très spécial, piscine creusée, planchers de bois franc, pourrait convenir pour garder personnes âgées. Secteur super tranquille. **SYLVIE DUCHARME, 467-8777.**

**SAINT-HILAIRE
DU TERRAIN À
2,75 \$ LE PI. CA.
FERNAND BERGERON
467-8777**



NOUVEAU PRIX

2 - BELOEIL: Grand split ultra moderne, 9 pièces, rénové 88, près des transports, face à un parc. **GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.**



8 - McMASTERVILLE: 9 3/4% hypothèque à client qualifié pour 2 ans. **LORRAINE BOUDREAU, 467-8777.**



12 - MONT SAINT-HILAIRE: Construction 1988. Aires ouvertes, salle de bains moderne, boiserie supérieure, planchers lattes de chêne, terrain paysager professionnellement. Près de l'école. **SYLVIE DUCHARME, 467-8777.**

**SAINT-HILAIRE
Idéal pour contracteurs,
investisseurs ou promoteurs.
Sur bord de la 116,
1 860 000 p.c. pour quelques
sous du p.c. À qui la chance?
Pour plus de détails, contactez:
ROSIANNE LUSSIER
467-8777, 676-3558**



3 - BELOEIL: Confortable bungalow avec piscine hors-terre, patio en bois traité, nombreux arbres, garage. **GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.**



5 - MONT SAINT-HILAIRE: Secteur recherché, 8 pièces, thermopompe, foyer. Prix: 129 500 \$. **GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.**



9 - INVESTISSEUR: Vous savez que le centre-ville de Longueuil se déplace vers l'Est. Faites donc l'acquisition d'un 8 logements à prix d'aujourd'hui. **CHARLES H. AUGER, 467-8777, 464-5713.**



13 - MAISON MOBILE 1978: Inclus: lave-vaisselle, frigidaire, plaque chauffante, laveur/sécheuse et plus. Taxes: 250 \$. Un excellent départ. **DANIEL ADAM, 467-8777.**



1A - OTTERBURN PARK: Superbe cottage, construction 1988, salle familiale rez-de-chaussée, foyer. Prix demandé 134 500 \$. Faut voir! Occupation immédiate. **DONALD AUCLAIR F.R.I. 464-6582.**



4 - MONT SAINT-HILAIRE: À flanc de montagne, 10 pièces, piscine intérieure. Prix: 189 000 \$. **GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.**



6 - MONT SAINT-HILAIRE: Chemin des Patriotes sud, cottage restauré sur un terrain de 25 000 p.c. Prix: 475 000 \$. **GINETTE TOUSIGNANT, F.R.I., 467-8777.**



10 - MONT-SAINT-HILAIRE: Unique, prestigieux et décoration inimitable. Treize (13) pièces, 3 salles d'eau + 1 salle de bains. Garage double, bain tourbillon, foyer majestueux de 16 pieds de haut. Pour acheteurs exigeants seulement. **SYLVIE DUCHARME, 467-8777.**



14 - SAINTE-MADELEINE: Dimanche 15 octobre, entre 14 h et 16 h, au 335 Ste-Anne. Je vous attends! **LISE LEGAULT.**



2A - OTTERBURN PARK: Beau split avec salle familiale rez-de-chaussée, pompe thermique-york, piscine H.T. deck, arbres matures. **DONALD AUCLAIR F.R.I., 464-6582.**



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

Un agent souriant c'est un agent GAGNANT
Vous la reconnaissez...?



Grand Maître Vendeur

Si vous désirez connaître la valeur de votre propriété ou êtes à la recherche d'une nouvelle maison n'hésitez pas à communiquer avec moi.

If you wish to know the value of your home, or are searching for a new property, don't hesitate to call.

LOUISE DUBOIS
Bur. 464-3401
Rés. 464-2869

QUELQUES-UNS DE MES TRÉSORS

<p>NOUVEAU</p> <p>1 - SAINT-BASILE: Garage double, grandes pièces, bien éclairées, planchers bois franc, s/sol fini. Près de la 116. Pratique et fonctionnelle. Terrain 16 170 pi.ca.</p>	<p>NOUVEAU</p> <p>2 - McMASTERVILLE: Extraordinaire maison d'une qualité supérieure, 3 cac., s/sol fini, cuisine fonctionnelle mélamine, paysagement super. Un plaisir à visiter.</p>	<p>PRIX RÉDUIT</p> <p>3 - BELOEIL: Construction supérieure 1988. Grandes pièces, cuisine mélamine, luxueuse s/bains, garage et un superbe foyer avec mur en brique, 124 900 \$.</p>
<p>PRIX RÉDUIT</p> <p>4 - OTTERBURN PARK: Le vrai bijou de la rue! 3 cac., 2 s/bains, s/sol fini. Cuisine mélamine, très éclairée et fonctionnelle. Trop pour écrire. Appelez moi!</p>	<p>URGENT</p> <p>5 - SAINT-HILAIRE: Cuisine futuriste mélamine blanc 3 cac., 2 s/bains, s/sol fini. Superbe paysager, pavé uni, piscine et clôture. Idéal pour jeune famille.</p>	<p>URGENT</p> <p>6 - SAINT-HILAIRE: Pittoresque split adossé futur golf. Décoration extraordinaire. Terrain superbement paysager. Incomparable, il faut visiter. Faites nous une offre.</p>
<p>7 - OTTERBURN: Véritable domaine! 25 825 pi. ca. avec superbe vue, 4 cac., foyer au salon, s/sol fini, piscine creusée. Un petit paradis pour vous.</p>	<p>8 - SAINT-HILAIRE: Split sans égal, 4 cac., s/sol fini, toit cathédrale au salon, foyer, garage, piscine creusée et beaucoup plus encore. Décoration professionnelle.</p>	<p>9 - SAINT-HILAIRE: Ultra moderne bungalow avec garage. Aires ouvertes, toit cathédrale, 4 cac., s/sol fini, foyer, etc. 10 511 pi.ca. dans La Pommeraye.</p>
<p>10 - SAINT-BASILE: Split 1988, 38 x 40, tout brique, 14 pièces, 5 chambres, 2 s/bains, foyer au salon, etc. Impeccable résidence dans secteur de prestige 189 900 \$.</p>	<p>11 - SAINT-HILAIRE: Imposante canadienne, 4 cac. à l'étage, 2 s/bains, foyer, garage double etc. Terrain superbement paysager avec piscine creusée.</p>	<p>12 - BELOEIL: Beau bungalow en brique, 5 cac., 2 s/bains, s/sol fini, cuisine mélamine, s/bri pour 4 autos, piscine creusée. Grand terrain, clôturé.</p>
<p>13 - VILLA BELOEIL: Immaculé à l'intérieur comme à l'extérieur. 4 cac., s/sol fini, foyer, thermopompe, etc. Superbement paysager, belle terrasse et piscine. Allée pavé uni.</p>	<p>14 - BELOEIL: 4Plex, tout loué, près des transports, l'école et tous les services. Idéal premier investissement 129 900 \$.</p>	<p>15 - BELOEIL: Chic californien, tout brique, 4 cac., foyer française, thermopompe, garage etc. Pittoresque terrain de 36 000 pi.ca. Le calme absolu!</p>

TRÉSOR DE LA SEMAINE



16 - EMPLACEMENT: Beloeil, sur rue tranquille, près de tout les services. Vue magnifique sur le Richelieu et les montagnes.
 MAISON: Un cachet très spécial entièrement rénové en 1989, 4 cac., 3 s/bains, foyer au salon, aspirateur central, salle à manger à part. Planchers lattes de chêne. Toutes les fenêtres et portes ont été changées. Les armoires de cuisine sont aussi neuves, d'un style Royal Imperial en chêne naturel, complète avec îlot central et comptoir lunch. Toit refait en 1989.
 TERRAIN: Bien aménagé, arbres matures, très privé.
 TAXES: 1 207 \$

CLUB DES LEADERS - CLUB DU MILLION



RE/MAX®

MTC plus inc. courtier

365, boul. Laurier Beloeil **464-1000**

L'IMMOBILIER C'EST MON AFFAIRE

Pour l'achat, la vente de votre propriété ou pour un bon placement, confiez-vous à un professionnel de 14 ans d'expérience.



FERNAND BALADE

<p>1 - SAINT-BASILE: Moins cher qu'un foyer, vous avez la chance d'avoir votre chez-vous avec cette maison mobile de 70 pi., confort, garantie. Impeccable, F. BALADE.</p>	<p>8 - BELOEIL: Nouveau concept 88, magnifique cuisine mélamine, décoration extraordinaire, foyer, piscine, un vrai bijou. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>15 - BELOEIL: 6 logements tout brique, construction 1970. Très bon revenus, très bien situé. Contactez moi, F. BALADE, 464-1000.</p>
<p>SUPER AUBAINE</p> <p>2 - McMASTERVILLE: Bungalow, bri. alum., 9 pièces, 4 cac., 2 s.d.b., foyer, s.f.m., belle cuisine neuve en mélamine, près des parc, piscine municipale, tennis, 89 900 \$. F. BALADE, 464-1262. Téléphonez vite.</p>	<p>9 - BELOEIL: Propriété très fonctionnelle, idéale pour grande famille, s.s. avec sortie extérieure, impeccable. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>16 - BELOEIL: Très belle coloniale, située dans un secteur recherché, belles grandes pièces, 2 foyers, bur. avec sortie extérieure, idéale pour prof., garage double, terr. 18 301 p.c., paysager avec goût. F. BALADE, 464-1262.</p>
<p>3 - BELOEIL: Secteur tranquille et recherché, coquet bungalow, foyer n. aturel, bay-window, salon latte de chêne, 89 900 \$. Un plaisir à visiter. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>10 - BELOEIL: Extraordinaire, maison d'une qualité supérieure, immaculée, intercom extérieur, grande pièce, latte de chêne, s.s. fini. F. BALADE courtier, 464-1262.</p>	<p>17 - SAINT-BASILE: Pour professionnel, style californien, unique pour sa qualité de construction, 10 pièces spectaculaires, 6 cac., 2 foyers, 3 s.d.b., terr. 29 848 p.c., propriété immaculée, F. BALADE, 464-1262.</p>
<p>4 - GREENFIELD PARK: Ravissant, cottage s/s, impeccable, décoration sobre, arrière donnant sur un magnifique parc, tranquillité assurée près de tous les services, 8 pièces, garage. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>11 - BELOEIL: Près des parcs et des écoles, ce joli bungalow vous comblera, sous-sol très bien aménagé, beau paysagement, piscine. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>18 - SAINT-MATHIEU DE BELOEIL: Superbe cottage de prestige, const. 88, qualité supérieure, tous les planchers marbre, 4 c.a.c., 2 s.d.b., thermopompe etc... Décoration de bon goût, immaculée, terr. 27 339 p.c. F. BALADE, 464-1262.</p>
<p>5 - SAINT-HUBERT: Adorable, condo, 2 c.s.c., cuisine armoire en chêne, patio, impeccable près de tous les services. Faut voir. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>12 - SAINT-HILAIRE: Belle propriété spacieuse de construction supérieure, beaucoup de confort, 13 pièces, 5 c.s.c., 3 s.d.b., 2 foyers, secteur de choix, beau terrain paysager près des écoles. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>19 - SAINT-BASILE: Magnifique split, 4 niveaux, unique par ses pièces spectaculaires et éclairées, 9 pièces, poêle comb. lente dans s.f.m., piscine, beau terrain paysager par professionnel, près école, parc, arène. F. BALADE, 464-1262.</p>
<p>PROPRIÉTÉ ULTRA</p> <p>6 - OTTERBURN-PARK: Moderne avec toit cathédrale, construction, isolation supérieure, comb-lente, immaculé, faut voir. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>13 - SAINT-HILAIRE: Vous n'aurez rien à faire, cette magnifique canadienne a été entièrement rénovée, vous goûterez au confort de ses 11 pièces, cul., s.d.b. ultra moderne, 4 c.s.c., foyer. Secteur recherché. F. BALADE, 464-1000.</p>	<p>BORD DE L'EAU</p> <p>20 - SAINT-MATHIAS: Propriété de prestige, ultra moderne, très luxueuse, terr. 32 000 p.c., vue Imprenable sur rivière, une visite vous convaincra. F. BALADE, 464-1262.</p>
<p>7 - BELOEIL: Extraordinaire maison 5 pellers, très éclairées, foyer, piscine. Beaucoup d'extra, F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>14 - OTTERBURN PARK: Luxueux cottage, cuisine s.d.b., ultra moderne, 4 cac., maison immaculée, entrée pavé-uni, beau paysage prof. Adossé à un boisé, tranquillité assurée, un vrai bijou. F. BALADE, 464-1262.</p>	<p>DOMAINE</p> <p>21 - SECTEUR SAINT-HILAIRE: Au pied de la montagne, magnifique domaine, idéal pour professionnel ou maison de convalescence, piscine intérieure, lac privé, court de tennis, véritable havre de paix et de beauté. F. BALADE, 464-1262.</p>



**Le Centre
Professionnel
de l'Immobilier**
Courtier



**TOUJOURS
DISPONIBLE**
SAM. DIM. INCL.
ET EN SOIRÉE

BUR.: **774-0429**
BEL.: **464-9690**
RÉS.: **799-4895**

EUGÈNE GOSSELIN

POUR TOUS VOS PROJETS IMMOBILIERS
ACHATS ET VENTES: Résidences, commerces, maisons à revenus
et fermes, téléphonez maintenant.
Service d'ÉVALUATION gratuit

McMASTERVILLE

**COMMERCE DE VÊTEMENTS DE TRAVAIL
POUR HOMMES**
BONNE RENTABILITÉ, PRIX TRÈS AVANTAGEUX
LOCAL TRÈS BIEN SITUÉ



MONTRÉAL TRUST

MAIL MONTENACH
BELOEIL

467-1120 - 467-9000

Andrée Rouleau

AGENT IMMOBILIER

FACE AU RICHELIEU

Site commercial exceptionnel

À prix incomparable



- ÉVALUATION GRATUITE -

LES IMMEUBLES

LTÉE COURTIER
806, Richelieu, Beloeil, J3G 4P6 **(514) 464-4843**



MAISON OUVERTE



GILLES MARCIL, F.R.I., Cree
497-1364



5 - Au 750 Mountainview, Otterburn Park, diman-
che le 8 octobre, 1989, entre 14 h et 16 h. GILLES
MARCIL, F.R.I. 497-1364, 464-4843.

DÉPANNEUR

1 - Secteur de Beloeil. Boucherie,
bureau de poste chiffres d'affaires
de 1 000 000 \$, 497-1364,
464-4843.

2 - ATELIER DE COUTURE: Com-
merce de confection de vêtement.
Près de TBeloeil face au Richelieu.
497-1364, 464-4843.



LINA GIRARD
497-8426



3 - SAINT-ANTOINE-SUR-
RICHELIEU: Bungalow 3 cham-
bres, grand terrain piscine. À qui
la chance! LINA GIRARD,
497-8426, 464-4843.



4 - MAISON ANCESTRALE située
sur terrain de 40 000 p.c. Piscine
creusée comprend résidence
secondaire. Un vrai beau petit
domaine. LINA GIRARD, 497-8426,
464-4843.



CHARLES ST-GEORGES
591-6420

5 - SAINT-OURS: À vendre ou à
louer, maison d'antan, chambres
face au Richelieu! SUZANNE C.
FONTAINE, 464-1229, 464-4843.

6 - SAINT-HILAIRE: À flanc de
montagne, bungalow tout brique,
garage, 11 400 p.c. terrain.
SUZANNE C. FONTAINE,
464-1229, 464-4843.

7 - OTTERBURN PARK: Bungalow tout
brique, foyer, 4 chambres, grand ter-
rain avec terrain vacant arrière zonage
agricole. Une visite s'impose
SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229,
464-4843.

8 - BELOEIL: Maison ouverte au 595
Morrison, frise au golf dimanche le 15
octobre 1989 entre 14:00 et 16:00 heu-
res. SUZANNE C. FONTAINE,
464-1229, 464-4843.

BELOEIL

Soyez propriétaire pour peu!
Bungalow tout brique,
piscine creusée, salle familiale,
à deux pas du centre d'achat.
Venez voir!

SUZANNE C. FONTAINE
464-1229, 464-4843



SAINT-MATHIEU-DE-BELOEIL: Unique, exceptionnelle, très
luxueuse, 4 chambres, 2 foyers, garage, 42 000 p.c. terrain.
SUZANNE C. FONTAINE, 464-1229, 464-4843.



Le Permanent

La Société Canada Trust Courtier

OPINION VALEUR MARCHANDE
GRATUITE

FAITES LE
MEILLEUR CHOIX

464-3401



ANDRÉ CAZA



LIETTE LALONDE

TRÈS VASTE



1 - McMASTERVILLE: Split
super éclairé, disposition des
pièces très fonctionnelle, salle à
dîner, 3 cac, grand patio, offre
beaucoup.

**TRÈS
CHALEUREUX**



2 - SAINT-HILAIRE: Si vous
recherchez une propriété qui
offre qualité et chaleur dans un
secteur paisible vous l'avez
trouvé.

**OCCUPATION
FLEXIBLE**



3 - SAINT-HILAIRE: À tous les
niveaux, beau, solide et de
haute qualité, boiseries super-
bes, foyer, paysager, près route
20, prix 119 000 \$.

TRÈS SPÉCIALE



4 - BELOEIL: Split tout enso-
leillé, 3 cac., 2 adb., puits de
lumière, bien situé, construction
supérieure, venez la visiter,
vous l'aimerez.

**84 900\$
UNE IMPECCABLE**



5 - SAINTE-MADELEINE: Un
coin de campagne à 20 min. de
Mtl et à 10 min. de Saint-
Hyacinthe, 4 cac, planchers de
parquetterie, grand terrain.

NOUVEAU



6 - BELOEIL: Superbe back split
tout brique, bien rénové, cuisine
moderne, planchers de latte, toit
cathédral, superbement pay-
sager, situé près des services, un
vrai bijou.

CONDO



7 - AU PIED DU MONT SAINT-
HILAIRE: Construction 1989,
foyer au salon, bain tourbillon,
bien insonorisé, prix 86 000 \$.

**TERRAINS PRÊTS
À CONSTRUIRE**
À partir de
27 500 \$
avec
infrastructures.

**89 500 \$
À LONGUEUIL**
Superbe jumelé
tout rénové,
brique et pierre,
3 cac., marqueterie,
bien situé,
excellent achat.

NOTRE MAISON DE LA SEMAINE



8 - SAINT-BASILE: Charmante québécoise, pierre et brique, 28 x 60 avec garage, planchers de latte,
foyer au salon 115 000 \$.

DANS LES COULISSES



Mme Jalbert voue une grande admiration à Paul-Émile Borduas et aux automatistes. Cet été, elle a animé un atelier de peinture gestuelle au Festival des arts visuels de Mont-Saint-Hilaire. Cet atelier s'est tenu dans les jardins de la maison construite par Paul-Émile Borduas sur le bord du Richelieu et actuellement occupée par le Dr Alphonse Campeau. L'inspiration ne devait donc pas manquer pour Mme Jalbert et son groupe.

ARTS VISUELS

Un prix d'excellence pour Jacqueline Jalbert

ANDRÉ DUCHESNE

Dans un reportage publié le 28 mai, je vous faisais part de la forte impression que m'avait laissée la peinture de Mme Jacqueline Jalbert, résidente d'Otterburn Park. Cet automne, elle participait au Concours national des arts visuels du Cercle des artistes peintres du Québec et elle y a décroché un prix d'excellence. Bien que ce prix ne représente pas la plus haute récompense du concours, il donne un nouveau souffle à la carrière de cette artiste.

«Je suis contente parce qu'on a reconnu l'originalité de mon travail, confiait l'artiste dans une entrevue accordée la semaine dernière à L'Œil Régional. Les commentaires inscrits au cours de l'exposition sont positifs. Il y a un homme qui écrit que mon tableau est intéressant du point de vue du senti. C'est ce qui prime pour moi, le senti. La technique est importante mais elle passe en second lieu.»

VAHINÉ

«Vahiné» est le titre du tableau qu'a exposé Mme Jalbert au Concours national des arts visuels tenu

le mois dernier au Complexe Guy-Favreau à Montréal. Un tableau représentant une femme dans un univers de couleurs et de formes floues qui nous amènent dans le rêve. Au cours de notre entrevue de mai, l'artiste avait confié que «Vahiné» représentait toute la féminité des femmes du Sud. Peint après un séjour de Mme Jalbert en République Dominicaine, «Vahiné» avait

été le point de départ d'une série de tableaux décrivant chaque caractéristique des femmes.

Mais ce tableau est aussi un exemple parfait de la technique dite «gestuelle» de l'artiste, puisée à même son intérieur et laissant beaucoup de place à son intuition. «Pour exécuter un tableau, je pars d'une gestuelle très rapide pour que la pensée n'interfère pas dans le tableau. À partir de ce qui est rendu, je décèle des formes que je juge intéressantes.»

En remportant un prix d'excellence à ce concours, Mme Jalbert n'a pas reçu de bourse en argent mais elle vient sûrement d'acquiescer une reconnaissance importante dans le milieu de la peinture. Un honneur pleinement mérité.

EXPOSITION DU PREMIER FESTIVAL DES ARTS VISUELS DE MONT-SAINT-HILAIRE

Un événement qui doit absolument se répéter

ANDRÉ DUCHESNE

De par son attrait auprès des artistes, de la grande compétence des professeurs invités et la qualité des oeuvres qui ont été créées, le Festival des arts visuels de Mont-Saint-Hilaire, dont la première édition a eu lieu cet été, mérite sûrement de se répéter l'an prochain.

Les 7 et 8 octobre, les artistes et les élèves qui ont participé au festival, ont présenté le fruit de leurs oeuvres exécutées au cours de ces journées de peinture en plein air. Le résultat est fort intéressant. Pas moins de 51 oeuvres représentant autant de paysages, de portraits que de mouvements abstraits, ont été exposées. Tous les médiums s'y trouvaient: pastel, aquarelle, huile, etc.

Le maire de Mont-Saint-Hilaire,

M. Honorius Charbonneau, était présent à l'exposition et n'a eu que des bons mots pour les artistes. «Ma pensée est que la région est la plus grande pépinière d'artistes dans la province. Je tiens à féliciter les organisateurs de cette initiative», de déclarer le maire Charbonneau. Il a de plus avancé, en termes prudents, que la municipalité songeait à doter les artistes d'une salle adaptée à leurs besoins.

TROIS MENTIONS AUX ARTISTES

Trois mentions ont été décernées à des artistes-peintres pour leur oeuvre exécutée pendant le festival. C'est un jury formé des artistes professionnels Nicole Tremblay et André Michel ainsi que de M. Paul Gladu, critique d'art, qui a attribué les mentions. Celles-ci sont

allées à Isabelle Bergeron pour une oeuvre sans titre, Joanne Proulx pour «Jeux» et Monique Boies pour «Accueil».

Joanne Proulx était fort heureuse de recevoir une mention. «J'étais excitée à l'idée qu'il y aurait un jury à l'exposition, dit-elle. J'étais certaine de ne pas remporter une mention. J'aime beaucoup mon tableau, j'étais dans mon élément et je me suis amusée à le réaliser.»

Le témoignage de Mme Proulx résume bien ce qu'ont vécu les artistes, qu'ils soient apprentis ou professionnels, au cours de ce festival. Il est à souhaiter que l'événement revienne l'an prochain. Là-dessus, les organisateurs, Carol Laflamme et Marcel Gagnon en tête, promettent que ce sera chose faite.



Le critique d'art Paul Gladu s'est brièvement entretenu avec les organisateurs du premier Festival des arts visuels de Mont-Saint-Hilaire, Marcel Gagnon et Carol Laflamme. L'exposition qui a suivi le festival s'est tenue les 7 et 8 octobre au Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

La semaine des télécommunications à la TCVR

Dans le cadre de l'inauguration de la Semaine des télécommunications, le public est invité à une soirée toute spéciale organisée par la Télévision communautaire de la vallée du Richelieu le samedi 28 octobre à 20 h au Centre culturel de Beloeil.

Il y aura un programme intéressant et varié. Des invités prestigieux en feront un événement unique pour les télévisions communautaires à l'échelle du Québec. C'est la Télévision communautaire de la vallée du Richelieu à Beloeil qui en prend l'initiative

et qui, à cette occasion, a sollicité et obtenu la présence de plusieurs consuls, ministres, députés, préfets de MRC (Vallée-du-Richelieu et Montérégie), maires, conseillers et délégués d'importantes compagnies (CNCP, Bell Canada, Téléglobe Canada, Vidéotron, Pratt and Whitney, etc). On attend aussi des représentants des médias et des milieux touristique, industriel, socio-culturel, scolaire et commercial.

Le clou de la soirée sera l'annonce d'un projet à caractère socio-culturel et économique

d'intérêt local, régional et provincial. D'importantes retombées en résulteront pour le patrimoine, les intercommunications, etc.

Une chorale et des solistes apporteront une touche musicale à cette soirée. Deux émissions de la série Escalpe seront réalisées sur place.

C'est donc un rendez-vous à ne pas manquer le 28 octobre à 20 h au Centre culturel de Beloeil, 600, rue Richelieu. L'entrée est gratuite. Pour informations, Yolande Chartrand au 464-7605. [communiqué]



Exposition éclair pour l'artiste-peintre André Michel

Une cinquantaine de personnes, connaisseurs, collectionneurs et amis du peintre André Michel, se sont rassemblées le dimanche 8 octobre en matinée au Manoir Rouville-Campbell. Venues de tous les coins de la province, elles ont participé à une exposition éclair de l'artiste, en une seule journée. Toute la production de M. Michel pour l'année 1989, soit une quarantaine de tableaux, y était présentée. Que ce soit les natures mortes, les paysages ou les portraits, les tableaux de M. Michel évoquent toujours avec autant de sensibilité son attachement à notre région.

Sur notre photo, on reconnaît les comédiens Marcel Leboeuf et Patrice L'Écuyer en compagnie de l'artiste. Les deux comédiens ont donné le ton à la rencontre en y présentant une animation de leur cru. (AD)

«Aquarelle en mouvement», la nouvelle exposition de France Malo

France Malo exposera une trentaine de ses aquarelles sous le thème «Aquarelle en mouvement» du 21 au 26 octobre à la galerie d'art Le Goéland du 351, rue Blain à Mont-Saint-Hilaire.

Deux périodes de préouvertures seront mises à la disposition du public soit toute la journée du 20 et le 21, de 10 h à 11 h. Le vernissage a lieu le 21 octobre de 13 h à 17 h.

Née à Mont-Saint-Hilaire, France

Malo s'est adonnée très jeune à l'art. Aujourd'hui, sa maîtrise de l'aquarelle est stupéfiante. Pour elle, cette évolution est notamment le fruit de ses nombreux voyages à l'étranger.

L'exposition qu'elle nous présente est un résumé de son évolution et de sa recherche dans ce médium au cours des deux dernières années.

La semaine prochaine, une entrevue avec Mme Malo.



France Malo.

**Monsieur Sheng
vous présente
la cuisine de
100 millions de chinois...
à son nouveau restaurant!**



蓮 園

**RESTAURANT
LIAN YUAN**

cuisine chinoise Szechuanne

Maintenant situé au 255, boul. Laurier,
Beloeil 467-6767

**OUVERTURE LE
VENDREDI 20 OCTOBRE**

L'OEIL VOYAGE

LE REPRÉSENTANT À DESTINATION Une personne-ressource indispensable! (2)

Certes, avant le départ, votre conseiller CLUB VOYAGES vous aura bien informé des activités disponibles à l'hôtel et des nombreux attraits de la destination. Mais la première rencontre avec le représentant est pratiquement indispensable afin de passer un séjour réussi. C'est à ce moment qu'il vous fera part des horaires des activités, des excursions disponibles, des heures de repas et des restaurants à essayer...

On peut aussi y apprendre qu'un tout nouveau terrain de golf vient d'être aménagé à proximité de l'hôtel ou, encore, que deux heures de planche à voile sont offertes gracieusement aux résidents du complexe. Bref, une foule de petits renseignements tout aussi précieux que les quelques minutes de soleil que vous aurez manquées... à moins que la rencontre n'ait eu lieu, comme c'est souvent le cas, à la terrasse ou encore sur les bords de la piscine. Il arrive aussi parfois que le représentant ne joue pas qu'un rôle d'informateur. À l'occasion, ses fonctions relèvent plutôt de celles d'un «réparateur». C'est à lui que revient la tâche de trouver une solution rapide et efficace aux tracas quotidiens.

Le téléphone de votre chambre ne fonctionne pas et malgré vos nombreuses démarches auprès de l'hôtel, rien n'est fait... votre représentant peut y voir.

On vous a recommandé une excursion fantastique mais vous ne savez pas où est le départ? Votre représentant peut y voir... Mais, il n'a aucun pouvoir, dites-vous bien, sur la pression de l'eau qui ne vous permet pas de prendre une douche à plein jet ou encore sur la nourriture que vous jugez trop épicée...

Il veillera cependant à vous trouver un médecin en cas de malaise ou à vous diriger vers les personnes-ressources selon vos besoins. À l'occasion, il vous servira aussi d'interprète...

Tous les jours de la semaine, il est présent, soit dans le hall d'entrée de l'hôtel ou encore dans un local particulier, à heures fixes. Vous savez où et quand le trouver... Mieux, au bout de deux jours, vous n'avez pratiquement plus besoin de lui, détendu et heureux que vous êtes de profiter de tout ce qui vous est proposé! Il n'en demeurera pas moins disponible, jusqu'au moment de votre retour à l'aéroport.

Ce n'est qu'une fois les barrières de l'immigration franchies qu'il vous quittera... histoire d'accueillir un autre groupe et de redevenir, une fois de plus, un personnage ô combien précieux!

Le Conseiller
CLUB VOYAGES.

Le Conseiller
CLUB VOYAGES.

PLUS DE 100 AGENCES
PARTOUT AU QUÉBEC
464-6161

ATTENTION GENS D'AFFAIRES



NOUVEAU
VOLS SAINT-HUBERT TORONTO
DÈS LA FIN DE CE MOIS.



JARDINS BELOEIL

800, boul. L'Heureux, BELOEIL
467-2517
(à 1000 pieds de la
Polyvalente Beloeil)

- Pépinière
- Centre de jardin
- Aménagements
- Traitements, entretien arbres et pelouse
- Production en serres

FESTIVAL DE LA CITROUILLE
À L'ACHAT DE 15 \$ DE MARCHANDISE
À PRIX COURANT
OBTENEZ UNE CITROUILLE
GRATUITEMENT
CITROUILLE 1⁵⁹ à 5⁹⁹



CÔNE À ROSIER

cour.: 4,59\$
2 POUR

7⁹⁹\$

JUTE

cour.: 4,19\$

2 POUR

6⁹⁹\$

MANTEAU DE JUTE

cour.: 10,59\$

2 POUR

17⁹⁹\$

ENGRAIS

C.I.L.

14 KG

Courant: 19,99\$

14⁹⁹\$

ENGRAIS

C.I.L.

avec herbicides - 14 kg

Courant: 26,79\$

19⁹⁹\$

SAC DE TERRE ORGANIQUE

Courant: 2,95\$

3/6⁹⁹\$

CHAUX DE LOMITIQUE

cour.: 5,99\$

2 POUR

9⁹⁹\$

ARBRES FRUITIERS
- 25%

ARBUSTES
- 40%

CONIFÈRES
- 30%

ORNEMENTS DE PATERRE
PRIX COÛTANT



HOROSCOPE

Semaine du 10 au 16 octobre 1989.
Semaine favorable aux Verseau et Poissons.

Pour consultation (514) 982-9621 PAR: JACQUELINE AUBRY



<p>Bélier 21 mars au 20 avril</p> 	<p>Les 17 et 18 vous êtes d'excellente humeur et vous avez des idées originales et efficaces. Vous pourriez vous faire de nouveaux alliés et mettre au clair une fois pour toutes un problème qui embrouillait une situation, celle-ci irradiant sur une autre et ainsi de suite. L'intelligence est vive et vous posez les bons gestes. Les 19 et 20, cette fois, il faut vous tenir «tranquille» et ne rien risquer, l'ambition n'est pas toujours bonne conseillère et sachez vous arrêter pour réfléchir aux moyens de monter. Fin de semaine prochaine agréable. Encouragements de la part de votre partenaire. Femmes plus choyées qu'à l'accoutumée: cadeau, surprise, agrément.</p>	<p>Taureau 21 avril au 20 mai</p> 	<p>Climat favorable pour mettre de l'ordre et tout autant pour dire aux gens quelle place ils tiennent par rapport à vous. Vous saurez le faire avec diplomatie et tact. Vous ne vous ferez pas d'ennemi tandis que si vous gardez sous silence vos rancunes elles sont ressenties mais par contre rien n'est réglé. Les 19 et 20, la famille tient une place plus importante, nouvelle prise de conscience sur le sujet. Pour plusieurs, possibilité que vous décidiez d'un voyage à faire en famille d'ici quelques mois. Vous aimez que tout soit planifié. Fin de semaine où vous aurez du mal à exprimer clairement vos émotions: il y en a trop.</p>	<p>Gémeaux 21 mai au 22 juin</p> 	<p>Les jours prochains vous appartenez, vous n'avez qu'à être prêt à prendre le meilleur de toute chose qui se présente à vous. Occasion de vous mettre en évidence et de prendre une place plus importante au sein de la société dans laquelle vous vivez et travaillez. Possibilité que vous soyez chargé d'un poste différent, le défi vous est lancé. Vous êtes à la hauteur si on vous le demande, aussi cessez de remettre vos talents en doute. Si vous êtes dans la vente, forte chance que vous augmentiez vos profits. N'oubliez pas non plus de prendre des billets de loterie, on ne sait jamais, c'est peut-être votre tour?</p>
<p>Cancer 22 juin au 23 juillet</p> 	<p>Mardi et mercredi, vous avez tendance à vous révolter ou à être dans la Lune. On vous demande une chose et vous faites l'autre; ou alors vous trouvez qu'on ambitionne sur vos bontés alors qu'on ne vous demande qu'un tout petit service supplémentaire! Soyez logique et lucide. N'écoutez pas non plus les racontars et les potins de tout le monde; vous pourriez être choqué contre une personne qui ne mérite même pas une mauvaise réputation. Zone où vous êtes trop influençable. 19 et 20 la Lune étant dans votre signe vous faites de ces journées un paradis ou un enfer? À vous de choisir à quel étage vous voulez vivre!</p>	<p>Lion 24 juillet au 23 août</p> 	<p>Les difficultés s'estompent devant vous. Elles s'éliminent d'elles-mêmes. À moins que vous n'y teniez. Il arrive à quelques-uns d'entre vous de chercher le drame plutôt que la paix comme pour être certain d'avoir une existence, une raison de vivre. C'est aussi le temps, si vous avez un âge certain, de faire une visite à votre médecin surtout si vous avez des malaises. Mettez votre orgueil de côté et faites votre visite. Se sentir bien dans son corps c'est important et surtout pour les gens de votre signe. Prenez votre rendez-vous cette semaine pour avoir une place le plus vite possible.</p>	<p>Vierge 24 août au 23 septembre</p> 	<p>17, 18, soyez prudent sur la route, ne faites pas d'excès de vitesse, évitez aussi les stationnements interdits et restez présent à votre conduite même si vous avez la tête bourrée de nouvelles idées que vous voudriez mettre à exécution tout de suite. Une situation irrégulière peut vous troubler, dès jeudi, vous reprenez la ligne droite, direction l'objectif et vous êtes ferme dans vos décisions; vous aurez également les appuis nécessaires pour réussir l'entreprise en cours. L'amour ressemble présentement à un zigzag et de ce côté, il y a des courbes glissantes.</p>
<p>Balance 24 septembre au 23 octobre</p> 	<p>17, 18, imagination, action, réalisation. Vous êtes puissant dans l'entreprise qui vous concerne. Vous êtes d'un contact facile et vous avez les mots justes pour faire approuver vos idées ainsi que des changements qu'il faut faire dans l'organisation en cours. Par contre, les 19 et 20 ne sont pas de bonnes journées pour innover ou imposer quoi que ce soit. Vous pourriez vous faire «retourner» comme on dit chez nous et vite surtout si vous adoptez un ton dur même pour une simple demande. En fin de semaine, le ciel est propice à l'amour et Cupidon envoie ses flèches aux célibataires.</p>	<p>Scorpion 24 octobre au 23 novembre</p> 	<p>Il arrive que dans la vie l'argent se mette à entrer par deux portes et c'est votre tour surtout si vous avez travaillé pour qu'il en soit ainsi. C'est le moment de la récompense à l'effort fourni. Ça roule comme «sur des roulettes» jusqu'à vendredi. À partir de là vous pourriez ressentir une grande fatigue. Quand on prend les bouchées doubles, il faut aussi se donner le temps de digérer. Aussi en fin de semaine prochaine, essayez de vous reposer et de ne pas accomplir toute la semaine à venir en deux jours! Lundi il sera bien assez tôt pour reprendre le «collier»! Peut-être devriez-vous accorder du temps à l'amour? Vous en avez besoin.</p>	<p>Verseau 21 janvier au 19 février</p> 	<p>17 et 18, deux excellentes journées en ce qui concerne votre entreprise. Parfois une nouvelle clientèle ou une augmentation substantielle de celle-ci. Si vous êtes dans un domaine créatif, on aura un urgent besoin de vos idées et ainsi vous ferez un chemin plus large pour vous permettre de réaliser vos ambitions. Vous avez comme défaut cette semaine de ne pas donner d'attention à vos proches, partenaire, enfants si vous en avez. Donc, en fin de semaine on pourrait en profiter pour vous le reprocher. Pour plusieurs 22, 23: crise de couple à prévoir et à éviter ou alors il faut s'expliquer dans les yeux.</p>
<p>Poissons 20 février au 20 mars</p> 	<p>17, 18: vous n'êtes pas toujours un ange! Les hommes auront tendance à tout exagérer et à transformer selon leur système de valeurs sans tenir compte des besoins de l'entourage, de la conjointe, des enfants. Ils seront aussi impatient, ce qui risque de laisser une marque désagréable de ce passage. Vous pourrez vous reprendre messieurs, jeudi et vendredi car vous retrouverez alors cette sensibilité qui fait partie de votre nature! Tout sera mieux ainsi! Lundi le vent tourne et vous pourriez être victime d'une critique.</p>	<p>Sagittaire 23 novembre au 22 décembre</p> 	<p>17, 18, la Lune s'oppose à votre signe et vous pouvez aller dans plusieurs directions à la fois alors qu'il serait préférable que vous concentriez votre énergie dans une seule si vous voulez obtenir une réussite valable, concrète et qui rapporte. Certaines femmes au cours de ce passage lunaire se révoltent contre leur propre nature et la vie qu'elles font. La colère n'a jamais été bonne conseillère. Si jamais vous tombez dans le «panneau» des agacements lunaires présents, il faudra en sortir et vous trouverez que jeudi et vendredi sont deux journées bien longues à passer. Fin de semaine qui vous permet de vous réconcilier avec la vie et l'amour.</p>	<p>Capricorne 23 décembre au 20 janvier</p> 	<p>Vous regardez le monde d'en haut! Pourquoi ne descendriez-vous pas un peu? Il y a de l'agrément en bas! Le travail prend tout votre temps et votre énergie. C'est aussi comme si vous vouliez fuir vos propres émotions, l'analyse étant troublante. Pourtant jeudi et vendredi vous serez en situation de devoir combiner à la fois la raison et la sensibilité. Les choses ne se règlent que sur cet accord lors d'une rencontre où il est question d'association. Comment pourriez-vous travailler avec quelqu'un avec qui vous n'êtes pas bien? Vous aurez aussi toute la fin de semaine pour y penser. Pour les femmes, travail artistique intéressant.</p>

MOTS MYSTÈRE

Nous vous proposons aujourd'hui un nouveau mot mystère, préparé avec soin par un adolescent de Mont-Saint-Hilaire, Maxime Fortier.

TONNEAU - Mot de 7 lettres

R	E	T	I	D	E	R	C	O	S	S	E	R	E	E
E	R	U	V	E	L	L	I	A	N	A	C	O	M	C
E	R	E	I	N	I	L	U	O	P	R	B	U	S	O
C	U	F	U	M	E	R	H	A	P	E	N	T	I	G
O	E	A	A	Q	I	C	R	A	I	R	A	A	R	E
S	D	T	E	N	I	A	R	E	R	D	M	U	U	N
I	U	A	E	D	A	T	N	I	P	N	S	Q	T	R
R	T	R	O	E	I	R	T	E	M	O	I	B	A	O
T	E	G	I	T	E	A	D	H	A	F	L	A	N	C
R	E	I	E	N	N	R	E	R	I	F	A	R	I	I
E	E	U	S	E	I	G	U	R	R	E	T	R	A	L
C	R	U	G	I	I	F	O	P	E	E	M	I	A	V
A	E	U	Q	R	A	P	E	S	S	R	E	E	R	C
R	S	Q	E	A	O	R	I	R	S	A	D	R	N	U
T	A	N	E	S	L	R	F	E	E	I	J	E	G	T

AIDEAU	FLANC	LAQUER	QUATUOR
BARRIÈRE	FRAISIER	LEVURE	RISÉE
BIOMÉTRIE	FUMER	LICORNE	SAURIN
CANAILLE	GODICHON	MAIRESSE	SÉNAT
CLIMAT	GRÉER	NARD	SOPORIFIQUE
COSSER	GUET	NATURISME	TALISMAN
CRÉDITER	HÉGIRE	NÉGOCE	TIQUER
CRÉER	HIÉMENT	NÉGUS	TRACER
DIAULE	IDÉAL	PARTITEUR	TRISOC
EFFONDRE	JASPURE	PINTADEAU	URINFÈRE
ÉPARQUE		POULINIÈRE	VARLOPER
ÉTUDE			

Solution du dernier problème (62) - HONORAIRE

Maxime Fortier - 63

LES PETITES DÉBROUILLARDS

Les jeux de l'esprit

Le jeu du téléphone

Voici un jeu de mots qui se joue à deux ou plusieurs joueurs.

Il s'agit de former des mots à partir du cadran d'un téléphone à boutons, en utilisant les lettres inscrites au-dessus des chiffres. Pour former le mot, on part de n'importe quel bouton, puis on va à un autre bouton situé à côté (horizontalement, verticalement ou en diagonale).

Par exemple, en choisissant les boutons 5-6-8-7, on forme le mot LOUP. Avec 3-6-8-7, on fait FOUR.

Les mots doivent avoir au moins 3 lettres. Le gagnant est celui qui forme le plus de mots en cinq minutes (tu peux varier cet intervalle si tu veux). Un mot mal écrit ne compte pas. Sers-toi de ton dictionnaire.

L'énigme de l'autoroute

Un automobiliste roule sur l'autoroute. Il voit une pancarte sur laquelle est écrit: *Maximum 120 km.* Un peu plus loin, c'est écrit *Maximum 100 km.* Alors il diminue sa vitesse. Plus loin, il lit: *Maximum 50 km.* Il ralentit, mais il est étonné de voir les autos le dépasser continuellement. Un autre panneau lui annonce: *Maximum 15 km.* «Cette fois, je trouve qu'ils exagèrent, rouler à 15 km à l'heure sur une autoroute, ce n'est pas normal, qu'arrive-t-il?» Il voit enfin un autre panneau qui lui révèle la clef de l'énigme. Qu'est-ce qui est écrit sur ce panneau?

628-4438
ET C'EST SI FACILE
À SE RAPPELLER.

VAN,
JE NE ME SOUVIENS
JAMAIS DU NUMÉRO
DE MATHIEU...



L'énigme de l'autoroute
Place 8 points sur cette
Bienvenue à la ville de
Maximum. Population
8 744 habitants.
en ait 2 sur chacune des
4 lignes droites et sur cha-
cun des 4 cercles.

préparé par le professeur Scientifix (AGENCE SCIENCE-PRESSE)



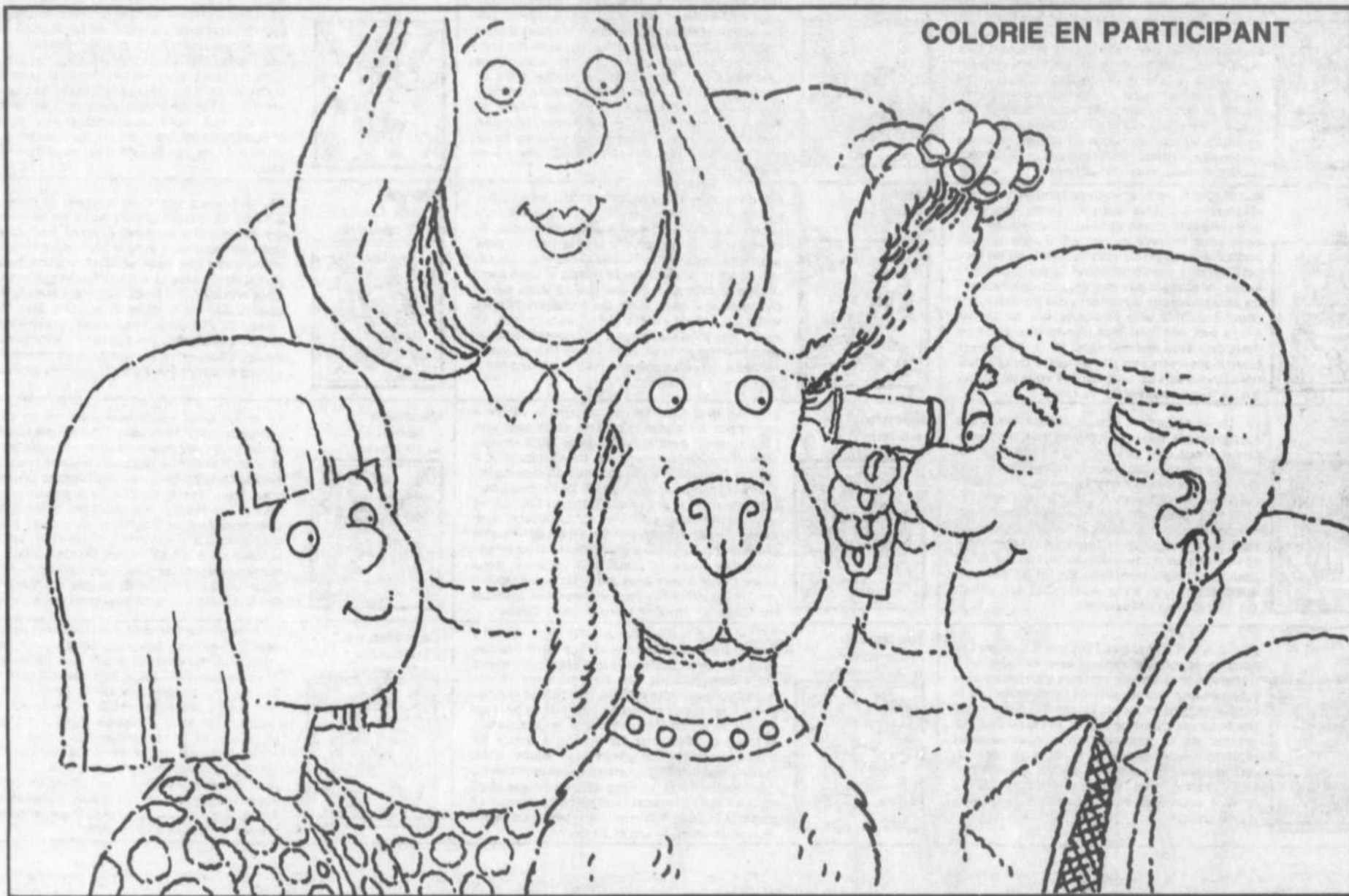
VIVE LES ANIMAUX... EN SANTÉ

DU 16 AU 22 OCTOBRE SEMAINE DE LA SANTÉ ANIMALE



PORTES OUVERTES

HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DU RICHELIEU, 174, RUE BRUNELLE BELOEIL
LE DIMANCHE 22 OCTOBRE DE 13 H à 16 HEURES



COLORIE EN PARTICIPANT

Comme nous, les animaux ont besoin chaque année d'un examen général.

LES PRIX

1^{er} PRIX

Un chien croisé ou un chat domestique, vacciné et vermifugé ou un bon d'achat de 50\$.

Gracieuseté d'**ANIMALERIE DAUPHIN**
Sa nourriture pour un an.
Gracieuseté de **HILL'S**

2^e et 3^e PRIX

Un toilettage pour votre animal d'une valeur de 30 \$ ou un livre de même valeur sur les animaux.

Gracieuseté d'**ANIBEL**.

4, 5, 6, 7 et 8^e PRIX

Des livres sur les animaux.
Gracieuseté de **l'HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DU RICHELIEU**.

Anibel enr.
SPÉCIALISTE EN ÉLÉGANCE CANINE

Linda Asselin
Tonte professionnelle

Julie Tassé
Toilettage de toutes races

289, rue Brunelle, Beloeil 467-6617

Animalerie DAUPHIN
Des animaux, tout petits soins

Mail Montnach
500, boul. Wilfrid Laurier
Beloeil (Québec)
J3G 4J2
Tél.: (514) 467-8023

Votre conseiller au Québec pour le soin et l'entretien de vos petits animaux

Jocelyne Cérst, prop.

BON DE PARTICIPATION

VA LE PORTER AVEC TON DESSIN CHEZ UN DE CES COMMANDITAIRES

NOM:

ADRESSE:

NO. TÉLÉPHONE:

CE TIRAGE AURA LIEU LE 22 OCTOBRE
À L'HÔPITAL VÉTÉRINAIRE DU RICHELIEU
DANS LE CADRE DE SES PORTES OUVERTES

HILL'S PET PRODUCT
FABRICANT DE LA NOURRITURE
SCIENCE DIET ET PRESCRIPTION
DIET POUR CHIEN ET CHAT

Hôpital Vétérinaire du Richelieu
DR PIERRE ROUSSELLE, M.V., I.P.S.A.V.

174 Brunelle, Beloeil, Qc J3G 2M8

464-9131

Consultation: du lundi au samedi sur rendez-vous
VISITE À DOMICILE - URGENCES



SUPER VENTE

SURPLUS D'INVENTAIRE

Modèles démonstrateurs
(Légèrement endommagé)

MARCHANDISES EN ENTREPÔT

3050


DE RABAIS

PAYEZ ET EMPORTEZ

SERVICE DE LIVRAISON DISPONIBLE

- **MATELAS** ■ **UNITÉ MURALE** ■ **LAMPE**
- **MOBILIER DE CHAMBRE** ■ **MOBILIER DE SALON**
- **MOBILIER DE CUISINE** ■ **ACCESSOIRES**
- **CAUSEUSE**

MEUBLE 5 EXPERT

**7350 boul. Taschereau,
Place Portobello,
BROSSARD
Tél.: 671-5165**

**502 boul. Laurier
Galerie Montenach,
BELOEIL
Tél.: 464-6148**



BULLETIN

Exposition de Françoise Tounissoux à Saint-Hyacinthe

Du 15 octobre au 15 novembre, Françoise Tounissoux présentera au centre Expression de Saint-Hyacinthe une série de grandes toiles réalisées au cours de son séjour à l'Institute of Art and Urban Resources de New York en 1985. Plusieurs toiles de très grands formats s'achèveront dans les années qui ont suivi son retour à Montréal.

Afin de souligner

l'importance de cette exposition, Françoise Tounissoux et Pierre Fillon, par le biais des Éditions du Silence, publieront un livre d'artiste intitulé La Lady et en feront le lancement officiel au cours du vernissage qui aura lieu le 22 octobre à 14 h.

Aussi, le centre a invité Mme Louise Letocna, ex-directrice du Musée d'art contemporain de Montréal et professeure et responsable de la maîtrise en muséologie à l'Université du Québec à Montréal, à présenter une conférence sur le travail de Françoise Tounissoux. Celle-ci aura lieu le dimanche 5 novembre à 14 h.

L'entrée est gratuite. Le centre Expression est situé au 405, rue Saint-Simon à Saint-Hyacinthe.

NETTOYEURS daoust

PLACE MONT-SAINTE-HILAIRE 464-0295

QUALITÉ ET SERVICE
SONT GARANTIS
MÊME LE SAMEDI
AVEC LE SOURIRE.



Ouvret tous les matins de la semaine dès 7 h 30.

ERRATUM

Une erreur s'est glissée dans l'édition de la semaine dernière.
On aurait dû lire:

0,0% d'intérêt
pour 12 mois ou rabais
de 500\$ - 1000\$ - 1500\$ et 2000\$
(sujet à approbation de crédit)

LE CARREFOUR

HD HYUNDAI

BELOEIL 467-1341 MONTRÉAL 861-5028
2499 ouest, boul. Casavant, Saint-Hyacinthe
Tél.: 774-6344

Dépôts garantis **11%** 1 an **11 1/4%** 15 mois
intérêt annuel

Prêts hypothécaires à partir de **11 3/4%**

Prêts personnels à partir de **15%**

3 FAÇONS DE PARTICIPER POUR COURIR LA CHANCE DE GAGNER

30,000\$ PLUS

SUR 10 ANS

JUSQU'À 1% EN TAUX D'INTÉRÊT BONI

Venez nous voir pour avoir plus de détails.

BELOEIL
Guy Desmarais
conseiller
527, boul. Laurier
Beloeil, J3G 1R1
4671-1211 Rés.: 467-4403

ENRICHISSEZ VOS PLACEMENTS!



TRUST GÉNÉRAL

Taux sujets à changement.

DRAPERIES · TISSUS PARENT



SOLDE DÉFI

(Valide du 2 au 23 octobre '89)

DRAPERIES · TISSUS PARENT

DÉPARTEMENT DES DRAPERIES

STORES PLISSÉS
sur mesure

40% de rabais



RABAIS DE 10% à 50%
sur tous nos Couvre-lits et Ensemble douillettes en magasin

• QUI DIT MIEUX? • QUI DIT MIEUX? •

DÉPARTEMENT DES VERTICAUX

PVC
190
choix
différents

TISSUS
plus de
400 choix
différents

ALUMINIUM
96
choix
différents

TOUS
EN
MAGASIN

Nous fabriquons des stores verticaux sur mesure EN MOINS DE 30 MINUTES sinon vous obtenez **LA VALENCE GRATUITEMENT**

STORES VERTICAUX

75 1/2" x 84"

TISSU à partir de \$49.95		P.V.C. UNI \$66.95 (16 choix)
ALUMINIUM \$79.95 (12 choix)		P.V.C. IMPRIMÉ \$99.95 (6 choix)

* Valence incluse *

• QUI DIT MIEUX? •

DÉPARTEMENT DES TISSUS

Participez à notre concours d'Halloween

TIRAGE DE 4 BONS D'ACHAT DE 25,00\$ CHACUN

FOURRURE

COULEURS UNIES

9⁹⁸ le mètre

IMITATION TIGRE, ZÈBRE, LÉOPARD

16⁹⁸ le mètre

VASTE CHOIX DE COTON IMPRIMÉ
115 cm

\$1⁹⁸ le mètre

À partir de

FEUTRE
Carré de 9" x 12"

0,50\$ ch.

72" de largeur

11,50\$ le mètre

SATIN
140 cm

\$5⁹⁸ le mètre

Rég.: 6,98\$

VASTE CHOIX DE PATRONS D'HALLOWEEN

- McCall
- Butterick
- Simplicity

Decoratrice diplômée • Installation à domicile

1/2 prix MINI-STORES HORIZONTALS PVC
1ère qualité
(plus de 1000 mini-stores en magasin)

À partir de **4⁹⁹**



STORES HORIZONTALS
en aluminium sur mesure

40% de rabais

GARANTIE À VIE 

Service à domicile

700 ouest Curé-Poirier
Longueuil

670-3324

Établi depuis 1967

Le magasin le plus complet de la Rive-Sud

Sole. Linge. Col. Foam. Cuiette. Tissu d'ameublement. Rembourrage. Patrons. Style. Simplicity. Butterick. Burda. McCall. Jalie

Nous fabriquons: rideaux bonnet-terme, rideaux bateaux, rideau ballon, rideau demi-lune, draperies et couvre-lits sur mesure



Les Marrons d'Or au canal 9

La Télévision communautaire de la vallée du Richelieu (TCVR) vous fera revivre le dernier gala du regroupement musical des Marrons d'Or. C'est au cours de ce gala qu'a eu lieu le couronnement de la reine du regroupement pour l'année 1989-1990. L'émission, animée par Lisette Saint-

Germain, sera diffusée le 15 octobre à 15 h 30 et présentée en reprise le mardi 17 octobre à 23 h, le jeudi 19 octobre à 15 h 30 et le vendredi 20 octobre à 16 h. Pour de plus amples informations, communiquer avec Mme Yolande Chartrand au 464-7605.

Concert intime à Saint-Hyacinthe

Il y aura un concert très intime ce dimanche 15 octobre, de 17 h à 19 h, à la galerie d'art Le Parvis du 1295, rue Girouard, à Saint-Hyacinthe. Parrainé par

la député de Saint-Hyacinthe, Mme Andrée Champagne, et l'Association progressiste-conservatrice du comté de Saint-Hyacinthe, ce concert réunira Mme Isabelle Richard, violoniste, le pianiste André Sébastien et la soprano de réputation internationale, Colette Boky.

Les places pour ce concert sont limitées. Le prix du billet est de 35 \$. Pour réservations, composer le 773-3340 ou le 773-5508.

Salon Créations 89

Noël approche. Vous cherchez le cadeau

exclusif? Alors, il ne faut pas manquer de visiter le salon Créations 89 de l'Association des Artisans de chez nous qui se tiendra à l'Auberge des Seigneurs de Saint-Hyacinthe les 2, 3, 4 et 5 novembre.

On retrouve une soixantaine de stands à ce salon. Tout y est: peinture, sculpture, céramique, aquarelle, cuir, tissage, etc. Venez y découvrir le cadeau unique, la touche qui manque à votre décor. Venez meubler votre regard d'un monde de beauté.

On vous attend donc, du 2 au 5 novembre au salon Créations 89.

Les Best-Sellers



464-8484

Librairie Livco

Prix rég. SPÉCIAL

L	Le premier quartier de lune	Michel Tremblay	19,95\$	17,95\$
I	Misery	Stephen King	19,95\$	17,95\$
V	Rendez-vous	Judith Krantz	21,95\$	18,95\$
C	Sir Gaby du lac	Francine Ouellette	27,95\$	24,95\$
O	Le négociateur	Frédéric Forsyth	24,95\$	21,95\$
X	Dors ma jolie	Mary Higgins Clark	16,95\$	14,95\$

BEST-SELLERS DE LA SEMAINE du 16 au 28 octobre 1989

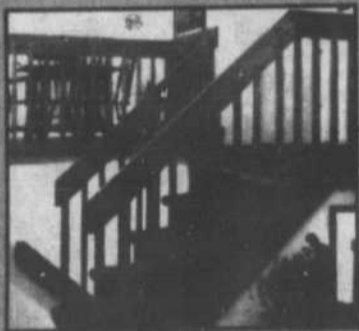


LES ESCALIERS JUVA inc.

GAÉTAN ARCHAMBAULT

165, boul. Laurier, McMasterville 464-0070

MAINTENANT UN SPÉCIALISTE EN RAMPES ET ESCALIERS EN BOIS



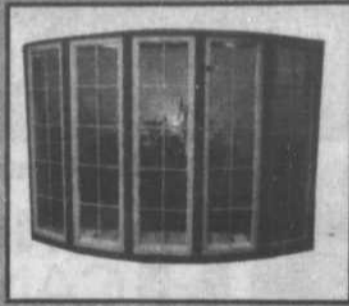
ESTIMATION GRATUITE



LES INSTALLATIONS

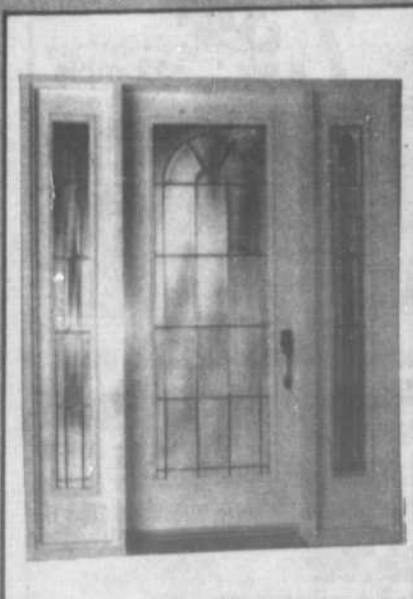
JUVA inc.

165, boul. Laurier, McMasterville 464-0070



SPÉCIALISTES DE PORTES ET FENÊTRES

NOTRE FORCE... NOS INSTALLATEURS



aero Toute la gamme de fenêtres en bois et bois recouvert d'aluminium

BONNEVILLE

- Portes d'acier • Solaris
- Portes de garage Lynx - Garaga

JEAN JUTRAS RÉAL VACHON

Bur.: 464-0070
Rés.: 467-1704

POUR VOLER DE VOS PROPRES AILES EN

ANGLAIS !

COURS A BELOEIL



"EN AFFAIRES"



® CENTRE DE LANGUES INTERNATIONALES CHARPENTIER

775, STE-ANNE ST-HYACINTHE

(514) 771-2542

PERMIS #: CPO532



CA C.L.I.C. C'EST GARANTI!

LE PLUS GRAND RÉSEAU PRIVÉ D'ENSEIGNEMENT DES LANGUES AU QUÉBEC I-

L'«héritière» à l'option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe

Les finissants de l'option théâtre du Cégep de Saint-Hyacinthe présentent, du 15 au 22 octobre, leur premier exercice public de l'année: L'héritière, une adaptation d'une nouvelle de Henry James.

Louison Danis, qui a fait la mise en scène de Camille C. l'année dernière, assure la mise en scène de L'héritière. Pour donner à la pièce une couleur réaliste/naturaliste, elle a pensé placer les spectateurs sur la scène avec les acteurs; le public aura ainsi l'impression d'être comme au cinéma. Qu'on n'ait crainte, on ne fera pas appel à la participation

active du public. Le nombre de sièges est par conséquent limité à 80 par représentation.

UNE LIAISON AMOUR/ARGENT

Cette pièce contient un message éternel. Elle traite du besoin et des limites que l'on peut atteindre pour satisfaire ce besoin. Que ce soit par manque d'amour, d'affection ou d'argent, les valeurs d'un individu peuvent facilement basculer. Mais une question surgit tout au long de cette pièce: «Faut-il s'éteindre pour se contrôler?»

Dans L'héritière, deux besoins se rencontrent: l'amour d'une part et l'argent d'autre part. Aucun personnage n'a totalement raison, en ce sens que Louison Danis ne les présente pas sous l'angle du vilain et de la victime, et ce afin d'éviter de donner exclusivement à la pièce la couleur de la parodie. Le public décidera puisque, tour à tour, chacun

des personnages a tort et a raison.

Sur le plan technique, un concept très intéressant a été développé. Plusieurs espèces de jeu, avec des possibilités d'action parallèle, donnent beaucoup de vie à cette unité de lieu: le salon du docteur Sloper. Les éclairages entretiennent aussi cette illusion de la vraie maison.

Le public est invité à se présenter à la maison du docteur Sloper du 15 au 22 octobre inclusivement à 20 h. Cette maison est bien sûr située à l'intérieur de la salle Léon-Ringuet du Cégep de Saint-Hyacinthe, 3000, rue Boullé. Le prix des billets est de 3 \$ et ceux-ci sont en vente à la porte. Pour informations et réservations, composer le 467-1381.



Trait particulier à cette pièce, la proximité spectateurs/acteurs. En fait, les spectateurs représentent les séparations de la maison du docteur Sloper.

CENTRE CULTUREL DE BELOEIL

600, rue Richelieu, 464-4772 Heures du guichet: lun. au sam.: 12 h à 18 h



VENDREDI 20 OCTOBRE
20 h 19\$

MATINÉES ENFANCE JEUNESSE PRÉSENTENT



DIMANCHE 29 OCTOBRE
14 h 6\$



UN SIMPLE SOLDAT

de Marcel Dubé
TPG
en coproduction avec la NCI
Inter-Canada: n Cooperants

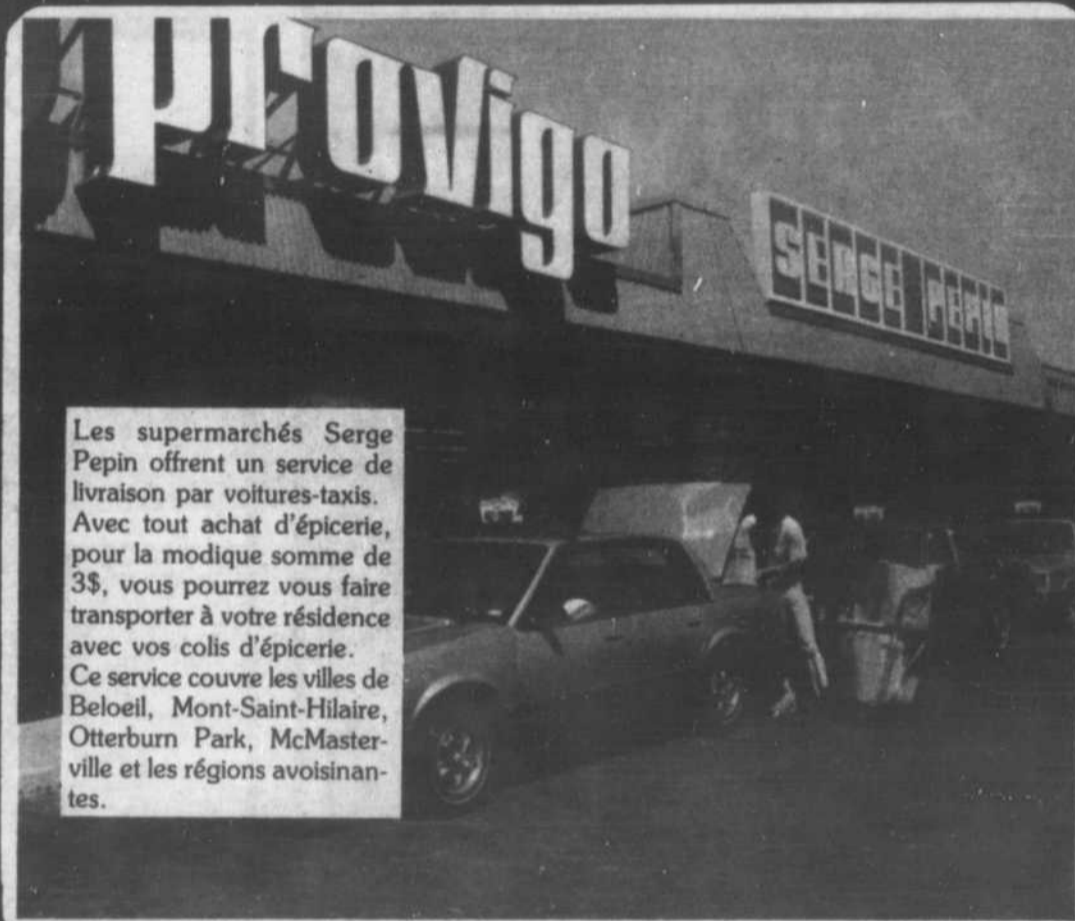
VENDREDI
10 NOVEMBRE
20 h 19\$

Les Productions de la Coulisse Inc.
En collaboration avec: Dupré Automobile, Ville de Beloeil, L'Œil Régional
Subventionné par le ministère des affaires culturelles du Québec

PROFITEZ DE NOTRE SERVICE DE LIVRAISON

SUPERMARCHÉS

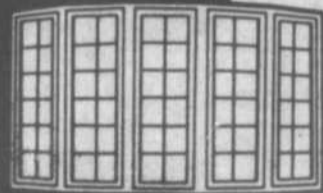
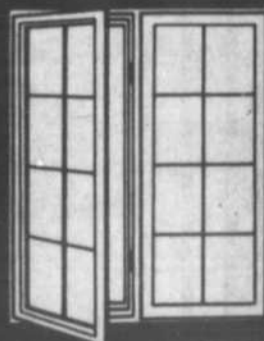
Serge Pepin



Les supermarchés Serge Pepin offrent un service de livraison par voitures-taxis. Avec tout achat d'épicerie, pour la modique somme de 3\$, vous pourrez vous faire transporter à votre résidence avec vos colis d'épicerie. Ce service couvre les villes de Beloeil, Mont-Saint-Hilaire, Otterburn Park, McMasterville et les régions avoisinantes.

Nous sommes toujours soucieux de bien vous servir

360, boul. L'Heureux 939, rue Guertin 345, boul. Laurier
Beloeil Beloeil Mont-Saint-Hilaire
464-4219 467-3341 464-2581



NOUVEAU

Collection

CalorVerre®

Scellée dans la fenêtre, cette pellicule transparente conserve aux maisons leur chaleur en hiver et leur fraîcheur en été.

CalorVerre est une marque déposée de Southwell Technologie

ARCON Leader au Canada CANADA

- Manufacturier et installateur de portes et fenêtres
- Au service de votre satisfaction depuis 26 ans
- Garantie de 7 ans, produits et installation... aucun intermédiaire
- Plan de financement **7.9%*** +12 mois

Estimation gratuite



A. De Silva
Conseiller en rénovation et construction neuve



Pierrette Latreille
Conseillère en rénovation



Yves Noël
Conseiller en rénovation

RIVE-SUD
1705 chemin Chambly
Longueuil, Qc

493-7602

Face à la pharmacie Jean Coutu

HEURES D'AFFAIRES
LUN. AU MER.: 9h à 18h
JEU. à VEND.: 9h à 21h
SAMEDI: 9h à 17h



**Le chœur
Albert-
Schweitzer à la
Place des arts**

Dix-neuf élèves du chœur d'enfants Albert-Schweitzer ont été sélectionnés pour chanter avec l'Orchestre métropolitain à la salle Wilfrid-Pelletier de la Place des arts le mardi 24 octobre à 20 h. Au total, 500 choristes seront sur scène pour interpréter la super production Carmina Burana de Carl Orff. En première partie du programme, on pourra entendre la suite «Hary Janos» de Kodaly et le Concerto pour piano et orchestre de Théodorakis, auteur de la musique du film Zorba. Ce sera une première nord-américaine et M. Théodorakis sera présent.

Les enfants seront préparés par leur professeur de musique, Margo Valade Beaudet. Parmi eux, cinq jeunes choristes sont des résidents de

Saint-Mathieu-de-Beloil et d'Ottoburn Park qui ont suivi des cours de musique Kodaly au Centre communautaire de Saint-Mathieu-de-Beloil. Le concert est placé sous la direction de Miklos Takacs. Les billets sont en vente à la Place des Arts et au comptoir Ticketron.

**Conférence de
Paul Ohl
à Longueuil**

La Société historique du Marigot vous invite le lundi 6 novembre à 20 h à une conférence donnée par Monsieur Paul Ohl qui a publié plusieurs essais et romans, dont son plus récent «Drakar» consacré à la civilisation médiévale à l'époque du déclin de l'ère viking.

En 1982, Paul Ohl est devenu le premier lauréat québécois d'une bourse de la Fondation du Japon (Kokusai Koryu Kikin). Il fut aussi boursier du Conseil des arts du Canada. Paul Ohl a demeuré longtemps à Beloil.

La conférence a lieu à la salle numéro 2 de la cathédrale Saint-Antoine de Longueuil, angle des rues Saint-Charles et chemin Chambly.

**Grande
rencontre
des diffuseurs
en arts visuels**

C'est le 10 octobre qu'avait lieu à Granby la Grande rencontre des diffuseurs en arts visuels et métiers d'arts. Organisée par le Conseil culturel de la Montérégie, cette réunion a été l'occasion d'échanger sur les activités qui se tiendront cette année

chez les diffuseurs et de faire le point sur les différents projets actuellement en préparation.

Cette rencontre était la 2^e organisée cette année pour les diffuseurs, la première s'étant tenue en juin.

Fidèle à son mandat, le Conseil culturel de la Montérégie organise régulièrement ces rencontres de concertation dans les principaux secteurs d'activités culturelles.

RÉCITAL D'ORGUES CHEZ LES FRÈRES MARISTES

Dimanche, le 22 octobre à 20 h 00, JACQUELINE GAGNIER jouera à la tribune de l'orgue la Chapelle de la Maison Provinciale, au 14, Bord-de-l'Eau, à Iberville.

Issue de la réputée École Vincent-d'Indy et disciple des Duruffé d'outremer, Jacqueline Gagnier a remporté plusieurs premiers prix en Europe et au Canada. Elle est présentement professeur affiliée à son Alma Mater d'Outremont, et organiste-titulaire à la paroisse Saint-Bonaventure de Montréal.

Elle interprétera des oeuvres de huit auteurs différents, classiques, romantiques et modernes: Bach, Walond, Widor, Boëllmann, Vierne, Nibelle, Bonnet et Duruffé. Programme intéressant, varié et très accessible à tous les mélomanes comme aux organistes de carrière.

Si vous n'avez pas encore entendu le célèbre instrument de la Chapelle des Frères Maristes, profitez de l'occasion pour ajouter ce fleuron à votre culture personnelle. Amenez vos amis mélomanes, car de telles jouissances musicales gagnent à être partagées.



Parce que votre temps
vaut autant que votre argent.

**Le compte
à rendement croissant
Desjardins**

Finis les transferts de fonds. Un seul compte suffit. Avec le compte à rendement croissant Desjardins, vous pouvez désormais conserver la totalité de vos épargnes dans un seul et même compte, tout en obtenant un très bon rendement. Et pour réaliser vos projets, vos fonds demeurent accessibles en tout temps.

Compte à rendement croissant Desjardins

L'intérêt grandit avec votre solde quotidien.

0 à 1 999,99 \$

Taux comparable à celui de l'épargne avec opérations

2 000,00 \$ à 3 999,99 \$

Taux comparable à celui de l'épargne stable à intérêt quotidien

4 000,00 \$ et plus

Taux comparable à celui de l'épargne à terme de courte durée sur la totalité du montant

Exclusif à Desjardins : l'assurance-vie épargne

En plus d'un rendement avantageux sur ce compte d'épargne, votre caisse Desjardins vous offre en exclusivité la possibilité d'ajouter de l'assurance-vie à votre épargne.*

Renseignez-vous à votre caisse Desjardins.

* Sous réserve des dispositions de la police d'assurance en vigueur à la caisse.

L'épargne c'est la liberté



HYPNOTHERAPIE

À votre service pour le traitement du stress, tabagisme, insomnie, obésité, phobies, incontinence nocturne, problèmes de peau, frigidité, impuissance, maladies psychosomatiques, etc.

Service personnel et discret.
Sur rendez-vous seulement.

ANDRÉ DOUCET
42, rue Des Quatre Saisons
Saint-Basile-le-Grand, Qc
653-7436

**BAR SALON
MORIER**

vous présente

tous les VENDREDIS
et SAMEDIS

**L'ORCHESTRE
TOP COUNTRY**

Rétro Français Américain
à partir du
vendredi 20 octobre
il y aura la Dame de Coeur.

SAMEDI 28 octobre

PARTY D'HALLOWEEN

prix pour les plus beaux
costumes.

Venez vous amuser

3139, rue Principale
Saint-Jean-Baptiste

INF: 464-0153

AVIS DE DÉCÈS

Beloëil

À Beloëil, le 2 octobre 1989, au centre Hospitalier Champlain, à l'âge de 94 ans est décédée Mme Côme Allaire née Marie Anne Bonin demeurant à Mont-Saint-Hilaire. Les funérailles ont eu lieu mercredi le 4 octobre en l'église de Mont-Saint-Hilaire et l'inhumation au cimetière de Saint-Ours. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

À Beloëil, le 11 septembre 1989 à l'âge de 65 ans, est décédée Mme Henri-Paul Jacob, née Marie Déglise. Selon les volontés de la défunte, la dépouille mortelle n'a pas été exposée et des funérailles privées ont eu lieu. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

À Beloëil, le 21 septembre 1989, à l'âge de 23 ans, est décédé M. Jocelyn Savoie, fils de Gilles Savoie et de Ghislaine Raymond. Les funérailles ont eu lieu le 26 septembre en l'église Saint-Mathieu-de-Beloëil et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

McMasterville

À Montréal, le 9 octobre 1989 à l'âge de 65 ans, est décédé M. Berchmans Smiths époux de Marie-Jeanne Bélanger. Les funérailles ont eu lieu le 12 octobre en l'église du Sacré-Coeur de McMasterville et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

Saint-Basile-Le-Grand

Accidentellement à Saint-Basile-le-Grand, le 30 août 1989 à l'âge de 32 ans, est décédé M. Claude Bernier, fils de François Bernier et de Geneviève Savaria, époux de Sylvie Desroches et père de Michaël. Les funérailles ont eu lieu le 1er septembre en l'église du Sacré-Coeur de McMasterville et l'inhumation au cimetière du même endroit.

Accidentellement à Saint-Basile-le-Grand, le 28 septembre 1989, à l'âge de 51 ans, est décédée Mme veuve Michel l'Espérance, née Thérèse Jarry, mère de Monique

(Denis Préfontaine), feu Lison (Donald Duthoy), Danielle (Patrice Charon), grand-mère de Valérie, Steve, Marie-Ève, Michel, Francis, Julie et Maxime. Elle laisse également son ami Gérard Trudeau, ainsi que plusieurs frères et soeurs. Les funérailles ont eu lieu le 2 octobre en l'église Sainte-Marie-Goretti, Beloëil et l'inhumation au cimetière de McMasterville. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

À Saint-Basile-le-Grand, le 6 octobre 1989, à l'âge de 58 ans, est décédée Mme Jeannine Perron, mère de Carole (Gaétan St-Pierre) et grand-mère de Jessica. Selon les volontés de la défunte, elle n'a pas été exposée. Les funérailles ont eu lieu le 7 octobre en l'église Saint-Basile-le-Grand. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

Saint-Charles-sur-Richelieu

À l'hôpital Honoré-Mercier, le 8 septembre 1989, à l'âge de 89 ans et 1 mois, est décédée Mlle Anna Girard, autrefois de Saint-Charles-sur-Richelieu. Elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Mme Annette Girard de Mont-Saint-Hilaire ainsi que des neveux et des nièces. Les funérailles ont eu lieu le 11 septembre en l'église Saint-Charles-sur-Richelieu et l'inhumation au cimetière de Saint-Denis-sur-Richelieu. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

À Montréal, le 9 octobre 1989, à l'âge de 22 ans est décédé M. Luc Lefort fils de Pierre Lefort et Colette Dupuis, il laisse également dans le deuil sa conjointe Raphaëlle Groulx. Les funérailles en présence des cendres ont eu lieu le 20 octobre 1989 en l'église de Mont-Saint-Hilaire. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

Mont-Saint-Hilaire

Accidentellement, à Mont-Saint-Hilaire, le 4 octobre 1989, à l'âge de 68 ans, est décédée Mme Gérard Richer, née Marie-Aimée Pétrin, demeurant à Saint-Marc-sur-Richelieu, mère de Jules, Germain, Robert, Cécile, Yolande, Yvon, Odette, Lionel, Jean-Louis, Pauline, Gérard, René et Raymond (et leurs conjoints), grand-mère de 33 petits-enfants et de 3 arrière-petits-enfants. Les funérailles ont eu lieu le 7 octobre en l'église de Saint-Marc-sur-Richelieu et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers Inc.

Divers

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 27 août 1989, à l'âge de 51 ans, est décédé M. Guy Rajotte, époux de Louise Lemieux, demeurant à Beloëil, père de Charles et de Liette. Les funérailles ont eu lieu le 31 août en l'église Sainte-Maria-Goretti, Beloëil et l'inhumation au cimetière Saint-Mathieu de Beloëil. Salon Funéraire Maurice Demers Inc.

À l'hôpital Pierre-Boucher, le 9 septembre 1989 à l'âge de 54 ans, est décédé M. Réal Lajeunesse, époux de Monique Racine, demeurant à Saint-Amable. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Carol), Mario (Monique) et Josée, ainsi que ses frères: Denis (Liliane) et Roger (Noëlla). Les funérailles ont eu lieu le 16 septembre en l'église de Saint-Amable et l'inhumation au cimetière du même endroit. Salon Funéraire Maurice Demers Inc.

À Montréal, le 4 octobre 1989, à l'âge de 72 ans, est décédée Mme Fernande Turcotte Comtois demeurant à Beloëil. Elle

laisse dans le deuil son compagnon de vie M. Roland Comtois. Elle était la mère de Gisèle (Paul Prévost), Bernard (Joyce Santerre), Hélène et feu Alain. Grand-mère de Sylvie, Dominique, Marie-Josée, Richard, Alexandre, Jean-Luc et Marc-André. Les funérailles ont eu lieu le 7 octobre en l'église Sainte-Maria-Goretti de Beloëil, et de là au cimetière du même endroit. Salon funéraire Maurice Demers Inc.



REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour les siècles et des siècles. Amen... Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées, même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.M.

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

L.L.

REMERCIEMENTS



Mme Damien Guertin et les enfants remercient sincèrement parents et amis qui leur ont témoigné des marques de sympathie, soit par offrandes de Messes, dons, fleurs, cartes visites et assistance aux funérailles lors du décès de M. Damien Guertin survenu le 27 septembre 1989 à l'âge de 84 ans. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels

PRIÈRE AU SAINT-ESPRIT

SAINT-ESPRIT

Saint-Esprit toi qui m'éclaircis tout, qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et oublier le mal qu'on me fait et qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux pas me séparer de toi à jamais, même et malgré n'importe quelle illusion matérielle. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. (La personne devra dire cette prière pendant trois jours de suite. Après les 3 jours, la grâce demandée sera obtenue même si elle pourrait paraître difficile. Faire publier aussitôt que la grâce a été obtenue sans dire la demande, au bas mettre les initiales de la personne exaucée).

G.G.



Vernissage vert de Nicole Tremblay: un rappel

Quelques mots pour vous rappeler que c'est aujourd'hui, dimanche 15 octobre, que se tient le vernissage vert et le lancement de l'affiche couleur tirée de l'acrylique et sable de Nicole Tremblay intitulée «Parler de la pluie acide et du beau temps». Le tout a lieu de 13 h à 17 h au hangar A des Pépinières Auclair et Frères du 524, chemin Ozias-Leduc à Mont-Saint-Hilaire.

Le vernissage a lieu sous la présidence d'honneur de Mme Luce Dupuis, nouvelle députée du comté de Verchères à l'Assemblée nationale. Un autre vernissage aura lieu le mardi 17 octobre de 17 h à 19 h à l'édifice «Le bal four» du 3575, rue Saint-Laurent à Montréal, sous la présidence d'honneur de Louis-Paul Allard, président de la Fondation québécoise en environnement. À cette occasion, 15 pour cent des profits de la vente de l'affiche seront versés à la fondation.

Un rendez-vous à ne pas manquer! (AD)

SALON FUNÉRAIRE MAURICE DEMERS

ÉTABLI DEPUIS 1900



STÉPHANE

GILLES

DOMINIC

- Pré-arrangements
- Columbarium

- Chapelle
- Inhumation

- Incinération
- Location

Retour et transfert dans le monde entier

Siège social: 881 Mgr de Laval, Beloëil

Succursales

231, Sir Wilfrid Laurier, Beloëil
234, Ch. des Patriotes, Mt-St-Hilaire
169, Prince Albert, Otterburn Park

1614, Principale, Sainte-Julie
981, Principale, Saint-Amable
Saint-Basile le Grand

Saint-Charles sur Richelieu

McMasterville

Saint-Marc-sur-Richelieu

UN SEUL NUMÉRO DE TÉLÉPHONE POUR TOUTE LA RÉGION

POUR RENSEIGNEMENTS 467-4780

Mayor Lacoste Farewells

Following a long period of reflection pertaining to my political future, I have taken a decision not to solicit a new mandate as mayor of Otterburn Park at the elections to take place on November 5th, 1989.

I wish to thank all those who gave me the necessary support over the past eight years. Jointly with municipal councillors who had the interests of this municipality at heart, we have realized important projects.

1. The financial situation of the town was re-established at an operational level allowing management in a balanced and conservative fashion.

2. The type of manage-

ment displayed made housing project promoters confident and as a result, there was a remarkable increase of building within our community over the last eight years. As an example:

In 1981 - 968 143 \$
In 1985 - 1 845 265 \$
In 1989 - 7 000 000 \$ (forecast)

The activities in the construction of new buildings allow us to maintain a tax rate in line with those of surrounding municipalities.

3. A public transportation bus route was put in place throughout Otterburn Park and the use of this service exceeds what we had forecast.

4. A preventive program for repaving of streets

was put in place to ascertain that they remain in adequate condition.

5. Much of the equipment used by the Public Works Department, Police Department, Firemen and Administration was virtually obsolete and had to be replaced. This decision allows each department to now operate efficiently and at a lesser annual cost.

6. A building was constructed next to the fire hall to accommodate the Police Station, thereby uncluttering City Hall where both the Police and Administration departments previously operated.

7. The operations of our bilingual Municipal Library were moved into

new premises which are appreciated by all our citizens.

8. We have acquired land to provide for additional green spaces and to improve those already existent - amongst others, the land adjacent to the Boating Club and the rest area on Chemin des Patriotes.

9. Several parks have been equipped with installations suiting the needs of bordering citizens who were consulted before the equipment was purchased.

10. We are particularly proud to have been the pioneers amongst all towns in the region to put in place a door to door recycling program for paper and glass. This program remains func-

tional and appreciated by all those who are conscious of the importance of protecting the environment.

Several other projects have also been realized, such as improvement of the Municipal Pool, construction of a chalet next to the skating rinks, renovation of City Hall, improvement to the aqueduct and sewage systems, etc., etc. None of the aforementioned projects could have been realized without the cooperation of all those who form the Municipal Administration.

Many volunteers work at the level of several committees, such

See LACOSTE
on page 107

Linda Mitchell

LINDA PERKINS 464-6244

Curling for Juniors - For all young players 12-18, registration will be held at the Otterburn Memorial Curling Club on Connaught Ave. on Wednesday, October 18th, 7:30-9:00 p.m. All young people who wish to curl this winter season should register. For further information call 464-3888.

Military Whist - Our Lady of Fatima Chapel will be holding a military whist at the Richelieu Valley United Church, corner of Hertel & Lemoyne Sts. in Beloeil, on October 17th, at 8:00 p.m. The cost is \$3.00. Prizes will be given and refreshments served. Please bring your playing cards. For more information, call 467-9557.

St. Martin's Parish Bazaar - This popular bazaar will return on October 27th, from 7:30-9:30 p.m. and October 28th, from 10:00-1:00 p.m. There will be crafts, a deli table, home baking, an auction, etc. On Saturday, there will be a luncheon served, featuring Smoked meat sandwiches and home made soups. On the Friday evening there will be no luncheon served, but coffee, tea, and snacks will be available.

Women's Participation Group - On October 18th, we will have the good fortune to be treated to horoscope plotting by a very talented lady.

At the same time, baking supplies will be available through the group. Order forms will be available at excellent prices, until October 25th. This is a must for your Christmas baking.

The Women's Participation group meets at 12:30-2:00 p.m. each Wednesday, at 600 Mountainview St. in Otterburn. Babysitting is available at \$2.00 per child. For more information call Diane Powell at 467-9771.

Flea Market - A last minute reminder, don't miss one of Otterburn's most popular Flea Markets - on Saturday, October 21st, from 9:00-2:00 p.m., at 444 Mountainview St. Otterburn Park. For more information - Bernice Young 464-3344.

Bottle Drive - The 1st Otterburn Park/St-Hilaire Scouts will be holding their bottle drive on Saturday, November 4, from 9 a.m. to 12 noon. They will accept returnable bottle and cans, and all glass containers.

If you do not want to be disturbed, please leave the bottles at your doorstep.

S.O.S. Alzheimer - On June 12th, 1989 at the CLSC de la Vallée des Patriotes was held a general assembly of the Foundation of the Corporation of S.O.S. Alzheimer.

An Administrative Council was elected and the following are members: Christiane St-Pierre, President, Françoise Jaret, Vice-President, Claire Roy, Treasurer, Suzanne Girouard, Secretary, Armand Dallaire, Director, Agathe Gauthier, Director and Donny Elizabeth Lebel, Director. All persons wanting to join our organization, please call us at the CLST every Wednesday morning, between 9:00-11:00 a.m.

You will be happy to know that we have started our regular meetings and work.

Craft Fair - The Parents' Committee of Macdonald-Cartier High School will hold its Fifth Annual Craft Fair on Sunday, November 19th, 1989, from 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Macdonald-Cartier High School is located at 7445 Chemin Chambly in Saint Hubert.

Last year fifty artisans exhibited their crafts. Items for sale included ceramics, copper enameled jewelry, leather articles, oil paintings, dolls' clothes, children's clothing, wooden toys, knitted articles, unique dried floral decorations, Christmas crafts, silk scarves, pressed flowers, quilting, stained glass, Japanese embroidery, glass engraving and pottery.

Any artisan who would like to participate in this event may obtain further information by phoning 653-6872.

The Association of Relatives and Friends of the Mentally ILL - is holding its next monthly meeting Wednesday, October 18th, 1989, at 7:00 p.m. at the C.L.S.C. la Vallée des Patriotes, 347 Duvernay St., Beloeil, Room 258-A.

For further information, Isabelle Leduc 467-0157.

L

a série 760

Les 760 constituent le summum des réalisations de Volvo. Des lignes originales et une performance sûre en font des voitures exceptionnelles.



VOLVO

Une voiture digne de confiance.

Vente et location

Profitez de nos rabais de fin d'année.

Automobiles

CHICOINE
INC.

855, rue Johnson Saint-Hyacinthe Mtl. 464-1491 tél.: 771-2305

Mercedes-Benz.

VOLVO

Une longue tradition de voitures et de service supérieur.



Âge d'or de Saint-Jean-Baptiste

L'Âge d'or de Saint-Jean-Baptiste invite tous ses membres et amis à une soirée de danse qui se déroulera le samedi 21 octobre à 20 h, à la salle municipale.

L'orchestre «Duo Tempo» sera sur place. Il y aura des prix de présence et un goûter sera servi en fin de soirée.

Rencontre d'information de SOS Alzheimer

SOS Alzheimer organise une rencontre d'information sur la maladie d'Alzheimer le mercredi 25 octobre à 20 h à la salle Martin du Centre civique de Mont-Saint-Hilaire.

Le conférencier sera André Bellavance, neurologue à l'hôpital Charles-Lemoyne et au Centre hospitalier Pierre Boucher. Il est aussi consultant en neurologie à l'Institut neurologique de Montréal.

L'entrée est gratuite.

FLEURISTE ST-CHARLES inc.

Que faites-vous à vos plantes?

Il est temps de préparer vos plantes vertes pour l'automne. Nous préparons le meilleur terreau qui les maintiendra en santé. Nous avons aussi des engrais, des insecticides, des pots en terre cuite... tout ce qu'il faut pour les garder en santé.

ATTENTION POUR 99¢

Vous pouvez choisir parmi 125 variétés de plantes vertes en pots de 3 pouces. Magie de la soie... À la plus grande salle d'échantillons de la région. Nous avons un vaste choix de plantes et fleurs de soie.

FLEURS POUR TOUTES OCCASIONS DÉCORATION COMMERCIALE ET RÉSIDENNELLE
10, rue Saint-Jean-Baptiste, Saint-Charles-sur-Richelieu
584-2614



ELLES SONT ARRIVÉES

- Tomates de serres locales directement du producteur.
- Exemptes de résidus chimiques: parce que cultivées sans aucun pesticide
- Si vous désirez des tomates saines, de qualité et de goût supérieur ne cherchez plus, elles sont disponibles à deux pas de chez VOUS.

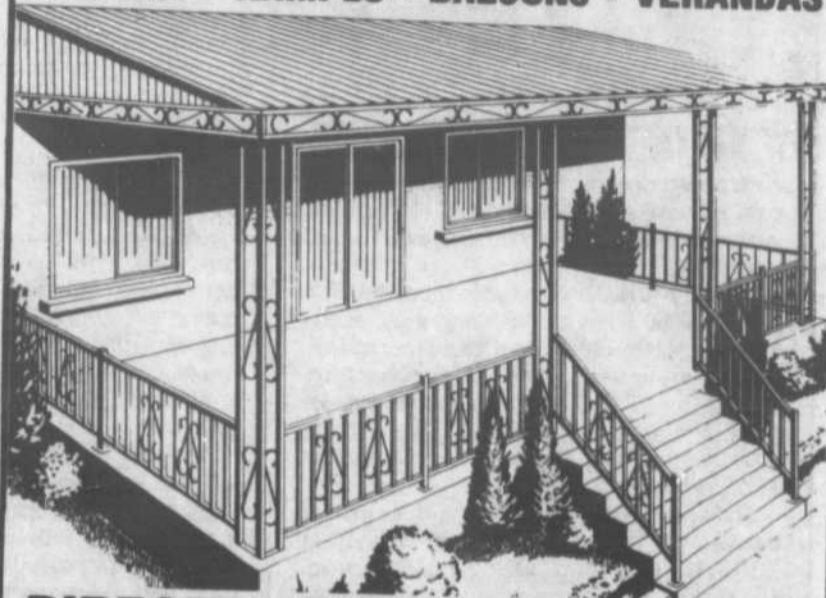
LES SERRES BELOEIL enr.

62, Trudeau
Saint-Mathieu-de-Beloel
467-8693
OUVERT TOUTS LES JOURS
(sauf le mercredi)
de 9 heures à 20 heures
FAITES UN DÉTOUR, ÇA VAUT LE GOÛT



SUPREME

AUVENT - RAMPES - BALCONS - VÉRANDAS



DIRECTEMENT DU FABRICANT

EN AFFAIRES DEPUIS 1969, SUPREME vous offre des produits de qualité supérieure, dans une gamme toujours grandissante, à la pointe du progrès

- Auvents en aluminium ou en fibre de verre
- Rampes en aluminium (choix de modèles)
- Balcons, escaliers, limons et cadres en aluminium
- Planchers et marches en fibre de verre
- Vérandas
- Rénovation extérieure (aucun entretien requis)
- Choix de couleurs et modèles
- Estimation gratuite

GARANTIE 5 ANS ÉCRITE — ESTIMATION GRATUITE

CHOIX DE MODÈLES ET DE COULEURS

LES PRODUITS-ALUMINIUM



321-9128

8055, Marco-Pop, R.D.P.,
MONTREAL Qué., H1E 5Y8

1-800-361-1026
SANS FRAIS

aubaines d'octobre



CONIFÈRES 20% à 30%



MOUSSE DE TOURBE 4 pi. cu. 5.95\$

FUMIER DE MOUTON
FUMIER DE LAPIN
COMPOST DE CREVETTES

3/7.88\$

ÉCORCE DE L'OUEST 8.95\$



PLANTES TROPICALES 20% à 40%

ARBUSTES 20%



VOULEZ-VOUS UNE BONNE BOUTEILLE DE VIN!

UN VIN À VOTRE GOÛT À PEU DE COÛT FAITES-LE VOUS-MÊME AVEC LES MOÛTS PUR VIN

SPECIAL 3/89.95\$



UN PUR PRODUIT DE LA VIGNE

Passer donc chez

FERME FLORALE BOTANIX
Pépinière et paysagiste

2190, boul. Laurier (rte 116)
Saint-Bruno-de-Montarville

653-6383



Depositaire marque PUR VIN concentré

LES BONNES TABLES

Les pommes: un vrai péché!

L'abondance de pommes nous donne envie de faire des folles... Des tartes, des croustilles, du cidre...

Pourquoi ne pas renouveler vos vieilles recettes? Pourquoi ne pas «rafraîchir» vos tartes aux pommes à la mode de grand-mère? Pourquoi n'essayeriez-vous pas des bouchées aux pommes? Et que dire d'un mariage surprise?... Pommes caramélisées et saveur de fromage? La surprise viendra sans doute de l'addition du Kahlúa qui donnera un peu de piquant à des recettes classiques.

Kahlúa et pommes: un mariage des plus heureux. Essayez donc les recettes qui suivent et fêtez l'abondance automnale.

Tarte aux pommes

Pâte à tarte
4 grosses pommes à cuire (fermes et de forme ovale)
1/2 tasse de Kahlúa
1/2 tasse de sucre
1/4 de tasse de jus de pomme
1 c. à table de jus de citron
3 c. à table de raisins sans pépins

Sauce au Kahlúa

Préparez votre recette de pâte préférée. Épluchez les pommes, coupez-les en deux et évidez-les.

Mélangez le Kahlúa, le sucre, les jus de pommes

et de citron et le beurre dans un poêlon de 10 pouces. Amenez à ébullition. Placez ensuite les pommes dans le liquide, couvrez et mijotez pendant 5 minutes. Tournez les pommes et continuez la cuisson sous couvert, jusqu'à ce que les pommes soient très tendres, environ 10 minutes. Retirez le poêlon du feu, égouttez tout en réservant le liquide (donne environ 1/2 tasse). Laissez refroidir les pommes légèrement.

Soulevez les pommes à l'aide d'une spatule puis placez-les, côtés coupés, dans le plat recouvert de pâte. Mélangez ensuite les raisins avec 2. à table d'huile et versez sur les pommes puis, recouvrez-les de la pâte qui reste en les «enrobant» bien avec les mains de façon à ce qu'elles aient l'apparence de «portions» individuelles. Glissez la pâte de dessus sous la

croûte de dessous. Gardez la pâte à au moins 1/4 à 3/8 de po. du bord du plat. Piquez le centre de la tarte avec une fourchette à plusieurs reprises et faites de même avec le dessus de chaque moitié de pommes, une seule fois. Badi-geonnez légèrement de beurre et aspergez de sucre. Cuire au four à 425°F pendant 25 à 30 minutes, jusqu'à ce que la pâte soit dorée. Servir

chaud avec la sauce Kahlúa, si désiré.

Sauce Kahlúa

1/2 tasse de beurre rarnolli
1 1/2 tasse de sucre à glacer tamisé
1 jaune d'oeuf
3 c. à table de Kahlúa

Battez le beurre à la mixette jusqu'à ce qu'il soit crémeux. Y ajouter graduellement le sucre en poudre pour obtenir un mélange léger et onctueux. Ajoutez le jaune d'oeuf tout en mélangeant puis, le Kahlúa. Le mélange devrait être très léger et très crémeux. Donne 1 1/2 tasse.

Carrés aux pommes caramel Kahlúa

1/4 de tasse de sucre granulé
1/2 c. à thé d'épices à tarte à la citrouille
1 c. à table de féculé de maïs
1 tasse de farine tout-usage tamisée
1 tasse de fromage cheddar fort râpé grossièrement
1/2 tasse de beurre ou de margarine
1/4 de tasse de Kahlúa
1 c. à table de jus de citron

Crème de Kahlúa

Épluchez, épépinez puis tracez finement les pommes. Mélangez les sucres brun et blanc puis les épices. Incorporez la moitié de ce mélange avec les pommes et la féculé de maïs. Mélan-

gez le reste avec la farine et le fromage. Ajoutez le beurre (ou margarine) et réduisez en miettes. Mettez les pommes dans une casserole d'un litre (environ 2 po. de profondeur) ou dans un plat de 8 ou 9 po. Nappez de Kahlúa et de jus de citron. Couvrir le dessus des miettes, en tassant légèrement. Cuire au four à 350°F pendant environ 40 minutes ou jusqu'à ce que le dessus soit doré. Faites refroidir environ 15 minutes avant de servir. Couvrir de Crème de Kahlúa.

Crème de Kahlúa

Battez 1 tasse de crème à fouetter avec 3 c. à table de Kahlúa jusqu'à obtention de pics légers mais fermes.

Cidres au Kahlúa

Cidre chaud au Kahlúa
1 1/2 oz de Kahlúa, 8 oz de cidre chaud ou de jus de pommes. Garnir de lamelles de citron ou de lime.

Cidre épicé chaud au Kahlúa

1 1/2 oz de Kahlúa, 8 oz de cidre chaud ou de jus de pomme, 1 tranche d'orange, 1 tranche de citron, 1 bâton de cannelle et 4 clous.

Cidre chaud crémeux au Kahlúa

Il suffit d'ajouter 1/4 de c. à thé de beurre à l'une ou l'autre des recettes précédentes.

restaurant
Osteria
du vieux beloeil
L'authentique au  du Vieux Beloeil

GAGNANT
CATÉGORIE
COMMERCE
GALA
DES
AFFAIRES
1989



Pour
un dîner
à votre
goût:
Bar salade
Bar dessert

914, boul. Laurier, Beloeil • Pour réservations: 464-7491

RESTAURANT AU PIQUE-NUAGE

NOUVEAU
COMPTOIR
À SALADES
MIDIS ET SOIRS
DU MARDI AU DIMANCHE

TOUS NOS PLATS À LA CARTE OU EN TABLE D'HÔTE COMPRENENT LE "LIBRE-SERVICE" AUX COMPTOIRS À SALADES, DESSERTS ET À PAIN.

TABLE D'HÔTE

tous les midis à partir de **5.95\$** le soir à partir de **13.95\$**

AU PLAISIR DE VOUS RECEVOIR!

53, boul. Laurier, Beloeil **467-0218**

OUVERTURE

RESTAURANT

BIENTÔT



BAR DE L'O

RESTAURANT PIZZAPRO

266, DUVERNAY, BELOEIL
467-6161 - 467-0365

BIÈRE
ET VIN

LIVRAISON
À PARTIR
DE 11 h

Pizzapro

ARRÊTEZ-VOUS POUR DÎNER

NOUS VOUS OFFRONS
DES SPÉCIAUX DU MIDI
DU LUNDI
AU VENDREDI
À PARTIR DE

4.95\$
(de 11 h à 14 h)

PIZZA EXTRA GRANDE

TOUTE
GARNIE

Cour.: 15,50\$

12.65\$

SPÉCIAL

SUR PRÉSENTATION DE CE COUPON
1 COUPON PAR CLIENT

Au comptoir et salle à manger. En vigueur jusqu'au 22 oct.

Chez
Le Père Magloire



NOUVEAU
TOUS LES SAMEDIS SOIRS

"LES MARIACHIS"

TABLE D'HÔTE
À PARTIR DE

17.95\$

99, boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
Ouvert tous les jours
Réservations:
653-3882



Le Caquelon... restaurant unique dans l'exclusivité de ses fondues, vous fera vivre une aventure des plus divertissantes dans une ambiance de chaleureuse intimité.

RESTAURANT



Plus de 40 fondues
au choix...
la raclette, aussi

Nous prenons maintenant vos
réservations de groupes
pour le temps des fêtes
MIDI ou SOIR

Du mardi au dimanche
de 17 h à 23 h

407, boul. Laurier, Beloeil

RÉSERVATIONS

467-6724



Longueuil reçoit le Québec tout entier à Automnie 89

Automnie 89, c'est le grand rassemblement choral organisé par l'Alliance des chorales du Québec qui aura lieu au cégep Édouard-Montpetit de Longueuil les 27, 28 et 29 octobre.

Venus de la Montérégie et des quatre coins du Québec, entre 400 et 500 choristes uniront leurs voix pour un super concert public qui sera présenté le dimanche 29 octobre à 20 h à l'auditorium du cégep. Pendant deux jours et demi, les participants prépareront l'événement sous la direction de nombreux chefs de chœurs.

Le programme est conçu pour plaire à tous les goûts. Ainsi, la chanson populaire sera animée par Manon Gaudreault et des chansons de Richard Séguin, Martine Chevrier, Beau Dommage, Francis Cabrel, Ginette Reno, Marc Gabriel et Véronique Béliveau seront interprétées. De son côté, Louis Lavigne assurera la conduite de la musique française des Debussy, Poulenc, Vincent d'Indy, Fauré et Ravel. Une Messe de Christy Lafliche de l'Île d'Orléans sera dirigée par l'auteur. Enfin, Patricia Abbott dirigera des extraits de comédies musicales telles Les Misérables, Cats, Phantom of the Opera, State Fair et South Pacific.

Pour réservations des billets du concert, composer, le jour, le 252-3020 ou le soir, le 676-7625.

Stage de karaté au lac Beauport

Quelque 125 karatékas se sont réunis au sommet du lac Beauport, les 8, 9 et 10 septembre, afin de participer à un 24 heures d'entraînement intensif.

Les élèves du centre de karaté Robert Paquette y étaient et ont fait belle figure à ce stage de karaté de style Yoseikan. Il s'agit de Réjean DeLadurantaye, Michel Robichaud, Jaimie Newman, Hélène Bienvenue, Benoit Boudreau, Jasmin Boudreau, David Beaudoin et Yves Morasse.

Le but de cet entraînement est de permettre aux karatékas de perfectionner le style de karaté qu'ils pratiquent. Au lever (5 h), c'est le cross-country, la course à obstacles, les pompes (push-up), les redressements assis, etc.

Durant l'avant-midi, les karatékas pratiquent les techniques de ceinture et de katas. Puis, dans l'après-midi, les participants choisissent

la pratique de l'auto-défense, katas armés, combat ou randori.

Le dimanche matin, place à la montée de la pente de ski où chaque élève doit dépasser ses limites.

La famille Yoseikan est l'une des plus importantes associations d'écoles de karaté au Québec. Elle compte 75 écoles et 500 ceintures noires. Membre du CIYB, c'est la seule fédération reconnue par le centre international Yoseikan Budo.

ALCOOL... TROP, TROP SOUVENT, C'EST RISQUÉ!



Le Chateau Chambord
MAIL MONTENACH, BELOEIL 464-2710

LICENCE COMPLÈTE SUPER SPÉCIAL
Lundi, mardi, mercredi et samedi soir de 5 h à 11 h
1/2 PRIX

			PRIX RÉG.	1/2 PRIX
NO 1	2 Langoustines 2 Queues de Homard	2 Crevettes Papillon 2 Cuisses de Grenouille	25,95	13,00\$
NO 2	Filet Mignon 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	23,95	12,00\$
NO 3	3 Langoustines 3 Crevettes Papillon	3 Cuisses de Grenouille	23,95	12,00\$
NO 4	Petit Chateaubriand Bouquetière		21,95	11,00\$
NO 5	Filet de Poulet 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	19,95	10,00\$
NO 6	Steak Maison 2 Langoustines	2 Crevettes Papillon	19,95	10,00\$
NO 7	Filet de Sole 4 Crevettes	4 Pétoncles Provençales	19,95	10,00\$

RÉSERVATION: 4 personnes et plus

BUFFET GASTRONOMIQUE, tous les dimanches de 17 h à 20 h

Adulte: 12\$

Enfant de moins de 10 ans: 7\$

RESTAURANT POUPÉE CHINOISE



LIVRAISON RAPIDE GRATUITE
POUR RÉSERVATION: 464-2411
284, boul. Laurier, BELOEIL

Maintenant 2 grandes Tables Buffet pour mieux vous servir, MAIS LE PRIX, LUI, DEMEURE INCHANGÉ!

BUFFET SPÉCIAL SAMEDI - DIMANCHE
11 h 30 à 14 h 30

8,95\$ PERS.

Enfants: 4,50\$

Buffet Oriental

30 différents PLATS CHAUDS incluant BAR À SALADES et CUISSE DE GRENOUILLES FRITES Aussi BAR À DESSERTS

Lundi au vendredi 11 h 30 à 14 h 30 5,75\$
Lundi à mercredi 17 h 00 à 21 h 00 8,95\$
Jeudi à dimanche 17 h 00 à 21 h 00 10,75\$

Service-vous à volonté!

NOUVEAU AU BUFFET

- BROCHETTES DE CREVETTES (Vend. sam., dim.)
- CUISSE DE GRENOUILLES
- ET AU DESSERT DE LA CRÈME GLACÉE

Restaurant Grec Saint-Basile-le-Grand

BROCHETTES:
POULET ET BOEUF
CREVETTES PAPILLON
FESTIVAL DE BROCHETTES
FILET MIGNON + LANGOUSTINES
VENEZ GOÛTER NOTRE POULET B.B.Q.

- Mets italiens
- Fruits de mer
- Mets chinois
- Délicieuses pizzas

PRIX SPÉCIAUX SUR LES VINS
LICENCE COMPLÈTE

COMMANDES AU COMPTOIR

3, rue Savaria, Saint-Basile-le-Grand
Pour réservation: 653-4903



UNE AUTHENTIQUE BROCHETTERIE GRECQUE

Apportez votre vin

MENU DU JOUR du lundi au vendredi pour GENS D'AFFAIRES RÉSERVEZ

Le Moulin Grec
129, boul. Laurier, McMasterville
Tél.: 464-5941

LA CRÊPERIE DU VIEUX BELOEIL

SPÉCIALITÉS
Crêpes au saumon fumé, fruits de mer
Grandes variétés de crêpes, dessert, fondue au fromage

FERMÉ LE LUNDI
Salle disponible pour réservations de groupe
940, RICHELIEU, BELOEIL 464-1726



AUBERGE MONTAGNARD

CARTE RENOUVELÉE!
UN MENU DU MIDI
À CHOIX MULTIPLE
UNE TABLE D'HÔTE DU SOIR
RICHE EN DÉCOUVERTES

BRUNCH DU DIMANCHE
(Service 11 h et 13 h)
CHOIX DE BASE CHOIX ÉLABORÉ

10⁹⁵\$ 15⁹⁵\$

RÉSERVATIONS: 467-0201

439, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire • 467-0201

Chez

RENÉ

PIZZERIA

LIVRAISON
SALLE À MANGER

467-8683

314, BOUL. LAURIER,
BELOEIL

DELICATESSEN
BELOEIL
À BELOEIL LE MEILLEUR
SMOKED MEAT
ET LE MEILLEUR
GÂTEAU AU FROMAGE



NOUVEAU
NOUS FAISONS
LA LIVRAISON

Dimanche, Lundi, Mardi, Mercredi
de 16 heures à 1 h du matin
Jeudi, Vendredi, Samedi
de 16 heures à 2 h du matin

N'oubliez pas de goûter nos délicieux
steak, souvlaki, pizza maison
Licence complète
du lundi au vendredi
menu gens d'affaires

N'oubliez pas de goûter nos délicieux steak,
souvlaki, pizza maison

529, SIR-WILFRID-LAURIER
BELOEIL • 464-2831

Dim - mer Jeudi - sam
6 h à 2 h a.m. ouvert 24 heures

RESTAURANT

BAU VIEUX

DULUTH

FESTIVAL
DE LANGOUSTINES
ET DE CREVETTES

Crevettes provençales	9,95
Crevettes Papillon	9,95
Filet mignon et crevettes papillon (sauce au poivre ou au vin)	12,95
Assiette de langoustines et de crevettes	12,95
Festin Terre Mer (Filet mignon sauce au poivre ou au vin, crevettes et langoustines)	14,95
Assiette de langoustines	15,95

Tous ces plats sont servis avec salade maison ou César, riz et pommes de terre.

APPORTEZ VOTRE VIN!

3260, rue Cusson Saint-Hyacinthe
près des Galeries Saint-Hyacinthe Tél.: 778-3017

LE VIEUX FOUR DE BELOEIL

UNE VRAIE PIZZA AU FOUR À BOIS!

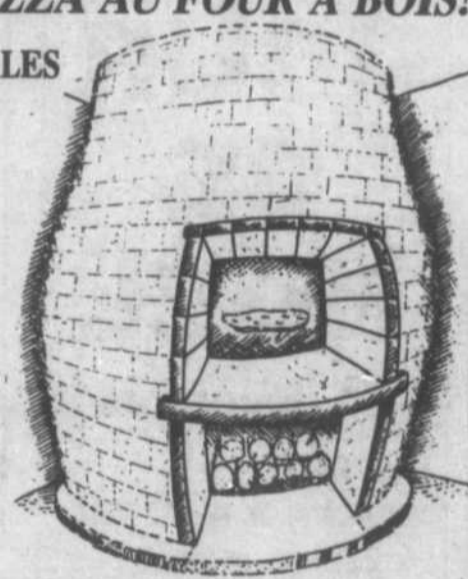
JOURNÉES SPÉCIALES

LUNDI
Choisissez une pizza et obtenez un coke **GRATUIT** (sur place)

MARDI
Journée spaghetti (vrai) **À VOLONTÉ**

MERCREDI
La maison vous offre le verre de vin pour accompagner tous repas complets

DU JEUDI AU DIMANCHE
Table d'hôte



Dans une atmosphère chaleureuse et en toute intimité, venez déguster...

- PIZZAS FOUR À BOIS
- FRUITS DE MER
- DES VINS À DES PRIX ABORDABLES

DOLLARS DE RABAIS SUR PIZZA FOUR À BOIS

Sur présentation de ce coupon, vous aurez droit à un dollar de rabais sur une pizza au four à bois. Cette offre est valable sur place et sur les commandes pour emporter.

Valable jusqu'au 30 mars 1990 - Un coupon par pizza

20, St-Jean-Baptiste dans le vieux Beloeil **467-4655**

Restaurant Malibu



TOUS LES DIMANCHES
CÔTE DE BOEUF AU JUS MALIBU
INCLUANT potage, dessert, café
POUR SEULEMENT 14⁹⁵\$

TOUS LES JEUDIS
FONDUE À VOLONTÉ (Fondue classique)
INCLUANT salade, garniture, thé, café
13⁹⁵\$
14⁹⁵\$ (Fondue Malibu)

SOUPER DANSANT
DU MERCREDI AU DIMANCHE
AVEC LE DUO IMAGE

DÎNER GENS D'AFFAIRES
À PARTIR DE **6⁹⁵\$**

26 NOVEMBRE
SOUPER SPECTACLE
FERNAND GIGNAC
MILLE FEUILLE DE SAUMON
ALOUETTE SANS TÊTE
ARC-EN-CIEL
MIGNARDISE À LA CRÈME DE GRAND MARNIER
THÉ OU CAFÉ

VENEZ FÊTER L'HALLOWEEN AVEC NOUS
LES 27 et 28 oct.


PRIX POUR LE PLUS BEAU COSTUME. MAIS RÉSERVEZ VOTRE PLACE SINON...

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT SANS FRAIS
UNE DE NOS SALLES POUR FÊTER LA NOËL

LE MALIBU
PLUS QU'UN SIMPLE RESTAURANT

207, Boul. Laurier, Saint-Basile-le-Grand
route 119, complexe du Centre Ultra
POUR RÉSERVATIONS
653-5604 / 6164

LE GUÉRIDON
restaurant - cuisine française
NOUVEAU - NOUVEAU
UN PIANISTE POUR ÉGAYER
votre souper
"Gaétan Blouin"
LES VENDREDIS
ET SAMEDIS
Réservez dès maintenant



154, boul. Laurier
BELOEIL
RÉSERVATION: 464-1708
Face au "Val Royal"

Restaurant
Landes
CREVETTES
en fête

au curry, à la provençal,
cajun, au vin, etc...

à partir de **15\$**
Toutes les raisons de choisir

Landes
265, rue Duvernay, Beloeil
Pour réservations
467-6181

CHATEAU
St-Antoine

24 décembre
25 décembre

OUVERT
20 h à 4 h A.M.
Réveillon minuit

25 décembre
Souper
17 h à 21 h

VENEZ PASSER UNE SOIRÉE
AU CHATEAU SAINT-ANTOINE OÙ
UNE FINE GASTRONOMIE
FRANÇAISE ET
L'ART DU BIEN RECEVOIR
SONT RÉUNIS POUR
VOTRE PLAISIR

MENU D'AFFAIRES
OFFERT LE MIDI
(mardi au vendredi et dimanche)

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT
POUR VOS RÉCEPTIONS
DES FÊTES

OUVERT DU MARDI AU VENDREDI
ET DIMANCHE
MIDI (12 h à 14 h 30) et SOIR (17 h 30 à 22 h 30)
SAMEDI: SOIR seulement

RESTAURANT LE CHAMPAGNE

1 000, Du Rivage
Saint-Antoine-sur-Richelieu
Tél.: 787-2966

BRASIERVIL

TOUS LES DIMANCHES
DE 11 H À 14 H
BRUNCH À VOLONTÉ

ENTRÉES
Soupe aux légumes ou jus de tomates
Table de salade verte

BUFFET FROID
Hors d'oeuvre & condiments
Fromage cheddar
Salade de chou
Salade de riz
Salade de macaroni

BUFFET CHAUD
Ragoûts de pattes & boulettes
Pâté de poulet
Pâté de saumon
Sauce aux oeufs
Pommes de terre risolées
Carottes au beurre ou fèves
Fèves au lard

LES DESSERTS
Jello
Gâteau blanc
Gâteau au chocolat
Gâteau au carotte
Brownies
Tartes assorties

LES BREUVAGES
Thé, café, lait, jus de pomme
Jus d'oranges

Salade de jambon
Salade de pommes de terre
Oeufs farcis
Viandes froides (4 à 5 sortes)

Macaroni chinois
Saucisses porc & boeuf
Bacon
Oeufs frits
Rôties
Confiture & gelée
Beurre d'arachide
Crêpes
Pain doré

Beignes
Gâteau renversé
Pouding chômeur
Gâteau Hawaïen
Salade de fruits
Crêpes

9.90\$
TAXE INCLUSE

TOUS LES DIMANCHES
DE 16 H À 21 H
BUFFET CHAUD & FROID
À VOLONTÉ

ENTRÉES
Consommé, soupe ou jus de tomates
Table de salade verte

BUFFET FROID
Hors d'oeuvre & condiments
Fromage cheddar
Salade de chou
Salade de riz
Salade de macaroni

BUFFET CHAUD
Poulet B.B.Q. ou pané
Boeuf Bourguignon
Délices viennois
Poulet à l'ananas
Riz frit aux légumes
Côtes levées
Ratatouille

LES DESSERTS
Jello
Gâteau blanc
Gâteau chocolat
Gâteau aux carottes
Gâteau Reine Elizabeth
Gâteau Forêt Noire

LES BREUVAGES
Thé, café, lait

Salade de jambon
Salade de pommes de terre
Oeufs farcis
Viandes froides (4 à 5 sortes)
Saumon

Saucisses cocktail
Ragoût de boulettes et pattes
Pommes de terres risolées
Carottes au beurre ou fèves
Tourtières - Lasagne
Rôti de boeuf au jus
Tournedos sauce au poivre à volonté avec pommes de terre au four

Brownies Beignes
Tartes assorties
Gâteau renversé
Pouding chômeur
Gâteau Hawaïen
Salade de fruits

Tous ces plats sont facultatifs, c'est-à-dire qu'ils peuvent varier

14.50\$
TAXE INCLUSE

RÉSERVEZ VOTRE «PARTY» DES FÊTES
CHOIX DE SALLES (de 35 à 1 200 personnes) CHOIX DE MENUS

AUSSI DISPONIBLE POUR:
• Mariage • Réunion d'affaires • Parade de mode • Exposition • Autres

JOUR DE NOËL
24 décembre

OUVERT
20 h à 4 h A.M.
Réveillon minuit

25 décembre
Souper
17 h à 21 h

MENUS DES FÊTES

Tous ces plats sont facultatifs, c'est-à-dire qu'ils peuvent varier.
Tourtières, dindes farcies, ragoût de boulettes, potage, soupe, jus de tomates, salade verte, hors d'oeuvre & condiments, fromage cheddar, salade de chou, salade de riz, salade de macaroni, salade de jambon, salade de pommes de terre, oeufs farcis, viandes froides (4 à 5), saumon, poulet B.B.Q. ou pané, boeuf Bourguignon, délices viennois, poulet à l'ananas, riz frit aux légumes, côtes levées, ratatouille, saucisses cocktail, ragoût de boulettes et pattes, pommes de terre risolées, carottes au beurre ou fèves, lasagne, rôti de boeuf au jus, tournedos sauce au poivre à volonté, jello, gâteau blanc, gâteau chocolat, gâteau aux carottes, gâteau Reine Elisabeth, gâteau Forêt Noire, brownies, tartes assorties, beignes, gâteau renversé, pouding chômeur hawaïen, salade de fruits, bûches de Noël, thé, café, lait.

ADULTES **16,50\$** TX incl.
3 à 10 ans **8,25\$** TX incl.
0 à 3 ans **GRATUIT**

JOUR DE L'AN
31 décembre

OUVERT
20 h à 4 h A.M.
Réveillon minuit

1er janvier:
Souper
17 h à 21 h

MUSIQUE CONTINUELLE JUSQU'À 3 H A.M. BILLETS POUR PARTY DES FÊTES EN VENTE MAINTENANT

BRASIERVIL

POUR RÉSERVATION

795-3481 - 464-0004

3425, boul. Laurier (Route 116) Sainte-Madeleine (sortie 115 autoroute 20)

Bingo au Club de l'Amitié de Beloeil

Le Club de l'Amitié de l'âge d'or de Beloeil invite ses membres et leurs amis à son bingo le 19 octobre à 19 h 30 au 961, Richelieu. Il y aura également une soirée de danse le 28 octobre à 20 h. Denise s'occupera de la partie musicale et un goûter sera servi en fin de soirée.

La tournée jeunesse 1989 avec Pierre Bruneau

L'animateur de télévision Pierre Bruneau dont la maladie de son fils Charles a mobilisé l'attention de tous les médias l'an dernier, participe cette année à la troisième édition de la Semaine diocésaine des jeunes de Saint-Hyacinthe. Événement unique au Québec, cette semaine prendra l'affiche du 23 au 29 octobre. Plus de 2 000 jeunes se sont rassemblés l'an dernier à cette tournée qui visite cinq villes du diocèse de Saint-Hyacinthe. Au cours de ces soirées, Pierre Bru-

neau, qui a côtoyé de près la souffrance des jeunes, livrera un témoignage saisissant et invitera les jeunes et les moins jeunes à choisir la vie comme l'illustre le thème de 1989: «Sors de toi... Choisis la vie!» À chacune des rencontres de la tournée jeunesse, des jeunes prendront la parole, ils s'exprimeront par la musique, des témoignages et des mises en situation.

La population de la grande région de Beloeil est conviée à participer à cette soirée jeunesse, le 24 octobre à la polyvalente de Beloeil. L'activité débutera à 19 h 30. Notons que la semaine se clôturera par des activités spéciales dans le cadre du dimanche des jeunes, le 29 octobre. Pour de plus amples informations, contacter Monik Faucher au 467-0261.

L'Unicef au Mail Montenach

Les élèves de l'école du Séminaire de Saint-Hyacinthe seront au Mail Montenach les 26, 27 et 28 octobre dans le cadre d'une campagne de sensibilisation et de financement de l'Unicef. La population est invitée à profiter de la journée de l'Halloween/Unicef pour garantir aux enfants du monde la

survie, le bien-être et la chance de se développer sainement en se procurant les cartes de l'Unicef et autres articles.

Renouement conjugal au coeur de la famille

Le couple est sans contredit le noyau de la famille. Le style de communication véhiculé dans le foyer sera à l'exemple des parents: «ce que tu es parle si fort

que je n'entends pas ce que tu dis». C'est donc indispensable qu'une communication franche et honnête s'établisse entre les conjoints afin de créer l'intimité et la confiance nécessaires à la croissance de leur union. L'autonomie et l'épanouissement personnel ne peuvent se développer que dans une atmosphère de respect mutuel où chacun des conjoints est appelé à reconnaître et identifier ses senti-

ments, ses besoins, ses jugements, ses comportements aussi bien que ses attentes et de les communiquer à son conjoint dans un dialogue harmonieux.

Renouement conjugal offre aux couples qui désirent mettre un «plus» à leur relation une session intensive sur la communication au cours d'une fin de semaine des 27, 28 et 29 octobre. Les places sont limitées. Pour informations ou inscriptions, on contacte

Pierre et Francine Mainville au 467-8158.

Vivre au rythme africain

Les personnes de 19-35 ans, intéressées à vivre une expérience d'échange et d'intégration à la vie africaine durant l'été 1990, sont invitées à communiquer dès maintenant avec les représentants de Carrefour canadien international, au 2520, Leclair à Montréal, HIV 3A7,

251-0685. La date limite d'inscription est fixée au 30 octobre. Le coût est de 10 \$.

CCI est un organisme sans but lucratif, sans affiliation politique ou religieuse. Ses sources de financement sont multiples: les budgets proviennent de l'Agence canadienne de développement international (ACDI), de la cotisation des participants, de dons privés et de projets de levée de fonds.



GROUPES D'AMIS PARENTS OU EMPLOYÉS

UNE SALLE VOUS ATTEND AU MONTAGNARD POUR FAIRE LA BRINGUE

ATMOSPHÈRE DÉTENDUE, CUISINE DE HAUTE QUALITÉ. TOUT SERA FAIT POUR VOUS LAISSER DE VOTRE PARTIE DES FÊTES UN SOUVENIR MÉMORABLE.



IL EST TEMPS DE VOUS RENSEIGNER ET DE RETENIR DÈS MAINTENANT LES MEILLEURES DATES.

SALLE À MANGER LES SOMMETS ET SA SALLE RICHELIEU
VOTRE HÔTESSE, PAULINE GRENIER, VOUS CONSEILLERA SUR LE CHOIX D'UN MENU OU D'UN FORAÎT
INFORMATION: 467-0201
439, BOUL. LAURIER, MONT-SAINT-HILAIRE

Le Côte à Côte

LES LUNDIS DU CÔTE À CÔTE

À PARTIR DE 17 H

Salades César	Gâteau amaretto
Côtes levées	ou
À VOLONTÉ	Gâteau
avec frites	Grand Marnier
et légumes	thé, café

16⁹⁵\$

DU LUNDI AU VENDREDI
DÎNER GENS D'AFFAIRES
À PARTIR DE

550\$

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi de 11 h à 23 h
Vendredi de 11 h à 23 h 30
Samedi de 17 h à 23 h 30
Dimanche de 17 h à 22 h 30

12, rue Saint-Mathieu (Vieux Beloeil)
464-1633
(voisin de la Spagateria)

tout simplement La Spagateria

LES MARDIS DE LA SPAG

À PARTIR DE 17 H

Salade César	Gâteaux au
Spaghetti viande fumée	chocolat chaud
au gratin	Thé ou café

995\$

MENU DU JOUR
AUTOMNE - HIVER
À PARTIR DE

575\$

ESSAYEZ NOS PÂTES FRAÎCHES

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au jeudi de 11 h à 23 h
Vendredi de 11 h à 23 h 30
Samedi de midi à 23 h 30
Dimanche de midi à 22 h 30

955, boul. Laurier, Vieux Beloeil
464-2426
Réservation: groupe 6 personnes et plus

H CROTEAU

"LE GÉANT DES PRIX COUPÉS"

VISA MasterCard

LTÉE

198 Lindsay
Drummondville

1605 St-Antoine
Saint-Hyacinthe

540 boul. Laurier
Beloeil

CENTRES D'AUBAINES FAMILIALES

Linges
à vaisselle
gr 21" x 53"

68¢

Mini gants

"Stretch"

rayés, pastels, néon

98¢ rég. 1⁹⁸
avec coupon

Serviettes
de ratine
gr 21" x 40"

1⁹⁸

Jaquettes
assorties
pour dames

3⁹⁸

Chemises
de flanelle
pour hommes

4⁹⁸



Ens. ski

2 pces
assortis
filles 7 à 14

39⁹⁸

*Défi
économies...*
Ens. de neige
diff. modèles
garç. ou filles



bébés
1 pce

9⁹⁸

2 à 3X
2 pces

29⁹⁸

4 à 6X
2 pces

34⁹⁸

Ens. ski

2 pces
assortis
garç. 8 à 16

39⁹⁸



Ens. ski

2 pces
P.M.G.
hommes

49⁹⁸

Habits

1 pce
2 diff. styles
dames

49⁹⁸



**SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS
VASTE CHOIX "MODE" AUTOMNE-HIVER**

LES ANNONCES CLASSÉES

AVEC NOS PETITES ANNONCES CLASSÉES, ÇA FONCTIONNE! Tél.: 467-1821 Fax: 467-3087

- TARIFS DES PETITES ANNONCES**
 Annonce classée simple 15 mots ou moins: **5,75\$**
 15c chaque mot additionnel
 Petite annonce encadrée: Maximum 50 mots **13,50\$**
- Les annonces sont payables d'avance avant 12 h le jeudi. Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.
- INDEX DES PETITES ANNONCES**
 #100 À 390 = À VENDRE
 100 Ameublement
 110 Animaux
 115 Antiquités
 120 Articles ménagers
 130 Articles de sport
 140 Artisanat
 150 Bois de chauffage
 160 Divers à vendre
 165 Matériaux de construction
 170 Musique
 180 Outils
 190 Vêtements
 200 Chalets
 210 Commerces
 220 Édifices commerciaux
 230 Maisons
 240 Maisons mobiles
 250 Propriétés à revenu
 260 Roulottes
 270 Tentes-roulottes
 280 Terrains
 290 Terres et fermes
 300 Automobiles
 310 Bateaux/ Chaloupes
 320 Camions
 330 Machines agricoles
 340 Motocyclettes
 350 Motoneiges
 360 Pièces: autos/camions
 380 Remorque
 #400 À 490 = À LOUER
 400 Bureaux
 410 Chalets
 420 Chambres
 430 Foyer pour retraités
 435 Entrepôt/garage
 440 Locaux commerciaux
 450 Logements
 460 Maisons
 470 Maisons mobiles
 480 Roulottes
 #500 À 590 = OFFRE ET DEMANDE
 500 Emploi demandé
 520 Employé(es) demandé(es)
 540 On demande
 560 Services offerts
 580 Transport: demande/offre
 #600 À 690 = SERVICES DIVERS
 610 Cours
 630 Divers
 650 Garderie
 670 Impôt
 690 Perdu/trouvé
700
 700 Vente de garage /Erv an
 800 Service de rencontre
 900 Astrologie

100 ANEUBLEMENT

ACHETONS réfrigérateur et cuisinière payons jusqu'à 450 \$ et laveuse-écheuse jusqu'à 400 \$ en bonne condition. Et mobilier de cuisine et chambre en bois, et de salon et télé couleur et achetons appareils défectueux et payons comptant. Garage du Meuble, 346-3701, 185-A, Bouthillier, Saint-Jean.

MOBILIER DE SALLE À DINER, 11 morceaux, chêne massif foncé, modèle artisanal exclusif, 467-7542 ou 468-5103.

ACHAT de meubles récents ou anciens, appareils électroménagers, articles de remise et de grenier etc... Serge (514) 773-9330.

MOBILIER DE CUISINE, table ronde avec panneau, chaises pivotantes couleur brun, 100 \$. Michel 467-2140, 467-3379.

ENSEMBLE DE SALON colonial contemporain en velours vert jade divan 3 places, causeuse et fauteuil. 464-4803.

À VENDRE, meubles, machine à coudre, chaises, etc... 468-3284.

MOBILIER DE SALON CANADIEN, érable massif, 7 morceaux, état neuf, aubaine. 464-0074.

MOBILIER DE SALLE à manger 8 morceaux, bois franc foncé, meuble pour micro-onde. 467-5360.

ENSEMBLE DE SALON en velours coté brun: sofa-lit table et pouf 390 \$. 464-1955.

ARTISAN EBÉNISTE, meubles sur mesure adaptés à vos besoins. Bois, mélamine, stratifié, reproduction, cuisine, réparation. 787-2013.

MOBILIER DE SALON avec 2 tables et bibliothèque 500 \$, mobilier de cuisine Colonial très propre, 1 table ronde avec 4 chaises et buffet 475 \$ étagère blanche 20 \$. 653-3295.

SET DE SALON 40 \$ bahut 10 \$ chaise bergante enfant 8 \$ demi-lit avec matelas 20 \$ fauteuil bergant enfant 5 \$, pelle à neige traineau 10 \$ rack à ski 5 \$, tous ses articles sont à l'état neuf 464-4053.

ÉTAGÈRE 3 sections et 2 tables de salon en mélamine amande et brun, comme neuf. Après 18 h 922-2500.

2 TABLES DE SALON base en chêne avec vitre comme neuves 125 \$ pour les 2, valeur de 350 \$. FAUT VOIR! 464-9413.

PIANO à vendre ancien de marque Lindsay, 950 \$, et autres meubles. 464-7283 après 17 h.

MOBILIER DE CHAMBRE en bois amande, grand bureau, miroir commode, 2 tables de chevet, 175 \$, 1 matelas avec box spring 175 \$, 467-1128.

VAISSELIER «RIOPEL»
 pin, noyer, mobilier salon, canadien, sofa 3 places, fauteuil, 2 tables de bout, 1 table à café.
464-5156

MEUBLES USAGÉS
 Achetons ou ramassons gratuitement vos meubles et matelas usagés
728-6321

100 ANEUBLEMENT

MOBILIER SALLE À DINER
 mélamine blanc et rouge, table, 4 chaises, buffet vitré avec lumière et desserte. Prix demandé 500\$, Cause transfert
467-1821
 demandez Mme Lamothe

110 ANIMAUX

CHATONS HIMALAYENS et persan, vaccinés, enregistrés, pedigree, lignée de champion, santé garantie, 1-773-6280.

CHIEN COLLEY femelle pure race de 7 semaines, à vendre, 464-7520.

MAGNIFIQUES CHATONS PERSAN (argenté et solide) et Hymalayen. Enregistré canadien et américain, vaccinés, pedigree, santé garantie. Chatterie PETJOY. Saint-Antoine-Sur-Richelieu, 787-2394 ou 787-2802.

ÉPAGNEULS, 7 semaines, blonde, père et mère sur place, 200 \$. Après 19h, 795-6621.

CHIEN BASSET HOUND, enregistré, vacciné, opéré, 11 mois, 467-8444.

CHIOTS boxer pure race, 2 mois. 460-7691.

PETIT CHIEN fox therrien 9 mois opéré, propre 75 \$ ou à discuter. Faut vendre. Cause séparation. Appeler Gérard, 441-4049.

MAGNIFIQUES PETITS CHATONS
 cherchent bonne famille, 10 \$ chacun
795-6813

ÉCOLE DE DRESSAGE D.C.M.
 Évaluation gratuite, entraînement de toute race de chien, satisfaction garantie et service de pension.
514-469-4130
 Chiots berger allemand Rottweiler disponible

LA GARDERIE ANIMALE COMME CHEZ SOI
 vous invite à faire garder ou faire toiletter votre animal dans un endroit chaleureux et spécialisé. Bienvenue à tous les chiens et chats de votre famille.
 Pour rendez-vous:
467-4590
 277-A, rue Choquette, BELOEIL

BERGER ALLEMAND
 Pure race, chiots et adultes, enregistrés, tatoués, vaccinés, élevage privé.
464-6149

115 ANTIQUITÉS

OUVERT 7 jours, livraison gratuite. Fernand Archambault, 991, Petit Rang St-François, Saint-Pie-de-Bagot, à 1 1/2 milles de Sanair. 772-5130.

ACHÈTERAIS OBJETS DIVERS ANCIEN: meubles, jouets, sculpture, vaisselle, poterie, couverture, 464-4148.

ACHAT D'ANTIQUITÉS: Armoire, bibliothèque, secrétaires, vaisselle, jeu de dames, canard de bois, courte-pointe, tout ce qui est ancien! Sylvain Gélinau, 390, rue Principale, Saint-Thomas d'Aquin, 795-2886.

PORTES INTÉRIEURE EN PIN, découpée, à 4 panneaux soulevés, avec 2 miroirs dans le haut, 150 \$, 446-1858.

LIT CUIVRE (LAITON), double, grosses boules, 1 975 \$ négociable: superbe lampe Tiffany 27 po 995 \$ négociable; patère sculptée. Otterburn, 446-1097.

ADA ANTIQUE
 Découvrez au cœur du vieux Beloeil notre vaste choix de meubles de tout style, accessoires décoratifs, tableaux, art populaire. Aussi achetons antiquités, successions, payons meilleur prix. Ouvert (mardi au dimanche) 960 Laurier, Beloeil (à côté de l'église)
467-7803

120 ARTICLES MÉNAGERS

À VENDRE APPAREILS électroménagers reconditionnés, marque: Inglis, G.E., Maytag, etc... Réparation à domicile 464-2958.

SÈCHEUSE À VENDRE, bon état, 150 \$, 647-1630.

LES ÉLECTROS SYLVAIN Inc.
 Réfrigérateur à partir de 97\$. Cuisinière à partir de 97\$. Laveuse à partir de 165\$. Sécheuse à partir de 97\$. Ensemble de laveuse et sècheuse à partir de 399\$. Service à domicile 19\$. 1er quart d'heure inclus.
467-4115

ACHAT-VENTE -RÉPARATION (à domicile)
 réfrigérateur, cuisinière, laveuse/sècheuse, etc. Le plus grand centre de la région d'appareils reconditionnés et super propres. Très bonne garantie
 Liquidation Chambly inc., 2393, rue Bourgogne, Chambly
658-6517

130 ARTICLES DE SPORT

BOTTES DE SKI ALPIN, marque Ralchie, grandeur 5, 75 \$, 467-6215 après 17 hrs.

ENS. DE SKI DE FOND Mistral, bottes Salomon gr. 5 (femme) avec sac Swix en nylon, le tout en très bon état 100 \$. Grand sac à dos avec support pour randonnée, très propre 20 \$. Après 18 h, 464-0342.

ÉQUIPEMENT DE SKI alpin pour femme. Ski: Head Radial Graphite 185 cm, fixations: Tyrolia 470, bâtons: Head Radial, bottines: Nordica NR955 peinture (7 à 8), comme neuf, 400 \$, 464-5621.

140 ARTISANAT

MÉTIER à tisser Leclerc, pliable, largeur 60" avec banc 650 \$, 674-9512 ou 464-7856.

150 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS CHAUFFAGE mélangé (hêtre, marisier, érable), 18" Mixed Firewood, (Beach Birch, Maple), 16" Delivery 50 \$, bois d'allumage 2 \$ le paquet. Matériaux Daramont Inc. 464-3213.

BOIS DE FOYER, bois d'allumage. Spécial pour bois de camping, 464-3934.

BOIS DE CHAUFFAGE, sec, érable, mélangés, 12", 15", 16". Économisez en venant choisir, cordez et emportez vous-même. Bon prix pour plusieurs cordes. Au 1856, chemin des Patriotes Nord, Mont-Saint-Hilaire. 467-3780 François.

160 DIVERS À VENDRE

BARIL DE PLASTIQUE, bois et métal de différente grandeur, chaudière de plastique, 3 gallons, industrielle. S'adresser 772-5273.

ASPIRATEUR CENTRAL, aspirateur neufs ou usagés, laveuse à plancher et à tapis. 1 aspirateur Filter Queen à vendre. 467-9864.

POÈLES à combustion lente neufs, directement du fabricant, double porte de fonte paysager, fabrication en acier 1/4 de pouce et 5/16, prix du gros 395 \$, soufflerie optionnelle. Saint-Simon, JOUR 1-798-2686 SOIR Saint-Hubert, 445-9280

ÉLÉMENTS MURAUX, sofa-lit, déshumidificateur, chaise bergante, table de ping pong sur roulettes, 464-2991.

BELOEIL, VENTE DE GARAGE: cuisinière, bureaux, tables, chaises, 2 lavabos, vêtements: femme, enfants. Jouets, bibelots, fer ornemental anti-vol. Érablière à Saint-Marc 57 arpents, 467-6045.

40 COURONNES DE NOËL en cocottes, 15 non complétées, cerceaux, rubans... plus savoir faire. Possibilité au détail 900 \$. Demandez 199 \$, 464-5525.

BALCONS en fer oriental, portes intérieures en ame. 467-8199.

RIDEAUX EN DENTELLE pour bay-window avec valeur de 95" de long, meuble de T.V. en laqué amande, console en miroir, balayeuse Kenmore, 467-1128.

VÊTEMENTS et jouets de bébé, (garçon) 0 à 1 an, très propre, 464-5714.

SÈCHEUSE KENMORE 30" blanche, très bon état, 175 \$. Dactylo électrique, Olivetti Underwood 555, 100 \$. 795-6559.

ORDINATEUR Apple 2 + 64K avec moniteur, 1 lecteur, manette, disquette. Michel après 17 h 450 \$ au 467-5596.

MOBILIER DE CUISINE + vaisselier en érable très propre, patins pour fille peinture 5, patins pour garçon #13, 653-9472.

GRANDE CAGE D'OISEAUX (canari, serin, etc.) avec tous les accessoires le tout 45 \$. Après 18 h, 464-0342.

LOT À VENDRE comprenant hors d'usage, 1 camion G-M 1965 dompeuse, 1 génératrice commerciale 15kw, 1 convoyeur à fumier 20", 1 juke box fabriqué avant 1972, 1 500 \$, 467-8454.

BALAYEUSE filter Queen, 350 \$, 467-7853.

LINGE DE MATERNITÉ, grandeur 9-10 acheté chez Sheryl K et accessoires de bébé, 461-0810.

160 DIVERS À VENDRE

SAC À CAMÉRA Soligor extra large, entièrement neuf, valeur 140 \$ demande 80 \$, 655-9601 Josée.

FOYER COMBUSTION LENTE JOTUL, 11pi 6 po cheminée selkirk isolée, 799 \$. 6 pi de cheminée selkirk 7 po avec chapeau 75 \$. Congélateur vertical 0 freeze 17 pi ou. 550 \$., 2 pneus d'hiver P 185-75 R14, 85 \$. 729-7627.

LIT 2 étages Amisco, métier à tisser 60 po et accessoires, réfrigérateur commercial, balance électronique, remorque et congélateur. Après 18:30, 584-2722.

POÈLE À BOIS antique Bélanger, couleur beige, 6 ronds, fourneau, réchaud et bassin d'eau, 260 \$, 774-9345.

COMMODORE 64, tout équipé, comprenant Modem, disquettes, traitement de texte etc... 467-3974.

AUVENT PATIO, LAVE-VAISSELLE. Mobilier chambre, stéréo AM/FM 8 pistes, chauffeferrettes, répondeur, étagères, tablettes, valises, balayeuse, portes. 446-1097.

TOUR ANTENNE T.V. avec rotor, 32", 100 \$. Poussette landau, 35 \$. Hotte de cuisinière, 30 \$. Demandez Francine à 464-3457 ou 467-6523.

BASSINETTE BLANCHE avec matelas literie, et chaise haute bonne condition, 80 \$. 464-3056.

À QUI LA CHANCE? Tout doit être vendu, ameublement complet d'un 4 1/2, ainsi qu'une Mazda RX7, 79. Kawasaki LTD 750, pas cher! Gilles 467-1324, 136, De Rouville, Beloeil.

TÉLÉPHONE CELLULAIRE CANTÉL. Usagé 8 pneus UniRoyal P205/70/R13 quatre saisons, 4 pneus à neige avec roues pour Innocenti, 4 pneus avec roues pour Honda de 1977 à 1983, 467-0877.

AQUARIUM 80 gallons avec filtreur de forêts et pied de fer forgé, accessoires compris pour 400 \$. Demander Dominique 464-3390.

LÉGUMES BIOLOGIQUES pour réserve d'hiver, 464-7824.

SOUFFLEUSE 8/25 Sears, presque neuve toute équipée. Scie à chaîne Homelite XL2. Compresseur 2 cylindres 110 et 220 volts.. Soudeuse électrique de marque Foreney. Petit poêle au bois-presque neuf. Balayeuse commerciale, 464-4232.

CUISINIÈRE RÉFRIGÉRATEUR, laveuse sècheuse, modèle récent, 1 trailer, 1 coffre-fort, 1 congélateur commercial, 1 piano, 1 ensemble de mini English, 2 causeuses, avec 1 ménage complet. Demander Gaston, soir 1(819) 474-2392.

ENSEMBLE de patio neuf en résine, table ovale 4 chaises, parasol et un hamac, 467-1128.

AUVENT ROULLMATIC 16'
 pour roulotte 300 \$. 3 paires de ski de fond avec bottines presque neufs, sècheuse 75 \$. Mini-laveuse sècheuse rotation alternative 100 \$,
467-0442

MINOLTA MAXXUM 3000 I AUTO FOCUS
 Objectif 50 mm. F 1.7 Télé objectif 70-210 mm F.4 Flash Minolta Auto avec sac et accessoires ÉTAT NEUF - Valeur 800\$, vend le tout à 575\$
464-2664 après 18 h

160 DIVERS À VENDRE

GARAGE toile blanche A-1, 2 portes, 400 \$. 4 pneus hiver Hakkapellita 165SR13, 200 \$. Pour chalets ou autres, 44 vieilles fenêtres aluminium, 500 \$. Ventilateur plafond, 65 \$. Humidificateur, 50 \$. Armoire pendrie en pin 1 100 \$. Table ronde, pin, 50". Nombreux petits formats de faux cadres pour artiste peintre, 40 spots blancs neufs plus 6 rails, 1 500 \$. À voir et à discuter.
464-9700

MICRO-ONDES 250 \$
 Vidéo Hitachi, 250 \$, balayeuse avec balai Electroflux 200 \$, laveuse tapis Electroflux 100 \$, machine à coudre Omega 225 \$, vaisselier 225 \$, bibliothèque 85 \$, ensemble table salon 85 \$. L'ensemble à 4 ans d'usage.
 CAUSE DÉPART U.S.A.
461-0861

SERRE ULTRA MODERNE
 12 x 22
 arrosage électronique, structure en aluminium, chauffage, double toile, ventilation, pour utilisation 12 mois par année. Valeur 2 700 \$, prix 1 700 \$.
464-2469
 ou **464-7979**

AUBAINE TRACTEUR DE JARDIN «John Deere»
 12.5 H.P., 1986, 50 hrs d'usage, complet avec tondeuse à gazon 38" avec support et deux sacs pour ensilage 2 000 \$. Peut-être équipé avec un chesse netge, non inclus.
 Pour info **658-0856**

TAPIS INDIEN
 bourgogne et beige, 9' x 12', 50 \$. Draparie polyester et rideaux plein-jour, 144" x 83", 100 \$. Stores verticaux, couleur bleu ardoise, en matériel, 1 de 7', l'autre de 9', par 80" de long, 175 \$ les deux. Machine à écrire Olivetti, 150 \$.
446-1049

ORDINATEUR Électrolyse Fisher CB-2,
 comme neuf à vendre.
 Demander Mme Harvey
467-0473

FAUT VENDRE: VITRES THERMOS ET VERRE TREMPÉ
 de grandeurs différentes. Entrepôt à libérer.
 Vitricerie Rouleau, 420, boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire.
 Roland
467-9706
 au rendez-vous seulement

165 MATÉRIELS DE CONSTRUCTION

VENTE DE MATÉRIELS de Construction au détail. Pin traité sous pression (Goodfellow). Bois d'épave, grade construction de toutes dimensions. Contre - Plancher, Plywood, Aspenite, Waferboard... grade no 1. Tentest Noir/Naturel, Black Joe, Bardeaux d'Asphalte, BPCO, Esso, Papier goudronné #15 lbs, bardeaux de cèdre. Distribution Nord-Sud/Saint-Hilaire. Tél.: cour à bois, 1-514-464-3213.

2 000 MÉLAMINE 4' x 8' = 11 \$ et + arborite formica similair 15 \$ et + Moulures 8" divers 1 \$. Daniel 1-774-4200.

VENTE D'OUVERTURE de notre 4e magasin, plancher chêne: .79 pi.cu, 2x4x8: 1.39, 2x6x8: 1.39, 2x8: .32 pi., 2x10: 43pi, aspenite 7/16: 5.99, 5/8: 7.99, plywood 1/2: 12.95, 5/8: 15.50, super aubaine: black joe: 3.49, mélamine: 16.95, tablette: 2.95, mélolite: 5.95, marquetterie chêne pré-fini: 1.65 pi.cu., argent comptant. Matériaux Saint-Hyacinthe, 1-514-799-1970.

FENÊTRE d'environ 6 pieds et 2 portes. Excellent état, 467-1648.

SAINT-CHARLES
Bois traité sous pression 2 x 4, 4 x 4, 2 x 6, 2 x 8, et de la planche. Plancher de chêne sélect. Tilleuls pour sculpture. Bois franc (chêne, érable, frêne, cerisier, merisier). Aussi 4 x 4, 6 x 6, 6 x 8, 7 x 9, en bois franc. NOUS GARANTISSONS LES MEILLEURS PRIX! POUR INF.: Ferme Denis Desjardis Inc. Denis: 584-2813 Claude: 584-2432

170 MUSIQUE

PETIT PIANO d'appartement -London- blanc, hauteur 37 pcs, 1 650 \$, 464-1693.

SAXOPHONE ALTO idéal pour débutant au secondaire, 375 \$. Guylaine après 16 hr. 787-2770.

PIANO DROIT d'appartement, excellente condition 1 000 \$, 446-2317.

BATTERIE 7 mcx. en bon état 350 \$. Après 18 h, 464-0342.

VIOLONS SUZUKI, 3/4 et 4/4, avec étui, parfait état, 467-1648.

«AUBAINE»
Guitare «Univox» copie de stratocaster avec accessoirs. Bass «Riverhead» style Steinberger. Ampli de guitare «Roland Cube 60». Ampli de basse «Roland BN-60». Mixeur «Boss KM-60» 6 entrées.
Jour: 467-0485
Soir: 446-2063

PIANOS YAMAHA
• Vente
• Location
• Cours
655-2584

190 VÊTEMENTS

MANTEAU COUPE DROITE Loute Labrador peaux allongées, grandeur 10 longueur 42" cause décès, 467-7464 de 16 h à 21 h.

VÊTEMENTS BÉBÉ (filles) 0 à 2 ans, très propre, bas prix. Matériel tricot de nylon extensible à 1 \$ le mètre. 464-2276.

ROBE DE MARIÉE et chapeau-veuve, gr. 9-10, 150 \$, 464-8592.

MANTEAU CHAT SAUVAGE gr. 10-12, échangerai contre vision brun ou noir gr. 14. Soir, 461-2127.

POUR DE BEAUX POLARS personnalisés ainsi qu'ensembles de coton ouaté à un prix raisonnable.
446-0717

190 VÊTEMENTS

SUPERBE ROBE DE MARIÉE
voile, diadème, crinoline grandeur 10-12, valeur 3 000 \$ pour 1 500 \$.
Diane
446-2560

ROBE DE MARIÉE grandeur 5-6.
Payée 800 \$ laisserais pour 200 \$.
Après 6 h
467-6545

210 COMMERCES

RESTAURANT fonds de commerce à Sainte-Julie, prix réduit 72 000 \$, Joane Lafrance Le Permanent, 464-3401.

COMMERCE DE CAFÉ à vendre, rue Duvernay, clientèle établie, 524-8342. P. Martin.

ROUTE DE LIQUEUR F.B.I. avec clientèle établie, bon revenu, territoire protégé, 773-6014.

SALON DE COIFFURE à vendre, bien situé. Tél. le jour: 467-1377, le soir: 795-3146.

SALON DE COIFFURE À VENDRE SANS AGENT
pour personne ambitieuse, vous voulez avoir votre propre commerce, très bien situé à Ste-Madeleine, clientèle déjà établie, commerce existant depuis plus de 6 ans, prix très intéressant, cause de la vente: retour aux études. Pour informations:
796-6645 ou 795-3120

220 ÉDIFICES COMMERCIAUX

AUTOROUTE 20
Bâtisse commerciale, 2400 pi. ca. terrain 89 000 pi. ca., boul. De L'Industrie et Des Forges, Beloeil.
Inf.:
Jean-Marc Bernard
467-3688

230 MAISONS

OTTERBURN: bungalow 2 chambres sur très grand terrain de 15 367 p.c. piscine creusée, garage, beaucoup de boiseries et de charme 87 900 \$. Joane Lafrance, le Permanent, 464-3401.

SAINT-HILAIRE: Magnifique centenaire entièrement rénovée, terrain 44 532 p.c. nombreux arbres fruitiers 169 900 \$. Joane Lafrance le Permanent, 464-3401.

OTTERBURN: cottage tout briqué situé sur immense terrain de 22 217 p.c. piscine, cabanon, 3 chambres, foyer au salon, 119 900 \$. Joane Lafrance le Permanent, 464-3401.

OTTERBURN: construction Plante & Charbonneau, bungalow avecabri d'auto, sous-sol fini, 2 sdb, nombreux arbres matures, Joane Lafrance, le Permanent, 464-3401.

SAINTE-MADELEINE bungalow, zoné commercial, au coeur de village, 4 chambres, sous-sol, garage. Y. Thifaut, 722-2727 Remax Immobilier.

McMASTERVILLE: près du Richelieu. AUBAINE!! cottage 49x25 aluminium, électrique, fenêtres rénovées, 3 chambres, 2 foyers, gros arbres. Taxes 693 \$. Prix 69 500 \$. Seulement. Denis Houle, 443-8811, Imm. Tourelle inc. ctr.

230 MAISONS

CONDO à vendre Estrie à qui la chance: Condo Mont Orford, 200 mètres des pentes, piscine, tennis, loge à 8 personnes, 85 000 \$ (819) 847-3261.

OTTERBURN PARK: Bungalow à vendre pas d'agent, 3 c. à coucher, foyer, s-sol fini, 2 s. de bain, piscine creusée, pl. bois franc, nombreux espaces de rangement, ch. froide, g.-robes de cèdre. Visitez sur rendez-vous. Tél.: 469-3993.

BELOEIL bungalow style Normand, sous-sol fini, secteur résidentiel près d'un parc, 4 c.c., sans agent. Après 18hr, 464-9007.

PAR LE PROPRIÉTAIRE: cottage split 4 chambres, piscine creusée impeccable, frais peint, paysager, grandes pièces garage (Domaine de la Pommerais) agent s'abstenir. Après 18h, 464-9038.

BELOEIL bungalow 3 chambres, briques/aluminium, fenêtres thermos. À voir! 81 500 \$, 464-3554.

SAINT-HILAIRE: Sans agent, maison de haute qualité dans secteur de campagne. Près collège Saint-Hilaire, taxes 1 000\$ terrain 30 000 pi.ca. Prix à 255 000 \$, 464-5787 après 18h p.m.

SAINT-JEAN BAPTISTE, dans territoire agricole (49 000 p.c.) bungalow moderne 1983 avec bâtiment 30 x 90 idéal pour chevaux ou place commerciale. 467-9274 Andrée Narbonne Trans action ctr.

OTTERBURN, petite maison 4 1/2, rénovée, chauffage électrique, beau terrain 9 800 pi.ca. paysagé, 49 900 \$. 464-6879.

BUNGALOW split, 4 c.c., pièces ouverte, clôture, condition A-1, petit prix. Mariette Cleary 672-0235 Royal LePage Crt.

SAINT-BASILE: Transfert, secteur montagne, 109 900 \$, luxueux, entrée split, 3 cac, parquetterie, cuisine mélamine, ensoleillé, jenn-air, lave-vaisselle, stores, tapis, piscine, superbe S.F.M., foyer, taxes 1 089 \$. Lucie Beupré, 653-3884, 653-2496 Montréal Trust, courtier.

SAINT-HILAIRE, cottage, à bâtir selon vos exigences, situé près de tous les services. 467-1126.

MONT SAINT-HILAIRE: Beau split terrain 315 000' Garage. Paul Paquet, 653-1576/653-3763 Royal LePage, courtier.

OTTERBURN PARK: 3 c.c., sous-sol fini, libre immédiatement, rue Clifton, 79 900 \$ possibilité et bon choix, 464-4833 soir.

CONGÉLATEUR debout, 15 pieds cube, 175 \$. Tapia, bleu marin, 12 x 9, 75 \$. 464-4633.

MAISON DE CAMPAGNE à rénover à Mont-Saint-Hilaire, 1 1/2 étage dans un environnement enchanteur, 25 000 \$ pi.car. de terrain avec pommiers. Prix: 82 000 \$, Tél.: 467-9233.

OTTERBURN PARK: Vieux bungalow chaleureux, adossé à un boisé, près des écoles. À voir pour apprécier. SUSAN GAGNE, Trousseau, Auclair et Associés Inc. 464-6582, Courtier.

MAISON À LOUER avec garage, très grand terrain, 600 \$/mois. Saint-Basile-Le-Grand, 647-1630.

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU face au Richelieu, 4 1/2 plus sous-sol 16 000 pi.ca. de terrain. INF: Roger 584-3725.

SAINT-HYACINTHE, garage de peinture et débousselage d'autos. Équipements, maison. Informez-vous! Diane Cooper Bradette, (514)773-2223.

SAINT-MARCEL, bungalow 5 pièces, terrain 90 x 120, très aux arbres, garage, Monique Cournoyer, (514)1-773-2223.

OTTERBURN HEIGHTS: Aubaine, bungalow briqué rénové sous-sol fini, 4 c.c., piscine, garage 34 pi, terrain paysager, arbres, près montagne. Évalué 112 000 \$ RÉDUIT 99 900 \$ négociable. Possible louer 795 \$/mois. Agent s'abstenir 446-1097.

SAINT-HILAIRE 42 500 \$, bungalow 2 chambres, Joane Lafrance, Le Permanent. 464-3401.

PAR LE PROPRIÉTAIRE
maison ancestrale entièrement rénovée, grandes pièces, 5 chambres, piscine hors-terre, thermopompe, terrain 10 600 pi.ca., 114 000 \$ négociable. Agent s'abstenir.
Après 16 h
653-9345

230 MAISONS

SAINT-HILAIRE, maison moderne 86, 2 chambres, superbe salon, système d'alarme, piscine, paysagé, hale de cèdres, cabanon, impeccable. 124 500\$ ferme, (stores verticaux inclus) 467-7289.

SAINT-CHARLES: Direct bord de l'eau, bungalow 1978 avec possibilité de bachelor, beau terrain paysagé. 137 500 \$. Joane Lafrance, le Permanent, 464-3401.

VISITE LIBRE
dimanche de 14 h à 16 h, 15 oct. 1989, au: 108 rue Phaneuf, Saint-Denis-sur-Richelieu. Bungalow 9 pces. 4 chambres, près de tous les services.
INF: Jean Bérubé
1-787-2937
Re/Max Expert Inc.

SAINT-HILAIRE
charmant split de 7 pièces possibilité de 4 chambres, 2 salles de bains, cuisine rénovée 87, foyer piscine cabanon, bon état, taxes basses 725 \$, secteur paisible et près de tout... 77 500 \$.
Michel Guylaine
464-3909

MARIA-GORETTI
Bungalow, pierres et briques, 3 c.c., salle familiale avec Franklin, cuisine rénovée armoires chêne, fenêtres manivelle neuves, toit neuf, planchers lattes de chêne, terrain 5 250 p.c. privé, hale cèdres, carport, patio, trottoir pavé uni, arbres matures, chauffage électrique. Cause décès. 115 000 \$.
467-9643

OTTERBURN PARK
Bungalow 9 pièces, garage et salle familiale au sous-sol, cuisine en chêne, fenêtre neuve, bi-énergie, poêle à combustion lente, paysagement par professionnelle, 102 000 \$.
464-3617

OUVERT AUX VISITEURS
Dimanche le 15 octobre de 14 h 00 à 16 h 00
704 Place Normand, Beloeil
CÉLINE BERGERON
467-1211

SAINTE-MADELEINE
Canadienne avec garage, 4 c.à c., plancher en merisier.
Pour visiter.
795-3243

BELOEIL
Superbe condo de luxe, insonorisation supérieure air climatisé, balayuse centrale, stationnement privé, place de rangement ext., hypotheque disponible 65 000 \$, taux 8%, 2 ans échéance mai 1991.
464-9813

SAINT-HILAIRE
Maison à vendre ou à louer, dans un site enchanteur, sur un grand terrain commercial adjacent au banque et centre d'achats, etc...
Contactez
467-7104
après 19 h

230 MAISONS

BELOEIL
maison fraîchement décorée, agréablement ensoleillée, s-sol aménagé, terrain clôturé.
C'EST À VOIR:
INF.: 446-2461
ou 464-2884
R. Cusson

JOLIE PROPRIÉTÉ
avec foyer, garage, piscine, terrain intime, près services.
Inf.: 464-2884
ou 446-2461
Raymond

BELOEIL
région, particulier achète tout genre de maison et immeuble.
464-2845

RUE FRANÇOIS
à Otterburn Park, 2 étages avec garage.
Pour visiter
795-3243
386-9879
Construction Morier & Frères.

À PRIX EXCEPTIONNEL
de 65 000 \$ - condo 1978 - endroit paisible et près d'un centre d'achat et de l'autobus. À vendre par le propriétaire. Illisible à la subvention gouvernementale, famille avec 1 enfant.
Soir:
467-6047

BELOEIL magnifique split 4 papiers, avec foyer, garage, piscine, grand terrain de 8 300 pi.ca., entrée pavé-uni, très bien paysager, près des écoles primaire et secondaire et de l'arène.
467-3424

PRIX RÉDUIT
Saint-Hilaire, bungalow grande superficie, près des services, plusieurs extra.
Faut voir! sans intermédiaire
467-9757

BUNGALOW
construction 1977, sur terrain commercial, Chemin Ozias Leduc, local commercial aménager.
467-6412

240 MAISONS NOBLES
MAISON MOBILE À VENDRE avec terrain 70 x 90, 19'5", remise neuve très grande. Rénovations faites de cette année. Armoires neuves, mélamine blanche. Porte patio, 3 c.s.c. Stores horizontaux et verticaux neufs. Saint-Basile 461-1697.

240 MAISONS NOBLES

SAINT-HILAIRE: Soyez propriétaire pour le prix d'un loyer. M. mobile meublée, 2 cac. Occ. Immédiate. Faut voir! DENYSE DURAND, 467-1211. Trust Général, courtier.

SAINT-DENIS: Maison mobile P.E. Bonneville 1985, 14 x 60, armoires en chêne, planchers de marqueterie, garage, terrain 17 000 pi.ca. Taxes 293 \$. Prix: 60 500 \$. 1-787-3602.

250 PROPRIÉTÉS À REVENU
TRIPLEX ÂGÉ en excellente condition (1 080 \$ revenus par mois) Nicole Bergeron Immobilier, 464-4969.

SAINT-HILAIRE: 2x5 1/2 spacieux. Très éclairé, prix: 114 000 \$. Gisèle Montmarquet, 467-1211, Trust Général, courtier.

BELOEIL: Triplex rénové, 2-5 1/2 et 1-4 1/2, près de tous les services, nouveau prix 129 900 \$. Nicole Letarte, courtier, 464-0500.

SAINT-LUC: 6 logements 5 1/2, revenu: 34 080 \$. Pour investisseurs, appelez: Rock Benoit, 467-1120, Montréal Trust, courtier.

ÉLECTRIQUE, LOCATAIRES: environ 7.9 fois le revenu, comptant minimum requis: 75 000 \$. Appelez: Rock Benoit, 467-1120, Montréal Trust, courtier.

6 LOGEMENTS récent, revenus 31 000 \$. Prix 287 000 \$. Ginette Tousignant, F.R.I. Tousignant, Auclair & Associés Inc., 467-8777.

VIEUX BELOEIL
8, 2 1/2
possibilité d'acheter avec peu de comptant, toujours loué, prix raisonnable. Contacter Gilbert Pelletier, Les Immeubles Diplomate
646-3622

260 BOULOTTES
ROULOTTE PMC, 1976, 22', très propre, avec avertis, toilette, douche, cuisinière, 6 places, 467-8180.

280 TERRAINS
DOMAINES Shefford en face des pentes de ski de Bromont, 65 000 pi.ca. boisé, particulier, doit vendre, 461-3168.

SAINT-AMABLE, 20 min. du centre ville de Montréal, 6 terrains résidentiels 92 x 175 pi, avec services. Prêts à construire, maisons pré-usinées acceptées, 583-5442.

BELOEIL: terrains résidentiels prêts à construire. 467-9514.

TERRAINS À VENDRE, Otterburn Park, 60x125, 7 550 pi.ca. rue Milroy, seulement 1,85 \$ le pi.ca., 467-0143.

SAINT-HILAIRE bord de l'eau terrain de 22 500 p.c., 23 500 p.c., 22 900 p.c., prêt à construire, 467-9274 André Narbonne Trans Action ctr.

SAINT-HILAIRE terrain résidentiel prêt à construire, situé près de tous les services. 467-1126.

TERRAIN BOISÉ À VENDRE
43 507 pi.ca. situé à Saint-Marc-sur-Richelieu.
SUPERBE OPPORTUNITÉ
60¢ le pi.ca.
INF:
461-3967

280 TERRAINS

PRÊT À CONSTRUIRE
À Beloeil
terrain de 6 000 pi.ca. et plus avec services dans 3 secteurs différents de la ville, Inf:
467-8079
Heures de bureau du lundi au jeudi incl. de 9 h à 17 h

OTTERBURN PARK
81 terrains boisés, prêts à construire, de 6 000 à 12 000 pi.ca.
Jean-Guy Beaudet.
Le Permanent
464-3401

TERRAIN À VENDRE
16 000 pi. ca., situé à Sainte-Madeleine, pour Inf.:
795-6892
ou **467-8441**

290 TERRES ET FERMES
PRÈS IBERVILLE à 25 minutes du Pont Champlain, cottage Victorien tout briqué, terre 58 arpents dont 3 arpents directement en bordure du Richelieu. Joane Lafrance, Le Permanent, 464-3401.

300 AUTOMOBILES
PNEUS Pirelli, Dunlop, Michelin. Prix d'escompte. Radio d'auto aussi pneus usagés, balancement électronique et alignement à l'ordinateur disponible. SANCO 467-8200.

CAPRI GS 1983, V-6, 3.5, couleur bleu, automatique, vitres électriques, radio AM/FM cassette, 80 000 km, très propre. Inf.: Patrick ou Renaud après 17 h. 464-0448

CÉLÉBRITY 1985, 4 portes, 104 000 km, équipée A à Z en SPÉCIAL 5 995 \$ A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

PARISIENNE Br. 1981, 2 portes, équipée de A à Z, très propre. À ne pas manquer 2 900 \$, A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

2 PLYMOUTH VOYAGEUR L.E. 1985, 5 et 7 passagers, tous les 2, 80 000 milles environ, bien équipée, respectivement 6 395 \$ et 8 795 \$ A.F. Auto, boul. Laurier Sainte-Madeleine, 795-3700.

2 VAN G.M. 1979 et 1980, V-8 aut. l'une est semi-fini et l'autre est vitré, bonne condition au choix 2 200 \$ offre raisonnable. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

JETTA 1985, GL, 4 portes, 5 vitesses, bleue à essence, parfaite condition, 113 000 km, prix de liste 6 200 \$ en spécial à 6 200 \$ possibilité garantie 1 an. A&F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

PARTICULIER: Buick Somersset Régale, 1985, 2 portes, 5 vitesses, carrosserie très propre, peinture originale, aucune rouille, mécanique en excellente condition, 81 km, demande 6 200 \$, 464-2090 après 18h.

ACADIAN 1985, manuelle, A-1, 464-9207.

CHEVETTE 1986, 4 portes, aut. 2 tons de gris, peinture originale, très propre, 92 000 km, 4 200 \$ A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

3 RENAULT 5, de 1982 à 1984, au choix de 900 \$ à 1 950 \$ A & F. Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

DODGE MIRADA 1980, 2 portes aut. 5 cyl. sièges bacquets, console, 500 \$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

300 AUTOMOBILES

CUTLASS 1979, 2 portes, aut. toujours été traité à l'huile et mécanique en parfaite condition, 950 \$ A & Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

MAZDA GLC 1983, 4 portes, 5 vitesses, 1995 \$ A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

ARIES 1981, excellente comme 2e voiture, 500 \$, 467-2052.

PONTIAC FIREFLY 1987, couleur bleue, 2 portes, transmission automatique, radio AM/FM cassette, excellente condition, 37 000 km, 5 900 \$ après 18h, 467-8734.

AUTO CAMION, vous avez de la difficulté à obtenir du crédit, vous disposez de 1 000 \$ comptant, vous pouvez devenir propriétaire d'un auto ou camion de votre choix. Location, vente, 725-0018.

VOLKS 1969 Camper 2 500 \$, besoin peinture, 464-4879.

OLDSMOBILE CUTLASS Suprême Brougham 1981, volant ajustable, vitres et coffre électriques, toute équipée, millage raisonnable, parfaite condition, prix demandé 2 900 \$, 464-8212.

CHEVROLET IMPALA 1976, 650 \$, très propre, 467-0748.

CAVALIER 82, type 10, hatch back, bonne mécanique, intérieur très propre, 111 000 km, 1 800 \$. Après 17 hrs, 464-0382.

CUTLESS SUPRÊME 1984, bonne condition, 120 000 km V6, cruise control, 3 900 \$ discutable, 464-8857.

CADILLAC 1985, Fleetwood Élegance, 4 portes, bleue, 95 000 km, 14 500 \$. A & F AUTO, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

CADILLAC 1984, coupé de ville blanc 9 900 \$ A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

CADILLAC 1981, Fleetwood d'élegance, 4 portes, couleur champagne, 100 000 km, parfaite condition, 6 900 \$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

RABBIT DIESEL 1980 4 portes, toit ouvrant, bon état 550 \$, 464-3211.

TOYOTA CÉLIA 1979, bonne mécanique, système d'échappement neuf, 400 \$, 464-3009.

CAPRICE CLASSIC 1977, très bonne condition, on demande 400 \$, 467-8864.

ARIES 1984, 4 portes, aut. radio AM/FM stéréo, prix négociable, 467-1126.

VOLKSWAGEN SCIROCCO 1986, 2 portes 5 vitesses, cassette 61 000 km, charcoal, impeccable, listé 9 500 \$, 467-9222.

CÉLÉBRITY 1986, 4 cyl. aut., 4 portes, bleue tîr, cruise, vitres élect. Sièges séparés, 56 000 km, impeccable, 7 000 \$, 467-9222.

JETTA 1985, 4 portes, diesel, 95 000 km, 6 800 \$. L. Perron Auto, 467-3017.

PONTIAC 6000 LE, SW, V-6, 1985, toute équipée sauf air, 88 000 km, garantie, 6 900 \$. L. Perron Auto 467-3017.

TOYOTA COROLLA DLX 1988, Sedan, 5 vitesses, 78 000 km, AM/FM cassette, impeccable, 464-6029.

HONDA ACCORD LX 1986, aut. air climatisé, freins à disques neufs, cruise control, radio AM/FM cassette stéréo, 117 000 km excellente condition 87 500 \$, 467-0568 soir.

CHEVROLET NOVA 1977, 2 portes, moteur 305 A-1, freins neufs aux 4 roues, silencieux neuf, 4 pneus neufs, prêt pour l'hiver, 800 \$, 467-8605.

PLYMOUTH VOYAGER S.E. 1986, contrôle de vitesse, air, 120 000 km, 7 600 \$. 467-8946.

NISSAN MULTI 1986, auto., tout équipé sauf air. Très propre, 67 000 km, 9 500 \$ au 467-2697.

HONDA CRX 1985, mécanique A-1, toit ouvrant, couleur blanc, système de son, excellente condition, 6 450 \$, 464-0964.

HONDA CIVIC 1985, excellente condition, 5 vitesses, freins neufs, 4 pneus d'hiver, 89 000 km, 5 000 \$, 464-1140.

HONDA CIVIC 1981, manuelle, 4 portes, très propre, 464-3896.

RENAULT 5 GTL 1982, 90 000 km, bonne condition, prix négociable. Contacter (514) 467-1325.

PONY 1600 CX 1987, acheter en mars 1988, 13 000 km garantie: 6 ans/100 km antirouille. 8 000 \$ discutable, 467-6653 soir.

300 AUTOMOBILES

NEW YORKER 1984, 112 000 km, 4 portes, parfaite condition, 4 900 \$ A & F Auto, boul. Laurier Sainte-Madeleine, 795-3700.

JIMMY 1986, équipé de A à Z, 2 x 4 à 10 900 \$ et Blazer 1985, parfaite condition 4 x 4 à 8 900 \$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

VEUX-TU un véhicule sport (pas cher)? Sunbird, 1980, 3.8L 80 000 km, 1 500 \$. Jour 795-3700, soir 467-4167 Yves.

FURY SPORT 1978 bonne condition, peinture originale, conducteur unique. Demande 750 \$, André 467-6651.

DATSUN 310, bleue, propre, 2 portes, prix 1 000 \$, 649-0842 négociable.

CAMARO Z 28, 1977 aut. prêt pour l'hiver, 4 pneus neufs 900 \$, 446-2282 après 18 h.

À VENDRE GOLF GTI 1987, édition Wolsburg, impeccable. Faut vendre, 9 975 \$, 464-7343.

FIERO 2M4, 1986, 6 250 \$ négociable. 467-9286.

OLDS 84 Regency 98, 80 000 milles, luxueuse auto 6 500 \$. Bronco 11 86, 20 000 milles comme neuf automatique, 10 500 \$. 467-8454.

SUNBIRD L.E. 83, aut. extra propre, 2 900 \$, 584-2035.

DATSUN 2005X 1981, 117 000 km demande 1 450 \$ offre raisonnable acceptée. 467-9928.

HONDA ACCORD 81, 4 vitesses. Ford super Cab, 3/4 tonnes 78. Après 18:30, 584-2722.

CAMARO 1978, Rallye Sport en très bonne condition, prix à discuter, 467-3006 après 17 h.

RENAUD 1985, GTL bleue, condition A-1 2 100 \$, F.H.M. Auto 464-4740.

RENAUD 1986, GTL grise, excellente condition, 2 895 \$ F.H.M. Auto, 464-4740.

HONDA ACCORD EXI, 1989, 4 portes, aut. toute équipée, 5 ans de garantie, 16 700 km, 17 950 \$, 464-1612.

PONTIAC ACADIAN 1980, manuelle fonctionne très bien 464-4879.

AUBAINE: Horizon 1983, 2.2 litres, auto., 650 \$. Jour: 397-1348, soir: 464-5115.

COUGAR 1983, comme neuve, très belle apparence, bien équipée, bas millage, 467-2862.

TOYOTA Corolla 1981, moteur A-1, 500 \$, 467-8367.

AUTOS FERAILLE
Achetez
ou
ramassons
gratuitement.
467-0877

CHEVETTE
MALIBU 1979 305
4 barils, turbo 400,
bonne condition,
750\$ discutable.
651-8324
ou
670-8614

LUC PERRON
AUTOMOBILE inc.
Achat,
Vente, Échange
467-3017
(Site Octo)
McMasterville

LOCATION
D'AUTOS
COURT TERME
Réjean
Charbonneau
Auto
464-3444

300 AUTOMOBILES

FIREBIRD 1987, rouge, 5 vitesses, brassière, pneus Eagle GT. 8 200 \$. 464-1790.

DODGE ARIES LE, 1987, 5 vitesses, 4 portes, très propre, 5 700 \$, 464-1790.

RÉJEAN
CHARBONNEAU
AUTO ENR
Achat et vente d'autos et
de camions de 1978 à
aujourd'hui. Ramassons
véhicules pour ferraille
464-3444

CENTRE DU
PNEU CARMEL
BON CHOIX DE PNEUS
NEUFS ET USAGÉS
ALIGNEMENT ET
BALANCEMENT
ÉLECTRONIQUE
111, Bernard-Pilon, Beloeil
464-4141
Pour inf. demander Luc

PATTERMANN
AUTO INC
Achat - Vente Location
Voiture d'occasion
de qualité
135, Rabastalière O.
Saint-Bruno
461-2544

AUBAINE!
Oldsmobile Cutlass
442 1979
noir et gold, 305,
4 vitesses, 2 000\$
Appelez
Daniel après 6 h au
464-0280

PONTIAC
CATALINA 1980
Tuyaux d'échappement refait
à neuf, 4 pneus à neige. Tune-
up fait pour l'hiver, voiture
très propre. Mazda 323i 1987
LX, 25 000 km, air climatisé.
Mazda 323LX 1989, 11 000
km, toit ouvrant.
467-0877

AUBAINE!
CHEVROLET
BERETTA CL 1988
très équipée, 2 tons, maga-
sins etc... Vente ou contrat de
location très avantageux à
discuter.
446-1725
ou **467-5350**

310 BATEAUX /
CHALoupES
DORAL 'Citation 21', 1985, avec
remorque, Mercruiser 140, neuf
avec pied 1.98 avec cabine. Très
propre, réduit à 15 900\$, négociable.
A & F Auto, boul. Laurier,
Sainte-Madeleine, 795-3700.

REMORQUE POUR ENTREPO-
SAGE de bateau 25 à 30 pieds à
vendre. Borchert Marine,
584-2017.

ENTREPOSAGE DE BATEAU,
réservé dès maintenant. Bateau-
moteurs Mercury, service au bord
de l'eau, réparation. Borchert
Marine, 584-2017.

320 CAMIONS
PICK-UP GMC, 1987, High Sierra
1500, 1/2 tonne, V-6, 4.3 litres,
40 000 km, très bonne condition,
prix 10 900\$, après 17 h,
467-3615.

320 CAMIONS

2 PICK UP en bonne condition, Ford Ranger 1986, automatique 5 000\$, et G.M.C. Sierra Classic (gros modèle) 1982, V-8 automatique, peinture neuve, 5 200\$. A & F Auto, boul. Laurier, Sainte-Madeleine, 795-3700.

FORD RANGER 86, 49 000 km avec boîte de fibre, 5 900 \$. 467-9475 soir 658-3749.

DODGE PICK-UP 1981, 3/4 tonne aut., en bonne condition, 1 000 \$ discutable, 446-2282 après 18 h.

CHEVROLET 1978 4 x 4, 350 po.cu. avec pelle à neige, différentiel, silencieux, embrayage neufs, 443-3526.

BUICK
SKYLARK
1983
4 portes, automatique, propre,
1 seul propriétaire. 75 000 m.
1 500 \$.
Jour: **441-1212**
Soir: **679-9459**

DAYTONA
SHELBY Z 1987
blanche, toute équipée, T-
Top, en parfaite condition,
55 000 km, avec balance de
garantie, plan d'or et garantie
Chrysler jusqu'à 115 000 km,
prix demandé 11 000 \$.
MARC **464-4286**
467-1857

SUPER BON PRIX
Camion Chevrolet,
Custom 30, 1987 diesel,
manuel, boîte fermée à
l'intérieur, pneus
d'hiver neufs, système
d'alarme.
Après 17 h
446-0865

330 MACHINES
AGRICOLLES
TRACTEUR 4 x 4, 30 forces, avec
'Loader', utilisé 200 heures. Inf.:
441-2265.

TRACTEUR MASSEY FERGUSON
165, diesel, loader double action,
cabine, souffleur, 6 900\$, A & F
Auto, boul. Laurier, Sainte-
Madeleine, 795-3700.

340 MOTOCYCLETTES
NIGHT HAWK 85, bleue,
12 000 km, acheter en 88, 1 850 \$
à discuter, 467-2659.

360 PIÈCES
AUTOS / CAMIONS
PNEUS ET JANTES (rima) usagés,
hiver-été, 4 saisons, beau choix,
spécialité, Honda, Toyota, Jetta,
467-9222.

4 PNEUS 4 SAISONS, 185 70 R-14,
653-0263.
4 PNEUS RADIAUX Michelin P 155
155/80R-13, 25 000 km, 120 \$,
464-8130.

380 REMORQUE
REMORQUES NEUVES avec roues
de voiture, 4 x 6, 550\$, 4 x 8,
595\$, 2 escales 875\$, basculante
725\$, modèles spéciaux, sur com-
mande. Les Remorques Lesage,
445-5088.

400 BUREAUX

BUREAUX 2e étage, 654 pi.ca. chauffé, éclairé, ample stationnement. Édifice commercial 350, 700, 1000 pi.ca. 467-8200.

M.S.H.
Édifice
Breton Banville
325,
Raymond Dupuis
643
à 2 600 pi.ca.
464-2111

ÉDIFICE
RICHELIEU
535, Laurier, Beloeil
Espace à bureau
disponible,
projet clé en main
si désiré
467-4456

BELOEIL:
Édifice Lechasseur,
551, boul. Laurier.
Bureaux à louer,
400 à 800 pi.ca.
éclairé, chauffé, clima-
tisé. Disponible clé en
main, si désiré.
467-2844
ou **467-9884**

410 CHALETS
SAINT-ALPHONSE, Bord de l'eau,
près de Joliette, 3 c.a.c., foyer,
laveuse-sècheuse, lave-vaisselle,
chauffage électrique, ski de ran-
donnée, glissade, patin, près de
centres de ski, du 1er novembre
au 15 mai, pour info.: 464-6505 ou
1-883-0235.

420 CHAMBRES
2 CHAMBRES À LOUER pour per-
sonnes retraitées, ambiance fami-
liale, coin tranquille. Téléphoner
après 18 h, 464-5964.

CHAMBRE À LOUER dans un
grand 4 1/2, rue Des Pins,
55 \$/semaine, pour fille. Deman-
der Nancy, 464-9146.

430 FOYER POUR
RETRAITÉS
FAMILLE D'ACCUEIL pour per-
sonne retraitée autonome, une
chambre privée de libre, 467-1906.

CITÉ NOUVELLE.
Chambres privées, studio,
suite, 3 1/2 ou 4 1/2, pour per-
sonne autonome. Multi-
service: salle à manger, infir-
mière, visite du médecin, gar-
dien de sécurité, animation,
mini-bus, dépanneur, cha-
pelle, etc... Il faut voir:
467-8209
demandez Thérèse
ou Lise.

435 GARAGE /
ENTRÉPÔT
ENTREPOSAGE D'AUTOS, 733,
boul. Laurier, Beloeil. Du 15
novembre au 15 avril, 250 \$,
464-2272.

ENTREPOSAGE BATEAU, auto,
roulotte, bon prix, Saint-Hilaire,
448-1743 jour, soir 466-8442.

SAINT-HILAIRE: Garage à louer,
pour entreposage, 100 \$/mois,
934-7323 jour, 464-3808 soir.

440 LOCAUX
COMMERCIAUX

LOCAL 400 pi. ca., 250\$/mois, chauffé, éclairé, pour bureau d'affaires, 464-6711 ou 464-6454.

À VOIR ABSOLUMENT! À louer sur Brunelle 950 pi.ca., possibilité de logement 3 1/2, bien éclairé, propre, chauffé, idéal pour professionnel, bureaux, salon de coiffure etc... Après 18h au 653-8646.

BUREAU OU MAGASIN AU: 335 de Rouville, 21 x 77, avec sous-sol 750 \$/mois libre immédiatement, demander Gilles, 464-1612.

ESPACE DE BUREAUX 700 pi.ca. 450 \$ ou 1 700 pi.ca. bon pour studio ou habitation résidentielle, espace commerciale 1 200 pi.ca. près d'une banque. 464-5922.

BELOEIL: 500 p.c. chauffé, 500 \$/mois. Pour information: Ginette Toulgnant, F.R.I., Toulgnant, Aclair & Associés Inc., 467-8777.

700 pi. à 5 000 pi ca.
parc industriel
de Sainte-Julie
à proximité de la route 20, prix
avantageux, bonne condition,
occupation immédiate, tél.
bureau:
649-4608
demander Lucie
soir: **678-5749**
demander Jean-Paul

À LOUER
MAGASINS
ET BUREAUX
air climatisé
464-2710
demandez
Peter ou Georges
boul. Cartier, Beloeil

VOUS DESIREZ AVOIR
UN COMMERCE?
Nous avons un local à
partager, très bien situé,
pour vous permettre de
bâtir votre propre entre-
prise, compatible avec la
décoration intérieure
(Boutique de luxe)
467-0062

LOCAUX
COMMERCIAUX
2 bureaux
de 720 pi. chacun
1 entrepôt
avec salle de montre.
173, boul. Laurier,
Saint-Basile
653-5982
653-8085

ÉDIFICE LANGELIER
820 pi.ca. disponible le
1er novembre 1989, 2e
étage, vue sur le boul.
Laurier. Chauffé, clima-
tisé, éclairé, ancien local
de l'office du tourisme,
675, boul. Laurier,
Édifice Langelier.
467-0762

BELOEIL
LOCAL À LOUER
très bien situé
au 46, rue Brunelle,
entièrement neuf,
700 pi. ca.
584-3279

À LOUER
ESPACE INDUSTRIEL
5 000
à 20 000 pi.ca.
BELOEIL
Libre immédiatement
467-6521

SAINT-BRUNO, 5 1/2, style condo,
foyer, balcon terrasse, secteur de
choix, 680 \$/mois, jusqu'en juin
1991. Après 18 h. 441-0153.

450 LOGEMENTS

BELOEIL, 4 1/2 grande pièce. Libre 1er juillet face au Centre d'achat Mail Montenach. 467-2844 ou 467-9884.

BELOEIL: 5 1/2 à louer, très propre, bien situé, près de tous les services, 464-7520 ou 467-4250.

BELOEIL: Grand 4 1/2, près polyvalente, libre 1er juillet, 410 \$, 464-1288.

OTTERBURN PARK, haut triplex neuf, grand 4 1/2, type condo, balcon 8 x 12, vue sur la montagne, insonorisé, 540 \$/mois. 464-4453.

SAINT-HILAIRE, 4 1/2 dans bas duplex, après 5 h, André 467-7452, jour 465-6810.

LOGEMENT 4 1/2 à Sainte-Madeleine, toutes taxes inclus espace de rangement, stationnement pour auto, 773-0107.

SAINT-HILAIRE, 2 1/2 semi-meublé, chauffé, éclairé, stationnement déneigement, libre immédiatement, 584-3571.

SAINT-HILAIRE, 4 1/2, avec ou sans poêle et réfrigérateur, stationnement et déneigement, libre immédiatement, 584-3571.

5 1/2, inclut chauffage, taxe, déneigement, 464-1054 ou 796-3529. Après 16h.

BELOEIL Centre Ville, 1 1/2, 2 1/2, 3 1/2 meublés. Stationnement, pas d'animaux, références exigées, 467-6890 entre 11h et 18h lundi au vendredi.

McMASTERVILLE bas de duplex, cour privé, lave-vaisselle, sous-sol, 4 1/2 plus solarium, 467-9510 ou 464-0694.

BELOEIL. À visiter sans faute. Propre et tranquille. Grand 4 1/2, immédiatement, 467-5688 ou 464-1565.

SAINT-HILAIRE, 2 1/2, fraîchement peint, beau secteur, 331-3558 (après 18h) 334-9284 (répondeur).

MONT SAINT-HILAIRE grand 4 1/2 très propre éclairé, paisible, près des services, 467-9598, 464-8725.

BELOEIL, 215 Cartier, 4 1/2 disponible, 475\$/mois. Contactez 464-2485.

SAINT-BASILE, à sous-louer, très grand 5 1/2, près du centre Ultra, libre vers 15 novembre. Jour 849-3567, soir 465-3744.

TRÈS GRAND 5 1/2 bien situé à Saint-Basile, parc à l'arrière, vue sur Mont-Saint-Hilaire, très propre, bien décoré, À VOIR, 441-2693.

McMASTERVILLE, grand 4 1/2, entrée laveug-sècheuse, stationnement à l'avant, près d'un dépanneur, vue sur le bord de l'eau, 464-0913 ou 446-2369 avant 21 h.

BELOEIL, 321 Bromont 5 1/2 et 4 1/2, beau propre, très clair, près centre d'achats, 464-8980.

947 BERNARD-PILON, 4 1/2 fraîchement peinture, entrée laveuse sècheuse, stationnement, rangement au sous-sol, 1 mois gratuit 395\$/mois. Pour inf.: 584-2581.

SAINT-HILAIRE, grand 3 1/2 et 4 1/2 libre immédiatement et en novembre, peinture fournie, tapis mur à mur, stationnement déneigé, près de toutes commodités, près de polyvalente, intercom conciergerie, 464-4752 (soir) (jour) 467-4825.

1 MOIS GRATUIT: Sainte-Julie, D.H.B., 4 1/2 frais peint, tapis neuf, cuisinière et réfrigérateur fournis, libre immédiatement, 1 mois gratuit. Pour informations: 649-6117.

3 1/2, électrique, McMasterville,

450 LOGEMENTS

À PARTAGER, recherche une personne fiable pour partager une maison à Saint-Marc, 584-3832.

SAINT-BASILE, 6 1/2 Centre-ville, 550 \$/mois libre immédiatement, 649-4777.

McMASTERVILLE, bas de duplex chauffé, sous-sol, patio couvert garage, entrée privée, 650 \$/mois. 464-2193 soir après 19 hr.

McMASTERVILLE joli petit 3 1/2 neuf, propre, semi-meublé buanderie, armoires de chêne, balayeuse centrale. Recherche personne tranquille, 464-6823.

SAINT-HILAIRE, 3 1/2 demi sous-sol chauffé éclairé, laveuse sècheuse, libre le 1er novembre, 262-8489.

BEAU GRAND 6 1/2 à sous-louer dans le vieux Beloeil. Planchers bois franc refait à neuf, 2 balcons, armoire en mélamine, entrée laveuse sècheuse 525 \$, 467-7496.

McMASTERVILLE, Bord de l'eau 4 1/2 à louer, 260 \$/mois, 467-5915.

SAINTE-JULIE 3 1/2, laveuse-sècheuse, Intercom, immeuble neuf, personne sérieuse, 385 \$, 464-4519.

SOUS-LOCATION, logement 4 1/2 terrain superbe, paisible, accès à la piscine, libre immédiatement, 370 \$/mois, 653-1538.

SAINT-BRUNO, 4 1/2 de luxe 495 \$/mois, seulement pour couple de 50 ans et plus qui désire être concierge, inf: 653-4098.

SAINT-BRUNO grand 4 1/2, très propre, entrée lav. séch., stationnement (2), chauffé, éclairé, pour seulement 400 \$/mois, 653-4213.

SAINT-HILAIRE 4 1/2 neuf, insonorisé, très propre, libre immédiatement. Après 17 h, 446-1127.

BELOEIL: 3 1/2 à louer, semi-meublé, spacieuse, très propre, pour personne seule qui recherche, le calme, 350 \$ tout compris, 467-3086.

3 1/2, très propre, 176 De Rouville, Beloeil. Entrée laveuse sècheuse, 380 \$/mois. Soir après 18 h, 649-4732 ou 679-5731.

BELOEIL, 2-4 1/2 chauffés à louer, dans cottage, près du centre d'achat Monténach et des autres commodités, endroit facile à vivre, idéal pour couple âgé autonome ou couple avec parent retraité. 676-7195, 462-2207.

SAINT-BASILE: Face au Richelieu, 3 1/2 semi sous-sol, chauffé, éclairé, entrée laveuse-sècheuse, 375 \$ par mois. Visite sur rendez-vous: 461-3780 après 18 h.

SAINT-BASILE: Très grand 5 1/2 neuf, style condo, cuisine luxueuse, espace de rangement, octobre gratuit, au centre du village, 461-0374 ou 441-0146.

À LOUER
Beloeil - Saint-Hilaire et banlieue

- Maisons
- Logements vaste choix

584-3817
HABITATS KYBO

À LOUER
Beloeil - Saint-Hilaire et banlieue

- Maisons
- Logements vaste choix

584-3817
HABITATS KYBO

À LOUER
Beloeil - Saint-Hilaire et banlieue

- Maisons
- Logements vaste choix

584-3817
HABITATS KYBO

450 LOGEMENTS

SAINT-BRUNO
grand 4 1/2, à sous-louer, semi-meublé, conciergerie, buanderie, près des services, 412 \$/mois

461-1711

SAINT-HYACINTHE
secteur Douville

1 coin de rue de la route 116, 5 min. de la 20, grand 5 1/2, 3 c. stationnement, rangement au sous-sol, au 2e étages d'un beau duplex 330 \$/mois.

773-8343

SAINT-HILAIRE
3 1/2, 4 1/2 à louer,

tapis mur à mur, entrée laveuse-sècheuse, stationnement privé, près des écoles, peinture fournie.

467-2772

OTTERBURN PARK
4 1/2 moderne dans quadruplex style bungalow stationnement privé, libre 1er nov.

584-2182

NOUS LOUONS VOS

- Logements
- Maisons
- Locaux

Liste multiple de futur locataires

584-3817
HABITATS KYBO

4 1/2 À LOUER
SAINT-HILAIRE sous-sol maison privée

464-1643

BELOEIL
Libre, dans bungalow, 4 1/2, très éclairé, porte patio, entrée privée, foyer, stores Draco, chauffage thermopompe + électricité payé, cuisinière, lave-vaisselle, réfrigérateur, entrée laveuse sècheuse, tapis neuf mur à mur, accès piscine creusée, 497 \$ par mois.

467-3032

SAINT-BASILE
domaine du parc grands 4 1/2, 5 1/2 Armoires en mélamine 10 min. des ponts de la Rive-Sud toutes taxes payées

441-2320
ou **653-9581**

APPARTEMENTS À LOUER
propres, insonorisés, à l'épreuve du feu, 2 1/2, 3 1/2

467-5692

450 LOGEMENTS

SAINT-HILAIRE
2 1/2 chauffé, semi meublé, libre. Jour

353-0951
ou **671-5054**
Après 5:30
467-9364

DOMAINE DES HAUT-BOIS,
Sainte-Julie 3 1/2 et 4 1/2 incluant tous les frais. Vous cherchez la propreté, un site avec aménagement privé, piscine, système de sécurité, ascenseur, installation de lav. séch., lave-vaisselle, tapis ou parquetterie? C'est le Bel Horizon qu'il vous faut.

649-1643

BELOEIL
Luxueux condos à vendre, grand 4 1/2, 1200 pl. ca., foyer, bain tourbillon, planchers de chêne, grand balcon.

467-7104
ou **584-3428**

BELOEIL
Luxueux condos à louer, grand 4 1/2, 1 200 pl. ca., foyer, bain tourbillon, planchers de chêne, grand balcon.

467-7104 ou
584-3428

BELOEIL
4 1/2 DANS BLOC NEUF À PRIX RÉDUIT

467-5686

501-511-521 Nadeau
MONT-SAINT-HILAIRE 3 1/2, 4 1/2, frais peint, près polyvalente, secteur paisible, stationnement privé, libre immédiatement.

Pour information:
658-3379
ou **355-6218**

SAINT-BRUNO
au 460 près 480 Rabastellère Ouest 4 1/2 neuve, 515\$/mois en face du dernier arrêt d'autobus qui vous amène au centre ville de Montréal en 20 minutes système de sécurité, ascenseur, lave-vaisselle.

653-6846
ou **653-0624**

BELOEIL
grand 4 1/2 frais peint, bien décoré, entrée lav-séch., stationnement privé, près des commodités.

446-1880
ou
467-2264

BELOEIL
2 1/2, 3 1/2, semi-meublé ou non, près Centre d'Achat. Monténach.

464-9799
464-2845

450 LOGEMENTS

BELOEIL
216 DUMONT, grand et beau 4 1/2, chauffé dans un demi sous-sol, très bien situé devant nouvelle entrée du Centre d'achat Monténach, arrêt d'autobus et écoles à proximité. Entrée lav. séch., stationnement privé, grande cour arrière et très bon service d'entretien. 445\$/mois

JOUR 275-7472
SOIR 255-1614 OU 353-1961

OTTERBURN PARK
4 1/2 moderne libre immédiatement câble vision gratuit 1 mois gratuit

INF: 584-2017
ou **446-0865**
Venez nous voir nous sommes aimables

McMASTERVILLE SEMI-MEUBLÉ
Grand 4 1/2 - Face au Richelieu Logis moderne, tapis mur à mur, intercom, beaucoup d'espace de rangement, cabanon, entreposage extérieur, stationnement.

Tél: Jour: 467-9142
Soir: 467-7171

460 MAISONS

OTTERBURN HEIGHTS: libre, bungalow briqué rénové, sous-sol fini, 4 c.c., piscine, garage 34 pl., terrain paysager, arbres, près montagne. 795 \$/mois. Option d'achat 99 900 \$. 446-1097.

OTTERBURN PARK: Maison, 3 chambres à coucher, sous-sol fini, superbe terrain et très privé, 600 \$/mois, 467-8053.

SAINTE-MADELEINE, maison à louer, 3 c.c., grandes pièces, foyer combustion lente, libre 1er novembre, 550 \$/mois, 584-2486.

DAME VÉGÉTARIENNE partagerait magnifique maison avec dame autonome discrète et très très propre, 464-3002 de 8:00 a.m. à 9:00 p.m.

OTTERBURN PARK maison meublée, location du 1er nov. au 1er avril, rue paisible, terrain privé, prix à discuter, Mme F. Bourgeois, 467-0570.

BELOEIL,
joli bungalow, beau paysagement, 3 c.à.c., s.à.d., salon, sous-sol avec foyer, rue paisible, près des services, 750 \$/mois.

464-9054

500 EMPLOI DEMANDÉ

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER à la journée, 464-2850.

520 EMPLOYÉES DEMANDÉES

SERVEUSE POUR SALLE À DINER avec expérience, temps plein, Le Pique Nuage, Beloeil, 467-0218.

COUTURIÈRES à domicile demandées avec machine Overlock pour T-Shirt et coton ouaté, avec expérience seulement. 584-2145

ÉTUDIANT(ES) fais-toi beaucoup de profit, en vendant des barres de chocolats. André 467-1013

NOUS AVONS besoin d'éducatrices en Service de Garde pour travailler sur appel. Il est nécessaire d'avoir complété 60% des cours en tech. de garde ou avoir suivi des cours annexes et le cours de Premiers Soins. Veuillez communiquer avec Lorraine Henri à la Garderie Joujou à Beloeil. Entre 9h00 et 5h00 tous les jours de la semaine au 467-0391.

520 EMPLOYÉES DEMANDÉES

LES MEUBLES DYNATECH fabricant de meubles de salon, recherche hommes ou femmes pour travail journalier dans usine. 1 000, Coulombe, local 103, Sainte-Julie, 922-1628.

ESTHÉTICIENNE DEMANDÉE, 467-2600.

COIFFEUR(EUSE) DEMANDÉ(E) avec expérience, temps partiel. Salon La Détente, 464-3144 ou 467-8144 demande Cléo ou Yolande.

COIFFEUSE DEMANDÉE avec expérience et clientèle Salon Mon Chum, 464-3314.

AIDE CUISINIER(ÈRE) avec 2 ans d'expérience, Saint-Bruno, 653-8047.

PERSONNE SÉRIEUSE prendrais personnes âgées, atmosphère chaleureuse, bonne nourriture, 653-7926.

REPRÉSENTANTS(ES) pour vente par démonstration vêtements coton ouaté, tricot coton. Directement du fabricant, 464-3644.

OPÉRATRICE DEMANDÉE pour travail sur plain et overlock, avec un peu d'expérience. Laissez votre nom et numéro de téléphone au 464-3644.

CUISINIER(ÈRE) aide-cuisinier(ère) demandé(e) à temps plein, 795-3481 ou 464-0004.

QUELQUES HEURES LIBRES? Agréable, payant, dans votre secteur. Lise au 442-0662.

520 EMPLOYÉES DEMANDÉES

ÉTUDIANTS(ES)
Veux-tu gagner de l'argent, vend des tablettes de chocolat, C'EST PAYANT tu n'as rien à déboursier, je livre chez-toi.
Communiquer avec moi
FRANCE
441-2693

RECHERCHÉ POUR EMPLOI IMMÉDIAT PERSONNE
avec facilité d'expression, qui se joindra à notre équipe de télé marketing, (vente par téléphone au commerce seulement), aucune recherche de client, rémunération à salaire, bonne ambiance de travail. S.V.P. prendre rendez-vous pour compléter demande d'emploi.
464-3311

PERSONNES SÉRIEUSES ou couples pour garder personnes âgées. Habitat Kybo.

584-3817

HYGIÉNISTE DENTAIRE
demandée

649-0340

CUISINIER(ÈRE) D'EXPÉRIENCE
pour cuisine fruits de mer.
Demander
Aimé Chauvin
467-6845

VEILLEUR DE NUIT
demandé travail idéal pour retraité ou semi-retraité, se présenter: Hostellerie Rive-Gauche, 1810, Richelieu à Beloeil

LES INDUSTRIES BONNEVILLE
recherche une réceptionniste avec expérience, pour emploi à temps plein et de jour.
Si vous êtes intéressé, veuillez appeler au
464-1001

SECRETARIE RÉCEPTIONNISTE DEMANDÉE
Bilingue, connaissance sur l'ordinateur. Belle personnalité, faire parvenir C.V.

Enersol Inc
1655, rue l'Industrie Beloeil, Québec J3G 4S5
A/S M. Joseph Racz

SERVEUR(SE) DEMANDÉ(E)
avec expérience en salle à manger. Travail occasionnel de fin de semaine.
La Grange de Saint-Charles R. Fontaine
467-5543

520 EMPLOYÉES DEMANDÉES

ÉTUDIANTS(ES)
Veux-tu gagner de l'argent, vend des tablettes de chocolat, C'EST PAYANT tu n'as rien à déboursier, je livre chez-toi.
Communiquer avec moi
FRANCE
441-2693

RECHERCHÉ POUR EMPLOI IMMÉDIAT PERSONNE
avec facilité d'expression, qui se joindra à notre équipe de télé marketing, (vente par téléphone au commerce seulement), aucune recherche de client, rémunération à salaire, bonne ambiance de travail. S.V.P. prendre rendez-vous pour compléter demande d'emploi.
464-3311

PERSONNES SÉRIEUSES ou couples pour garder personnes âgées. Habitat Kybo.

584-3817

RÉCEPTIONNISTES, HÔTESSES BILINGUE, DACTYLO, TRAVAIL DE SOIR
congé variable dans la semaine.
Se présenter
Hostellerie Les Trois Tilleuls
290 Richelieu,
Saint-Marc-sur-Richelieu

18-25 ANS SANS EMPLOI
Bénéficiaire de l'aide sociale, Chômeur ou sans revenu, Aide et Intégration Jeunesse au Travail situé à Beloeil offre une formation préparatoire à l'emploi
Salaire 175\$/semaine, début 25 octobre
INF. **464-4481**

BOFLEX INC.
Chef de file dans la fabrication de tuyau flexible, est présentement à la recherche d'une personne en charge de la réception et de l'expédition. Toute personne intéressée est priée de faire parvenir son C.V. à l'attention de: Denis Pelletier, Dir., des Opérations, Boflex Inc. 950, boul. Laurier, Saint-Hilaire, Qc. J3G 4S6

CUISINIER DEMANDÉ
spécialité fruits de mer et grillades.
Pour rendez-vous
584-3270
demandez
M. Bernard
ou M. Rochefort

JEUNE HOMME ou jeune fille demandée à temps plein.
S'adresser à
Chaussures
Trans-Canada
au Mail Monténach à Beloeil

540 ON DEMANDE

JE RAMASSE tous les électros ménagers en bonne ou mauvaise condition «gratuitement». Tél.: 467-4115, après 18 h.

AUGMENTER VOS REVENUS DE 1 000 \$/mois, découvrez les Entreprises Marketing 467-3225.

540 ON DEMANDE

LES COSMÉTIQUES FINELLE: j'ai besoin de 5 personnes pour enseigner les soins de la peau et les techniques de maquillage, aucune expérience requise et aucun investissement. Pour entrevue Bur: 467-6269 Res: 446-2113, Madame Thérèse Rainville.

GARDIENNE POUR 3 enfants, à la maison, Beloeil, Manon, 467-1422.

DAME RETRAITÉ partagerait maison confortable à Saint-Hilaire. Cause solitude, condition facile, 467-3422.

DAME DEMANDÉE pour garder 3 enfants, quelques soirs par semaine, Saint-Hilaire. 446-0303.

GARDIENNE DEMANDÉE à mon domicile pour garder ma fille de 5 ans et mon fils de 3 ans à Saint-Jean Baptiste. Jour 467-8770 soir 467-3199 demander Dominique.

COUTURIÈRES avec expériences sur machine plain. Bon salaire. Travaille à l'année. Appelez sur l'heure du midi ou après 4 hrs, 464-4839.

RECHERCHE FEMME DE MÉNAGE au 15 jours soit l'après-midi ou le soir et ferait également le lavage et repassage, 464-5397.

SAINTE-MADELEINE: Besoin d'une gardienne à la maison, pour enfants de 5 mois et 20 mois, 5 jours par semaine, horaire 8 a.m. à 5.15 p.m. Expérience + responsabilité requises. Dame de 35 ans et plus, pouvant se voyager, prix à discuter! Tél.: 795-3266 le soir.

DAME RESPONSABLE
pour garder chez-moi 2 enfants 6 mois et 2 1/2 ans. La personne devra se véhiculer elle-même,
Beloeil
467-9512
après 18 hr

560 SERVICES OFFERTS

BRÍQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRIER GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.

TIREURS DE JOINTS, disponible, estimation gratuite. Sam.: 584-2879.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.

MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes fenêtres, sous-sol. Entrepreneur Général. 464-6144.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON) nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite, 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnables. 653-9371

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard enr. 464-1265.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER hebdomadairement ou à chaque 2 semaines. Personne fiable, 464-1265.

MÉNAGE EXPRESS, entretien ménager, résidentiel, commercial, grand ménage: mur, plafonds, vitres, tapis, meubles rembourrés, peinture, 255-4896/774-5639.

TIREUR DE JOINTS DISPONIBLE. Finition de sous-sol ou autre. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Robert Geneust, 584-2345.

PLOMBIER d'expérience, installations, réparations, réparations de tout genre, 446-1718, 584-2993.

HOMME À TOUT FAIRE, peinture et travaux mineurs, 464-8653, 447-5159.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie, finition sous-sol, peinture, pose de gypse, tirage de joint. Estimation gratuite, 467-8551 ou 464-8710.

LE SPÉCIALISTE DU PETIT ET MOYEN DÉMÉNAGEMENT, assurance, entreposage, boîtes, local et longue distance, 441-2682.

PLOMBERIE en tout genre. Petits ou gros travaux. Inf.: 446-9607

560 SERVICES OFFERTS

BRÍQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRIER GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.

TIREURS DE JOINTS, disponible, estimation gratuite. Sam.: 584-2879.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.

MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes fenêtres, sous-sol. Entrepreneur Général. 464-6144.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON) nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite, 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnables. 653-9371

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard enr. 464-1265.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER hebdomadairement ou à chaque 2 semaines. Personne fiable, 464-1265.

MÉNAGE EXPRESS, entretien ménager, résidentiel, commercial, grand ménage: mur, plafonds, vitres, tapis, meubles rembourrés, peinture, 255-4896/774-5639.

TIREUR DE JOINTS DISPONIBLE. Finition de sous-sol ou autre. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Robert Geneust, 584-2345.

PLOMBIER d'expérience, installations, réparations, réparations de tout genre, 446-1718, 584-2993.

HOMME À TOUT FAIRE, peinture et travaux mineurs, 464-8653, 447-5159.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie, finition sous-sol, peinture, pose de gypse, tirage de joint. Estimation gratuite, 467-8551 ou 464-8710.

LE SPÉCIALISTE DU PETIT ET MOYEN DÉMÉNAGEMENT, assurance, entreposage, boîtes, local et longue distance, 441-2682.

PLOMBERIE en tout genre. Petits ou gros travaux. Inf.: 446-9607

560 SERVICES OFFERTS

BRÍQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRIER GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.

TIREURS DE JOINTS, disponible, estimation gratuite. Sam.: 584-2879.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.

MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes fenêtres, sous-sol. Entrepreneur Général. 464-6144.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON) nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite, 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnables. 653-9371

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard enr. 464-1265.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER hebdomadairement ou à chaque 2 semaines. Personne fiable, 464-1265.

MÉNAGE EXPRESS, entretien ménager, résidentiel, commercial, grand ménage: mur, plafonds, vitres, tapis, meubles rembourrés, peinture, 255-4896/774-5639.

TIREUR DE JOINTS DISPONIBLE. Finition de sous-sol ou autre. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Robert Geneust, 584-2345.

PLOMBIER d'expérience, installations, réparations, réparations de tout genre, 446-1718, 584-2993.

HOMME À TOUT FAIRE, peinture et travaux mineurs, 464-8653, 447-5159.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie, finition sous-sol, peinture, pose de gypse, tirage de joint. Estimation gratuite, 467-8551 ou 464-8710.

LE SPÉCIALISTE DU PETIT ET MOYEN DÉMÉNAGEMENT, assurance, entreposage, boîtes, local et longue distance, 441-2682.

PLOMBERIE en tout genre. Petits ou gros travaux. Inf.: 446-9607

560 SERVICES OFFERTS

BRÍQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRIER GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.

TIREURS DE JOINTS, disponible, estimation gratuite. Sam.: 584-2879.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.

MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes fenêtres, sous-sol. Entrepreneur Général. 464-6144.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON) nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite, 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnables. 653-9371

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard enr. 464-1265.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER hebdomadairement ou à chaque 2 semaines. Personne fiable, 464-1265.

MÉNAGE EXPRESS, entretien ménager, résidentiel, commercial, grand ménage: mur, plafonds, vitres, tapis, meubles rembourrés, peinture, 255-4896/774-5639.

TIREUR DE JOINTS DISPONIBLE. Finition de sous-sol ou autre. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Robert Geneust, 584-2345.

PLOMBIER d'expérience, installations, réparations, réparations de tout genre, 446-1718, 584-2993.

HOMME À TOUT FAIRE, peinture et travaux mineurs, 464-8653, 447-5159.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie, finition sous-sol, peinture, pose de gypse, tirage de joint. Estimation gratuite, 467-8551 ou 464-8710.

LE SPÉCIALISTE DU PETIT ET MOYEN DÉMÉNAGEMENT, assurance, entreposage, boîtes, local et longue distance, 441-2682.

PLOMBERIE en tout genre. Petits ou gros travaux. Inf.: 446-9607

560 SERVICES OFFERTS

BRÍQUES, blocs, foyers, cheminées, barbecues, façades, estimation gratuite, 464-3379.

OUVRIER GÉNÉRAL en menuiserie de tous genres: rénovation, réparation, entretien et également en ébénisterie et peinture. 467-7303.

M.M. MULTI-SERVICES: rénovations, réparations ou pour vous conseiller dans vos projets, appelez au 464-4187.

TIREURS DE JOINTS, disponible, estimation gratuite. Sam.: 584-2879.

RÉPARATION DE PLÂTRE, tireur de joints, plâtre décoratif, Roland Delorme, 464-2561.

MENUISIER QUALIFIÉ: rénovation, finition, escalier, portes fenêtres, sous-sol. Entrepreneur Général. 464-6144.

ENTRETIEN (BUREAU, MAISON) nettoyage: tapis, divan, feu, eau, mur, plancher, prix spéciaux, estimation gratuite, 584-3445.

RÉNOVATION INTÉRIEURE, réparation, peinture, estimation gratuite. Prix raisonnables. 653-9371

ENTRETIEN MÉNAGER: Ménard enr. 464-1265.

FERAIS ENTRETIEN MÉNAGER hebdomadairement ou à chaque 2 semaines. Personne fiable, 464-1265.

MÉNAGE EXPRESS, entretien ménager, résidentiel, commercial, grand ménage: mur, plafonds, vitres, tapis, meubles rembourrés, peinture, 255-4896/774-5639.

TIREUR DE JOINTS DISPONIBLE. Finition de sous-sol ou autre. Résidentiel, commercial. Estimation gratuite. Robert Geneust, 584-2345.

PLOMBIER d'expérience, installations, réparations, réparations de tout genre, 446-1718, 584-2993.

HOMME À TOUT FAIRE, peinture et travaux mineurs, 464-8653, 447-5159.

RÉNOVATION GÉNÉRALE, menuiserie, finition sous-sol, peinture, pose de gypse, tirage de joint. Estimation gratuite, 467-8551 ou 464-8710.

LE SPÉCIALISTE DU PETIT ET MOYEN DÉMÉNAGEMENT, assurance, entreposage, boîtes, local et longue distance, 441-2682.

PLOMBERIE en tout genre. Petits ou gros travaux. Inf.: 446-9607

560 SERVICES OFFERTS</

560 SERVICES OFFERTS

LIMOUSINE À LOUER V.I.P. blanche, bar, télévision, toutes occasions, service personnalisé. Jet-Set limousine, 658-4040 à frais vivés.

RÉPARATION DE MEUBLES de cuisine, chaises, tables, berceuses etc... tournage de barreaux et soudure, 461-2977.

DAME avec expérience ferait entretien ménager, résidentiel avec référence, 441-0649.

TIREUR DE JOINTS disponible. Ronald Label, 54-7176.

PEINTURE, intérieur, extérieur, tapisserie, expérience, travail bien fait, références, 464-0595.

RÉNOVATION GÉNÉRALE: Finition sous-sol, pose gyproc, tirage de joints tuile céramique, portes et fenêtres, 464-8510.

RÉPARATION DE CUISINIÈRE, réfrigérateur, laveuse-sécheuse et lave-vaisselle, Gilles, 464-2444.

AVAILABLE for general carpentry, renovations, repairs, gyprocking, painting, roofing new and repairs, 464-8392.

THE WOOD SPILTTER, will cut up your tree blocks for your, 464-8392.

J'OFFRE MES SERVICES, pour entretien ménager avec expérience, références si désiré, 467-0908.

SABLAGE DE PLANCHER finition au choix, travail garanti, estimation gratuite, Plancher Cristallain enr. 653-1928.

INSTITUT D'ÉLECTROLYSE LUCIE SIMARD. Méthode d'épilation permanente, assister par ordinateur. Sur rendez-vous 464-9482

INSTALLATION de papier peint. Fabienne Goffine résidentiel ou commercial, service de mesure. Ouvrage garanti. Prix abordable 649-2374 SOIR

RÉNOVATIONS GÉNÉRALES, résidentiel, commercial, menuiserie, gyproc, tirage de joints, patio, peinture, etc. Estimation gratuite, J. Choquette enr. 464-1628

RÉPARATIONS de brique pierre et cheminée, tirage de joints de brique, plastrage et réparation de ciment. Estimation gratuite. 649-2043

RÉNOVATION: Peinture, menuiserie intérieure extérieure patio, bois traité et cèdre peinture tout genre. Expérience, 464-4453 Marcel.

Entreprise J.M. Martin Inc.
• Vente
• Spécialiste en installation et réparation
• Tapis - Prêlant - Tuiles
467-1199

RAMASSONS FEUILLES
tonte de pelouse cordage de bûches etc...
Nicolas
467-3111

INFIRMIÈRE
désireuse d'aller travailler aux États-Unis, de préférence dans le sud, offre ses services comme infirmière privée, ou gouvernante
467-5383

ABRI D'AUTO À INSTALLER?
Estimation gratuite.
Travail garanti.
Prix raisonnable.
Prenez rendez-vous immédiatement au
382-5281

560 SERVICES OFFERTS

SPÉCIAL Grand ménage
peinture, lavage de tapis et lavage de vitres. Estimation gratuite. Prix spéciaux.
467-6267
appelez après 18 h

CONCEPT PIC-BOIS ENR.
Construction et rénovation. Joints, finition sous-sol. Salle de bains. Peinture. Couverture. Revêtement ext. trieur. Estimation gratuite. Expérience garantie.
G. Comtois **464-6676**
M. Comtois **464-1144**

CLAUDE LAVE-TOUT ENR.
Lavage de tapis Int. auto - Divans
Ouvrage garanti
Service 24 hrs
-Meilleurs prix sur la rive-sud-
467-1932

SERVICES DES ARBRES R. Bernier Enr.
Taille: arbres et arbustes. Abattage.
Essouchement: avec une machine légère sans abîmer votre terrain. Pose de tourbe. Assurance complète. Évaluation 7 jours/semaine.
460-3773

DÉNEIGEMENT
Travail garanti à contrat ou à l'heure.
Prix à discuter.
Raymond Viger Excavation Enr.
Rés: **446-0408**
Cell: **591-9647**

PEINTURE RÉNOVATION ET RÉPARATION DE TOUS GENRES
Aussi tireur de joints et revêtement extérieur. Travail fait avec beaucoup de propreté, ARMOIRES DE CUISINE
464-8924 464-6528

ATTENTION
Services de mini pépinière, excavation, terrassement, rotoculteur.
Appeler Richard après 19 hrs
460-4756

SABLA-TECH ENR.
Sablage de planchers de bois neufs et vieux. Finition au varathane ou cristal
Poseage planches et parquetterie.
584-2443
Si longue distance: **591-0260**

S.O.S. Grand Ménage,
lavage murs, plafonds, fenêtres, peinture ext. int., enlevons tapisserie, lavage de bâtisse ext.
SPECIALITÉ
Lavage de tapis et divan à la vapeur, tonte de gazon résidentielle et commerciale
441-1897

560 SERVICES OFFERTS

REMBOURRAGE CLAUDE
estimation gratuite, garantie un an sur matériel et ouvrage
Vente de tissus à la verge
782, boul. Laurier, Beoell
467-4755

JEAN LAVOIE ÉMONDAGE
taille et abattage d'arbres, estimation gratuite, assurance complète.
Pour informations
464-2592
Possibilité enlever les souches

AVEZ-VOUS besoin d'une femme de ménage?
Do you need a housecleaner?
Appelez / Call Thérèse
467-6757

RÉNOVATION
Spécialité: Salle de bains, cuisine, céramique, etc... bon prix, qualité et rapidité
464-2101
Estimation gratuite

PEINTURE
int. et ext.
réparation de joints et pose de tapisserie, travail propre et consciencieux
467-9533

AVEZ-VOUS DES FISSURES SUR VOTRE SOLAGE
Contactez-moi
Boisvert & Deslauriers enr
467-5160

CONSTRUCTION BOISVERT & DESLAURIERS
Vous projetez de rénover votre maison? N'hésitez pas à nous contacter. Nous faisons tous genres de construction, toiture, aluminium, portes et fenêtres, etc.
467-5160
ouvrage garanti service rapide

TAILLAGE ET ABATTAGE D'ARBRES
estimation gratuite
464-3920
ou
795-3119

RAMASSONS FEUILLES SERVICE DE DÉNEIGEMENT RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
Serge ou Francine
446-2016

560 SERVICES OFFERTS

TRADUCTION
Traitement de texte, C.V., travail professionnel.
467-8205

À BAS PRIX
déménagement, entreposage, boîtes disponibles, assurance complète, permis C.T.Q. M312177.
Technique Transport
646-2030

RÉPARATION DE BRIQUE
ciment, trottoir de pierre ou de ciment neuf, plastrage de solage, cheminée de brique à bon prix.
584-3276
si interurbain charge acceptée

PAYSAGISTE SF
haie de cèdres, pose de tourbe, trottoir, rocaille, blastrage et réparation de ciment, nivelage de terrain, garantie 100%, estimation gratuite,
649-2043 ou **649-0924**

580 TRANSPORT: DEMANDE / OFFRE
RECHERCHE TRANSPORT de rue Montplaisant, Saint-Hilaire au pont Saint-Hilaire ou centre Ville pour matin et soir. Tél: 464-5964 après 18h Francine.

610 COURS
GRATUIT (essai): Hatha-Yoga, respire-relax... santé, bonheur, anit-stress, sérénité, Centre yoga occidental. Madeleine Adam prof depuis 1966. 446-1097.

COURS DE GUITARE
populaire pour débutants(es).
Demander Yanik
467-5307

APPRENEZ L'ANGLAIS
Conversation et écriture Adolescents et adultes Tous niveaux Dans votre région
Thérèse Caron
464-7018

COURS DE BRICOLAGE ARTISTIQUE
Sujet: Décoration murale automnale.
Tel que: chapeaux, couronnes, balat, éventaill.
Durée: 3 heures
Groupe: 6 personnes
Possibilité: après-midi ou soir Au Coin Des Trouvailles Enr.
467-8127

610 COURS

PROF. DE FRANÇAIS
20 ans d'expérience, primaire et secondaire, cours privés pour jeunes et adultes
464-3450

ACADÉMIE MARIO LAROCHELLE Enr.
Formation préposés aux bénéficiaires
Inscription immédiate
Pour informations Danielle: **795-6712**
Mario **785-5520**
Bureau **446-2450**
Cours culture personnelle. Permis CP 0644. Loi sur l'enseignement privé

COURS DE TRICOT
débutante intermédiaire avancée, inscription dès maintenant téléphoner Nicoïe à
467-7414

FORMATION
cours de jour et de soir DOS, DBASE, EDITEXTE, WORD PERFECT, LOTUS, BEDFORD
Téléphonez immédiatement
467-3077
Personnel Distinction Enr.

ORTHOPÉDAGOGUE
Cours privés adaptés aux besoins de votre enfant en difficulté d'apprentissage Français et mathématiques Primaire, Secondaire I
464-4109

TRAITEMENT DE TEXTE WORD PERFECT
(Prêt d'un ordinateur pour faire les exercices à la maison)
467-3978

630 DIVERS
REMERCIEMENTS au Saint-Esprit pour faveur obtenue. S.M.

VOYAGES EN FLORIDE
Autocar de luxe Miami 27 janv. au 17 fév. Hollywood 24 fév. au 18 mars
Pour informations: Jeanne D'Arc avant 10 hrs A.M. ou après 19:00 hrs P.M.
796-2741
Voyages Go Travel

650 GARDERIE
BELOEL MAMAN FIABLE, 2 ans et plus, expérience et très bons soins, secteur le Tournesol, 464-3658.
L'OISILLON BLEUE ÉDUCATIVE, offre ses services à la journée, semaine et sur appel, avec atelier éducatif, chansons, danse, comptines, etc... repas préparés sur p'ace, Saint-Basile-le-Grand, rue Mongeau, 461-1723.

650 GARDERIE

MONT-SAINT-HILAIRE, garderais un enfant de 3 ans et plus, à mon domicile, rue Du Louvre, 5 jours/semaine. inf.: 467-5729, Linda.
OTTERBURN PARK, gardienne bilingue, garderait enfant à la journée ou à la semaine, j'ai 2 enfants, 464-3271.

GARDERAI enfants, 2 ans et plus, à la journée ou à la semaine, à une minute de l'école Tournesol, coin Vinet, Larose, 464-2170.
SAINT-HILAIRE: garderie en milieu familial, activité dirigée, beaucoup d'espace, reçu d'impôt. 467-9757

RECHERCHE GARDIENNE, idéalement à mon domicile, pour s'occuper de ma fille de 8 mois les mardis et mercredis, Saint-Hilaire, secteur boisé, 446-2183.
GARDERAI ENFANTS avec un programme, Jardinière ou pré-maternelle, 1 à 5 ans, repas chaud, 65 \$/semaine transport sans frais, 2 professeurs avec diplôme, cours de musique piano, guitare, clavier portatif, bricolages, jeux éducatifs, terrain de jeux, reçus d'impôt. 613 Ozias-Leduc, Otterburn Park, 464-4598.

VILLA BELOEL garderais bébé ou enfant bons soins, bons repas, références, 464-2463.
MAMAN GARDERAI ENFANTS à la journée ou à la semaine, Boul. Vinet, Beoell. 467-0630.
OTTERBURN PARK, rue Belmorat, garderais enfants de 2 ans et plus, jeux éducatifs, bricolage, repas équilibré, offre aussi repas pour jeunes allant à l'école et que les parents travaillent, terrain clôturé, reçu impôt disponible. Johanne 464-2257.

RECHERCHEZ-VOUS une gardienne fiable et expérimentée, j'offre à vos petits, tendresse, bon repas, terrain clôturé. Secteur Riviera face au parc. Lise 467-3974.
McMASTERVILLE près de la route 116, garderais enfants, bons soins nourriture saine, références, 464-2090.
GARDERAI ENFANTS de 2 à 5 ans, chez-moi, cour, près d'un parc, secteur Riviera. Linda, 446-1065.

MINI GARDERIE
pour enfants de 0 à 5 ans, à la journée, à la semaine, personnel d'expérience, repas équilibré, activités extérieures sur terrain clôturé.
795-6308, 795-6382

À LA GARDERIE MARILOU «UNE FÊTE CONTINUELLE»
pour les enfants de 2 1/2 à 6 ans
Beoell
467-1033

OTTERBURN PARK
(près de la Montée des Trente à Saint-Hilaire)
Aimerait garder enfants de 3 ans à 15 ans chez-moi. À la journée, à la semaine ou fin de semaine. Grand-maman Elie-ne qui aime beaucoup les enfants
467-1553

CHÂTEAU ÉDUCATIF BAMBI SPÉCIAL D'AUTOMNE 85\$/sem.
Emplacement d'excellence de sécurité, parc d'amusement clôturé, technicienne diplômée est chargée de garde et en cardiologie, service de pouponnière, ambiance chaleureuse, photo et vidéo des meilleurs moments de votre enfant au château éducatif Bambi. Fêtons l'anniversaire de votre enfant. Acceptons temps plein, partiel de soirée et fin de semaine. Aucun frais d'inscription. Transport disponible.
441-0725

650 GARDERIE

OTTERBURN PARK
jeune maman diplômée en enseignement, garderais chez-moi enfants 1 an et plus, temps partiel ou plein, bons soins, avec expérience.
464-3592

UN ABRI D'AMOUR POUR VOS TOUT PETITS
Service de garde en milieu familial à partir de 18 mois, étude en technique d'éducation pré-scolaire jeux éducatifs, bricolages, sorties, nourritures saines, cour aménagée, grande locaux.
Otterburn Park.
464-9257

700 VENTE DE GARAGE / ETCAN

VENTE DE GARAGE, samedi et dimanche, 21 et 22 octobre au 232 Dupré, Beoell. Laine 50% à 70% d'escompte et divers articles.
VENTE DE GARAGE 21-22 oct à partir de 10 hrs au 827 Sirols, McMasterville.

VENTE DE GARAGE
21-22 octobre
Si pluie semaine suivante
312 Marquette, Saint-Hilaire
bois, portes, fenêtres, bicyclettes, vêtements 0-3 ans, maternité etc...

800 SERVICE DE RENCONTRE
AGENCE ET CLUB de rencontre pour personne seule, 8 années d'expérience. Activités, Ouvert 6 jours. Inscription à domicile si désirez, 441-1897.
AGENCE DE RENCONTRES Affinités-Affinity, sérieuse, confidentielle, rencontre durable, selon vos goûts, personnalité, quelque soit votre âge, consultations personnalisées à votre domicile, 514-923-0522.
APPELEZ à l'agence Chateaufort, c'est se donner la chance de rencontrer la bonne personne. N'hésitez pas le doute peut vous empêcher d'être heureux. Beoell Michelle, 467-5902.

900 ASTROLOGIE

JEUX DE CARTES et tarot, Marie-Sylvie au 448-1377 Beoell.
JEUX DE TAROT, lignes de la main et thé, français et anglais, 460-4603.

ANITA, conseillère en tarot professionnel, voyante consultation en Yi King. Magnétisme, auto-hypnose, hypnose. Avec ou sans carte tarot. INF.: 464-2235.
FRANCYN, conseillère en tarot professionnelle, vibration, ligne de vie, numérologie, prévision annuelle, 441-4294.
DÉCOUVREZ VOTRE PERSONNALITÉ et votre destig par le tarot et la numérologie, 467-5773 après 17 h.

LES SPÉCIALISTES

ALARME

SELECTALARME
SYSTÈME DE PROTECTION

hunar inc.

Alarme feu et vol • Intercam
Caméra CCTV • Extincteur

464-3050
ESTIMATION GRATUITE

RÉSIDENTIEL - COMMERCIAL - INDUSTRIEL
Réparation et vérification de systèmes d'alarme de toutes marques

CHIROPRACTIENS

Jacques De Vigne, D.C.
Francine De Vigne, D.C.

Docteurs en chiropratique

CENTRE CHIROPRACTIQUE DE BELOEIL

Ouvert du lundi matin au vendredi soir
(face au centre commercial Montenach)

545, boul. Laurier, Beloeil 467-5151

CONSTRUCTION

N & N REVÊTEMENT ENR.

Aluminium
Vinyle
Corniches
Persiennes
Fenêtres
Portes-fenêtres (portes patio)

SPECIALITÉ: Gouttières sans joints 5"

467-4897

CONSTRUCTION

(514) 795-6406

Sablage P.A. Enr.

Spécialités:
Sablage de plancher
Finition au cristal ou polyuréthane
Résidentiel-commercial
Bloc appartement

Paul-Émile Dubé
115, rue St-Jean Baptiste
Ste-Madeleine
JOH 1S0

ARCHITECTE PAYSAGISTE



alain baillargeon *architecte paysagiste*
464-5388

CLINIQUE CHIROPRACTIQUE DE MONT-SAINT-HILAIRE

Dr Bertrand Marcoux
Dr J-Claude Marcoux

Chiropraticiens
Rayons-X Physio Complémentaire

642, chemin des Patriotes Nord, Mont-St-Hilaire
467-1666 Sur rendez-vous

CONSTRUCTION Jean-Marc Ouellet inc.

Entrepreneur General
Maisons neuves
Renovation

464-6144

MEMBRE **APCHA**

GARANTIE DES MAISONS NEUVES

SYLVAIN CLAIR



MAÇONNERIE CLAIR INC.

Résidentiel - Commercial - Industriel

585 Connaught
Otterburn Park, J3H 4V4

Rés.: (514) 464-7622
Cell.: (514) 951-1545

AVOCATS

BASTIEN, WILLIAMS & TOURIGNY
AVOCATS


Me ROBERT BASTIEN
Me ANDRÉ WILLIAMS
Me ANNE TOURIGNY
Me EVELYNE MORAND
Me NORMAND THERRIEN

agent de marques de commerce
CENTRE PROFESSIONNEL DE BELOEIL

545, boul. Laurier
Suite 310, Beloeil

Tél.: **467-5849**

AIDE JURIDIQUE ACCEPTÉE



Dr Luc Bernard D.C. Édifice Langellier
Chiropraticien 675, boul. Laurier
suite 103
Beloeil, Qc
J3G 4J1
(514) 467-9992



BÉTON BELOEIL inc.
1 VERGE ET PLUS

MARCEL CHABOT bur.: 467-3129
rés.: 467-5371

ESTIMATION GRATUITE



Maçonnerie Pelchat & fils enr.

- Brique
- Pierre
- Foyer
- Bloc

Prop.: Ronald Pelchat
350, Des Grands Côteaux
St-Mathieu de Beloeil, Qc J3G 2C9 Tél.: (514) 467-2096

Favreau, Beausnesne & Doré
AVOCATS

535, BOUL. LAURIER, SUITE 314
BELOEIL
467-0310

DENIS FAVREAU, C.R.
JEAN-P. BEAUSNESNE
FRANÇOIS DORÉ

AIDE JURIDIQUE acceptée

COMPTABLES

Samson Bélair

Comptables agréés
365, boul. Laurier, Beloeil, Qué.
J3G 4T2 • Tél.: (514) 464-2220

Bureaux dans les principales villes du Québec et du Canada

Guy Roy c.a. associé-résident

PARDIAK SOLARIUM



OTTERBURN PARK

Frank Pardiak

RÉSIDENTIEL & INDUSTRIEL

RÉS.: (514) 464-9266
CELL.: (514) 984-2894

COURTIERS EN VALEURS MOBILIÈRES

MC NEIL INC. MANTHA
FONDÉE EN 1930

Courtier en valeurs mobilières

1080, Côte du Beaver Hall
Bureau 200
Montréal, Québec H2Z 1S8
Tél.: (514) 875-4810

MARCEL G. RIOUX

Bureau
Mont-St-Hilaire
Tél.: (514) 467-8294

AUTOMOBILE

Industriel et commercial

M.J.L. ARMATURES ENR.

90, CHEMIN DE LA SAVANE, SAINT-MARC-SUR-RICHELIEU
(QUÉBEC) J0L 2E0 (514) 584-2400

CUEILLETTE ET LIVRAISON

- Vente et remise à neuf d'alternateurs et de démarreurs
- Vérification de boîtes de contrôle

Réjean Lamarre, prop.

ESTELLE LEMIEUX
COMPTABLE AGRÉÉE

723, Ruisseau Nord
Beloeil (Québec) J3G 2C9
(514) 467-0890



A.L.L. ENR.
LANGIS LEBLANC

POSE DE REVÊTEMENT ALUMINIUM ET VINYLE
GOUTTIÈRES SANS JOINT

83, CHAMPAGNE, BELOEIL
464-8053

DÉNEIGEMENT

Le Lutin Vert

125 Desjardins, Beloeil, Qué, J3G 5Z6

POUR ESTIMATION: 467-6121

Prop.: Jean-Yves Renaud

CONSTRUCTION

Entreprise J.M. Martin Inc.

- Vente
- Spécialiste en installation et réparation
- Tapis - Prélart tuiles

467-1199

SABLAGE RÉJEAN DUFOUR ENR.

RÉPARATION ET INSTALLATION COMPLÈTE
FINITION DÉSIRÉE: VARATHANE
POLYURÉTHANE - CRISTAL
ESTIMATION GRATUITE

464-3598

LES SPECIALISTES

DENTISTES

CENTRE DENTAIRE
303, rue Duvernay, Beloeil

Chirurgie et médecine dentaire
Orthodontie

Dr Luc Chaussé
464-DENT

Dr Pierre Gascon
464-0305

Dr Robert Ledoux
464-1558

Orthodontiste

Dr Laurent Fréchette D.D.S. M.R.S.H.

CHIRURGIEN DENTISTE

CENTRE D'ACHATS ST-HILAIRE
SOUS-SOL IGA 467-4641

CLINIQUE DENTAIRE JEAN-MARIE ALLARD
Chirurgien Dentiste / Dental Surgeon

Clinique Médicale Mont St-Hilaire
261 boul. Sir Wilfrid Laurier
Mont St-Hilaire Qc J3H 3N8
(514) 467-6566

DENTUROLOGISTES

GILLES BEAUCHEMIN, d.d.
Denturologiste

1460 RICHELIEU, BELOEIL, QUÉ.
J3G 4R8
TÉLÉPHONE: (514) 467-9158

TÉL.: 467-7771

Jean-Guy Vermette, d.d.
DENTUROLOGISTE

620, RUE DUPRÉ (coin Lechasseur)
BELOEIL, J3G 3X3

DENTUROLOGISTES

AVEC OU SANS RENDEZ-VOUS
TÉL.: (514) 464-4513

Roger Bazinet, d.d.

DENTUROLOGISTE

555, CH. OZIAS LEDUC OTTERBURN PARK (QUÉ.)
(ANGLE AV. CLIFTON) J3H 2M6

ÉLECTRICIENS

Robert Dubé Itée.

Ent. Électricien
19, rue Plante
Mont-Saint-Hilaire

467-5346

ENTRETIEN

NETTOYAGE DE TAPIS
MEUBLES
REMBOURRÉS
21 ans d'expérience
à votre service

G.M. COURCHESNE Itée
467-3981

NETTOYAGE D'AUTO

Yves Lavigne enr.

Spécialité: • Moteur • Shampooing intérieur
• "Compound" • Cire • Lavage à la main

OUVERT LE SAMEDI

83, Bernard-Pilon, Beloeil, Qc / Tél.: 464-7724

MÉNAGE SUPERBE ENR.

Confiez-nous vos tâches ménagères!
Commercial et résidentiel
Employés entraînés
3 ans d'expérience en affaires assuré
Estimation gratuite
Composez

464-0606

EXCAVATION

MINI EXCAVATION
Marcel Brodeur

Excavation générale - Cassage de béton
Résidentiel et commercial

464-6291

EXCAVATION

G. BRODEUR INC.

- Transport
- Excavation
- Marteau hydraulique
- Plaque vibrante
- Démolition
- Installation fosse septique
- Fondations

467-8180

LES EXCAVATIONS

M.G.

ST-PIERRE INC.

TERRE DE REMPLISSAGE
TERRE DE FINITION

Cellulaire 592-9860

Michel St-Pierre 679-6488
Gilles St-Pierre 467-6483

1480, Ozias-Leduc, Saint-Hilaire

MULTI-EXCAVATION enr.
service de mini-machinerie
Nous sommes spécialistes

Estimation gratuite

- Pierre et sable
- Haie - patio
- Pose de drain
- Fissure de solage
- Marteau hydraulique
- Mini coffrage à ciment
- Travaux de tous genres

Notre service est rapide et efficace
Gaetan Dubuc

464-5672 Cell.: 592-2515

IMPRIMERIE

Service complet d'imprimerie

3001E, Bernard-Pilon
Saint-Mathieu-de-Beloeil
(Québec) J3G 4S5

Tél.: (514) 464-6776
Fax: (514) 464-1313

LIPOGRAPHIE
CLAUDE PIGEON

LOCATION D'OUTIL

RÉPARATION DE PETITS MOTEURS

- VENTE (neuf & d'occasion)
- Estimation
- Réparation garantie
- Service de livraison

LOCATION D'OUTILS BELOEIL
189, boulevard Cartier, Beloeil • 464-2399

«Un nom à retenir pour la location d'outils»

MÉDECINS

Dr. Hugues Champoux
omnipraticien

varices obésité cellulite

Bureau à Beloeil
464-4424

286, rue Duvernay, suite 220, Beloeil

Bureau à Montréal
353-8742

GUY COLPRON M.D. et ASSOCIÉS
Clinique de Médecine et Nutrition

TRAITEMENT DE L'OBÉSITÉ

Guy Colpron M.D.
Louise Lachance M.D.
Marie Cécile Laroche M.D.
OMNIPRATICIENS

6985, boul. Taschereau
Brossard 676-5076

CENTRE MÉDICAL SAINT-BASILE
54, rue Longueuil
Saint-Basile-le-Grand

Dr Didier Cocle
Dr Pierre Lamoureux
Dr Jean Perrier
Dr Edith Laferrière

Médecine familiale
sur rendez-vous de 9 h à 21 h
du lundi au jeudi
vendredi de 9 h à 17 h
samedi et dimanche de 10 h à 15 h

653-7323

CLINIQUE MÉDICALE ET ESTHÉTIQUE DES DOCTEURS DUPUY, THOMAS ET ASSOCIÉS
Médecins omnipraticiens

TRAITEMENT MÉDICAL DE L'OBÉSITÉ

365 Sir Wilfrid Laurier
Beloeil, Québec
(514) 467-6365

NOTAIRES

MOISSONNIER & BOISVERT
NOTAIRES ET CONSEILLERS JURIDIQUES

Me L. Boisvert, Rés.: 442-9125
Me Nadine Moissonnier, rés.: 584-2389

46, rue Brunelle, Beloeil, Québec
Tél.: 446-2376

LES SPÉCIALISTES

PAVAGE



Le Pavage Royal City Inc.
SPÉCIALISTE DU PAVAGE D'ASPHALTE
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL

L'asphalte sera posé avec une machine électronique
ESTIMATION GRATUITE - OUVRAGE GARANTI
Charlie Cammisano, prop.
Avant de commander ailleurs, contactez-moi pour avoir
UN BON PRIX ET UN TRAVAIL PROFESSIONNEL
AVEC LE MEILLEUR PRIX

235, Le Creusot, Saint-Léonard
327-9162 327-9165

PHOTOGRAPHES

PHOTO O'ŒIL ENR

ROBERT GOSSELIN
Photographe professionnel

467-5084

SECRETARIAT

RÉDACTION
PROFESSIONNELLE
DE CURRICULUM VITAE
TRADUCTION ET LETTRES
DE PRÉSENTATION

HW SERVICE DE
SECRETARIAT
ENR.
467-2358
TARIFS SPECIAUX
POUR ETUDIANTS



FONDATION
QUÉBÉCOISE
EN
ENVIRONNEMENT

**Le défi environnemental
Les artistes
font entendre leur voix!**

Cinéastes, romanciers, poètes, peintres, musiciens, quelque soit le médium par où passent leurs créations, ceux qui ont choisi le métier d'artiste se trouvent souvent associés aux débats sur les grandes questions qui marquent leur époque. Ces temps-ci, il est de plus en plus clair que l'une de ces grandes questions, à laquelle nul ne peut échapper, est celle de la protection et de la restauration de notre environnement. Au Québec, le défi environnemental a fait beaucoup de chemin en peu de temps. Et ce défi, les sondages ne cessent de le confirmer, est en train de devenir une préoccupation prioritaire pour une grande majorité de la population.

Des artistes ont commencé à faire entendre leur voix. Parmi eux, le cinéaste Frédéric Back, avec son film d'animation *L'homme qui plantait des arbres*, a posé une belle pierre dans l'édification de cette conscience nouvelle. Frédéric Back, à partir d'un texte de Jean Giono, y a créé le personnage d'un homme dont les efforts et la persévérance ont redonné vie à une région désertique. Ce film, qui a connu une diffusion et une visibilité importantes, illustre bien les préoccupations du cinéaste, partagées par tant d'autres.

« Toutes les formes d'expression devraient apporter un tribut à la culture d'aujourd'hui pour rendre les gens conscients de la nature dans laquelle on vit et des règles du jeu auxquelles on a trop tendance à vouloir échapper », dira-t-il.

« Il y a des formes de danger plus immédiats que la guerre nucléaire, dira-t-il encore. À savoir si on va être tués d'un seul coup ou si on va mourir à petit feu en voyant que la situation de l'environnement devient de plus en plus grave. Les deux dangers sont équivalents. On devrait consacrer autant d'efforts à la lutte contre la pollution qu'à l'industrie chimique et à l'armement nucléaire. »

« Il faut aussi que chaque personne qui prend sa voiture et consomme de l'essence uniquement pour aller chercher un paquet de cigarettes comprenne qu'elle fait partie du problème », ajoutera-t-il.

Bien sûr, Frédéric Back n'est pas le seul à faire entendre sa voix. Le romancier Yves Beauchemin, l'auteur-compositeur Richard Séguin, d'autres aussi, ont commencé à poser des gestes concrets en ce sens. Et ce qu'ils finissent tous par dire, c'est que l'environnement c'est l'affaire de tous et chacun. Que la solution aux problèmes d'environnement, c'est l'addition des gestes de chacun, chaque jour, posés patiemment, résolument.

Béton en petite quantité
514/653-4010
PIERRE RUSTIQUE J.C. ENR.
ST-BASILE MINI MIX
77, BOUL. LAURIER
ST-BASILE-LE-GRAND, JOL 150

PHYSIOTHÉRAPEUTES

jocelyne lesage
physiothérapeute

membre de la corporation
professionnelle
des physiothérapeutes du Québec

281 boul. Laurier
Mont-Saint-Hilaire 464-5454

TRAVAIL SOCIAL

Sylvie Brisette

Travailleuse sociale

- THÉRAPIE INDIVIDUELLE
- THÉRAPIE DE COUPLE
- THÉRAPIE FAMILIALE
- ENFANTS - ADOLESCENTS - ADULTES
- FRANÇAIS - ANGLAIS

Clinique médicale
de l'Atelier
1630, rue Roberval
St-Bruno, J3V 3R2
Tél: 461-1751

MEMBRE DE LA C.P.T.S.Q.

VENTE-SERVICE

LE NUMÉRO 1 dans la région

Comparez nos prix

Les Électros SYLVAIN Inc.
Achat-vente d'électroménagers usagés
Réparation - Pièces de toutes marques
Service à domicile 195-1er quart d'heure inclus
537, boul. Laurier
Saint-Hilaire (Québec) J3H 4X7
(514) 487-4115
Lundi au mercredi 9 h à 18 h
Jeudi et vendredi 9 h à 21 h
Samedi 9 h à 15 h

PAYSAGISTE



SERVICE D'ENTRETIEN PAYSAGER

- TAILLE NATURELLE ORNEMENTALE

POUR UNE ÉVALUATION GRATUITE - 467-5719

clinique de physiothérapie

diane g. bourget pht.
louise-marie d. breton pht.
suzanne l. meunier pht.

clinique de saint-bruno de montarville inc.

saint-bruno
- 1435, rue roberval - 653-8113

boucherville
- 150, rue montarville - 641-1132

mont-saint-hilaire
325, boul. raymond-dupuis 467-0110

PSYCHOLOGUE

MEMBRE
DE LA C.P.P. - Q.C.
TÉL.: (514) 584-3932
Lucie Lassoûde, M.P. s
Psychologue clinicienne
Bureau privé
5000, Châteauguay-Rousselle

Claude Tessier Service
ACHAT • VENTE • RÉPARATION
Réparation: laveuses - sècheuses -
lave-vaisselle - poêles - réfrigérateurs
464-2958

VÉTÉRINAIRES

464-9131
Hôpital Vétérinaire du Richelieu
DR PIERRE ROUSSELLE, M.V., I.P.S.A.V.
174, Brunelle, Beloeil, Qc J3G 2M8
Consultation: du lundi au samedi
sur rendez-vous
VISITE À DOMICILE - URGENCES

Jardins Beloeil
- Aménagement paysager
- Pavé autobloquant
- Entretien de terrain
- Estimation gratuite
800, boul. L'Heureux, Beloeil
467-2517

ESSOUCHAGE
ARBEC ENR.
795-6636
Faites gruger vos sou-
ches sans abîmer le ter-
rain. Appelez-moi,
je ne mords pas
SANS FRAIS
1-800-363-1359
Sainte-Madeleine

Carole Drolet
PSYCHOLOGUE
365, BOUL. LAURIER, SUITE 102
BELOEIL, P.QUÉ J3G 4T2 Tél.: 464-5402

LES CHASSÉS PLUS



REPARATION

DE TOUTES MARQUES

Laveuses, sècheuses, lave-vaisselles, cuisinières.
Refrigeration, Washers, Dryers, Stoves, Dishwashers.

SERVICE RAPIDE

464-6224
467-7066

SERVICE

Gaétan Boulanger



Vous avez un
problème d'alcool?
Alcooliques Anonymes
peut vous aider
Composez 774-1511

Si vous voulez boire
et le pouvez
c'est votre affaire
Si vous voulez arrêter et
ne le pouvez
c'est notre affaire
plus responsable

ALCOOLIQUE ANONYMES
670-9480

Sa consommation
d'alcool vous
inquiète-t-elle?
Groupe Al-Anon

Lundi 20 h 30
Vendredi 20 h 30
Sous-sol de l'église
de Mont-Saint-Hilaire

PLANCHER MARINEAU

Sablage et finition,
au choix. 35 ans
d'expérience.

Ouvrage garanti.
678-0169

PRÉRETRAITÉS
et RETRAITÉS
AUTONOMES
RÉSIDENCE
DES HALLES

3460 Ch. Chambly
Longueuil, Qc

646-6472

D'un concept incompara-
ble où tout les services
que vous désirez retrou-
ver sont inclus et même
plus. Venez constater par
vous même et visiter nos
superbes 3 1/2 - 4 1/2.
Profitez de nos promo-
tions en cours offertes sur
place.

VISITES: Lundi au ven-
dredi 10h à 20h. Samedi
& dimanche 12h à 18h.



LE PÈRE NOËL EST EN VILLE!

Tu veux voir le Père Noël
chez toi ou à ton party?
Appelle-moi pour avoir
un rendez-vous vite!

NOUVEAU

464-4293

AUTO À VENDRE

Eagle Première
1988

"charcoal", 19 500 km,
automatique 4 vitesses,
radio AM-FM stéréo-cassette,
sièges en tissus, déverrouillage
des portes à distance,
très propre.

Prix demandé: 19 500\$

641-1919

ou

441-0909

*Passer
l'hiver
en toute sécurité...*

INSPECTION & RAMONAGE DE CHEMINÉE

TÉL.: (514) **743-0804**
Prévention J.M.L. Inc.

Distributeurs
Indépendants

Jeanine Langlois
464-6348

Roger Viana
467-8888

Paul Brown
467-4284

Nous acceptons les
appels à trois vites

Avez-vous de l'énergie pour l'automne, Sinon?

Shaklee

En harmonie avec la nature
Compléments nutritifs

Produits domestiques (nettoyant)
Soin de la famille (shampooing etc.)
Soin de la peau (beauté)

À BAS PRIX APPELÉZ

Pierre Déménagement
en tout temps. Bien-Être
accepté. Estimation gra-
tuite. Aussi boîtes
disponibles.

937-9491

ANTIROUILLE À L'HUILE

SPÉCIAL — PETITE VOITURE 40\$

- propre
- efficace (preuves à l'appui)
- huile chaude (sous pression et vaporisante)

BERNARD JANELLE
(SONERCO)
10e ANNIVERSAIRE
116, boul. Laurier, Beloeil 464-4401

**DANS LES
PETITS
SACHETS,
UNE
GRANDE
CAUSE**

UN SIMPLE
GESTE
POUR
BEAUCOUP
D'ESPOIR

PROCUREZ-VOUS LES ARCHIDES DE LA
FONDATION CANADIENNE DU REIN...
PARCE QUE LA VIE CA N'ATTEND PAS!



Devenez bénévole pour l'UNICEF

FAITES-LE AUSSI POUR VOTRE ENRICHISSEMENT PERSONNEL



*Pour eux,
comme
pour vous!*

Unicef Canada

1-800-268-6364

LES OFFRES D'EMPLOI

SOS Alzheimer

C'est le 12 juin que se tenait l'assemblée générale de fondation de la corporation SOS Alzheimer au CLSC la Vallée des Patriotes.

Les activités ont repris depuis le mois de septembre. Pour informations, on contacte le CLSC au 467-0157 tous les mercredis matin de 9 h à 11 h.

Âge d'or de Saint-Basile-le-Grand

Le club La Gerbe Dorée organise sa partie de cartes annuelle, le 11 novembre à 20 h. Comme par le passé, on sollicite la générosité de tous pour les prix de présence. Un membre du conseil passera d'ailleurs aux domiciles des membres à ce sujet.

En préparation de Noël, pourquoi ne pas prendre rendez-vous?

Rendez-vous Croissance du couple est une fin de semaine enrichissante qui donne l'occasion au couple de faire le point tout en faisant

découvrir de nouveaux moyens de communication afin de lui permettre de vivre une véritable relation d'intimité.

Les prochaines fins de semaine sont prévues les 10, 11 et 12 novembre ainsi que les 16, 17 et 18 février. Pour informations, on communique avec Micheline et André Ruel au 467-8769 ou Ginette et Bertrand Giguère au 464-5361.

Soirée «lypsing» du cercle de fermières de Sainte-Madeleine

Le cercle de fermières de Sainte-Madeleine organise sa soirée «lypsing» le samedi 4 novembre à 20 h 30 au Braservil. Les billets sont présentement en vente au coût de 9 \$ auprès de Ginette (795-3247) ou Claire (795-6396).

OPÉRATEURS demandés

Postes permanents de nuit. Entreprise de production de plastique.

1289 Newton
BOUCHERVILLE
Tél.: 655-7220
(chance égale à tous)

PERSONNES DEMANDÉES

pour travailler à la maison L'Intermède à Beloeil auprès de la clientèle de personnes handicapées intellectuelles et/ou physiques.

Fin de semaine (24 heures ou 48 heures d'affilées, du vendredi soir au dimanche soir)

Appelez au **467-3068**

lundi au vendredi de 9 h à 16 h

MAGELKA COMMUNICATION INC.

322, Haut Corbin, Saint-Damase

Recherche TECHNICIEN

pour le câblage ou la mise en marche dans les domaines suivants:
Téléphonique, informatique, alarme et incendie, alarme intrusion, intercom, caméra en circuit fermé et carte d'accès.

Communiquer entre 8 h 30 et 16 h 30 au
464-1799 ou **797-3392**

OFFRE D'EMPLOI

COMPAGNIE EN SÉRIGRAPHIE, en pleine expansion, établie à St-Mathieu-de-Beloeil depuis 13 ans, recherche une personne avec expérience, au département des encres ainsi qu'un responsable au département de la coupe.

Pour rendez-vous, composez le

467-3654



Restaurant réputé pour ses fondues est à la recherche d'un **SERVEUR**

Formation et expérience nécessaire
Travail à temps plein de soir et fin de semaine
464-7365 pour rendez-vous

Le Moulin Grec est à la recherche de **SERVEUSES (SERVEURS)**

pour un travail à temps plein

Pour information
Communiquer avec
M. Costa au

464-5941



est à la recherche d'un **BOUCHER AVEC EXPÉRIENCE**

le candidat devra être
- Dynamique - Travailleur - Honnête
TRAVAIL À TEMPS PLEIN

SE PRÉSENTER AU
SUPERMARCHÉ MONT-SAINT-HILAIRE
345, Raymond-Dupuis
MONT-SAINT-HILAIRE

AUTOPOINT INC.

RECHERCHE
COMMIS DE COMPTOIR
PIÈCES D'AUTOS

AUTOPOINT inc., une entreprise dynamique dans la distribution de pièces et de peinture d'autos recherche un candidat pour servir la clientèle à notre comptoir de pièces de BELOEIL.

Le candidat recherché possède:
- minimum de 3 ans d'expérience
- facilité de communication
- capacité de travail en équipe.

Le salaire est en fonction des compétences.

Si le défi vous intéresse, communiquez avec:
François Tétrault, gérant
AUTOPOINT inc.
40, Boul. Laurier
BELOEIL, QC
467-2846

VOUS AIMEZ LES ENFANTS?

Sommes à la recherche de Père-Noël, animateurs(trices). Mois de novembre et décembre. Pour les régions de Beloeil et Longueuil.

Contactez le
499-0146

OFFRE D'EMPLOI

Administrez votre propre commerce
* Plan de démonstration et service
* Produits ménagers, alimentaires et naturel
* Possibilité: 300 \$ à 400 \$/sem.

Info: **464-7622** Nicole Clair

Distributions Multi-Pro / Fuller (Division ventes ménagères)



COMPTABLE

Une PME dynamique de la région de Granby ayant connu une croissance soutenue au cours des dernières années recherche présentement les services d'un comptable dont les fonctions principales seront d'établir un système de contrôle des coûts, de produire les états financiers mensuellement et de gérer un système de gestion comptable informatisé.

La personne recherchée est dynamique et autonome et possède un diplôme universitaire approprié ainsi qu'une expérience pertinente d'au moins 5 ans en comptabilité soit en milieu industriel ou dans un poste de vérification.

Nous offrons un salaire correspondant aux qualifications de la personne choisie ainsi que de nombreux avantages sociaux.

Si ce poste vous intéresse, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:

L'OEIL RÉGIONAL
393, boul. Laurier, Beloeil,
Qc, J3G 4H6



VILLE DE
BELOEIL

OFFRE D'EMPLOI SECRÉTAIRE AU SERVICE DES FINANCES

La Ville de Beloeil est à la recherche d'un(e) secrétaire pour son service des finances.

Exigences de la fonction

Instruction: Secondaire V;
Cours de secrétariat;
Connaissance essentielle du traitement de textes «Éditexte»;
Connaissance du «Lotus» serait un atout

Expérience: De deux (2) à trois (3) années d'expérience dans un bureau

Qualités requises:

Bilingue;
Bonne connaissance de la sténographie française;
Rapidité en sténographie et en dactylographie;
Excellente formation en traitement de textes;
Bonne connaissance de l'opération d'un terminal et du traitement informatique;
Bonne connaissance des principes d'archivage;
Connaissances des méthodes modernes en usage dans le travail général de bureau;
Discrétion, tact et courtoisie.

Traitement

Le salaire, les conditions de travail et les avantages et bénéfices sont ceux prévus à la convention collective en vigueur à la Ville de Beloeil.

Candidature

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae le ou avant le mercredi 25 octobre 1989, à l'attention

Mme Monique Barrett
Adjointe administrative
Direction générale
Ville de Beloeil
777, boul. Laurier, Beloeil, (Québec) J3G 4S9

BELOEIL DELICATESSEN

est
à la recherche
de **SERVEUSES,**
PLONGEURS
et un **PRÉPOSÉ**
au téléphone pour prendre
les commandes.

SVP se présenter au
529,
boulevard Laurier,
Beloëil.



Vendeuses demandées
avec ou sans expérience

- Auto requise
- Investissement minimum (possibilité d'arrangement)
- Salaire illimité

Hôtesse demandée
pour défilés à domicile
10% sur total de la vente
+ Boni

Pour inf.: Jocelyne Mode J.L.D.
(514) 464-9527

Montréal Trust
COURTIER

IMMOBILIER

- HYPOTHÈQUES

Mail Montenach
600, boul. Laurier, Beloëil
467-1120



ROBERT PICARD
Directeur
467-1120

Une carrière en immeuble chez nous c'est beaucoup plus que chez nos concurrents? Pourquoi?

- Voici quelques avantages que nous vous offrons:
- Cours d'immeuble et de la vente;
 - Commissions élevées jusqu'à 85%;
 - Régime de retraite;
 - Assurance dentaire, salaire, maladie, accident.
 - Budget de publicité unique au MONTREAL TRUST.

AVIS AUX AGENTS D'EXPERIENCE:

Nous pouvons vous offrir plus que nos concurrents.

POUR RENDEZ-VOUS,
DEMANDEZ:
ROBERT PICARD
Directeur

Entreprise du secteur alimentaire
est à la recherche

d'une **PERSONNE**
pour son département
de facturation.

La personne devra remplir les exigences suivantes:

- DEC en comptabilité/administration
- Expérience en facturation et en crédit
- Connaissance en informatique et en inventaires
- Être parfaitement bilingue
- Être responsable, dynamique et autonome.

Faire parvenir votre curriculum vitae à:

L'OEIL RÉGIONAL
393, boul. Laurier
Beloëil, Qc
J3G 4H6
RE: Secteur Alimentaire

PERSONNEL
DEMANDÉ

OUVERTURE PROCHAINE

Cuisine italienne

- **Serveuse**
- **Barmaid**
- **Aide-cuisinier(ère)**
- **cuisinier(ère)**
- **plongeur(euse)**

Pour entrevue
se présenter au

744, rue Richelieu
Beloëil

lundi, 16 octobre 1989
entre 13 h et 16 h



L'IMMOBILIER VOUS
INTÉRESSE

- Vous êtes communicateur!
 - Vous êtes entrepreneur!
 - Vous avez le désir de relever de nouveaux défis!
- PASSEZ À L'ACTION!!!**

LE TRUST GÉNÉRAL
PEUT BEAUCOUP POUR VOUS

Des cours débiteront bientôt!



Pour
rendez-vous
Appelez
immédiatement
COLETTE
COMEAU, F.R.I.
Directrice
BELOEIL:
467-1211

la commission scolaire **Mont-Fort**

RECHERCHE
UN DIRECTEUR OU UNE DIRECTRICE
DES SERVICES DES RESSOURCES
MATÉRIELLES

Notre commission scolaire, regroupant les villes de Chambly, Carignan, St-Basile-le-Grand et St-Bruno-de-Montarville, avec une population étudiante de 5 400 élèves de niveau primaire répartie dans douze (12) écoles, est à la recherche d'une personne dynamique, pour combler un poste de cadre de services au niveau des ressources matérielles.

FONCTION

Sous l'autorité du directeur général, l'emploi de directeur des services des ressources matérielles consiste à assumer l'administration et la gestion de l'ensemble des programmes ayant trait à l'équipement et des ressources qui y sont affectées.

Cet emploi comporte habituellement l'exercice des responsabilités suivantes:

- Assumer la responsabilité de l'élaboration, de l'implantation, du développement et de l'application de règles et de procédures relativement à l'entretien préventif, à l'entretien physique et ménager et à la gestion de l'énergie.
- Assumer la responsabilité de la protection des biens meubles et immeubles.
- Assumer la responsabilité de la construction, l'amélioration, l'agrandissement et la transformation des immeubles.
- S'assurer de l'élaboration des règles et des procédures relatives aux achats, à l'approvisionnement, à la gestion des inventaires, à la reprographie et au service de cafétéria.
- S'assurer de l'élaboration des politiques ayant trait à l'aménagement et à l'utilisation des locaux et des équipements.
- Assumer la responsabilité du service de cafétéria et du service de reprographie.

EXIGENCES

- Diplôme universitaire terminal de premier cycle dans un champ de spécialisation approprié, notamment en génie.
- 8 années d'expérience pertinente.
- La maîtrise de l'anglais est un atout.

TRAITEMENT ET AVANTAGES

Bénéfices sociaux et autres conditions d'emploi selon le Règlement sur les conditions d'emploi des administrateurs des commissions scolaires pour catholiques.

Traitement minimum: 45 276 \$
Traitement maximum: 60 238 \$

LIEU DE TRAVAIL

Centre administratif
Ville: Chambly située à 28 km de Montréal (rive-sud)

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae en précisant leurs qualifications et leur expérience ainsi que les motifs de leur demande, avant le 26 octobre 1989, à l'attention de:

Monsieur Jacques Massé
Directeur général
60, rue St-Jacques
Chambly, Qc
J3L 3M1



HÔTESSES
DE PROMOTION

Belle personnalité
Beaucoup d'entregent
Travail à temps plein ou partiel
Disponible maintenant
Salaire intéressant

Pour entrevue:
CÉLINE LEMELIN

464-1701

(à partir de mardi, entre 10 h 30 et 15 h).

LES AVIS PUBLICS

PROGRAMME Suite de la page 14

«l'établissement progressif d'un système de transport en commun non polluant sur demande à titre expérimental.» On pense par exemple à ce que Saint-Basile soit le banc d'essai d'un système de transport non polluant dans le cadre de programmes gouvernementaux ou de projets privés de grandes compagnies, comme ça se ferait en Europe, et dans au moins une ville québécoise.

L'ACCÈS AU PARC SAINT-BRUNO

Dans le cadre d'un second objectif de mise en valeur des richesses de la municipalité, l'équipe Gagnon met plusieurs projets de l'avant, dont le plus nouveau est l'aménagement, grâce à l'aide gouvernementale toujours, de la bande de quelque 300 mètres qui donne accès au parc du mont Saint-Bruno par le rang des Vingt. Le contournement de la route 223 pour redonner l'accès aux berges du Richelieu, l'aménagement d'un réseau régional de pistes cyclistes, pédestres et équestres, la plantation d'arbres pour protéger les terres et les pistes, la création du centre équestre régional, qui sera annoncée officiellement le 18 octo-

bre, ect., sont autant d'autres projets qu'entend mettre de l'avant l'équipe Gagnon.

Deux autres points ont été ajoutés au programme durant la conférence de presse: l'adhésion de la municipalité à un mode de gestion régionale des déchets domestiques et l'amélioration de l'information aux citoyens à travers le bulletin municipal Jolliso.

Ce programme, qualifié d'ambitieux même par ses auteurs, ne se fera qu'à long terme et la municipalité n'en aura pas totalement la charge. Pour l'équipe Gagnon, il s'agit d'y aller selon les moyens de la municipalité et d'aller chercher le plus possible l'aide des secteurs public et privé.

Cueillette de bouteilles

C'est le samedi 4 novembre que l'Association scout d'Otterburn Park/Mont-Saint-Hilaire organise sa première cueillette de bouteilles vides de la saison.

Les jeunes passeront aux domiciles entre 9 h et midi et ramasseront tout ce qui est en verre: bouteilles de liqueur et de bière, bouteilles de vin, pots de tous genres (sans les couvercles).

Les gens sont donc invités à ramasser leurs

bouteilles d'ici cette date. Ceux qui ne veulent pas se faire déranger ou qui prévoient être absent le 4 novembre peuvent déposer leurs boîtes à l'extérieur.

Notons que les profits serviront à financer les activités de l'association.



VILLE DE
Beloeil

AVIS PUBLIC

AUX PERSONNES HABLES À VOTER AYANT LE DROIT D'ÊTRE INSCRITES
SUR LA LISTE RÉFÉRENDIAIRE DE LA MUNICIPALITÉ

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT RÈGLEMENT(S) D'EMPRUNT(S)

AVIS PUBLIC est donné que lors d'une séance tenue le 10 octobre 1989 le conseil de la Ville de Beloeil a adopté le(s) règlement(s) suivant(s):

RÈGLEMENT No 1170-89 — Règlement pourvoyant à l'exécution de services municipaux d'aqueduc, d'égouts, de fondation de rues et entrées de service sur la terre 44, rues 44-272 et 44-289, décrétant une taxe spéciale pour défrayer une partie des coûts et un emprunt de cent quarante et un mille dollars (141 000 \$) pour en défrayer l'autre partie.

PERSONNES HABLES À VOTER

Les personnes habiles à voter ayant le droit d'être inscrites sur la liste référendaire de la municipalité peuvent demander que ce(s) règlement(s) fasse(nt) l'objet d'un scrutin référendaire en inscrivant leur nom, adresse et qualité, et en apposant leur signature dans un registre ouvert à cette fin.

Est une personne habile à voter ayant le droit d'être inscrite sur la liste référendaire de la municipalité, toute personne qui, à la date d'adoption dudit (desdits) règlement(s), n'est frappée d'aucune incapacité de voter et remplit une des trois conditions suivantes:

- être domiciliée dans la municipalité;
- être propriétaire d'un immeuble situé dans la municipalité, au sens de la Loi sur la fiscalité municipale (L.R.Q., chapitre F-2.1);
- être occupant d'une place d'affaires située dans la municipalité, au sens de la même loi.

Une personne physique doit également, à ladite date d'adoption, être majeure et de citoyenneté canadienne et n'être ni interdite, ni en cure fermée suivant la Loi sur la protection du malade mental, ni sous la protection du curateur public.

CONDITIONS SUPPLÉMENTAIRES

Pour avoir le droit de voter, on doit:

Dans le cas d'un immeuble appartenant à des copropriétaires indivis ou d'une place d'affaires occupée par des cooccupants:

Désigner une personne, au moyen d'une procuration signée par la majorité de ceux-ci, comme le seul des copropriétaires ou des cooccupants qui a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaires de l'immeuble ou d'occupant de la place d'affaires.

Dans le cas d'une personne morale:

Désigner par une résolution, parmi ses membres, administrateurs ou employés, une personne qui, le 10 octobre 1989, et au moment d'exercer ce droit, est majeure et de citoyenneté canadienne.

PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT

Le(s) registre(s) sera(seront) accessible(s) sans interruption, de 9 h à 19 h, à la Mairie de Beloeil, située au 777 boulevard Laurier, à Beloeil, le 23 octobre 1989.

Le nombre de demandes requis pour qu'un scrutin référendaire soit tenu est de 500.

Si le nombre de demandes requis n'est pas atteint, ledit (lesdits) règlement(s) sera(seront) réputé(s) approuvé(s) par les personnes habiles à voter à son(leur) sujet.

Toute personne habile à voter sur ledit (lesdits) règlement(s) peut le(s) consulter au bureau de la Ville, aux heures ordinaires de bureau et pendant les heures d'enregistrement.

Le résultat de cette consultation par la procédure d'enregistrement sera annoncé le 23 octobre 1989, dans la salle réservée aux séances du conseil de cette Ville, située au numéro 777 boulevard Laurier, en la ville de Beloeil, à 19:05 heures.

DONNÉ à Beloeil, ce 12 octobre 1989.

Le greffier
Jacques Dorais.



VILLE D'
**OTTERBURN
PARK**

AVIS PUBLIC

ADOPTION DU RÈGLEMENT NUMÉRO 348

AVIS PUBLIC est par les présentes donné que le Conseil de la Ville d'Otterburn Park a adopté à sa séance du 10 octobre 1989 le règlement numéro 348 intitulé: «Règlement concernant les systèmes d'alarmes»;

QUE communication dudit règlement numéro 348 peut être prise à mon bureau, 472 rue Prince Edward, Otterburn Park, durant les heures normales de bureau.

Donné à Otterburn Park P.Q. ce 11 octobre 1989.

PUBLIC NOTICE

ADOPTION OF BY-LAW NUMBER 348

PUBLIC NOTICE is hereby given that the Council of the Ville d'Otterburn Park adopted at its meeting of October 10th, 1989 By-Law number 348 entitled: «By-Law concerning alarm systems»;

THAT communication of the said By-Law number 348 may be had at my office, 472 Prince Edward St. Otterburn Park during regular office hours.

Given at Otterburn Park P.Q. this October 11th, 1989.

J.H. Pagé
Secrétaire-trésorier
Secretary-treasurer



VILLE DE
Beloeil

AVIS PUBLIC

ASSEMBLÉE PUBLIQUE DE CONSULTATION AUX PERSONNES INTÉRESSÉES PAR UN RÈGLEMENT DE MODIFICATION AU ZONAGE VISANT L'ENSEMBLE DE LA MUNICIPALITÉ

AVIS PUBLIC est donné que le conseil suite à l'adoption par résolution du(des) projet(s) de règlement(s) suivant(s), lors de la séance régulière du 10 octobre 1989, tiendra une assemblée publique de consultation le lundi 13 novembre 1989, à compter de 20 h, dans la salle du conseil à l'Hôtel de Ville, 777 boulevard Laurier, Beloeil.

Le(s) règlement(s) projeté(s) est(sont) le(s) suivant(s):

Projet de règlement no 1048-54-89: Règlement modifiant le règlement numéro 1048-84 intitulé «RÈGLEMENT DE ZONAGE», pour remplacer le paragraphe b) de l'article 2.9, concernant les usages dits «lourds» (classe «B»), tels que:

«les postes de transformation d'énergie électrique, les dépôts et centres d'entretien des services de voirie et des compagnies d'électricité, de téléphone, de gaz ou autre service public, les usines de filtration d'eau, les usines d'épuration et les aéroports».

La(les) zone(s) concernée(s) étant décrite(s) comme suit:

Toutes les zones de la municipalité.

Au cours de cette assemblée Monsieur le Maire expliquera le(s) projet(s) de règlement(s) et les conséquences de son(leur) adoption et entendra les personnes et organismes qui désireront s'exprimer.

Le(s) projet(s) de règlement(s) est(sont) disponible(s) pour consultation au bureau de la municipalité, du lundi au vendredi de 9 h à 16 h 30.

FAIT ET DONNÉ à Beloeil, ce 12 octobre 1989.

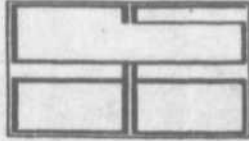
Le greffier, Jacques Dorais

as Urban Planning, Traffic, Sports and Recreation, Bylaws. It is very important to note the contribution of all of these people who represent for the residents of our town an irreplaceable asset. I must also thank in a special fashion the members of Council who contributed to make the Town of Otterburn Park an area where the quality of life is extremely high, which I hope will be the case for many years to come. The Municipal Council will have to continue its participation and contribution at the regional level where we have attained a privileged position.

Municipal politics can be thankless and stressing, but it is a rewarding experience when the support of the population is in evidence. This was the case for me and I retain from this experience only good memories. Although I am leaving the post of Mayor of Otterburn Park, I will remain attentive to the evolution of this municipality of which I am particularly proud. I wish to my successor all of the necessary support to ascertain that the Municipal Administration is functional and effective.

I wish to also stress that I will be available to my successor for any information or advice that he may deem useful toward a smooth transition.

Marcel A. Lacoste
Mayor



La Commission Scolaire de l'Argile Bleue

480, BOUL. LAURIER, MONT ST-HILAIRE, QUE. J3H 4R9

AVIS PUBLIC

Avis public est, par le présent, donné que le rapport fourni par les vérificateurs G. Blais & Associés comptables agréés, pour l'exercice financier terminé le 30 juin 1989, sera soumis aux membres du conseil des commissaires à une assemblée qui aura lieu à 20 heures, mardi le 24 octobre 1989 au siège social de la commission scolaire de l'Argile Bleue, 480, boulevard Laurier, Mont-Saint-Hilaire.

Donné à Mont Saint-Hilaire,
ce 11^e jour du mois d'octobre 1989

Normand Reid,
Secrétaire général

RAPPORT DES VÉRIFICATEURS

Au Conseil des commissaires de la Commission Scolaire de l'Argile Bleue

Nous avons vérifié le bilan des fonds d'opérations et d'immobilisations au 30 juin 1989 ainsi que les états du déficit, du surplus réservé, du capital immobilisé et des revenus et dépenses de l'exercice terminé à cette date et nous avons obtenu, tous les renseignements et explications demandés. Notre vérification a été effectuée conformément aux normes de vérification généralement reconnues et aux directives du Ministère de l'Éducation du Québec, et a comporté par conséquent les sondages et autres procédés que nous avons jugés nécessaires dans les circonstances.

À notre avis, à la lumière des renseignements et des explications fournis et tel qu'il appert aux livres de la Commission Scolaire, ces états financiers présentent fidèlement la situation financière de la Commission Scolaire au 30 juin 1989 ainsi que les résultats de ses opérations pour l'exercice terminé à cette date selon les principes comptables généralement reconnus, appliqués de la même manière qu'au cours de l'exercice précédent. De plus, la Commission Scolaire s'est conformée dans ses opérations financières aux lois qui la régissent ainsi qu'aux directives émises par le Ministère de l'Éducation du Québec.

G. Blais & Associés,
Comptables Agréés.

Beloel,
le 3 octobre 1989.

COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE BLEUE FONDS D'OPÉRATIONS REVENUS ET DÉPENSES DE L'EXERCICE TERMINÉ LE 30 JUIN 1989

Revenus généraux		
Subventions de fonctionnement		
Équilibre budgétaire	17 540 697	\$
Péréquation	172 625	
Imposition foncière	1 099 643	
Frais de scolarité d'autres Commissions Scolaires	47 598	
Autres	2 528	
	<hr/>	
	18 863 091	
Revenus spécifiques		
Gouvernement du Québec	1 987 916	
Gouvernement du Canada	3 587	
Gouvernements municipaux	24 605	
Commissions scolaires locales	2 425	
Commissions scolaires régionales	16 254	
Autres sources	735 699	
	<hr/>	
	2 770 486	
	<hr/>	
	21,633,577	
Dépenses		
Rémunération	16 267 022	
Contribution de l'employeur	1 225 549	
Frais de voyage	66 550	
Fournitures et matériel	1 027 963	
Services, honoraires et contrats	754 581	
Dépenses de transfert	70 011	
Autres dépenses	2 929 299	
	<hr/>	
	22 340 975	
	<hr/>	
	(707 398)	\$

Excédent des dépenses sur les revenus

La note complémentaire fait partie intégrante des états financiers.

COMMISSION SCOLAIRES DE L'ARGILE BLEUE FONDS D'OPÉRATIONS — BILAN AU 30 JUIN 1989

ACTIF		
Encaisse	4 050	\$
Banque - Compte coupons et obligations	5 622	
Taxes à recevoir - locale	37 623	
Taxes à recevoir - régionale	28 022	
Frais payés d'avance	210 045	
Subventions et autres débiteurs	2 781 980	
Frais différé	245 239	
Avances au fonds d'immobilisations	152 243	
	<hr/>	
	3 464 824	\$
PASSIF		
Découvert de banque	235 147	\$
Emprunt de banque	2 502 771	
Coupons et obligations échus	5 622	
Créditeurs:		
Salaires et déductions à la source	1 193 524	
Comptes-fournisseurs et frais courus	109 160	
Traitement différé	37 206	
Taxes à remettre à la régionale	28 022	
Surplus réservé	6 151	
Déficit	(652 779)	
	<hr/>	
	3 464 824	\$

La note complémentaire fait partie intégrante des états financiers.

COMMISSION SCOLAIRE DE L'ARGILE BLEUE FONDS D'IMMOBILISATIONS — BILAN AU 30 JUIN 1989

ACTIF		
Débiteurs		2 044 \$
Immobilisations:		
Terrains	491 643	\$
Bâtisses	19 823 384	
Mobilier, appareillage et outillage	3 738 687	
Matériel roulant	19 652	
Fonds d'amortissement		24 073 366
	<hr/>	
		785 000
	<hr/>	
		24 860 410 \$
PASSIF		
Découvert de banque		25 838 \$
Emprunt de banque		1 150 000
Créditeurs:		
Dépôt de garantie	1 536	\$
Retenues sur contrats	164 024	
Comptes-fournisseurs	143 718	
Dettes obligatoires		309 278
Billet à long terme		15 619 000
Avances du fonds d'opérations		16 000
Capital immobilisé		152 243
	<hr/>	
		7 588 051
	<hr/>	
		24 860 410 \$

La note complémentaire fait partie intégrante des états financiers.

Against the TPS

Encloses please find a recent publication from The Canadian Seniors Network «One Voice».

We are sending this to all our Legion branches because we find it very comprehensive in its explanation of the federal budget and the impact it will have, through both claw-back and the new Goods and Services Tax, on our senior population. The Royal Canadian Legion, due to the unremittingly advancing age of our veterans, has become one of the largest national seniors organizations in Canada. With this comes the responsibility to ensure that all Canadian seniors have the ability to maintain an unexcelled quality of life.

We underline the suggestion for action forward by the One Voice organization with one exception. We believe that the most responsible and rewarding method of making our views known is to write a personal letter to your Member of Parliament. In so doing you should mention that you are a member of one of Canada's major seniors organizations - The Royal Canadian Legion.

Sincerely,
Gaston Garceau
Dominion President

P.S. Mail your letter - no stamp required - to Hon. Marcel Danis, Deputy Speaker, House of Commons, Ottawa.
This is a message from Your Legion branches of Otterburn Park, by Charlie Brady.



AVIS

Séance publique d'information

Le public est invité à la séance publique d'information des Ateliers Richelieu à 20 h au 35, Saint-Charles, Beloel.

Pour le conseil d'administration
ANTOINE THÉRIAULT
directeur général

ENCAN

ENCAN POUR LA SUCCESSION ARMAND COLETTE 4865 POINTE AUX PRUCHES À VARENNES DIMANCHE LE 22 OCTOBRE À 11H

SERA VENDU: Ménage de maison, articles de hangar, tracteur 175 et auto Ford LTD.

Ménage, table carrée et chaises (antique), poêle électrique Westinghouse, fini noir, frigidaire Westinghouse, TV couleur Philips, set de cuisine en orme massif comme neuf, poêle à bois Mc Larry, set de chambre antique et autres, deux congélateurs, parf. cond., penderie à portes miroirs, lave-vaisselle Roy, toute la vaisselle au complet, etc. etc., machine à tricoter White et accessoires (neuve).

MACHINERIE: Tracteur M Ferguson (175) 1400 hres, servo-direction 62 forces, parfaite condition, charneux trois raies M Ferguson, faucheuse 7 pds, M Ferguson, Niveleuse, Grobateur 11 dents, trailer.

HANGAR: Scie mécanique, Hand saw, drill, étaux, compresseur à l'air artisanal, pompe à l'huile, escabot, banc de scie, lot de bois de poêle, foule de chose non listée.

L'encan à l'heure juste SVP

MARCEL CUSSON ENCANTEUR
583-6591

564 rg Besuce Calixa-Lavallée J0L 1A0
CANTINE SUR LES LIEUX

LES SPORTS

Un autre coup d'envoi pour les Toros 87

ANNE MELANÇON

Représentants de la ligue Élite Richelieu et des cinq associations de hockey mineur membres des Toros avaient été invités, samedi à la patinoire intérieure Jean-Rougeau, à l'inauguration officielle de la saison 1989-90 des Toros 87. Un troisième coup d'envoi pour cette organisation représentée au bantam AA, bantam BB et midget AA.

Pour l'occasion, les trois équipes étaient en action. Le bantam AA a d'abord dû s'avouer vaincu 3-2 face aux Élites du Richelieu.

Ce sont les Élites qui ont ouvert le pointage lorsque Yannick Petit réussissait à tromper la vigilance du gardien Martin Comtois. Quatre minutes plus tard, les Toros créaient l'égalité grâce au filet de Benoit Rajotte, qui complétait le jeu de Jean-François Robert.

Après de nombreuses chances ratées autant d'un côté comme de l'autre, Christian Therrien profitait d'une erreur défensive des Toros pour s'amener seul en territoire adverse et prendre en défaut le jeune Comtois.

Les Élites ont ajouté un troisième but à 12 minutes 33 secondes du troisième tiers. Les Toros ne s'avouaient pas encore vaincus et l'effort de Lamarche et Rajotte permettait à Yannick Gaucher d'enfiler le deuxième but de l'équipe à 53 secondes de la fin du match. Mais c'était trop peu, trop tard et le bantam AA des Toros 87 s'inclinait 3-2.

«Le manque de passes, d'intensité et la recherche du jeu parfait explique cette défaite. Nous étions toujours deuxièmes sur la rondelle» expliquait le gérant de l'équipe, Larry Wilson.

Au match suivant, le midget AA l'a facilement remporté 6-2. Patrick Gravel a excellé devant la cage des Toros. «Une véritable victoire d'équipe» analysait le gérant Jocelyn Robert. «Si les joueurs continuent à respecter la discipline



Représentants des associations de hockey mineur de BeLoeill, CJR, Saint-Basile, Saint-Bruno et Saint-Hyacinthe, ainsi que de la ligue Élite Richelieu étaient invités samedi pour l'inauguration officielle de la saison 1989-90 des Toros 87.

inculquée par l'entraîneur Christian Collin, l'équipe ira loin.»

Finalement, le bantam BB a battu les Élites 5 à 3. C'est Richard Lavictoire qui a permis aux Toros de l'emporter avec le but gagnant à 3 min 29 s de la fin de la 3e période. Lavictoire complétait son tour du chapeau avec un but réussi dans un filet désert en toute fin de match.

Les autres compteurs ont été Steve Desjardins et Pierre Martin. Le gardien Pierre-Luc Gaudreau a fait des miracles devant la cage des Toros.

«Il a réussi à garder son calme malgré le bourdonnement autour de son but» signalait l'entraîneur André Déry. «Avec 11 première année dont quatre défenseurs, j'ai besoin de la participation de tous, particulièrement de la part de mes vétérans», d'ajouter M. Déry.

Le vœu du directeur général des

Toros 87, Jean-Guy Brillon, aura donc été réalisé aux deux tiers. M. Brillon souhaitait trois victoires pour cette ouverture officielle. Seul le bantam AA s'est incliné mais de toute façon, avec son personnel de joueurs, l'équipe aura bien des occasions de se reprendre.

Dans une autre rencontre, présentée lundi, l'indiscipline du midget AA a conduit le Collège Français à une victoire de 4-3 sur les Toros. «Nous sommes les seuls coupables de cette défaite», signalait le gérant de l'équipe. Au total, les Toros ont écopé de 13 punitions mineures dont 6 minutes à Martin Claing.

Les compteurs pour les Toros ont été Patrick Chevrier, Alexandre Côté et Christopher Cockburn qui s'est joint à l'équipe la semaine dernière après avoir quitté le Spatial de Saint-Hubert de la ligue Tiers-Deux.

LE RETRAIT DE L'ÉQUIPE MIDGET BB

«Il y a une classe de trop...» - Jean-Guy Brillon, pdg des Toros 87

ANNE MELANÇON

Décision difficile, sûrement une des plus importantes, qu'ont dû prendre les Toros 87 avant l'ouverture de la saison. En effet, la direction décidait de suspendre les activités de l'équipe midget BB. Malgré une soixantaine de joueurs d'âge midget au camp d'entraînement des Toros, l'organisation n'a pas été en mesure de rassembler les effectifs suffisants pour former une équipe midget dans cette classe.

«Ce fut une grosse déception» déclarait le directeur général des Toros 87, M. Jean-Guy Brillon. «Le problème, c'est qu'il y a une classe de trop. Il n'aurait tout simplement pas dû y avoir d'équipe midget CC» ajoutait-il.

La plupart des joueurs retranchés au AA se sont dirigés automatiquement dans la classe CC. Rappelons qu'il y a deux organisations, soit les 47 du Richelieu (BeLoeill, CJR, Saint-Basile et Saint-Bruno) et les Express de Saint-Hyacinthe (Saint-Hyacinthe et Montérégie) se divisent les joueurs midget CC. On ne retrouve d'ailleurs que quatre équipes midget CC dans la ligue Élite Richelieu. Sans les Express et les 47 du Richelieu, on devrait rayer cette catégorie de la ligue.

«L'an dernier, les joueurs prétextaient le coût plus élevé des inscriptions au midget AA. Mais cette année, les coûts ont été réduits de moitié. Les joueurs, qui souvent travaillent à temps partiel, préfèrent évoluer dans leur ville ou avec leurs amis» de renchérir le publiciste des Toros, Stéphane Mondoux. L'absence du BB aura au moins profité à l'équipe midget AA qui compte sur les services d'une vingtaine de joueurs. La saison dernière, l'équipe avait manqué de renfort.

DU CC EN 90-91?

L'avenir du midget CC avait été soulevé aux assemblées générales

des Toros 87 et des 47 du Richelieu. L'Express de Saint-Hyacinthe avait cependant signifié à l'assemblée des Toros qu'il présenterait bel et bien du midget CC en 1989-90. Les 47 du Richelieu avait emboîté le pas et décidaient de garder également cette équipe. Sauf qu'avec la disparition du midget BB des Toros, l'équipe midget des 47 est classée BB pour les tournois et CC pour la saison.

Il ne serait donc pas surprenant que la question du midget CC soit de nouveau à l'ordre du jour aux prochaines assemblées générales. Notons que les Toros 87 sont la seule organisation absente dans la classe midget BB pour la ligue Élite du Richelieu.

SOUPER, BINGO, PROGRAMME-SOUVENIR...

Encore une fois, les Toros 87 seront très actifs du côté des activités. L'année dernière, le bingo des Toros 87 a connu un franc succès. C'est d'ailleurs une des principales raisons de la baisse du coût d'inscription. Le bingo est de retour cette année, tous les jeudis à 19 h au Brasiville de Sainte-Madeleine.

Le 25 novembre, il y aura le souper-bénéfice de boeuf et porc braisés au Pavillon de l'Agriculture de Rougement. On a déjà vendu 225 billets. Ceux qui désirent s'en procurer, au coût de 25 \$ l'unité, peuvent contacter Jean-Guy Brillon au 467-5674 ou Bill Brazeau au 464-4920.

Les Toros 87 travaillent également à l'élaboration d'un programme-souvenir (3 000 exemplaires) qui sera distribué gratuitement. Les commanditaires intéressés peuvent joindre M. Brillon.

Finalement, les joueurs des Toros débiteront sous peu une vente de bouteilles de vin, au coût de 9 \$. Les profits seront versés aux hockeyeurs.

DES SPECTATEURS ASSIDUS À L'INAUGURATION DES TOROS

«Nous visons le premier rang»

- Emmanuel Grisé des Riverains

ANNE MELANÇON

Les Toros 87 ont tenu à souligner la présence de sept anciens joueurs de leur organisation dans les rangs des Riverains du Richelieu, invitant leur entraîneur, Stéphane Valois, ainsi que quelques joueurs à l'inauguration officielle de la saison.

Les Corbet, Laliberté et Grisé ont donc pu admirer le travail de leurs successeurs au bantam AA des Toros. Les trois joueurs jouent cette année sous les ordres de Valois, dans la ligue midget AAA. Les deux premiers font partie du «trio magique» comme l'a surnommé le journaliste Marc Lachapelle. Moins flamboyant, Emmanuel Grisé, de McMasterville, n'en

demeure pas moins un des piliers importants pour la troupe sorelloise.

«Grisé, c'est un peu notre Mike McPhee. C'est un plombier qui excelle dans les deux sens de la patinoire. Il s'en tire très bien dans les matchs robustes» signalait Stéphane Valois. Âgé de 16 ans, Emmanuel Grisé n'a pas eu trop de difficulté à s'ajuster au jeu de la ligue midget AAA. «Certes, c'est plus rapide et plus physique que le bantam AA. Mais je suis satisfait de mon jeu jusqu'à présent» de signaler l'aillier droit.

Corbet et Laliberté sont deux autres hockeyeurs de 16 ans. Selon eux, leur principale force est la communication qui existe dans leur trio. «Ils ont été surnommés

à juste titre le trio magique. Au dernier match cependant, ils ont été beaucoup plus surveillés. Mais d'autres ont pris la relève» d'ajouter l'entraîneur.

Stéphane Valois est d'ailleurs très fier de ses protégés. Lorsqu'on l'a rencontré samedi, son équipe était invaincue depuis cinq rencontres. «Les joueurs ont acquis beaucoup de confiance et de maturité. Confiance parce qu'ils ont appris à gagner, à donner le troisième effort. Maturité parce que mes joueurs respectent le plan de match et jouent beaucoup mieux défensivement. Ils ont compris que c'est grâce à leur défensive qu'ils ont remporté leurs matchs.»

Les joueurs quant à eux débou-



Les Corbet, Grisé, Dubé (à l'avant), Laliberté, Langlois et l'entraîneur Stéphane Valois, des Riverains du Richelieu, rencontrés samedi à l'inauguration de la saison des Toros 87, connaissent d'excellents moments dans la ligue midget AAA.

daient d'optimisme. «Ce que nous visons, c'est le premier rang», signalait Emmanuel Grisé. «Les formations des Cantons de l'Est, de Laval et de Québec nous donneront cependant du fil à retordre», ajoutait-il.

«Ce qui nous détache des autres équipes présentement, c'est notre désir de vaincre. Nous avons débuté plus lentement. Mais là, nous commençons à récolter le fruit de nos efforts» de conclure Stéphane Valois.



Du soccer à la Polybel

C'est par une température plutôt froide que les deux meilleures équipes de soccer de 1re secondaire de la polyvalente de Beloeil se sont affrontées mercredi sur les terrains de la Polybel. Ce tournoi qui regroupait 13 équipes venait clôturer la session d'éducation physique où durant 14 cours les 400 jeunes de 1re secondaire ont été initiés aux bases du soccer.

Quelque 130 jeunes ont pris part à la compétition, soit la meil-

leure équipe de soccer par classe. Après un tournoi double élimination où les équipes étaient séparées en deux sections, les deux meilleures équipes de chaque division en sont venues aux prises.

Après une première demie de 10 minutes plutôt tranquille, l'équipe gagnante a explosé avec trois buts en quelques minutes. Leurs adversaires ont réduit l'écart à deux buts avec un filet réussi dans

la dernière minute de jeu, mais c'était insuffisant et l'équipe s'avouait vaincu 3-1.

Les deux professeurs d'éducation physique, Michel Jarry et Réjean Fournier, ainsi que la directrice de 1re secondaire, Suzanne Leblanc, se sont joints aux deux équipes finalistes pour la photo. En haut, on aperçoit l'équipe gagnante; plus bas, l'autre équipe finaliste. (AM)



Gaspard Bourque: une visite à l'hôpital des Vétérans

Le Beloeillois Gaspard Bourque, qui parcourt le Québec pour la santé mentale, est retourné la semaine dernière à un endroit qu'il connaît bien, l'hôpital des vétérans de Sainte-Anne-de-Bellevue. «J'y ai déjà été hospitalisé» de mentionner le marcheur fort satisfait des résultats de sa démarche jusqu'à présent.

Le 29 septembre, il arrivait à Beloeil. Depuis, il a visité les villes de Saint-Hyacinthe, Granby, Waterloo, Magog, Sherbrooke, Eastman, Cowansville, Château-guay, Valleyfield et Dorion. Mardi il se dirigeait vers Montréal Nord.

«Le soleil étant de retour, j'ai pu porter à nouveau mes shorts! La santé va bien, quoique j'aie dû

augmenter mon régime alimentaire de 20 pour cent», de signaler Gaspard Bourque au cours d'un entretien téléphonique.

Si tout continue à se passer aussi bien, Gaspard Bourque sera le 29 octobre à Beloeil, pour une marche dans un circuit fermé en compagnie de l'ex-marcheur olympique, Marcel Jobin.

«Il y a encore des gens qui sont surpris de ma démarche. Ma marche fait d'ailleurs beaucoup de vagues et maintenant, ce sont les chercheurs qui courent après moi! Cela m'encourage beaucoup à continuer. Je serai prêt en 1990 pour le tour du Canada», de signaler Gaspard Bourque.



APPRENDRE...

C'EST RENTABLE!

Cours en formation professionnelle débutant le 6 novembre 1989

AMÉNAGEMENT DE TERRAINS À PAYSAGER

de 8 h 30 à 16 h 30

Lieu: Centre de Formation Professionnelle

BRIQUETAGE-MAÇONNERIE

de 8 h à 16 h 30

Lieu: Centre de Formation Professionnelle

RÉFRIGÉRATION

de 8 h 30 à 16 h

Lieu: Centre de Formation Professionnelle

SECRETARIAT

de 16 h 15 à 23 h

Lieu: Polyvalente Hyacinthe-Delorme

TENUE DE CAISSE DANS UN ÉTABLISSEMENT FINANCIER

de 16 h 15 à 23 h

Lieu: Polyvalente Ozias-Leduc

POUR RENSEIGNEMENTS ET DEMANDE D'ADMISSION

On s'adresse à la Polyvalente de Beloeil

725, rue De Lévis

ou on compose

467-0264 entre 15 h 30 et 22 h

du lundi au jeudi

Les Services éducatifs aux adultes

La Commission Scolaire Régionale de l'Yamaska

COURS AVANCÉ DE DAO

Le cégep de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec la CFP de la Montérégie et le Centre Emploi et Immigration Canada, offre un cours avancé de DAO.

Contenu



En continuité avec les apprentissages déjà réalisés en DAO 1 (préalable obligatoire), ce cours vise à

- augmenter l'efficacité en DAO,
- à réaliser, à partir de pièces détachées, un dessin d'ensemble en projection,
- à maîtriser les commandes et les fonctions reliées aux 3D.



Des exercices pratiques et progressifs, dans des laboratoires équipés d'appareils IBM PS/2, permettront de consolider et de valider les acquisitions déjà réalisées.

Durée



Les 105 heures de cours sont réparties les vendredis de 19h à 22h et les samedis de 9h à 17h, durant 11 semaines. Le cours devrait débuter le vendredi 27 octobre 1989. Cette formation est sans frais.

Inscription



S'adresser à Carol Proulx au service de l'Éducation des adultes, 773-6800 ou 467-1381 (ligne de Montréal) poste 285

Cégep de Saint-Hyacinthe
3000, rue Boullé
Saint-Hyacinthe

Ligue des Chevaliers de Beloeil

Auto-Rap inc. s'est incliné 5-2 face au Nettoyeur Richelieu. Rolland Millette avec un simple de 237 pour un triple de 594 et Gilles Robert avec un triple de 501 ont aidé la cause des gagnants. Pour l'autre équipe, signalons la performance de Robert Gratton (500), Sylvain Collette (527) et Phil Cockburn (549).

Les joueurs du restaurant Marie-Lou étaient «au point» et «en forme» cette semaine, triomphant de la Spagatteria par la même marque, grâce au travail de Rolland Vinet (513), Pierre Pineault (515) et Georges Emmell (508).

L'équipe de la Brasserie la Bavière a puisé son énergie dans «la barbe du Capitaine», l'emportant 7-0 contre le IGA Lemieux et Fils. Les meilleurs ont été Gilles Fortin (207-210-212: 629), Michel Breton (592) et Henry Marcoux (518).

Dans l'autre rencontre, le garage Denis

Malo enr. a battu l'équipe Maurice Cyr 5 à 2. Quelle victoire époustouflante pour les portecouleurs du garage Denis Malo qui ont réussi cinq triples de 500 et plus soit Gerry Vinet 537, Pierre Bouvier 526, P.A. Tremblay 508, Denis Malo 502 et Michel Lebrun 501. Pour les perdants, Jacques Noiseux avec un triple de 582 et Maurice Gagnon avec un triple de 553 ont également bien fait.

Le plus haut triple de la semaine va à Gilles «Papa» Fortin, soit 629. «Gilles, il ne faut surtout pas que tu coupes ta barbe; toute la force de ta boule est là.» Le plus haut simple a été réussi par Rolland Millette (237).

Le gagnant du moitié-moitié, Réal Beaugard, a obtenu la somme de 20 \$. Il pourra ainsi s'acheter de nombreux hamburgers «à'moutarde»...

CLASSEMENT	PJ	PG	PP	TQ	PTS
4- Brasserie de la Bavière	15	11	4	4	26
8- Maurice Cyr	15	8	7	3	19
3- Garage Denis Malo Enr.	15	8	7	3	19
1- Nettoyeur Richelieu	15	7	8	3	17
7- Auto Rap Inc.	15	7	8	2	16
2- La Spagatteria	15	7	8	1	15
6- IGA Lemieux et Fils	15	6	9	3	15
5- Restaurant Marie-Lou	15	6	9	1	13



main, à 16 h, le pee wee BB se frottera aux Élites, et à 17 h, le bantam AA affrontera les Jets.

Prochains matchs des 47 et des Toros

Voici la liste des prochaines rencontres locales des 47 du Richelieu et des Toros 87:

Le bantam BB sera en action le mardi 17 octobre à 21 h au Centre sportif Paul-Lemieux; le Champlain sera le club visiteur. Toujours à Mont-Saint-Hilaire, l'atome CC et le pee wee CC seront les hôtes des Jets le samedi 21 octobre dès 16 h. Le lende-

Levée de fonds du Comité de sports de combat de Saint-Basile

Le Comité de sports de combat de Saint-Basile-le-Grand organise une levée de fonds. Les jeunes judokas, karatékas et gymnastes passeront donc aux domiciles des Grandbasilois afin de vendre du chocolat. On demande à la population d'être généreuse. L'argent ainsi amassé permettra de garder les frais d'inscription le plus bas possible.



PUBLICITÉ PAR L'OBJET

- Gravure
- Impressions de tous genres
- Trophées

Bill Brazeau
464-4920

PROMOTIONS **dp** ENR



ON RÉPOND À L'APPEL DES DÉCIBELS!



PHIL VEILLEUX
votre conseiller depuis 5 ans



On fait taire la cacophonie du silencieux.

On change de disques, sans tambour ni trompette. On a vite fait de stopper le rock 'n roll des amortisseurs usés.



Une gamme complète de services.

Notre réseau de 35 centres Octo agit comme un véritable orchestre. La garantie Octo est reconnue partout à travers le Québec. Dans chaque atelier vous avez accès à un spécialiste. Et la facture se tient toujours dans les basses notes. Pour un service personnel, faites confiance à nos virtuoses Octo.

Un réseau complet de virtuoses à travers le Québec.

Tout près

FREINS
SILENCIEUX

Tout pro.

557, boul. Laurier
McMasterville
Tél.: 464-2400

Si vous avez de la condensation, un danger vous guette.



Quelques gouttelettes d'eau sur les fenêtres peuvent sembler bien inoffensives à première vue. Mais ce que vous ne voyez pas, c'est que l'humidité s'infiltré entre les murs et s'attaque directement à la charpente de votre maison pourtant bien isolée. Mais il est encore temps de prévenir les dégâts avec l'Échangeur d'air Venmar. Il remplace l'air vicié par de l'air frais et puri-

fié provenant de l'extérieur, équilibrant ainsi le taux d'humidité. Ce système de ventilation, d'une fiabilité à toute épreuve, est facile d'installation et d'entretien. Protégez votre maison des dangers de la condensation avec l'Échangeur d'air Venmar.



VENMAR
VENTILATION inc.

En vente chez Bâtiment, BMR, Co-op, Ferplus, Lumberland, Mat Expert, Novico, Ro-na/Dismai, Unifotal, Val Royal/Brico et dans toute autre bonne quincaillerie.

499\$
ou moins*

La haute fidélité dans l'air

*Prix de détail suggéré, unité et contrôle.

RELAIS 2-HEURES À SAINT-HYACINTHE

Quatre titres sur six pour les Coriaces

Le Marché-centre de Saint-Hyacinthe a été le théâtre dimanche de la 20e édition du Relais 2-Heures. Si les participants ont été peu nombreux, les résultats, eux, ont été excellents. Les Coriaces de Mont-Saint-Hilaire ont bien fait, s'accaparant quatre titres sur six catégories. Au cumulatif des points, le club dirigé par Rudy

Delombaerde a cependant été coiffé de justesse par le club athlétique de Saint-Hyacinthe, 145 points contre 142. Vincent Hudon, Olivier Hudon, Simon Demers et Pierre Chagnon chez les minimes ont enregistré 39 tours en une heure pour procurer un premier titre aux Coriaces. Chez les benjaminis-cadets, Pascal

Laurin, Mathieu Saint-Onge, Mathieu Prudhomme et Olivier Roberge parcouraient 91 tours en une heure, cinq de plus que les athlètes de Saint-Hyacinthe. Les Coriaces ont également dominé chez les juvéniles-juniors, Dominique Saint-Onge, Vincent Bourgouin et Thierry Asselin réussissant 98 tours. Leurs coé-

quiépiers David Delombaerde, Alain Neveu et François Neveu ont pris le troisième rang dans cette catégorie, avec une performance de 91 tours. Finalement, du côté féminin, Manon Lamotte et Nathalie Delombaerde ont donné un quatrième titre au club de Mont-Saint-Hilaire, avec 88 tours.



Gagnants de la finale consolation

Les porte-couleurs de Fibrobec ont bien fait aux grandes finales de la Ligue de balle molle de Beoell, remportant les honneurs en finale consolation. L'équipe a reçu son trophée au gala de fin de saison de la LBMB, le 25 septembre au Rossignol de Sainte-Julie.

Les jeunes commerçants

	PJ	PO1	PO2	PO3	POT	PTS	QA	MOY	HD	HS	HT
Technicomptab ltée	15	11	12	7	9	71.0	10949	745	272	838	2398
Le Valdo	15	6	9	10	11	58.0	10469	698	314	756	2159
Coq en Pâte	15	11	6	6	7	48.0	11079	726	288	772	3089
Gladu Sports	15	2	3	7	3	23.0	11231	742	273	893	2438

LE RENDEZ-VOUS DE L'EXCELLENCE:

Le Mérite Sportif Richelieu-Yamaska 88-89

Pour la 12e année, le Conseil régional des loisirs Richelieu-Yamaska présentera le Mérite Sportif Richelieu-Yamaska, le 9 décembre au Cégep de Tracy. Plus d'une centaine d'athlètes, d'entraîneurs, d'officiels, de bénévoles et d'associations ayant fait leur marque sur la scène sportive en 1988-89 recevront hommage et reconnaissance pour l'excellence de leur travail et de leurs performances.

Une équipe d'experts composée de Andréa Bédard, Michel Bolduc, Sylvie Cornéliier, Josée Daudelin, Carole Noisieux, Jean-Pierre Perreault, Claude Rajotte et Daniel Blaser aura la tâche de choisir parmi

une centaine de candidatures les lauréats des catégories suivantes: athlète, co-équipier, équipe, entraîneur, officiel, bénévole, club, association régionale uni-sport et événement sportif par excellence.

Il y aura également une nouveauté en 1989, soit la catégorie «hommage aux entraîneurs». Aucune compétition pour un titre, pas de comparaisons de performances, pas de distinction entre les sports ou le niveau de pratique mais plutôt un vibrant hommage rendu à l'ensemble des individus qui partagent la même passion. Une occasion privilégiée de dire merci aux entraîneurs de Richelieu-Yamaska.



Joutes des Canadiens sous-titrées

Le réseau de télévision TVA diffusera cette saison à son antenne 23 matchs du Canadien de Montréal, matchs qui seront sous-titrés.

Voici donc la liste de ces matchs: lundi 30 octobre, Hartford, 19 h 30; mardi 31 octobre, N.Y. Islanders, 19 h 30; mercredi 8 novembre, N.Y. Rangers, 19 h 30; mercredi 15 novembre, Winnipeg, 19 h 30; lundi 20 novembre, Cal-

gary, 19 h 30; mercredi 22 novembre, Philadelphie, 19 h 30; mercredi 29 novembre, Québec, 19 h 30; mercredi 6 décembre, Minnesota, 20 h 30; lundi 11 décembre, Los Angeles, 19 h 30; mercredi 13 décembre, Chicago, 19 h 30; mercredi 27 décembre, Vancouver, 22 h 30; vendredi 12 janvier, New Jersey, 19 h 30; mercredi 17 janvier, N.Y. Islanders, 19 h 30; mercredi 24 janvier, Québec, 19 h 30; lundi 29 janvier, Boston, 19 h 30; mercredi 7 février, Buffalo, 19 h 30; mercredi 14 février, Vancouver, 19 h 30; mercredi 28 février, Hartford, 19 h 30; mercredi 7 mars, Los Angeles, 22 h 30; mercredi 14 mars, Edmonton, 19 h 30; et mercredi 21 mars, Winnipeg, 20 h 30.

INFO-SKI CLUB SKIPPY

- INFORMATIONS
- INSCRIPTIONS
- TIRAGE D'UNE PAIRE DE SKIS (gracieuseté d'Olympia Sports Experts)
- FILM

OÙ?
CENTRE CULTUREL DE BELOEIL
600, boul. Richelieu

QUAND?
MARDI
10 OCTOBRE
à 19 h 30



464-6711

L'école de ski Grizzly reprend ses activités

L'école de ski Grizzly, bien connue dans la région depuis cinq ans, offre des leçons de ski aux jeunes qui désirent apprendre à skier avec une bonne technique. L'école propose des forfaits complets de ski aux jeunes de 5 à 17 ans.

Cette année, les élèves de l'école Grizzly visiteront la station Bromont. Le forfait de l'école de ski comprend le transport, les billets de remonte-pentes, les leçons, un certificat et une médaille, un écusson, etc. Des départs d'autobus sont prévus pour les régions de Granby, Saint-Hyacinthe, Sainte-Madeleine et Beloeil. Les arrêts d'autobus peuvent varier selon la demande.

Grizzly propose pour la saison qui s'amorce tout un programme pédagogique adapté aux enfants. En effet, les tout-petits de 5 et 6 ans pourront apprendre les bases du ski en toute sécurité avec un encadrement établi en fonction de leurs besoins. Pour établir un bon contact, créer un climat de confiance et rendre l'activité agréable, les moniteurs utiliseront une nouvelle méthode d'enseignement. Ainsi les moniteurs qualifiés se

serviront de thèmes, d'histoires et de contes de fées pour enseigner à leurs élèves à skier, à remonter en toute sécurité, à comprendre les panneaux d'indication, etc.

Les 7-8 ans apprendront avec une méthode similaire à celle des tout-petits. Le développement des skieurs se fera de façon graduelle et les moniteurs utiliseront dans ce cas-ci des thèmes basés sur l'exploration et l'expérimentation. L'esprit dynamique et l'enseignement avec encouragement sont les devises de l'école. On apprendra aux enfants à contrôler la vitesse, à choisir des pistes de leur calibre, à utiliser toutes sortes de remontées mécaniques, etc.

Les 9, 10 et 11 ans profiteront aussi d'un programme adapté à leur âge. Le développement se fera avec des thèmes d'aventure. On leur enseignera la bonne technique en leur expliquant le pourquoi. Les moniteurs leur feront prendre connaissance du respect des autres sur les pistes, des sortes de pentes, du contrôle de vitesse et des sauts, etc.

Enfin, les 12 ans et plus apprendront à skier avec plus d'autonomie et de liberté. Les pro-



grammes pour les 12-17 ans visent un développement basé sur des exercices et habiletés bien adaptés. On leur enseignera les mêmes bases que celles enseignées aux plus jeunes avec le même esprit. La progression se fera par contre de façon plus rapide et des explications plus approfondies seront données au fur et à mesure du développement du cours.

De la surveillance toute la journée sera offerte aux plus jeunes inscrits dans le programme avec surveillance. Ce programme fournit un accompagnateur à l'enfant toute la journée sur les pentes,

au chalet, dans l'autobus, qui l'aidera à chauffer ses bottines, à se vêtir, bref, à assister le jeune skieur pour qu'il puisse profiter pleinement de ses journées de ski. Ce programme est facultatif.

Les groupes réguliers pourront aller skier à leur gré pendant la période ski libre (une demi-journée), leur permettant ainsi de pratiquer les notions acquises aux leçons.

Les moniteurs de Grizzly sont accrédités par l'Alliance des moniteurs de ski du Canada. Pour obtenir plus d'informations, on compose le 464-3121.

POURQUOI UN CABRIOLET EN AUTOMNE...



POUR LE PRIX!!!

4 voitures 1989
en inventaire
pour livraison immédiate

 Golf Cabriolet

Les Automobiles Niquet Inc.

1905, BOUL. SIR WILFRED LAURIER, ROUTE 116, ST. BRUNO/653-1553

LES HUILES BELOEIL
ST-HILAIRE INC.

*Faites le plein
avec des gens d'ici!*

CARBURANT
HUILE A CHAUFFAGE

Depuis 15 ans à votre service.
Prix concurrentiels.
Plans budgétaires.
Service de livraison automatique.
Escompte de groupe.

63, Bernard Pilon Beloeil
467-2828

ACTION - PARTICIPE - ACTION - PARTICIPE - ACTION

TECHNIQUE NADEAU*

Retrouvez la forme avec ces
exercices régénérateurs qui
soulagent :

- maux de dos
- tension nerveuse
- insomnie et bien d'autres maux
- maux de tête
- constipation



INFORMATION GRATUITE

MONT-SAINT-HILAIRE: Lundi 23 Oct. 19 h.

(Centre civique) 1er cours lundi 30 Oct. 20 h.

McMASTERVILLE: inf. jeudi 26 Oct. 19 h.

(chalet des loisirs 255, Constable)

1er cours jeudi 2 Novembre 20 h.

COURS DE JOUR ET DE PERFECTIONNEMENT

ARC en VIE INFO ET INSCRIPTIONS
enr. **464-6617**

Louis SNICKERS et
Élisabeth PIRLOT

Professeurs affiliés du Centre de
Yoga Colette Maher

Cours de groupe disponibles à l'extérieur

PARTICIPE - ACTION - PARTICIPE - ACTION - PARTICIPE

Achetez un appareil Lennox et sentez-vous bien à l'aise!



La-passe-à-tout-coup de Lennox vous fait gagner instantanément un rabais variant de 100 \$ à 1 000 \$ et la grande passe mérite à un acheteur ou à une acheteuse un chèque de 10 000 \$ de Lennox.

C'est simple. D'ici au 17 novembre 1989, après achat et installation d'une thermopompe ou d'un appareil* de chauffage ou de climatisation Lennox, vous recevez une carte de jeu (tant qu'il y en aura en stock!).

Vous grattez et vous gagnez!
Passez vite chez un dépositaire
Lennox participant.

*Applicable sur certains appareils Lennox.
Cette offre est nulle si combinée avec
d'autres offres Lennox.

LENNOX
Chauffage / Climatisation
Date Lennox

Pour le confort et la qualité de vie

ALLAIRE ET ROBERT

834, St-Peter McMasterville

467-6416

Le CPA de Mont-Saint-Hilaire loue ses costumes pour l'Halloween

Le club de patinage artistique de Mont-Saint-Hilaire offre à nouveau un service de location de costumes pour l'Halloween. On y retrouvera des costumes de diables, d'étoiles, de clowns, de bonhommes de neige, des raisins de la Californie, etc.

Le coût est de 7 \$ pour un costume, 12 \$ pour deux costumes et 15 \$ pour trois costumes. Un dépôt de 5 \$ par costume est exigé.

Les gens pourront se procurer ses costumes au Centre sportif Paul-Lemieux de Mont-Saint-Hilaire les 16, 19, 23 et 26 octobre de 16 h 30 à 21 h et le dimanche 22 octobre de 9 h à 11 h. Les costumes devront être retournés le jeudi 2 novembre entre 16 h 30 et 21 h et le dimanche 5 novembre entre 9 h et 11 h.

Pour informations, contacter Mireille Duncan au 467-3700.

Assemblée générale des Arabesques

C'est le 30 octobre qu'aura lieu l'assemblée générale du club de gymnastique les Arabesques. La réunion se déroulera à 20 h, à la Corporation des loisirs de Beloeil, 1060, rue Saint-Joseph.

Séminaire québécois des entraîneurs à Laval

La deuxième édition du Séminaire québécois des entraîneurs aura lieu les 20, 21 et 22 octobre au Centre des congrès de Laval.

En plus de retrouver le volet formation du programme national de certification des entraîneurs (théorique, niveaux 3 et 4), il y aura également des ateliers sur divers thèmes, notamment l'alternative aux stéroïdes anabolisants pour les épreuves de puissance, la relation athlètes-entraîneurs ainsi que le «taping» sportif et le soin aux blessures.

Le banquet annuel des entraîneurs aura lieu le samedi à 19 h au coût de 50 \$. On profitera de l'occasion pour y installer le «Temple de la renommée des entraîneurs sportifs québécois» et honorer un média qui a contribué de façon particulière à la promotion des entraîneurs.

La fin de semaine se clôturera avec l'assemblée annuelle le 22 octobre à 12 h 30.

Pour plus d'informations: 324-7134.

ATHLÈTES DE L'ANNÉE SUR LA RIVE-SUD

Sébastien Lareau et Pasquale Mainville terminent ex-aequo

Surprise! La Rive-Sud n'aura pas qu'un athlète de l'année mais bien deux! En effet, Sébastien Lareau, ce jeune tennismen des plus prometteurs et Pascale Mainville, cette jeune judoka junior qui en impose aux seniors ont tous deux obtenu le titre d'athlète de l'année sur la Rive-Sud! Bien plus, ces deux athlètes sont résidents de Boucherville. L'autre finaliste en lice était Barbara Müller, de Brossard, qui pratique l'athlétisme.

Le comité de sélection mis sur pied par le Conseil régional des loisirs de la Rive-Sud n'aura pas eu la tâche facile encore une fois cette année,

puisque les dix candidatures présentées par les associations régionales sportives étaient toutes méritoires.

Notons que Sébastien a remporté cette année en simple et en double le championnat canadien chez les 16 ans (sa catégorie), en plus de décrocher les mêmes titres chez les 18 ans! Inscrit au programme sports-études de l'école de Mortagne, il réussit également bien à l'école, conservant une note générale de 90 pour cent malgré les exigences de l'entraînement et de la compétition.

Pascale, quant à elle, est la meilleure junior au Québec, au Canada et

et depuis plus de deux ans, il a su relever un de ses plus beaux défis en occupant la présidence du comité organisateur de la 25e finale des Jeux du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu, laquelle fut une véritable réussite à tous points de vue.

BÉNÉVOLE EN LOISIRS PAR EXCELLENCE

Le CRL a également profité de cette soirée pour rendre hommage à M. Robert Blanchard et lui remettre le titre de bénévole en loisirs par excellence sur la Rive-Sud. M. Blanchard a toujours été fortement engagé dans sa région

et depuis plus de deux ans, il a su relever un de ses plus beaux défis en occupant la présidence du comité organisateur de la 25e finale des Jeux du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu, laquelle fut une véritable réussite à tous points de vue.

et depuis plus de deux ans, il a su relever un de ses plus beaux défis en occupant la présidence du comité organisateur de la 25e finale des Jeux du Québec à Saint-Jean-sur-Richelieu, laquelle fut une véritable réussite à tous points de vue.

Juste pour...
vivre
donnez!



LA FONDATION



DU QUÉBEC
DES MALADIES
DU COEUR.

Officiel!

OUVERT À BELOEIL

Profitez de nos rabais d'ouverture!

FREINS À TAMBOUR
Incluant regarnissage
et réusinage
pour la plupart des voitures

64⁹⁵\$

VIDANGE D'HUILE
(jusqu'à 5 litres de 10W30
filtre et lubrification)
pour la plupart des voitures

14⁹⁵\$

DISTRIBUTEUR AUTORISÉ
Michelin, Yokohama & B.F. Goodrich

NOUS FABRIQUONS LES SYSTÈMES
D'ÉCHAPPEMENT SUR MESURE

Vérification gratuite du
système d'échappement, freins, amortisseurs,
suspension, batterie, pneus et système de direction.

Ses plaquettes et sabots de freins, les silencieux et les amortisseurs
sont garantis tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule.

(pour la plupart des véhicules)

MONSIEUR MUFFLER BELOEIL
30, BOUL. LAURIER

464--7775

LES MAINS DE MAÎTRE



Associé par l'Association pour la Protection des Automobiles



**NORMAND
PICOTTE,**
propriétaire.

ÉCONOMISEZ

10\$*

sur la réparation
de votre système
d'échappement.

*sur un achat de 50,00 \$ et plus.

Rabais applicable à
Beloeil seulement

Ce bon ne peut être jumelé à une autre
promotion. Un bon par client

En vigueur jusqu'au 31 octobre 89



Cette offre est valide jusqu'au 31 octobre 89

SPORT OÛIL



BILL BOB

Du hockey, du hockey, du hockey...

LA DIFFICULTÉ D'ÊTRE BÉNÉVOLE... DES FOISI

Il en coûte plus de 150 \$ pour louer une heure de glace à la patinoire #2 du Centre sportif Paul Lemieux de Mont-Saint-Hilaire et ceci, pour du hockey mineur ou de la ringuette. Entre 10 et 11 heures samedi dernier, 12 petites filles s'amusaient sur cette même patinoire en compagnie de 3 instructeurs. Le calcul démontre un coût de 12.50 \$ l'heure par enfant. Ça devient dispendieux surtout sur cette patinoire petite et froide. À midi, il n'y avait plus personne et la patinoire fermait ses portes. De son vivant, rien n'insultait plus Paul Lemieux que de voir ses glaces non louées le samedi et le dimanche. Il était même prêt à les louer la moitié du prix habituel, mais il fallait qu'il y ait de l'action. Les temps ont bien changé. Ceux qui sont en charge des finances au CJR doivent exécuter des tours de force afin de balancer le budget sans devoir augmenter les cotisations des parents. Et au hockey, les instructeurs ne sont pas payés contrairement au patinage artistique. Tout ceci pour vous dire que ce n'est pas facile d'être bénévole et que le CJR organise une levée de fonds qui débutera le 18 octobre et ceci pour une durée de deux semaines. Toutes les équipes du CJR y participeront. Chaque enfant aura environ 15 boîtes de chocolat à vendre au coût de 3 \$ l'unité. Un grand total de 6 000 boîtes sont à vendre. La vente de chocolat n'est peut-être pas le moyen le plus original d'amasser des fonds mais, au moins, vous en avez un peu pour votre argent...

RIVE SUD VS RIVE NORD...

L'idée lancée par la Chambre de commerce d'organiser une partie de hockey bénéfique mettant aux prises les élus des municipalités situées sur les deux rives de la rivière Richelieu fait son chemin. L'équipe de la rive-sud serait composée des municipalités de Saint-Denis, Saint-Charles, Sainte-Madeleine, Saint-Jean-Baptiste, Otterburn Park et Mont-Saint-Hilaire. Celle de la rive nord serait formée de Saint-Antoine, Saint-Marc, Saint-Mathieu-de-Beloell, McMasterville et Beloell. Les 2 équipes seraient composées d'élus municipaux et de chefs de services de 30 ou 35 ans et plus. Une date aurait été réservée pour mars à la patinoire #1 de Mont-Saint-Hilaire. Il reste encore beaucoup de temps devant nous, nous y reviendrons...

LE LASER DÉMARRE BIEN...

Le Laser de Saint-Hyacinthe de la Ligue de hockey junior majeure du Québec a bien démarré la saison. Sur la patinoire, les jeunes joueurs de cette nouvelle concession se débrouillent fort bien. Aux guichets aussi, c'est encourageant. La semaine dernière, pour la visite des Draveurs de Trois-Rivières, plus de 2 000 spectateurs se sont entassés au vieux Stade Gaucher. De plus, près de 1 000 billets de saison auraient été achetés par les amateurs de hockey de la cité maskoutaine. Voilà qui augure bien pour l'avenir...

ET LES TOROS 87 AUSSI...

Depuis le début de la saison, toutes les équipes des Toros 87 jouent pour une moyenne combinée de .714. Dans toutes les colonnes de statistiques de la Ligue Élite Richelieu, elles sont en avance. Les entraîneurs des Toros doivent bien développer leurs joueurs car pas moins de 7 d'entre eux évoluent cette année pour les Riverains du Richelieu de la Ligue Midget AAA du Québec et ils se débrouillent passablement bien. Parmi eux, notons Patrick Grisé et Frédéric Lefebvre, de Saint-Bruno-de-Montarville, Jacques Blouin de Beloell et Emmanuel Grisé, de McMasterville. Trois autres joueurs sont également sur la liste de réserve soit François Couture, de Saint-Bruno, Dany Wilson, de Saint-Basile-le-Grand et Martin Lepage, de McMasterville. Comme on peut le constater, ce n'est pas le talent qui manque chez les Toros...

TOURNOI ATOME DU CJR

En plus de tenir sa campagne de souscription, les bénévoles du CJR sont à préparer leur Tournoi atome annuel qui, cette année, regroupera 60 équipes. Pour une deuxième année consécutive, la présidence de cet important événement a été confiée à Germain Tremblay, instructeur d'une équipe pee wee C au CJR. Ce tournoi se tiendra du 15 au 28 janvier. Y seront acceptées, 12 équipes B, 24 de catégorie C ainsi que 8 équipes dans chacun des niveaux AA, BB et CC. Il y aura beaucoup de visiteurs dans la région. C'est très intéressant...

UN PEU PLUS DE SÉCURITÉ À LA PATINOIRE MONT-SAINT-HILAIRE...

Dimanche dernier, pendant la période de patinage libre de 11 à 13 heures, à la patinoire de Mont-Saint-Hilaire, un jeune garçon s'est blessé à un genou après qu'un autre patineur lui eût fait perdre l'équilibre en pratiquant le patinage artistique. Blessure pas tellement grave mais juste assez pour lui gâcher son plaisir. Quelques centaines de personnes pratiquent ce sport chaque dimanche à cet endroit. Plusieurs parents y emmènent leurs petits enfants qui en sont à leur première expérience en patins. Il n'est pas rare de remarquer des adultes, hommes et femmes, qui patinent à grande vitesse tout en exécutant des figures de style parmi cette foule qui ne demande qu'à patiner doucement sur des airs de musique de circonstance. Pourtant il y a des surveillants sur la patinoire. Faudra-t-il attendre qu'une personne soit blessée plus grièvement avant d'intervenir? Alors avis aux intéressés, le civisme est une foule de petites choses... Salut et à la prochainel...

GMS



Nos silencieux et freins sont garantis à vie
(Tant que vous êtes propriétaire de votre véhicule)

20% DE RABAIS

sur système d'échappement complet et système de freinage complet

«VENEZ VOIR C'EST QUOI DU SERVICE!»

884 boul. Laurier, Mont-Saint-Hilaire

464-3863

BORCHERT MARINE INC.

MARBO MARINE INC.



Hors-bord Mercury à

0% INTÉRÊT

JUSQU'À MAI 1990

AU PRIX DE 1989

(ENTREPOSAGE D'HIVER)

MERCURY HORS-BORD

BATEAUX - NEUFS - USAGÉS ** MÊMES CONDITIONS **

219 Ch. des Patriotes
St-Charles-sur-Richelieu

584-2017

SKIEZ TOUT PRÈS!



- 15 minutes du centre-ville
- enneigement artificiel
- 1 chaise quadruple
- 5 remontées de surface
- 12 pistes
- 10 pistes éclairées
- 1 chaise double

PASSE SAISON

À PARTIR DE **199\$** PAR PERSONNE

653-3441

INFORMATIONS ET RÉSERVATIONS

L'achat de votre PASSE SAISON vous donne droit à une réduction de 20 à 50% dans plusieurs stations du Québec.

LES CYCLONES TOUJOURS INVAINCUS

L'individualisme a causé la perte des Tigres

ANNIE MELANÇON

Les Cyclones de LaSalle ont joué homme pour homme, limitant la glace aux Tigres, pour remporter une troisième victoire cette saison, 6-4 aux dépens des Tigres.

La troupe beloilloise subissait donc son premier revers de la saison. Les porte-couleurs de LaSalle sont pour leur part toujours invaincus.

Les Cyclones n'ont pas pris de temps à s'inscrire au pointage. Dès la première mise en jeu, Patrick Saint-Laurent s'est amené dans le territoire des Tigres, remettant la rondelle à Stéphane Lemon qui surprenait Saint-Pierre à 16 secondes seulement du premier tiers. Les Tigres ont créé l'égalité sept minutes plus tard. Patrice Laflamme a d'abord réussi à déjouer le défenseur pour un premier tir stoppé par le gardien des Cyclones. Puis Martin Ménard a pris le retour pour le premier but des Tigres.

La troupe beloilloise a éprouvé des difficultés au début de la deuxième période, étant refoulée dans son territoire. Avec un homme sur le banc des punitions, les Tigres ont surpris les Cyclones avec le but de Patrice Laflamme, qui complétait les efforts de Lachapelle et Chouinard.

La marque a été de nouveau égale lorsque le long tir de Christian Garrett a trouvé le fond du



Après 16 secondes de jeu seulement, Stéphane Lemon trompait la vigilance du gardien Marc Saint-Pierre. Saint-Pierre a d'ailleurs connu des problèmes devant la cage des siens mardi.

filet. Arrêté partiellement par la mitaine de Saint-Pierre, la rondelle a rebondi directement derrière le gardien pour le deuxième but des Cyclones.

Deux minutes plus tard, après plusieurs lancers, Martin Cadorette prenait le gardien en défaut. Mais LaSalle a de nouveau égalisé la marque grâce au filet de Patrick Laurin avec 34 secondes à faire à la deuxième période.

Au dernier tiers, après un but de chaque côté, les Cyclones ont scellé l'issue du match avec deux buts rapides à moins de 2 minutes avant la fin du match.

Seulement une centaine de spectateurs s'étaient déplacés pour assister à la rencontre, dont de nombreux supporters des Cyclones.

INDIVIDUALISME

Un peu plus haut, au bureau de l'AHMB où l'entraîneur Gaston Grisé et son assistant Martin Lamarre, tous deux suspendus,

assistaient à la rencontre, le silence régnait. L'entraîneur était d'ailleurs loin d'être satisfait de la performance des siens. «Rien n'a fonctionné ce soir. Les joueurs ont moins bien patiné, n'ont pas frappé, sans oublier le jeu individualiste. Quand on dit que d'une zone à l'autre, les joueurs font à peine trois passes, c'est loin d'être normal» signalait-il.

Écouteurs sur la tête, il a donné quelques conseils à son gérant au moment de la rencontre. Mais ce fut insuffisant. «J'accepte une part du blâme. Connaissant moins bien les joueurs que Gaston, j'ai utilisé plusieurs lignes différentes en troisième période à cause des punitions. Mais l'équipe devra également revenir au jeu de base», expliquait le gérant Marcel Mathieu.

Gaston Grisé a également donné crédit aux Cyclones, une équipe à battre. «LaSalle est une bonne équipe, les gars ont travaillé très fort ce soir et ont joué l'homme. Les Tigres les ont regardés jouer. Ils réagissaient seulement lorsqu'ils étaient en possession de la rondelle.»

Grisé aura donc du pain sur la planche, samedi, à l'entraînement. Notons que les Tigres disputeront leurs prochaines rencontres dimanche à Pointe-aux-Trembles et mardi, à 20 h, à Beloeil. Les porte-couleurs d'Iberville, des nouveaux venus dans la ligue, seront les visiteurs.

UN SÉJOUR DIFFICILE DERRIÈRE LE BANC POUR MATHIEU

L'entraîneur Gaston Grisé suspendu pour deux rencontres!

ANNIE MELANÇON

Le gérant des Tigres, Marcel Mathieu, a effectué un retour derrière le banc dimanche et mardi, remplaçant au pied levé l'entraîneur Gaston Grisé suspendu pour deux rencontres.

Grisé a écopé de cette suspension pour avoir utilisé Martin Lamarre comme assistant au premier match de la saison.

Lamarre, qui évoluait avec les Tigres l'an dernier, avait été suspendu à son dernier match de la saison, en séries éliminatoires contre Saint-Hubert, pour avoir frappé le gardien adverse. La direction des Tigres croyait qu'il s'agissait d'une suspension de trois matchs, matchs que Lamarre avait purgés au tournoi provincial disputé à Laval. En fait, Lamarre était suspendu pour quatre rencontres. La direction des Tigres l'a donc appris à ses dépens et comme Lamarre avait travaillé aux deux premières rencontres à

titre d'assistant, il sera donc suspendu pour trois rencontres au total.

Comme la ligue a jugé qu'il était de la responsabilité de l'entraîneur de veiller à ce que ses joueurs respectent les purges de suspension, Gaston Grisé a écopé d'une suspension de deux matchs.

PITRE SAUVE LES MEUBLES

Marcel Mathieu était donc derrière le banc, dimanche dernier à la patinoire Bill Durham, où les Aigles de Saint-Pascal accueillent les Tigres.

La troupe beloilloise l'a emporté de justesse 5 à 3. N'eût été de la performance de Daniel Pitre, les Tigres auraient pu subir leur première défaite de la saison contre une des pires formations de la ligue junior de Montréal.

Pas encore remis de leur fête d'initiation la veille, les joueurs beloillois ont joué avec beaucoup de mollesse, perdant une avance

de trois buts au deuxième tiers. Les Tigres ont repris l'avance à la dernière période grâce au filet de Daniel Pitre sur des passes de Jean-François Chenier et de Martin Beaudoin. Pitre scellait l'issue du match avec son deuxième but réussi dans un filet désert.

Les autres buts ont été comptés par Paul Bird, aidé de Pitre et Blouin, Martin Cadorette, avec l'aide de Ménard et Pitre, et Yves Ménard, avec l'aide Pitre et Bird.

Notons que les Tigres jouaient sans les services de trois défenseurs: Benoit Chouinard, retenu à Beloeil pour des raisons personnelles, Pierre-Frédéric Beauregard et Stéphane Richard, blessés. Avec quatre défenseurs en uniforme seulement, Marcel Mathieu a fait appel à Patrick Lachapelle pour évoluer à la ligne bleue.

Notons également qu'à cette rencontre, le centre Éric Lussier a subi une blessure à l'aine. Il sera absent pour deux semaines.



Les Cyclones n'ont laissé aucun espace aux Tigres, mardi à Beloeil.

EXCELLENT DÉBUT DE SAISON

Une équipe plus représentative à LaSalle

ANNIE MELANÇON

Si les Tigres ont fait preuve d'individualisme mardi, les Cyclones de LaSalle, eux, ont joué en équipe. «Lorsque nous sommes arrivés ici, nous étions prêts. On connaît la réputation des Tigres, de leurs excellents attaquants. Le plan de match était donc de leur donner le moins d'espace possible» signalait Albert Stringer, l'entraîneur des Cyclones.

Pendant plusieurs années, l'équipe de LaSalle s'est promenée dans les dernières positions de la ligue junior de Montréal. «Cette année, on retrouve deux équipes juniors à LaSalle, une de calibre Tiers-Deux, l'autre AA. Nous aurons donc des équipes beaucoup plus représentatives à partir de cette saison. On a également fait appel à des instructeurs

locaux qui connaissent les joueurs. Le choix est donc plus facile et plus juste» d'ajouter M. Stringer qui a joint la formation au milieu de la saison dernière.

En 1989-90, Stringer compte sur un tout nouvel effectif. «Seulement quatre joueurs de la saison dernière sont de retour, dont seulement deux hockeyeurs de vingt ans. Nous avons d'ailleurs décidé de donner confiance à des plus jeunes, notre moyenne d'âge étant de 18,5 ans. Nous avons une bonne offensive, mais notre jeu est axé sur la défense» d'expliquer l'entraîneur.

Albert Stringer compare d'ailleurs son équipe aux Canadiens de Montréal que Jean Perron a menés à la Coupe Stanley. «Nous n'avons pas de vedette, mais tous ont leur mot à dire.»



Marcel Mathieu a effectué un retour derrière le banc, dimanche et mardi, remplaçant Gaston Grisé suspendu pour deux rencontres.

SUPERMARCHÉS Serge Pepin



VIANDES		<p>SURPRISES SUR PRIX</p>	ÉPICERIE	
RÔTI DE PALETTE COUPE EUROPÉENNE 2,38\$ kg	1 08\$ lb		JUS DE TOMATES HEINZ, 540 ml	3 98¢
RÔTI DE CÔTES CROISÉES 4,14\$ kg	1 88\$ lb		PÂTES ALIMENTAIRES LANCIA ASSORTIES 900 g	89¢ ch
BOEUF À RAGOÛT DÉOSSÉ 5,03\$ kg	2 28\$ lb	FRUITS ET LÉGUMES		
BIFTECK ATTENDRI 8,77\$ kg	3 98\$ lb	POMMES DE TERRE DU QUÉBEC SAC DE 10 LB	89¢ ch	
FOIE DE VEAU TRANCHÉ, SURGELÉ 8,77\$ kg	3 98\$ lb	BROCOLI DU QUÉBEC GR.: 14	79¢ ch	
FILET DE SOLE SURGELÉ INDIVIDUELLEMENT 6,57\$ kg	2 98\$ lb	POIRES BARTLETT DE LA CALIFORNIE 1,30\$ kg	59¢ lb	
		FARINE ROBIN HOOD RÉGULIÈRE, INSTANTANÉE BRODIE XXX, 2,5 kg		2 59\$ ch
		SHORTENING CRISCO RÉGULIER, DORÉ, 454 G		97¢ ch
		VOIR NOTRE CIRCULAIRE 20 ans de Provigo DANS CET ÉDITION		

Rabais en supplément de notre circulaire

Prix en vigueur du 16 au 21 octobre 89

MONT-ST-HILAIRE
BELOEIL

345, boul. Laurier
939, rue Guertin

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités
360, boul. L'Heureux